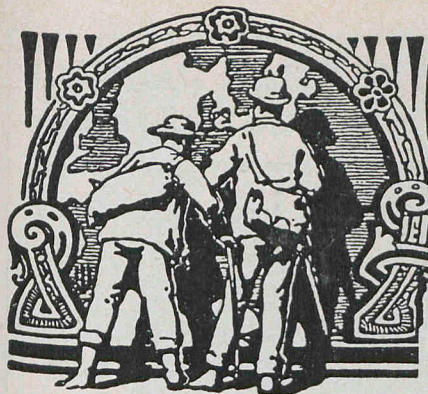




UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 1

JANUAR 1971

69. årgang



Ny tid for C.U.K.

Året 1970 har været et godt år for C.U.K. Begyndelsen var det vellykkede pinsestævne i Fåborg med rekorddeltagelse på lige ved 200 til afslutningsfesten. Vellykket også fordi årsmødet og det efterfølgende eftermiddagsmøde sagde, at der er grobund

for vor naversammenslutning, når agitationen og arbejdet i vore afdelinger bliver grebet rigtig an. Mange har interesse for vort arbejde og en stigende kreds af unge begynder at få interesse for udrejse. Et oplysningsarbejde iblandt de unge er C.U.K.s fornemste opgave fremover.

Blandt de ældre naver er der en voksende forståelse for at naverforeteelse bør samles i en organisation. Provinssammenslutningen af »Det gamle naverlaug« har ved en beslutning vedtaget at opløse sammenslutningen og anbefale medlemmerne at tilslutte sig C.U.K., ligesom Frederiksberg sammenslutningen har tilsluttet sig denne idé. Der er endnu en del af »Det gamle naverlaug«s medlemmer i egne organisationer rundt i landet og i København. Fra min side har der altid været respekt for denne sammenslutning, selv om jeg ikke har været blind for konkurrencen mellem disse sammenslutninger og C.U.K. En stor del er simpelthen medlemmer begge steder.

Der har de senere år været en voldsom naturlig afgang indenfor »Det gamle naverlaug« og det har for flere givet alvorlige overvejelser for fremtiden —



Da Nysted-naverne festede. Fra v. Eli Simonsen, Stockholm, Arne Skjoldrup, København, Waldemar Petersen, Hillerød, Svend Poulsen, Kiel, Kai Fønss Bach, Birkerød, en Kielernav og formanden for Nysted Naverklub, Simon Hansen, iført formandskæden. Om festen inde i bladet.



Vor gode naverbror

kleinsmed ANTON M. SVENSSON

født d. 3/3 1888 og indmeldt i C.U.K. i Oslo d. 28/8 1912, er afgået ved døden d. 28. oktober 1970 på Nørre Hospitals Plejehjem i Ryesgade, og blev bisat d. 31/10 1970 fra Nørre Hospitals Kapel. Grundet på, at vi i afdelingen intet har fået underrettet om A. M. Svenssons død var fanen ikke tilstede, hvad vi dybt beklager.

A. M. Svensson hørte til de af vore medlemmer, som gik stille med dørene, og i de sidste år så vi ikke meget til ham ved vore møder, grundet helbredet. I hans yngre år deltog han dog aktivt i C.U.K.'s arbejde, han var således sekretær i Bremen en overgang, og det samme var tilfældet i St. Gallen, hvor han var i 1913. Han var også i Kristiania, hvor han var medstifter af den nuværende Oslo afd., som blev stiftet d. 28/8 1912. Han var ialt i Oslo i ca. 3 år, inden turen gik sydpå til Bremen, Hamburg, Vegesack. I Bremen blev han ca. 1 år, så gik det videre til Dortmund, hvor han traf sammen med »Elevatoren«. Han nåede til Essen da krigen brød ud i 1914, og d. 17. november 1914 kom han således til København og blev tilmeldt afdelingen her.

Således et trofast medlem gennem 58 år. Æret være hans minde.

For Københavns afd.: **Knud Lønstrup.**

Vor gode naverbror,

maler **PETER JENSEN**,
Absalonsgade 1, Aalborg,

f. 18/5 1897, er afgået ved døden 5/12 1970.

Æret være hans minde. **Aalborg afdeling.**

heriblandt om ikke man mens tid var — burde samsluttes med C.U.K., der igennem sit arbejde med udenlandske afdelinger og kontaktmænd yder en stor indsats for at vedligeholde forbindelsen mellem arbejdsmuligheder ude og de arbejdssøgende.

Et glædeligt resultat af fusionstanken er Nysted Naverklubs eenstemmige tilslutning til C.U.K., der blev manifesteret ved den herlige mortensfest den 14. november.

At vi ser for lidt til hinanden — kan måske også gælde for afdelingslederne, som gerne vil gøre en masse for C.U.K., men savner nogle bestemte retningslinier for agitationen. Det er hovedbestyrelsen også klar over. Et fællesmøde med kontroludvalget i Århus var begyndelsen til mere kommunikation og det næste var det vellykkede formandsmøde i Odense 1. november, som var et fyldestgørende udtryk for at vi må komme mere sammen og drøfte C.U.K.s anliggender. Nok er møderne ved de årlige sommerstævner en god mulighed, men det er som man mangler mere tid til at tale ud — og her kan formandsmødet udfylde et behov. Der er god tilslutning til, at det bør være en årlig begivenhed.

Vort medlemsblad »Den farende Svend« har igen lang tid været smertensbarnet, derved at det udkom højst uregelmæssigt. Mange forhold har været årsag hertil, og forsinkelserne har været til stor gene for mange afdelinger. Dette forhold vil fra nytår blive bedre, idet hovedbestyrelsen selv har overtaget udgivelsen og trykningen af bladet — trykningen vil indtil videre foregå i Hillerød, samme by som redaktøren bor i. Alene dette skulle hjælpe på den mere præcise udsendelse.

For fremtiden skal C.U.K. altså selv klare udgifterne med bladet og som hidtil betale porto for tilsendelse til medlemmerne. Dette bliver selvfølgelig en belastning for hovedkassen, men en belastning som vi indenfor HB ser fortrøstningsfuld på. Skulle det blive nødvendigt med en mindre kontingentforhøjelse for at klare bladet, tror vi ikke vi kalder for høves.

En god hjælp for »Den farende Svend«s økonomi er det store antal abonnementer udenfor medlem-



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18–19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for januar:

Fredag den 8. januar kl. 19,00: Nytårshulemøde i hulen i Knabrostræde.

Lørdag den 16. januar kl. 18,00: Holder C.U.K.'s Københavns afd. 72 års stiftelsesfest og æresaften i Søfolkenes Mindehotel med spisning, som denne gang bliver en sildemad og ribbensteg, til en pris à kr. 21,- incl. moms og betjening. Bestyrelsen modtager tilmeldinger, sidste frist er 12. januar, og listen er bindende.

Fredag den 22. januar kl. 19,00: Hulemøde, hvor vi prøver at finde nogle gamle rejsefilm frem, som vi kan vise jer.

Program for februar:

Fredag den 5. februar kl. 19,00: Hulemøde.

Fredag den 19. februar kl. 19,00: Hulemøde.

Søndag den 21. februar kl. 9,00 mødes vi i hulen, hvorfra vi tager på vor årlige fastelavsfoetur, og håber på stor deltagelse, og husk skorpeskrinet skal med.

Søndag den 28. februar kl. 19,00: Damernes tøndeslagning. Se februar-svenden.

Runde dage i Københavns afd. i januar:

18. Januar: Tjener John Rasmussen, Hothers Plads 29, 4. sal, 2200 København N. — 50 år.

29. januar: Maler Axel Christiansen, Valdemarsgade 62, 1665 København V. — 65 år.

Københavns afd. lykønsker med dagen.

25 år i C.U.K.

Stemmer Thorvald Nielsen, Schomburgstrasse 108, 2000 Hamborg-Altona, født den 24/3 1899 i Altona, kan den 20. januar fejre sin 25 års dag i C.U.K.

Vi lykønsker hjerteligt jubilaren med dagen.

Hamborg afdeling.

Hovedbestyrelsen sender sine bedste lykønskninger til Thorvald Nielsen, Hamborg, og takker for god indsats for vor organisation.

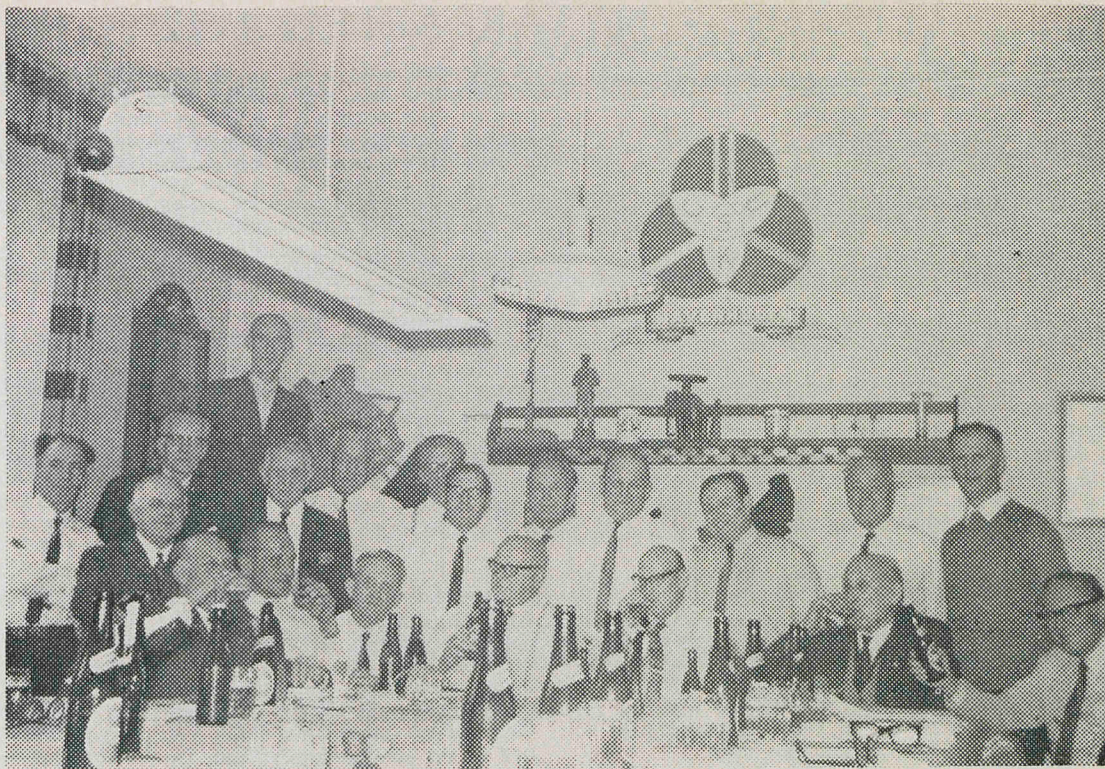
For H.B. for C.U.K.:

Kai Fønss Bach, formand. **Waldemar Petersen**, sekr.

mernes kreds, som gennem nogle år har holdt vort medlemsblad. Også nu ved den fulde overtagelse af bladet har vi haft den glæde, at så godt som alle tidligere abonnementer fortsætter. En støtte vil det også være om annoncer kunne indrykkes og der har flere afdelinger givet udtryk for at kunne gøre en indsats.

»Den farende Svend« er C.U.K.s talerør og forbindelsesled mellem afdelingerne ude og hjemme. Vi starter med et 8-sidet nummer og vi bestræber os på at gøre bladet attraktivt, populært og alsidigt med oplysninger af interesse for ham på rejsen, os herhjemme og den udenforstående, der gerne vil følge vort arbejde for at bevare og fremme naverlivet.

Kai Fønss Bach.



Et utydeligt billede fra formandsmødet i Odense. Man kan dog nok skelne hvem de er.

Skål naver og abonnenter...

Også jeg takker for det svundne år, det var, som vor formand skriver, et fint år for C.U.K. Mange drøftelser har der været i hovedbestyrelsen (H.B.), og alle er de blevet klaret med held, og at »Den færende Svend« nu endelig kunne administreres af

os fuldt ud. Fra 1. januar 1971 er H.B. selv herre over D.f.S.'s sideantal, men, kære naverbrødre, det kan slet ikke nytte, at der bliver slået et for stort brød op, for enhver ting skal jo regnskabsmæssigt løses, og det skal D.f.S. også. Vi har en god støtte i vore abonnenter, og alle afdelinger beder vi om en god ting: at skaffe os flere af disse. Med et stort abonnementsantal er vi i stand til at skabe et blad, som tilfredsstiller enhver berejst nav overalt på kloden.

Flere udenlands naver beder os bringe lidt herhjemme fra. Ja, det er tidligere også skrevet, men den 10. smidt i papirkurven, der var slet ikke plads til det i et 4-sidet nr. Men alt navermæssigt er dog blevet knebet ind. Så forbavs jer ikke over, at vi denne gang har taget en bid med fra denne side over almen-nyhederne.

Annoncerne spiller også en god rolle, men vi må passe på, at også dette regnskab balancerer — ja, bare det kan bære sig, er vi tilfredse. Hovedbestyrelsen bringer med dette nr. en side over de størrelser som er tænkt, og så ved alle hvad priserne er.

Nu skal vi have alt om naver med, og vi siger til vore naverbrødre — hvor de end befinder sig — meddel redaktøren dette eller hint, eller nogle gode skarpe fotos, ja, så bliver D.f.S. som I vil ha' det. Men nu er adgangen mere åben for alle vore herlige naverskribenter, for der er mange, som har et eller andet, der har alle navers interesse.

Afdelingsreferaterne og fotos bør indsendes i så god tid, som det er muligt for den pågældende, og helst så kortfattet som muligt, og lad mig i god tid

vide, om der er nogen rettelser til adressefortegnelsen. Jeg er også fra flere afdelinger bedt om at bringe den meget oftere. Og dette ønske bliver nu fuldt op.

Og så flytningerne. Meddel i god tid til det stedlige posthus om dette, også din afdelingskasserer. Jeg ærgrer mig ofte over, at jeg fra Avispostkontoret får en blanket med ordene: Flyttet, hvorhen vides ikke. Og det gør, at jeg således må smide dit kort væk fra mit kartotek, og når jeg så endelig får din nye adresse, også må anmelde dig påny — også dette koster penge ved ny anmeldelse. Så anmeld i god tid flytning til dit posthus.

Men lad nu være med at vrænge på næsen, selvom vi også kommer med et 4-sidet blad, men vort håb er fremover, at vi kan tillade os 8 sider.

Og hermed mine bedste naverhilsener til jer alle.

Waldemar Petersen.



LEIPZIG — NYTÅRSAFTEN 1922

Frederik kom til tider steder,
hvor naver som regel ikke træder,
og tiden var, så man ikke længe
skulle gå og gemme sine penge.
Kursen faldt og stadig faldt,
og den der sparede mistede alt.
I Leipzig, i »Kakkeduen«, nytårsaften,
Frederik kom for at nyde saften,
fra »Blaue Maus« han just var kommen,
og så længe Frederik havde mønt på lommen,
så turede han fra bar til bar,
pengene skulle bruges, det var soleklart.
Her var en stank af parfume og sved,
luften var kvælende varm og hed,
blandet med røg og cigar og cigaretter,
den hede dunst af forskellige retter.
Papirstrimler hvirvled' i uendelig længde,
konfetti dryssed' i usigelig mængde,
overalt lå papir, på borde, stole og taburetter,
henslængt under kådheds hvin og latter.
Musikken spilled' med øredøvende larm,
på gulvet dansed' man barm ved barm.
Frederik sad på en stol behagelig blød,
for ham stod flasker med vin så sød,
der sad han og spillede blære,
og det ville Frederik gerne være.
Frederik tænkte aldrig på dagen derpå,
»det går sgu nok, det skal sgu gå«.
Det var hans slagord til hver en tid,
han brugte hvad han havde til sidste hvid.
Han løftede glasset fra bordpladens sten,
og så — et par champagnefarvede ben,
han så og så, hun var sgu sød,
hans hjerte var straks i fyr og glød.
Efter piger var Frederik en haj,
og denne — det var lammesteg.
Sikken en hals, hvor den arm dog var rund,

et par smilende øjne, en leende mund,
et bølgende hår, der skjulte ører så små,
kun et par skinnende øringer man så.
Frederik tænkte, hun er med guder i slægt.
»Tjener kom her med en flaske skummende sekt«.
Da lød et knald,
og proppens fald,
en lyd af sydende
vædske, der flydende
blev skænket i en pokal
af klingende krystal.
Det skummer og bruser,
for øret det suser,
mekanisk han fører glasset til munden,
tømmer det, det er tomt til bunden,
ryster på hånden og skænker med nød.
»For satan, det pigebarn var sød«.
Han stirrer i vædsken, den er stille og klar,
på bordet ligger den glemte cigar.
Han stirrer, hvad er han gal,
bunden svinder i hans krystal,
i en uendelig dybde ned han ser,
og der fra dybet pigebarnet ler.
Da mærker han noget blødt, et tryk på sin kind,
en sagte ånde i ansigtet ind.
Har han drømt, hvor kan han vide;
men der står hun, pigen ved hans side,
bøjjet over ham, spejlende sig i hans sekt,
hun ryster sine lokker sødt og kækt.
Han griber hende om livet. »Kom pige kom,
her er en stol, den er tom«.
Hun smiler, nipper til hans glas,
han ler og følger sig ret tilpas
som en lykkens udkårne søn,
der venter at få en guddommelig løn.
Godt nytår til alle naver med familie,

Kong Schmidt.

Hyggelig ny Vejle-snaps

Nås det ikke til jul har Continental Vin Import i hvert fald den nye »Naver Snaps« klar til salg omkring nytår.

Samtidig med at spritfabrikkerne er blevet lænset for en hemmelighed om et nyt snapsemærke kan Henning Schønher, indehaveren af Continental Vin Import i Vejle bebude et nyt snapsemærke sat på danskernes juleborde — måske. Det vil afhænge af, hvornår de sidste formaliteter går i orden og desuden af plads til aftapning.

Men i hvert fald vil snapsen være sendt ud på det danske marked omkring nytår under navnet »Naver Snaps«. Varen fremstilles, efter Schønher's direktiver i England, da spritfabrikkerne har monopol på fremstillingen herhjemme.

Uden at ville påstå det, kunne det faktisk se ud som om spritfabrikkerne har snuppet Schønher's idé om at krydre snapsen med urter fra grøfttekanten. Men som der er forskel på spritfabrikernes gammel dansk bitter og Continental Vin Imports bjesker vil der sikkert også være mærkbar smagsforskkel på de to nye snapsemærker.

Det at krydre en snaps stammer fra de dage, da snapsen ikke var fuselfri, og hvor bl.a. naverne brugte at samle krydderurter ind på deres vandringer til at overdøve fuselsmagen med. Henning Schønher's nye snaps er naturligvis fuselfri, men krydret mildt med

de samme urter, som naverne brugte.

Det er nu otte måneder siden, Henning Schønher fik de første smagsprøver hjem fra England, og netop i disse dage har han modtaget den sidste og afgørende. Nu er drammen som den skal være. Så mangler kun aftapningen, og der forinden: At naverforeningens formand får æren af at stikke det første fad an.

Snapsen er en »grundsnaps« siger Henning Schønher. Den er kun lidt krydret, så den både kan drikkes som den er, men også indbydes til at sætte sin egen kulør på. Alt for få herhjemme tillaver deres egen snaps, mener Schønher, og der er en oplagt mulighed for at krydre denne snaps med held.

Allerede nu har rygtet verseret om den nye snaps i forhandlerkredse, og interessen er stor, forsikrer Henning Schønher.

(Aktuelt i Vejle v. Will.)

Dansk rejse-stipendier

I januar måned er det tid for dem, der agter at søge rejsestipendier. Vi skal lige nævne de største fond: K. A. Larssen og hustru. L. M. Larssen, f. Todbergs legat, på ellers lige fod, er det et plus for dem, der har arbejdet eller boet i Frederiksværk, og der er Reiersenkes fond, farvermester C. W. Gericke's legat, glashandler Franz Ronges fond, men der er adskilligt flere.

Vælg og søg et legat, det er derfor de er oprettet. Næsten alle legater averteres i Berl. Tid. i januar måned.

Den store naverfest i Nysted

Det var en glimrende festaften vor nye afdeling i Nysted indbød til den 14. november. Og sikken en naverhule at beskue. Jo, de har det hyggeligt, de Nysted-naver. Og så har de en formand, Simon Hansen, der gør noget ved sagerne. Nok ligger Nysted ikke på alfarvej, siger Simon Hansen, men jeg kan forunde jer alle at se de herlige omgivelser vi har.

Festen, ja, det var alle tiders. En ceremonimester, Thor W. Rentsen, klarede alle opgaverne med sang, tale o.s.v., og da John fra København havde akkompagneret naversangene, ordnede det 5 mands orkester resten. Det var et glimrende orkester.

Simon bød velkommen og udtalte sin glæde over, at være kommet i C.U.K., hilste vore udenlandske gæster, Eli Simonsen, Stockholm, og Svend Poulsen, Kiel, velkommen. På H.B.s vegne talte vor formand Kai Fønss Bach, og Arno Skjoldrup, København (tidl. formand for den nu opløste provins-sammenslutning for D.g.N.). Også han hyldede C.U.K., der har de retningslinier og det sammenhold, som vi andre manglede. Så uddeltes en festavis, lavet af undertegnede, og den tog keglere. Og så var der en sang til værten i »Palmehaven«.

Og sild og andesteg gled ned med diverse til — afbrudt af »Minderne« og øvrige naversange — og så kunne dansen begynde, den varede til kl. 2.

Men det hele var festligt — det var som at sidde i »Zillertal« —

med humør over hele linien, og de 84 naver, navinder og bekendte morede sig kongeligt.

Ja, Nysted Naverklub bragte, ved sin tiltræden i C.U.K., mere ind i vor bevidsthed om byens eksistens. Nysted blev købstad i 1409, har ca. 1400 indbyggere. Byen har en god havn og en meget stor campingplads, er således Skandinaviens sydligste købstad midt mellem udfaldsvejene mod syd via Fugleflugtslinien, Rødby - Puttgarden, Gedser - Travemünde ruten og Gedser - Warnemünde ruten.

Lige i nærheden af Nysted kan man besøge Alholm slot og slots-park, og veteranbilmuseet på Stubberupgaarden er et af Europas største og består af ca. 200 biler fra den allertidligste begyndelse sidst i halvfemserne. Museet har både restaurant og cafeteria. Fra museet løber en 100-årig dampbane på 3 km ned til en sandbadestrand med badekabiner og pavillon. Her kan togets passagerer få et forfriskende Østersøbad i Danmarks reneste vand.

En god rundtur i den lille by, og man ser huse, der nylig er blevet solgt for 30-40.000 kr.! Skal vi tage afstandene med, så er Nysted 136 km fra København, 15 km fra Nykøbing F., Sakskøbing 18 km, Rødby 27 km og Nakskov 50 km. Ja, så ved naverne lidt om hvor vor nye afdeling er beliggende.

Waldemar Petersen.

DØDSFALD

Tirsdag den 8. december døde vor gode naverbror, arkitekt Peter A. Dalbøge, Hans Schourupsgade 4, Aarhus C.

Æret være hans minde.

Aarhus afd.

Takker for opmærksomheden ved mit 25 års jubilæum, fra hovedbestyrelsen, fra Viggo Kristensen, Aarhus, og fra Knast fra Randers, og særlig tak til afdelingen her i Odense.

Med naverhilsen.

Laurits Laursen.

En hjertelig tak til C.U.K.s hovedbestyrelse for opmærksomheden ved mit 25 års jubilæum. En særlig tak til Odense afdeling for gaven og den dejlige fest den holdt for mig.

Med naverhilsen.

Anders Skovsende, Fr. Bøge.

Min hustru og jeg sender hermed den hjerteligste tak for opmærksomheden på min 65 års dag.

Med hilsen og kno i bordet.

Ove og Tulle Andersen.

Romersk kvartet. Karl Bjarnhof har hos Gyldendal udsendt en bog, »Romersk kvartet«. De fire, der skal til Rom, kender ikke hinanden, men gennem deres breve og optegnelser giver de imidlertid indirekte et levende billede, ikke bare af sig selv, men også af deres handling...

DANMARK RUNDT I FÅ LINIER

Foreslår kommunalt TV-tårn for hele Hillerød

Skovbrugslærer Iver Nissen stillede den 20/11 i Hillerød byråd forslag om at kommunen bekostede et anlæg, der kan sende 40 udenlandske programmer ud til byens fjernseere. Forslaget, der mødte massiv modstand i byrådet, sendes nu til byens økonomiudvalg. Iver Nissen sagde, at behovet for at kunne tage flere TV-programmer efterhånden vil melde sig i befolkningen, og at det ud fra æstetiske, kvalitetsmæssige og økonomiske betragtninger vil være at foretrække, at kommunerne bygger en stor fællesmast fremfor at de enkelte husholdninger sætter store antenner op på tagene.

Dåseøllet en fiasko

Carlsberg-Tuborg bryggerierne og den øvrige halve snes bryggerier, der er tilsluttet Bryggeriforeningen sælger højst 1 % af deres ølproduktion pr. dåse, mens Faxe Bryggeri regner med at have en større markedsandel for dåseøl, end de øvrige bryggerier tilsammen. Bryggeriet sælger mellem 350.000 og 400.000 dåser om ugen.

Dyrere at få pas

Justitsministeren foreslår, at der for personer over 18 år skal udstedes pas med en gyldighedstid på 10 år for et gebyr på 75 kr. mod nu 20 kr. Forhøjelsen skal træde i kraft den 1. april 1971.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. januar må alt stof være mig i hænde. Redaktøren.

Aarhus. Lørdag den 14. dec. holdt vi vor årlige stiftelsesfest på Ny Møllekro. Vi startede fra Agnete og Havmanden kl. 18, og velankommen til kroen, gik vi til de veldækkede borde.

Under spisningen talte Araberen for vor jubilar, A. L. Svenson. Araberen talte også for C.U.K., og traditionen tro, holdtes der også en tale for vore naverpiger, og i år var det Svensons tur, og han holdt en fin tale. Det er sådan, at det kun er formanden der ved hvem der skal holde tale for damerne, så det er en overraskelse både for os og den pågældende der skal tale.

Under spisningen causerede Sangfuglen over november, i valgte vendinger skildrede han november måneds veksling i vejr og natur.

Derefter var der uddeling af hæderstegn, først og fremmest vor 25 års platte af bronze, der blev overrakt vor jubilar A. L. Svenson, dernæst en sølvørn og kegle til vor fugle- og keglekonge K. Frisch, og sølvbånd til Ørtenblad for svip i kegling.

På det tidspunkt var musikken begyndt, og til tonerne af »Admiralens vise« dansede vor fugle- og keglekonge for, til en lystig svingom.

Op sådan fortsatte det til vor bus holdt for døren, og vi sluttede af med »Minderne« og drog hjem med endnu et minde om en god naverfest.

Fredag den 4. december holdt vi vort årlige lotteri, og som sædvanligt i Christiansgade 26 hos fru Eske. Det var i konkurrence med boksekampen om Europamesterskabet mellem Tom Bogs og Duran, men som Araberen sagde, det var ikke lykkedes at få kampen udsat, og der var dog også mødt et pænt antal medlemmer med damer op, og på grund af gaver, skænket af nogle af medlemmerne, blev det til

nogle ekstra numre, og lotterispillet var lige ved at give overskud, det er sjældent at det sker, og vor kasserer er så glad når underskudet kan begrænses til et par ti'ere, da kassen ikke truer med at løbe over for tiden, vil han være glad, hvis de der skylder lidt i kontingent vil lægge vejen forbi og få det ordnet.

Vi vil her fra Aarhus afd. ønske C.U.K.s afd. i udland som indland et lykkebringende og fremgangsrigt nytår, samtidig vil vi bede jer reservere pinsen til landsstævnet, og det er i Aarhus i år, vi venter stor tilstrømning, og er i fuld gang med arrangementet i den anledning.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard.

Hillerød. Efter det vellykkede torskegilde, samles vi til hulemøde fredag den 8. januar i hulen hos Staude, Sommersvej 2, og ønsker hinanden godt nytår!

Med naverhilsen

Formanden.

København. Til mortensfesten d. 14. nov. var der ikke den helt store tilslutning, men de 34 svende og svendinder, der deltog i festen, hvor der blev serveret gule ærter med flæsk og medister og til slut pandekager, fik i hvert fald en god og fornøjelig aften ud af det.

Ved det store bancospil, der blev afholdt af C.U.K. og byggefonden i Folkets Hus den 21. november, var der mægtig god tilslutning og købelyst, henved 170 deltagere var der til spillet og dem der vandt kunne glæde sig over de meget flotte præmier, de bar hjem, ligesom bestyrelsen var glad for det gode overskud og den usædvanlige gode måde spillet blev gennemført på. Hermed en tak til alle deltagere.

Søndagsmesserne har stadig den bedste søgning, og de går stadig godt, men også du er velkommen til at kigge ind en søndag formiddag fra kl. 10.00.

Og hermed godt nytår til alle.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.



Odenses formand, Ploug, holder talen for de to jubilarer.

Herning. Hulemøde onsdag d. 2. december. Vi havde et godt møde, selv om alt for mange medlemmer glimrede med deres fravær. Men det pyntede jo lidt på humøret, at vi fik et nyt medlem, murer Egon Jonsen, samt besøg af Herningnavernes gode ven »Proprietæren« fra Aarhus. Sidstnævnte gav os Herningnavere lidt af en saltvandsindsprøjtning i form af en halv abe. Tak gamle ven.

Det er nu altid så hyggeligt at få besøg af gamle venner. Desværre måtte vi aflyse vor fødselsdagsfest, grundet for lille tilslutning, men vi vil forsøge at gennemføre denne først i det nye år.

Med naverhilsen og godt nytår.

Karl Jacobsen.

Odense. Allerførst ønskes alle Naver fra nær og fjern, en glædelig jul og med ønsket om et rigtig heldbringende nytår 1971.

Vores store æresaften den 14. november, forløb ganske glimrende, der var 47 tilmeldt til denne aften i restaurant Stadions lokaler. Vore to 25-års jubilarer blev hyldet på god navervis, hver fik tildelt 25-års nålen, og en pokal med naveremblem og inskription med tak for god indsats, og en hyldelse af formanden for den trofasthed de har vist overfor C.U.K. Ligeledes vor festudvalgsformand Carl Mortensen hyldede de 2, med et lille blik tilbage i tiden over alle 25 år der er gået.

Laur. Laursen kvitterede med en tak og forærede foreningen 2 bannere, som han nylig har hjembragt fra Canada og Britisk Columbia.

Efter æresoverrækkelsen havde vi en triumf i baghånden, nemlig optagelse af et nyt medlem, vores allesammens »Inge«. I kender alle Inge, hende der forstår at ryste os sammen med sine gode sange. Inge ønskede optagelse i navernes rækker, hun har arbejdet et par år i Norge, så hun er altså fuldt berettiget til at blive optaget i Navernes

rækker, og vi byder Inge hjertelig velkommen som medlem af C.U.K.

Hele festen forløb i skønneste harmoni, vi havde den herligste musik og glimrende underholdning, vi dansede og morede os til en 2-3 stykker om natten, så det gik fint, vi siger også tak til deltagerne, der tog godt imod lotterierne, og ligeledes tak til giverne for de fine præmier der var stillet til rådighed.

Lige en ekstra påmindelse til medlemmerne i Odense afd., husk at vore hulemøder i 1971 er lavet om, således at de holdes den første torsdag i hver måned, og torsdag den 7. januar er første møde i hulen i det nye år.

Med naverhilsen

K. Ploug.

Randers. Lørdag den 28. november troppede svende med damer op til en lokal kegle dyst, og det var spil kan I tro. Kegelkongen blev Wagn sømand og for damernes vedkommende blev det fru Birthe Kløve.

Vi spillede i 2 timer, og så gik vi i hulen med vores medbragte klemmer, og dertil havde vi øl og snaps, så det var gevaldigt, senere havde vi kaffebord, og der blev jo sunget og skålet noget af det, klokken blev hen på de små timer inden de sidste fandt hjem.

Hulemødet fredag den 4. december. Formanden åbnede med en sang og derefter havde han den glæde at byde endnu et nyt medlem velkommen i vores rækker og det er konstruktør Henning Dalsgård, og han fik velkomstsangen, endvidere fortsatte formanden med at takke for den gode tilslutning der var til keglespillet. Det vedtoges at afholde vores årlige julelotto lørdag den 19. december.

Formanden gav nu ordet til medlemmerne, og den første var Viggo Høeg, han beklagede sig over at han havde for mange penge, han havde lige vundet i lotteriet, og han slyngede om sig med hele 3 omgange så han blærede så rigtig

og det måtte vi jo synge på. Der var meget sang, vi måtte jo have Wagns slagsang (Ranslen på ryggen) og skål var der også en del af. Vi sluttede med »Minderne«. Og så vil vi her fra Randers ønske alle vores naverkammerater rundt om på hele kloden en rigtig glædelig jul samt et godt og lykkebringende nytår og tak for alt godt samarbejde i 1970.

Med naverhilsen.

Arni Lorentzen.

Slagelse. På hulemødet lørdag d. 2. december bød formanden velkommen, og efter et par sange læstes protokollen op, og så kunne vi gå igang med vores »medbragte«. Willy havde holdt fødselsdag og flottede sig, det samme gjorde Erling. Formanden sluttede med »Minderne«.

Lørdagen før jul samledes vi i hulen om et lille juletræ, og vi fik æbleskiver og vin. Vi her i Slagelse ønsker alle naverkammerater i ind- og udland et rigtigt glædeligt nytår. Med naverhilsen.

Henry Hansen.

Stockholm. I november har vi haft et månedsmøde, desværre var vor formand syg, den gode kasserer var tvungen til at overtage klokken, det klarede han med bravur. Undskyld Egon, vi har glemt din 50 års dag, dagen for nytårs-aften, vi andre hæver en skål for dig. En anden gammel nav, Bagor Svend Gustavson, bli'r 60 år. Vi har haft en fin »gåsefest« med andesteg, og som sædvanlig her i Sverige, begyndte vi med sild og snaps, siden skyllede vi anden ned med rød- og hvidvin, 32 svende og svendinder var bænket ved bordet. Tre nye gæster, københavnere, finske og en jyde — og aldrig har naver sunget så godt. Tak John og Ib + mange andre for en herlig aften.

Vi må ikke glemme vor årlige whistturnering, en lille overraskelse, vinder blev Anton Poulsen, 2. Eigil Bargisen, på 3. pladsen Old Boysen, Søren og Peter. Jumboprisen gik til kok John Abrahamson.

Mødeaftenerne for det nye år: Januar den 22. og den 30., torske-gilde kl. 19. Februar: 5., 12., 19. og 27. (svendeaften). Marts: 5., 12., 19. Den 27/3 vor berømte langfredagsfrokost, der findes mere plads i »Grisen«. Så har vi april. Nærmere den 2/4, vort sædvanlige halvårs-møde. En sag til bridgen begynder den 12/2. Tävlingsleder bliver Loffe, som vil ha' mange deltagere. Godt nytår fra Stockholm. Hilsen

Søster Willy.

Vejle. Vi havde et godt møde i november med sang og klang, og vi erindrer om vor vinterfest i hulen på Nørretorv den 23. januar, hvor alle naver er velkommen. Husk tilmeldelse til bestyrelsen eller i hulen.

God jul og godt nytår fra Vejle-naverne.

Med naverhilsen.

Johnny Lindskjold.

Annonce = denne str. 300,- kr. pr. gang

SUCHEN SIE GUTE BERUFSSCHANCEN?

Wir stellen ein:

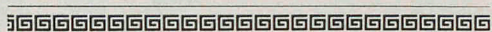
1. **EISENWAREN-HÄNDLER**
zum 1/1 1971 oder später
2. **KRAFTFAHRER**
für VW-Transporter, zum 1/1 1971
3. **BUCHHALTERIN-KONTORISTIN**
auch Anfängerin, zum 1/1 1971
Wir bitten um schriftliche oder persönliche Bewerbung.

EISEN-JÄGER • KIEL

A. Lübb. Chaussee 26

ca. 900 m vom Hauptbahnhof
Postfach 312 — Telefon (04 31) 68 21 96

Annonce = denne str. 150,- kr. pr. gang



NAVER

SNAPS

40 %
35 cl.



En mild
krydret snaps.

Særlig god
til koldt bord
samt gule
ærter,
brunkål og
flæsk.

Serveres ikke
for kold.

CONTINENTAL VIN-IMPORT - VEJLE

Annonce = denne str. 75,- kr. pr. gang

Maskinsnedker New Zealand

Til dansk/new zealandsk møbelfabrik søges nogle
dygtige ugifte håndværkere.
Skriftlig ansøgning med afskrift af svendebrev
og anbefalinger sendes til

BENNETT REJSEBUREAU

Søndergade 1 — 8000 Århus C.

Annonce = denne str. 40,- kr. pr. gang

DIVERSE FOTOS FRA NYSTED er fra fotograf

LEIF M. HANSEN

Frejlev — 4892 Kettinge — Telf. 87 32 96
ALTID TIL DERES FOTOTJENESTE

Tischler gesucht

Tischlerei Horst Sander
Kiel-Kronsborg

Hopfenlandsberg 23
Telf. 73 42 991

Annonce = denne str.
25,- kr. pr. gang



Tegn abonnement
28 kr. årlig
Frit tilsendt.

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne,

C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8100 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.s.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Smith & Co. Bogtryk, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

SCHWEIZ

Bern: Formand: Th. Jespersen, Waldstätter trasse 8, telefon 42 18 81. Kasserer: Hanreudi Christner, Säge Oberwangen, Bern, tlf. 0 31 69 94 82.

Zürich: Møde hver onsdag kl. 20 i restaurant Hottingerplatz. Formand: Hans Rasmussen, Agnesstr. 45, Zürich 4.

TYSKLAND

Dresden: Friedrich Wallmüller, Pirna-Capitz, Sachsen, Karl Büttnerstr. 4.

Düsseldorf: Møde 1. lørdag efter aftale. Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. Tlf. 77 13 56. Al korrespondance til formanden.

Hamburg: Møde efter indkaldelse i hulen Gesellenwohnheim i Unzerstrasse 18. Formand: Carl W. Petersen, Bartholomäustrasse 1 a, 1. sal, 2 Hamburg 22. Tlf. 2203835.

Kiel: Møde 2. lørdag i md. i rest. »Zur neuen Welt«, Lutherstrasse. Kass.: E. Frederiksen, Stadtkloster, Harmsstrasse. Fmd.: Sven Poulsen, Knopper Weg 88, 23 Kiel, tlf. 47556.

München: Kasserer: Theodor Hansen, Lothringenstrasse 17, 3. sal, 8000 München 80.

CANADA

Calgary: Formand: George Hansen, 4436 - 3 St. N.E. Kasserer: Svend Jensen, 7023 Baw Crescent. - Sekretær: Svend Nielsen, 4516, 16 A St., S.W.

Hulemøde den 1. onsdag i hver måned i 7023, Bow Crescent. Tlf. 288 5196.

Vancouver: Formand: Ferdinand Christensen, 4015, St. Albans, Ave. North. Vancouver. Tlf. 987 - 6849. Møder sidste onsdag kl. 20 hos formanden.

USA

Los Angeles: Danish Center, 607 So. Western Ave., Los Angeles. Sammenkomst 2. fredag i hver måned.

NORGE

Oslo: Kasserer: Ronald Jürs, Manglerudvej 1 B, 2. sal, Oslo 6. Al korrespondance til kassereren.

SVERIGE

Borås: Kasserer: Hartvig Mortensen, 50245 Ekenäsgatan 40.

Göteborg: Formand: Knud Winther, Arvid Lindmandsgatan 12 D, Göteborg H. Kasserer: Jens Peter Petersen, Sofia-gatan 62, opg. 7, 41672 Göteborg Ø.

Malmö: Møder efter indkaldelse. Kasserer og formand: Oscar Schultz, Vendelfrisgatan 12 A, 1. sal, Malmö V.

Stockholm: Hule på Finntorpsgrotten, Finntorpsvägen 3, bv Nacka. Formand: Otto Madsen, Månadsvägen 66, 2. sal, 17500 Jakobsberg. Kasserer: Egon Bargisen, Landsvägen 49, 3 tr., Sundbyberg.

LUXEMBOURG

Mersch, Luxembourg: Formand: Hans E. Petersen, kasserer: Erik Christiansen. Hulelokale: Buffet de la Gare, Mersch, Luxembourg.

DANMARK

Aarhus (8000): Fmd.: H. P. Hansen, Thunøgade 21, Aarhus C. tlf. 12 38 74. Kass.: Ib Strange, Bakkedraget 4, 8370 Højbjerg. Møde 1. og 3. fredag kl. 20. Hule: Orla Lehmanns Allé 7, partierteetagen. Lokaleinsp.: K. Fritsch, tlf. (06) 14 34 43.

Aalborg (9000): Formand: Edvind Svendsen, Norgesgade 8. Kasserer: R. William Larsen, Aagade 28. Møde hver 2. mandag i måneden kl. 20 på Turisthotellet.

Fåborg (5600): Formand: Herm. Johansen, Priorensgade 50. Kasserer: Arne Munksgaard. Møde 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i hver måned i restaurant »Hos Agnes«, Riddergade. Formand: Paul Hansen, N. Voldg. 50. Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Helsingør (3000): Kasserer: Ørjan Petersen, Galschiøtsvej 15. tlf. (03) 21 13 26.

Herning (7400): Hule: Silkeborgvej 73. Møde 1. onsdag i måneden. Formand: Hans Brødsgaard, Smedegade 14. Kasserer: Karl Jacobsen, Slagelsegade 28.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hver måned i hulen hos Staude, Sommersvej 2, Ullerød. Formand: Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, tlf. (03-268) 65. Kasserer: Køletekniker Gert Hansen, Rytterstien 31 C, tlf. (03) 26 27 67.

Holbæk (4300): Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej 19, fra 5-6. Formand: Malermester K. Henning Olsen, Orøvej 15.

Horsens (8700): Formand: Ernst Nielsen, Kildegade 22. Hulemøde: 1. torsdag i Arbejdernes Forsamlingsbygning.

Kolding (6000): Møde 1. fredag i hver måned. Formand: Tømmer Ejvind Petersen, Dyrskuevej 7, Rødding. Kasserer: Bent Petersen, Brøndkjærgade 86. Tlf. (05) 52 77 43. Hule på Bykroen på Haderslevvej.

Køge (4600): Møde 1. lørdag på hotel Hafnia. Formand og kasserer: Snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o. g. th. 3. sal. Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87. Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6, 3. sal tv., København F.

Nakskov (4900): Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880): Møder efter indkaldelse på Hotel Nysted. Formand: Simon Hansen, Aarestrupvej 8, 4880 Nysted. Tlf. (03) 87 15 93.

Odense (5000): Møde 1. torsdag i hver måned i Billardcafeen, Pantheonsgade 7. Kasserer: Leo Jarmark, Primulavej 11. Formand: Malermester Kjeld Ploug, Brogade 4, tlf. 12 85 01.

Odder (8300): Formand: Malerm. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900): Huleaften 1. fredag i hver måned, Hobrovej 5, opgang G i kælderens. Formand: Johan Aaquist, Nørebrogade. Kasserer: Arni Lorentzen, Skansebo 4, 8900 Vorup pr. Randers.

Roskilde (4000): Møde efter indkaldelse. Formand og kasserer: Maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Møde 1. fredag i hver md. på Café Remstrup. Formand og kasserer: Hans Christensen, Mosevej 6.

Slagelse (4200): Møde 1. lørdag kl. 19,30 i hulen, Fruegade 36. Formand: Købmand H. J. Frandsen, Skovsøgade 5. Kasserer: Knud Jensen, Smedegade 25.

Sønderborg: Formand: Romon Hammeleff, 6480 Dybbøl by. Kasserer: Anders Møller, Søndergade 14, 6400 Sønderborg.

Vejle (7100): Møde 3. fredag i hver måned kl. 20 i hulen »Nørretorv«. Formand: Insp. Hjalmar Davidsen, Staldgårds-gade 36, 1. sal. Kasserer: Bruno Lindskjold, Pilevænget 3.

Vordingborg (4760): Møde 1. fredag på »Landbocafeen«. Formand: Hans Rosenstrøm. Kasserer: Maskinarbejder Carl Meyer, Masnedøvej 13, Masnedø.



▼ UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER ▼

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 2

FEBRUAR 1971

69. årgang

Med sang drager man hele verden rundt!



Med et pigebarn om halsen
kommer man ingen vegne frem,
nej afsted og ud på valsen,
bort fra far og mor og hjem,
fløjtende den sidste schlager
farer han fra land til land,
det er herreliv, der drager
hver en rigtig håndværksmand.

Ovenstående refrain er indspillet på en Polyphon-grammofonplade og teksten er af Alfred Kjærulf.



C.U.K.s emblem på væggen i det lokale, hvor naverne mødtes.

Og sådan bør det også være fremover. Tag dig en »gevaldig« sommerferie og se på alt, hvad du ønsker, i det land, som du foretrækker. Du søger arbejde, men se også landet, det må ikke være sådan, at du kommer i den skære mølle — lige på arbejde, så hjem — og intet andet. Du skylder dig selv at opleve noget mere, så det med, at gå på valsen er ikke afdampet, men vi som gjorde det i vores ungdom, kalder det den lykkeligste tid. Ja, tiden kræver næsten, at man får den menneskekundskab i dag.

Så er man måske udstyret til et job i Mellemfolkeligt Samvirke, der søger folk til at rejse ud som u-landsfrivillige, og det drejer sig

for folk i alle mulige faggrupper, lærere, landmænd og håndværkere. Adressen er: Mellemfolkeligt Samvirke, Nørrebrogade 88, 2200 København N. Telf. (01) 39 86 33.

Men du skal kunne sprog, det lærer du ved at have været ude i forvejen, og også den tid, du har været ude som nav, tæller med. Det kan jo ikke nytte noget at sende nogle ud som u-landsfrivillige, der har hjemvé efter en måneds forløb.

Men vil du ud til foråret og slå dine vinger — ligesom fuglene — så forbered dig nu. Vi har vore dejlige biblioteker, der rummer alt, og kurserne er begyndt på aftenskolerne igen. Fik du ikke tilmeldt dig ved begyndelsen, så gør det nu. Skulle det hele alligevel ikke blive til noget — så er der det, at det du har lært, kan ingen tage fra dig.

Waldemar Petersen.

24 tyrkere på en og samme adresse

166 gæstearbejdere bor der i Farum kommune, og sundhedskommissionen vil nu se hvordan de bor, bl.a. fordi 24 tyrkere er anmeldt til adressen Hovedgaden 90, og det er ikke særlig stort hus.

Den største gruppe er tyrkere, de er på 78, men ligeledes er der tilmeldt, også i Farum, 49 jugoslaver, 20 parkistanere, 11 marokkanere, 2 indere og 6 ægyptere.



Jeg har på »fornemmelsen«, at C.U.K. i 1971 oplever et stort rejseår. Og grunden dertil er sandt at sige vor kildeskat. Mange unge dansker er i løbet af 1970 emigreret til Australien, men så langt stiler jeg nu ikke i min tankegang. Det, som C.U.K. gør sig til talsmand overfor, er, at vore unge skandinaviske håndværkere — eller andre, som kan have udbytte deraf — søger sin uddannelse i Europa. Der vil altid være en del som søger til Afrika eller andre dele af kloden, men det, som jeg mener, er at vore unge kommer ud, lærer sprog, ser andre mennesker og skikke, går på valsen, tager arbejde, og i det hele taget er opmærksom på alle de nye foreteelser, der er i hans fag. En sådan rejse vil gøre sit til at den pågældende unge kan tale med om sit fag som det er — og måske rettere som det bliver.

De skandinaviske håndværkere søgte førhen ud til de steder, som interesserede dem, og overalt blev der dannet afdelinger af C.U.K. Vi har da også haft en afdeling i Moskva. Det var i 1918, da en del naver fra Sverige dannede en C.U.K.-afdeling med møde i Café Central, Tverskoja 64, Moskva.

Men ellers overalt i Europa dannede man en afdeling, og satte

ÆRESTAVLE

25 ÅR i C. U. K.



sersnedker Kong Schmidt — gik turen til Middelhavet med ophold i Nice. Hjemturen gik igennem Italien, Schweiz og Tyskland.

Henriksens indsats i Hillerød afdeling er velkendt. Han var nogle år næstformand, men særlig som kasserer (gennem 16 år) gjorde han en stor indsats — netop i den tid Hillerød afdeling blev grund- og husejer.

I sit hjem kaldte han ofte på sine naverbrødre til private fester, og næsten landskendt blev Hillerød afdeling, da vi på Henriksens initiativ startede med lampå-spids festerne, i de senere år med Henriksen som stegemester — en ting han lærte af vort forlængst afdøde medlem Freddy Nielsen, der havde lært »kunsten« i Argentina.

Ejvind Henriksen har beholdt det urolige nomadeliv fra valsetiden. Siden hjemkomsten har han flyttet rundt i Nordsjælland en snes gange med foreteelser lige fra snedkermester i Lillerød til flere steder som købmand, landbruger, parcellist m.m.

Jubilaren bor nu i Helsingør: Vinkelvej 11. Vi skylder Henriksen og hans dejlige og livlige hustru, Thyra, en tak for god indsats for naverklubben i Hillerød. Datoen i begyndelsen af dette indlæg er rigtig nok. Man må have glemt at føre bogen a jour, men selv om det er et post festum, ca. 1 år, skal der fra Hillerød naverne lyde et: Til lykke med de 25 år i C. U. K.

Kai Fønss Bach.

Sk. C. U. K.s nye æresmedlem

Ved en æresaften i København d. 16. januar udnævntes Kong Schmidt (snedker William Schmidt) til æresmedlem af C. U. K., Københavns afdeling og Sk. C. U. K. Denne udnævnelse vil blive hilst med tilfredshed af alle naver. Siden sine unge dage på valsen har Kong Schmidt udført et holossalt arbejde for C. U. K., han har været med til det hele, i H. B. o. s. v., og vi værdsætter hans person og energi som forvalter af C. U. K.s pragtfulde arkiv. Kong Schmidt fejrede 50 år i C. U. K. den 6. september 1970. Mere i næste nr.

Waldemar Petersen.



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for februar:

Fredag den 5. februar kl. 19,00: Hulemøde.

Fredag den 19. februar kl. 19,00: Hulemøde.

Søndag den 21. februar kl. 9,00 samles de syvende i hulen, som vil med på vor årlige »fastelavnsfodtur«. Vi kører præcis kl. 10. Turen bliver ud i det blå og prisen for køreturen er sat så lavt som til 12 kr. pr. næse, og for at have et overblik over, hvor mange, der ønsker at komme, vil bestyrelsen gerne have tilmeldingerne 8 dage før. Husk skorpeskrinet skal med.

Program for marts:

Fredag den 5. marts kl. 19,00: Hulemøde.

Lørdag den 13. marts kl. 19,00: Damernes tøndeslagning, kostume- og pakkefest. Se marts svenden nærmere.

Fredag den 19. marts kl. 19,00: Hulemøde.

En overfrakke forbyttet ved julefesten. Den er småternet, grøn og grå, og to bilnøgler i frakkelommen, Niels Corneliussen. Henvendelse sker til formanden, Warming Andersen.

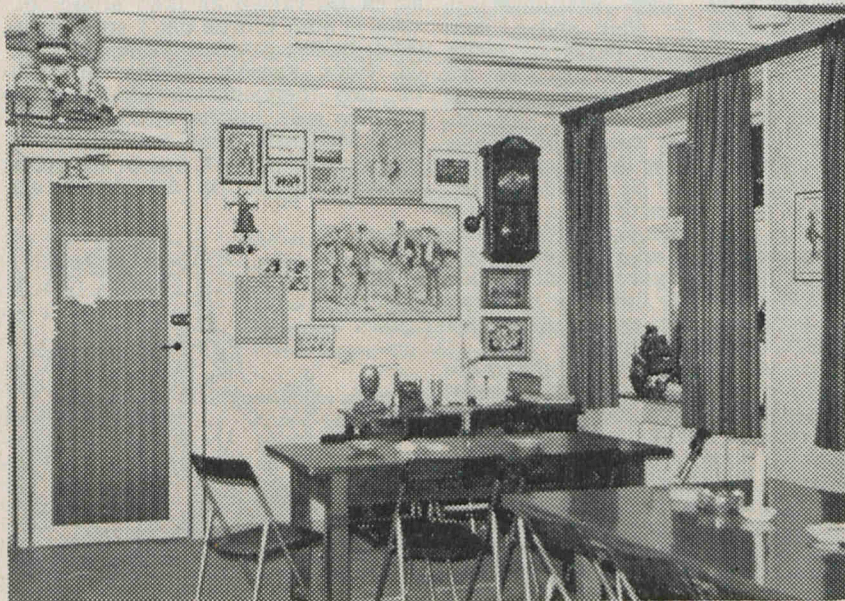
Rund dag i Københavns afdeling i februar:

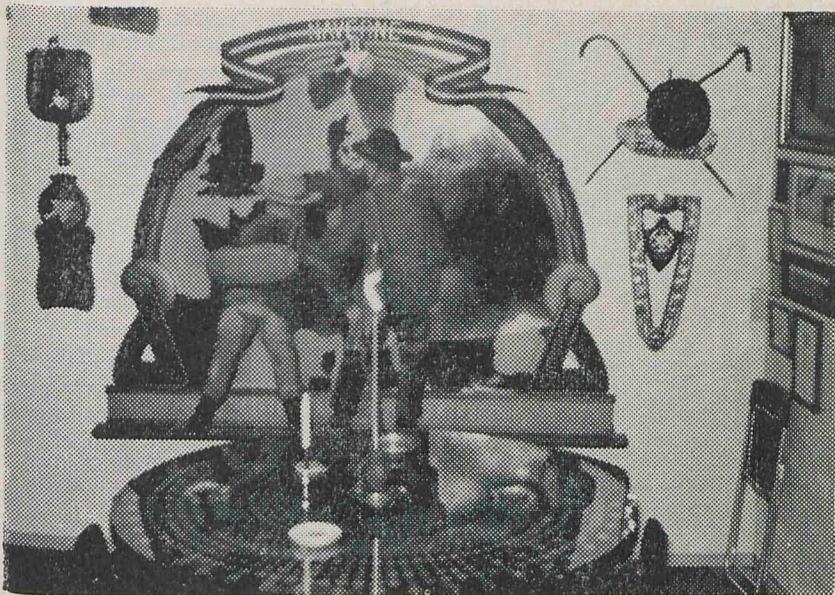
23. februar: Kleinsmed Aksel Andersen, Skovduenstien 16, 2400 N. V., 70 år.

Københavns afd. lykønsker med dagen.

I en ældre, men fredet ejendom i Knabrostræde 3, København, har C. U. K. deres hule. Her ses indgangsdøren, hvorpå er hæftet nogle publikationer til med-

lemmerne. Til højre står skrivebordet og modsat er et lille cafeteria, hvor man kan købe kaffe, sodavand og øl m.v.

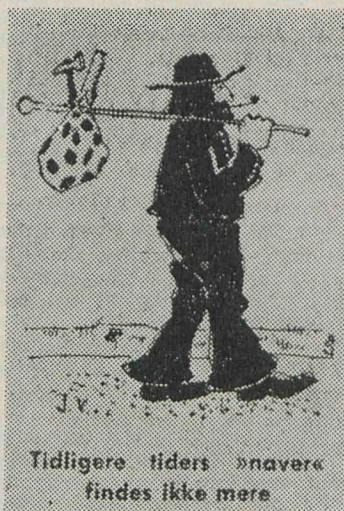
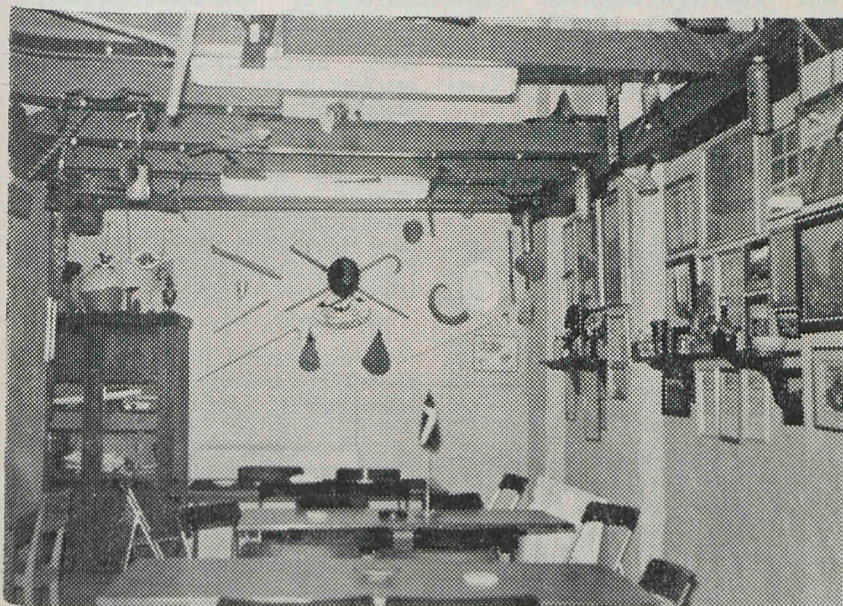




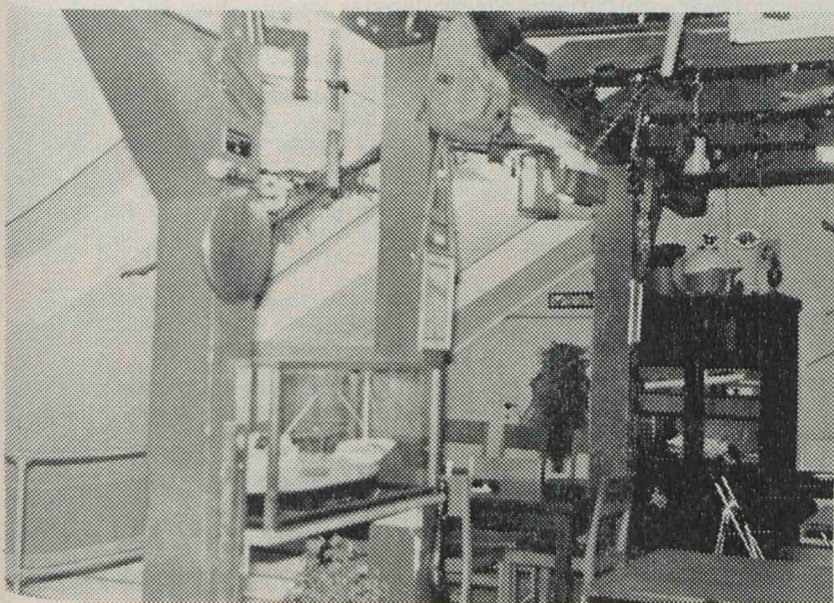
Navernes bomærke præger dette vægstykke. Foran står det berømte runde bord. Det er et herligt hjørne i hulen. Desværre er alle disse fotos optaget i farver, det er ikke så godt i kliche.



Men C. U. K.s hule i København er ikke blot én stue. Man har også lokalet ovenover på 4. sal, og her kan man også smykke væggene med de herligste naversager



Læg mærke til, at medlemmerne har skænket mange ældre sager fra håndværket i denne stue. Og her sidder medlemmerne og får et slag kort. Men de kan udmærket følge begivenhedernes gang nedenunder, idet der til venstre ved rækværket er loftet åbent, kun et par bjælker ses. Så fikst er det lavet. Og i denne stue findes garderobe og w. c.



FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. januar må alt stof være mig i hænde.

Redaktøren.

Aarhus. 75 års fødselsdag. Lørdag den 27/2 kan vor gode naverbror, tømrer R. Lund Hansen, (bedre kendt som »Proprietæren«), Tunøgade 12 (havehuset), 8000 Aarhus C., fejre sin 75 års fødselsdag.

Der er vist ikke mange naver, der ikke kender »Proprietæren«, han deltager altid med liv og sjæl i vore naverstævner og hulemøder, da vi indrettede vor hule her i Aarhus, gjorde han et stort arbejde i den anledning.

Vi ønsker tillykke med dagen her fra Aarhus afdeling.

Fredag den 19/2 holder vi torskegilde, og som sædvanligt i Christiansgade 26, husk tilmelding. Husk også at se på den tilsendte kalender.

Med hensyn til naverstævnet, så arbejder vi på arrangementerne, vi har reserveret hotelplads, og de der bestiller hotelværelse i god tid, kan få værelse på samme hotel, hvor det hele foregår, både lørdag aften og det øvrige program for de andre pinsedage.

Med naverhilsen

H. Fiirgaard, sekr.

Aalborg. Hulemøde d. 14. december 1970. Skønt i årets sidste måned med al dens travlhed, samledes 8 svende i vor hule. Vor brave formand åbnede mødet med at fortælle, at vor naverbror Peter Jensen var død. Vi rejste os i stilhed en stund og udtalte et »æret være hans minde«. Vi har fået flyttet vore antikvariske klenodier til Norgsgade 8, hvor formand Edwin og fru vil vogte over dem. Det har vi besluttet efter tyveriforsøget af de meget gamle mønter i vort runde bord.

Det blev besluttet at holde torskegilde først i februar. Yderligere oplysninger fremkommer senere. Tilmelding sker hos formand Edwin og Louis (ved siden af) om dagen. Vi ønskede hinanden en glædelig jul og et godt nytår og havede mødet; men det var sandelig også sent. Med slag.

Ejler.

Fredericia. Den 6. januar holdt vi vort ordinære navermøde i hulen, og efter en hurtig afslutning af dagsordenen, åbnedes traditionen tro bodekassen, hvis indhold som sædvanlig omsattes i hulemors gode sild og andet godt. Det blev en ret gemytlig aften. Tilsammen var vi 7 naver og 3 af vore raske piger.

Den 22. januar fylder vor ældste nav 80 år, det er Johannes Viemann, cigarmager, født i Hamborg, men har opholdt sig her i Fredericia mere end 50 år og været medlem af afdelingen siden 1. marts 1928. Adressen er Jyllandsgade 13.

Vort andet stabile medlem, tømrermester R. H. Hansen, Bjersegade 46, har den 2. marts været uafbrudt medlem af vor afdeling si-

den 1921. Han kar i sin ungdom turet rundt i Schweiz og Tyskland m. v. — og det er lettest at sige, hvor han ikke har været. Vi her i afdelingen ønsker vore to gode medlemmer alt godt fremover og håber at have dem hos os mange år fremover.

Med kraftig naverhilsen.

Pablo.

(Pablo Hansen har skiftet adresse, den er nu Frejasvej 7, st.).

Hillerød. Fredag den 8/1 havde vi et dejligt nytårsmøde, 25 svende var mødt op, og vi optog et nyt medlem og en tilmeldelse. Sikke dog en festlig aften, sådan en kan I opleve ved næste huleaften den 12/2 hos Staude, Sommersvej 2. Og så lykønsker vi i februar måned: Urmager Carl Nielsen, Hovedgaden 27 A, Birkerød, der den 8/2 fylder 60 år, og den 10/2 fylder vor slagter, Egon Petersen, Gilleleje, 60 år.

Klubbens 34 års stiftelsesfest afholdes den 13. marts kl. 18 i Odd Fellow-logen, Milnersvej 6. Tegningen slutter den 5. marts. Der serveres det store kolde bord med varme retter, derefter kaffe. Det er en jubilæumsaften.

København. I december var vi uheldige at have hulemøde på en aften, hvor TV præsenterede boksekamp, så det var ikke den store skare, der søgte til hulemødet.

Men vort julehulemøde blev pænt besøgt, idet 50—60 svende var mødt frem og nød den dejlige gløgg, som »Pelle« havde rørt sammen til os på svensk manér. Der manglede heller ikke juletræ, borddekorationer, småkager og æbleskiver, alt som mange flittige hænder havde arrangeret for at gøre det lidt festligt for os, men vi kunne godt have været mange flere i hulen, husk at komme næste gang.

Børnenes juletræ den 27. december havde samlet ca. 65 dejlige unger, og det sprængte næsten rammerne, da der i de små lokaler var flere voksne end børn, men det gik alligevel, nissen og nissemor svedte, som de skulle, og børnene fik deres dejlige godtepose og røde sodavand, så da det meste var fortæret ved 21-tiden sluttede festen med »Minderne«.

Næste gang damerne skal med til fest, bliver den 13. marts til tøndeslagning, som vi kombinerer med et kostumebal og en pakkefest.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Los Angeles. Vor herlige naverbror Fred K. Holm genvalgtes i dec. md. som formand for Los Angeles Naverklub. Den 6. februar fylder Fred K. Holm 65 år, adresse: 1238 Spazier Avenue, Glendale, California 91201, USA.

Nysted fejrer to 70-årige naverbrødre, nemlig Johannes Bach, Stubberup, Nysted, den 7. 2., og Peter Leth Nielsen, Nysted, den 25. 2.

Bedste lykønskning. **Simon Hansen**

Odense. Husk torskegildet lørdag den 27. 2. kl. 18 på Hotel Axelhus, Hans Tausensgade. Kuvertpris kr. 18. Tilmeldelse er senest den 22. 2. på telf. 12 85 01 eller 12 00 46.

Med naverhilsen.

Jens Maegaard Nielsen

Randers. 19/12 1970: Formanden bød velkommen til vort årlige julelotteri, hvortil naverne med damer var mødt talrigt op, efter spillet var afdelingen vært ved kaffebord, derefter var der dans, sang og klang til hen på de små timer.

31/12 1970: Traditionen tro samledes naverne nytårsaftensdag et par timer om eftermiddagen for at ønske hinanden godt nytår og ønsker om fortsat godt samarbejde og stort fremmøde i 1971. Der var hurtig stemning og vi havde det gemytligt, men vores kasserer sørgede for at der blev lukket i ordentlig tid, så svendene kunne nå at komme hjem til løjerne i god tid.

Hulemøde den 8/1 1970. Formanden åbnede mødet med en sang, hvorefter han bød et nyt medlem velkommen i vore rækker, det er Birgit Lorentzen. Det ligger sådan, at vi har åbnet døren for det stærke køn, så nu har vi to kvindelige medlemmer.

Form. oplæste nytårshilsener fra forskellige afdelinger, de blev hilst med tilfredshed. Efter megen sang, klang og solooptræden flere gange, sluttede det velbesøgte møde.

Med naverhilsen

H. Kløve.

Vejle. Den 18/12 1970 havde vi en dejlig manneaften, 14 svende var mødt, og vi gjorde kål på Hulemors julefrokost, kors hvor vi åd, så vi vil gerne endnu engang sige Hulemor tak, og tak for alt godt igennem årene.

Så nærmer vi os vinterfesten, som er den 23. ds. kl. 18. I år må vi selv betale, og da der er pakkefest, må vi alle ha' en pakke med, ellers skal vi bøde 10 kr.

Listen til festen er fremlagt i hulen fra den 15. ds. og tegningen slutter onsdag den 20.

På b. v. **Hjalmar.**

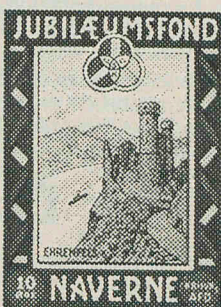
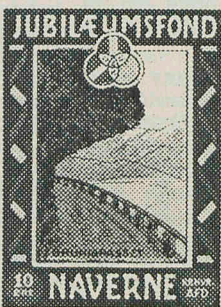
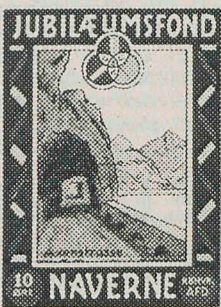
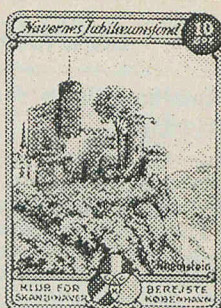
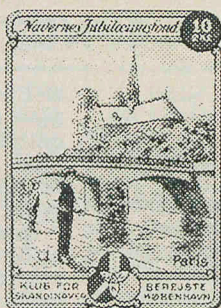
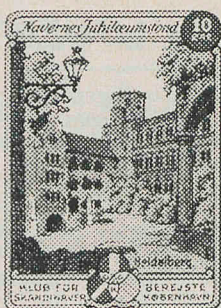
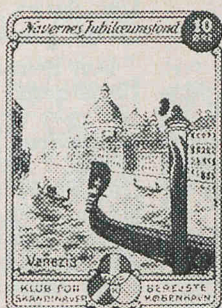
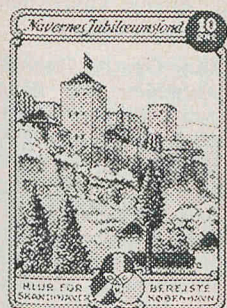
Jeg takker for opmærksomheden på min 65 årsdag, fra H.B., Hjalmar Davidsen, Vejle, fra Walther Hansen og fra Margot og Helge Drews, Jægerspris, for den pæne natur-kalender med de smukke billeder, og for alle julehilsener fra Danmark, også en tak til Eli Simonsen, Stockholm.

Emmy og Carl Petersen, Hamborg.

DU UNGE SVEND!

Tænken du på at rejse ud for at se og opleve noget og for at dygtiggøre dig i dit fag, så glem ikke, at det er i C.U.K. (hos naverne), du kan søge oplysning og kammeratlig støtte.

Alle naver ind i CUK



DØDSFALD

Gode naver! Hermed en sørgelig meddelelse, ganske vist erfaret både på anden og tredje hånd fra Århus naverne: Vor gode og stoute naverbror fra Zambia, Henning Nielsen (også kaldet Züricher-smeden) skulle være omkommet ved en automobilulykke i Afrika, dette skulle være meddelt til udenrigsministeriet 4. juledag.

Dette er et trist budskab, denne altid så livsglade og humørfyldte naverbror skulle ende så tragisk, er ikke til at forstå, vi havde netop lige før jul sendt ham en lang julehilsen med alle gode ønsker, men sådan kan det altså gå.

Vi her i Odense, som kendte Henning fra Zambia, særlig godt, satte megen pris på hans altid gode humor og noble optræden, og hans tanker hjem til Odense-naverne udtrykte han af og til med gaver og kuverter fulde af afrikanske frimærker og med hilsner om, hvordan han levede dernede i Afrika. Han havde alligevel opholdt sig dernede i adskillige år i kobberdistriktet, og hvor han nu de sidste 2 år havde begyndt virksomhed helt for sig selv i maskinbranchen. Henning Nielsen blev kendt blandt naverne fra den tid, han var i Zürich, han var for øvrigt sammen med Laursens søn, Ole, som nu befinder sig i Vancouver i Canada.

Jeg læste i »Naven«, at min gamle ven Chr. Pedersen, »Svingeren«, er gået bort. Da jeg som ung kom til Kiel i 1911 og fik arbejde på Howaldtsværket, hvor Chr. var en af »sjakbajserne«, blev jeg medlem af hans sjak, han var en dygtig og fortræffelig leder af de unge. Mig tog han sig faderligt af. Du kan bo hos mig, sagde han, han havde et stort møbleret værelse. Han sørgede for, at jeg kom af sengen om morgenen og på arbejde, det har altid været min svage side. Når Chr. tog sig en halv liter, hvad der hændte, sagde han til mig: »Du kan nøjes med en shoppen bier, du er så ung og behøver ikke mere, du skal ikke bryde dig om at jeg »svinger« lidt om søndagen. Ak ja — vi skiltes. Chr. rejste til Hamburg, jeg med »Naverexpressen« til Düsseldorf. Senere har vi sludret mange gange i hulen i Helsingør den dag, og da var jeg gammel nok til en hel øl.

Med hilsen fra en gammel svend

Til Københavns afd.s jubilæumsfond er trykt ovenstående mærker. De er fikse og koster kun 10 øre pr. stk.

Ole og Henning var så vidt jeg ved rejsekammerater fra Schweiz.

Henning Nielsen var sidst hjemme, da vi havde naverstævne i Sønderborg, og opholdt sig en hel del tid her i Odense, hvor vi havde megen glæde af hans besøg, og han var altid humørfyldt, når han var sammen med Odense-naverne. Vi ved også, at han havde tanker om at komme hjem til sommer og være med til naverstævne i Århus, men sådan skulle det altså ikke være. Henning Nielsen var ugift, og hans urne bliver antagelig ført til Danmark.

Vi i Odense afdeling vil gerne ære hans minde.

K. Ploug.

Vor naverbror maler Peter Jensen er afgået ved døden.

Peter Jensen drog som så mange andre i sin tid på valsen for at dygtiggøre sig. Han oplevede en fattig tid, men rig på stærke minder, som optog ham stærkt hele livet. Han var medstifter af Nørresundby afdeling og interesserede sig hele sit liv for C. U. K.s ve og vel. Efter megen tids sygdom har Peter Jensen fået hvile.

Æret være hans minde.

Aalborg afdeling.

Berejst kammerat!

Naverne venter dig i C. U. K.

Dér træffer du kammerater fra din glade rejsetid og det er dér, du kan tage din kone og familie med til de gode fester, foreningen afholder.

De svandt, de svandt, de unge år

Mel.: Skuld' gammel Venskab

Vi samled' er i Vennelag
og mindes svundne Aar,
at Aarene saa hastigt svandt,
ingen af os ret forstaa'r.
Vi mindes Landevejene
langs grønne Markers Væld,
naar Solen sank bag Skov og Krat,
hvergang Dagen gik mod Held.

Vi fandt et Herberg for en Nat,
men næste Dag maaske
blandt Naverne i lystigt Lag
man os glade kunde se.
Saa tømte man med dem et Glas
og sang paa Melodien
„Fra Arilds Tid“ af Zacha Friis,
men hvor er det længe si'en.

Sig, husker du endnu dengang
vi vandred' glad afsted
i Flok med lystig Naversang
langs med Rhinens skønne Bred?
De glade Ungdomsdage svandt,
men end for Øjet staa'r
de gode Minder, som vi fandt
i de skønne Vandreaar.

Ræk mig din Haand ved Festen her,
du Naverven og Bror —
vi værne vil om Minderne
fra da vi derude fo'r.
I Tankerne du mindes end
en Alpekløkkes Klem,
naar Naverne paa Vandring var
med en Sang og Naverskæmt.

Vi takke vil for Ungdomsaar,
og Minderne, vi fik,
fra da vi var derude, og
dengang vi paa Valsen gik.
End mødes vi i lystigt Lag
og drager Minder frem
fra unge, glade Dage, som
aldrig for os gaar i Glem.

Charles.

Jens Jørgensen, X-fmd. i H.B., C.U.K.

DANMARK RUNDT I FÅ LINIER

Kalundborg havn foran stor udvidelse

At der regnes med Kalundborg havn som en betydelig havn fremgår med tilstrækkelig tydelighed af de statistiske beretninger som Danmarks statistik finder frem til, og det skyldes selvfølgelig ikke mindst Esso raffinaderiet og Asnæsværket, og efter alle solemærker at dømme, vil havnens betydning blive endnu større, når der kommer flere virksomheder til byen.

Selvfølgelig er Københavns havn stadig nummer et, men Kalundborg er en klar nummer 2 på Sjælland.

Det er der slet ingen tvivl om, når man ser på tonnagen både ind- og udsløst. Ja vi tør hævde, at vel kun Alborg og Århus kommer nogenlunde op på siden af Kalundborg.

Man har tidligere hørt røster om, at Kalundborg havn skulle være annekshavn til »Storebror« i København.

Der er det rigtige i sådanne betragtninger, at Kalundborg ligger dejligt ved Alfarvej. Havnen er let at komme til, og har yderligere den fordel at fjorden meget sjældent fryser til — det er da vist årtier siden, at det sidst er sket.

Ung dansk pige bliver Australiens første kvindelige malersvend

Den 19-årige Anne-Grethe Hassing Christensen, Fjenneslev ved Sorø, har vakt sensation i Brisbane, som Australiens første kvindelige malersvend. Anne-Grethe Christensen fløj til Brisbane for nogle dage siden, efter at hun selv delvis har sparet sammen til turen gennem sin læretid hos malermester A. Rode Hansen, Fjenneslev. Allerede dagen efter var den sjællandske pige omtalt i adskillige australske aviser. Præsidenten for den stedlige fagforening har gjort, hvad der stod i hans magt for at hjælpe hende og har nu skaffet hende et job i et kendt husmalerfirma.

DE LYKKELIGE NAVER

Det er søndag eftermiddag. Far sidder og damper på piben, mens han kigger ud i luften. Regner gør det. Læse gider han ikke, og sidde uvirksomt kan han heller ikke.

Han vender sig mod mor, der sidder og strikker. »Hvad pokker skal man tage sig til?«

»Det skal jeg sige dig, min ven. Gør du lidt orden i dit skab, der trænges til det, og jeg må jo ikke røre det.«

»Du siger noget, mor.«

Ti minutter senere flyder stuen værre end en losseplads af gamle bøger, blade og papirer. Pludselig dukker far frem af skabet med et bundt prospektkort i hånden: »Se her, hvad far fandt, mor.«

»Kender du ham? — Nej, du gør ej. Det er »Bror Isak«. Gud ved, hvor han nu er. Jeg tabte ham, bogstavelig talt i Østrig. Vi havde gået på valsen en 14 dages tid, og de sidste par dage havde det været småt med føden. Da vi nåede Zirk, et par kilometer fra Innsbruck, gik vi ind på klostret for at »fægte« middagsmaden. Om »Bror Isak« nu har forspist sig, ved jeg ikke; men pludselig drattede han om. Jeg fik jo munkene alarmeret, de tog sig også pænt af ham og mente, han hellere måtte blive et par dage og komme lidt til kræfter. — Men jeg så aldrig »Bror Isak« mere.«

»Og her!« Et billede fra en bjergtur i Berner Oberland. Det var her, »Gammeltorv« på én gang så sine støvlenæser på højde med sin egen næse, og da han ikke kunne indtage den stilling i samfundet ret længe, satte han sig ned og kurede — med en fart af 15—20 kilometer i timen — på enden ned over den frosne sne for at havne på en afsats 50 meter længere nede. Vi andre skyndte os skrækslagne derned. Heldigvis hanve han ingen skade taget. Kun bukserne så endnu værre ud end Tordenskjolds berømte læder do. — efter at han havde været på slibestenen. — Ja, og så kunne han ikke sidde de første par dage. I sengen måtte han ligge på maven med et spanskrør spændt i en bue over bagdelen for at holde dynen fri.

»Gammeltorv« bandte på, at han ville ikke gøre det om for en hel flaske »Astik«.

»Og her har vi »Monocleklubben« i Bern. Der står »Sømmet«, dér — lidt respektløst — da markedsdamen indsmigrende råbte: »Schies-sen Sie 'mal, meine Herren«, svarede hende: »Ich habe schon geschissen!« — Og her står »Sofus maler«. Han kom valsende til samme skøne stad lige til nytårsaften.

Vi var alle samlede hos fatter Scherzer i »Unterer Jucker« for at ønske hinanden »glædeligt nytår«, og »Sofus« blev beværtet så kraftigt, at han blev træt og faldt i søvn. Alligevel syntes vi, det var synd, han ikke skulle være med, når vi foretog vor berømte »gåsemarsch« gennem byen. Vi lånte des-årsag en slæde af fatter, hvor den sovende Sofus blev anbragt med et par frakker over sig. Og nu gik det stolt. 40 naver på rad med Sofus tilsidst. Ved »Kornhauskeller« blev der gjort holdt, og slæden med Sofus sat ind ved muren. En betænk-som nav havde nede fra Kessler-gasse medtaget et skilt, hvorpå der stod »Abgesperrt«. Dette blev stillet op foran slæden og havde den virkning, at både Sofus og slæden var i behold, da vi kom op. — Nå, efter et par timers omvandren endte vi i hulen igen; men da Sofus stadig sov trygt, bar vi ham op på 1. sal, dækkede ham pænt til med blomster og grangrene. Skiltet med »Abgesperrt« var ikke glemt, og nu tonede ud i den dæmrede nytårmorgen 40 kraftige naverroster: Lyksalig, lyksalig — —

Den kunne han ikke stå for.

Jeg tør tage gift på, at kunne Sofus sætte det ansigt op igen, han satte op, da han vågnede, ville han tage luven fra Harold Lloyd.

— Og videre blader far. Er billederne brogede, er minderne, de vækker, det ikke mindre.

Her: Det første officielle tog, der løb gennem Simplon-tunnellen, kører ind på Milano banegård. — Far sidder i et kupévindue og råber — måske — det eneste danske »hurra«. Ganske vist kostede den køretur fodturen over Sct. Gothard;

men far gjorde sin entré i Italien som blære. — Her Marseille, hvor han blev hevet i land, da han forsøgte at komme til Barcelona som »smuglergods«. Og her: De tre grænsestenene, hvor far tilbragte en julenat efter at have holdt juleaften på for 10 Pfennig brunede kartofler, men nægtes kan det ikke, at han et par gange i løbet af natten blev lidt »tyk i halsen«, når han tænkte på, hvorledes han kunne have haft det, om han var nået ind til navenhulen i Køl.

»Men ikke ved jeg, mor, den dag i dag, hvilket land jeg tilbragte julenatten i. Om det var Tyskland, Holland eller Belgien.«

— Videre går tankerne. Hvert bilde vækker andre tanker. Mor er klar over, at nu bliver det hende, der kommer til at rydde op. »Ja,« siger hun, »lige let har det ikke altid været.«

»Lige let —. Kunne jeg så sandt gøre rejseårene om igen, ville jeg ikke have dem en smule anderledes, end de var.« — Og mor nikker. Forstår hun det end ikke helt, forstår hun dog så meget, at dette er hans. Og hun respekterer det.

— Far blader videre. Piben er gået ud, mens minderne trænger sig frem. — »Ja, ja, mor, næste gang C.U.K. kalder til fest, vil vi to alligevel derned. Hvorledes livet end senere har formet sig for de gamle svende, har vi dog ét tilfælde:

Rejsseminderne, de rejsseminder, en gammel nav aldrig kan miste.«

— Og han nynn timer hen for sig:

Men når vi ud på vandring går, så langt fra hjemmets havn, det sker, vi og at føle får lidt sløjhed og lidt savn.

Nu har »stallet« vintren hen på ægte navervis.

Vi ejed' ej en pfenning, men humor, naturligvis.

Vi sang og tralled' lystig den du ved af Zacha Friis:

Vi er og bli'r de raske naver.

Hep, hep, hurra. Hep, hep, hurra!

Alverden rundt vi glade traver.

Hep, hep, hurra. Hep, hep, hurra!

P. Jørgensen.

20.000 danskere arbejder i Sverige

Sveriges Radio har ladet foretage en svensk Gallup-undersøgelse af antallet af udenlandske arbejdere i Sverige. 228.000 er beskæftiget på det svenske arbejdsmarked, viser undersøgelsen. Finnerne udgør så langt den største del, nemlig 112.000, medens der findes 20.000 danske lønmodtagere i Sverige. Der findes også en del nordmænd. For alle fire nordiske landes vedkommende gælder det fællesnordiske fri arbejdsmarked.

Trekvart mill. kr. til ny ambassade

Den danske stat opretter en dansk ambassade i Lussaka, Zambia. Prisen er 695.000 kr. plus 34.000 kr. til dækning af indretningsudgifter.

Ti tons papir ud af huset på én dag

Kildeskattehuset i Birkerød er en papirfabrik — en industri, som spyer tre tons papirvarer ud af huset daglig. »Varerne» er breve og kort til skatteyderne. På de få dage om året, hvor skatteyderne virkelig mærker noget til væsnet, spyer man ti tons papir ud af huset.

Birkerød Postkontor kan ikke klare en sådan spidsbelastning, hvorfor forsendelserne køres til omkarteringspostkontoret i København.

DERUDE FRA...

Jorden tæller i dag

3,6 milliarder mennesker

Seks år efter århundredskiftet vil vi være dobbelt så mange mennesker på jorden, som vi er i dag. Det er FN, der forudsiger dette i sin demografiske årsbog.

Når man opererer med udtrykket »i dag» er det ikke helt korrekt, fordi en nøjagtig optælling tager et års tid. Befolkningstallet man opererer med er fra juli 1969, og da var vi 3.552.000.000 mennesker i verden. Befolkningstilvæksten på verdensbasis er 1,9 pct. om året. Der har man ligget i de sidste tre år. Stigningen fra midten af 1968 til midten af 1969 var eksempelvis på 69 millioner.

Tallet fra juli 1969 fordeler sig således: 345 millioner i Afrika (9,7 pct.), 224 millioner i Nordamerika (6,3 pct.), 276 millioner i Latinamerika og det karibiske område (7,8 pct.), 1.998 millioner i Asien (56 pct.), 460 millioner i Europa (13 pct.), 18,9 millioner i Oceanien (0,5 pct.) og 240 millioner i Sovjetunionen (6,7 pct.).

Flest fødsler i Pakistan

Pakistan har det højeste registrerede fødselstal i verden med 49 fødsler pr. 1000 indbyggere i 1965. Herefter følger Jordan (47,8), Laos (47) og Burundi (46,1).

Disse tal står i skarp modsætning til fødselshyppigheden i industrilandene. Sverige har det laveste fødselstal i verden med 13,5 fødsler pr. 1000 indbyggere i 1969. Herefter kommer Østtyskland (14,3), Belgien (14,6), England (16,3), Canada (17,6), USA (17,7).

De største lande

Årbogen opstiller en Jordens top ti med hensyn til befolkningstal. Her er listen: Fastlandskina 740 millioner, Indien 537, Sovjetunionen 240, USA 203, Indonesien 116, Pakistan 112, Japan 102, Brasilien 91, Nigeria 64, Vesttyskland 59, Storbritannien 56, Italien 53, Frankrig 50, Mexico 49, Philippinerne 37.

De største byer

På lignende vis har bogen opstillet en liste over 1.697 byers indbyggertal. De har alle over 100.000 indbyggere. Det er 277 flere byer, som er kommet op i 100.000-«klassen».

Her er en liste over verdens største byer i rækkefølge:

Tokio 9,0 millioner, New York 7,96, London 7,76 Moskva 6,94, Shanghai 6,90, Sao Paulo 5,68, Cairo 4,22, Rio de Janeiro 4,20, Peking 4,01, New Delhi 3,62, Chicago 3,55, Buenos Aires 3,54, Leningrad 3,51, Mexico City 3,48, Tientsin 3,22, Calcutta 3,13, Osaka 3,07, Karachi 3,06, Djakarta 2,90.

Årbogen meddeler, at listen ikke indeholder byer, hvor en stor del af befolkningen bor uden for selve bykernen. Til disse hører f.eks. Paris med en samlet storbybefolkning på 8,19 millioner, Los Angeles med 6,85, Philadelphia med 4,82 og Detroit med 4,12.

Hvorfor dør vi?

Levealderen for kvinder er højst i Sverige og Holland — 76,5 år. I Island 76,2 år. I Norge, Frankrig og Ukraine 75 år. Kun i 41 lande af 123 kan man forvente at blive mere end 70 år. I Sverige, Norge, Holland, Island og Danmark er den gennemsnitlige alder for begge køn samlet mellem 71,85 til 70,1 år.

Den forventede levealder for mænd er under 30 år i blandt andet Guinea, Gabon.

Men hvorfor dør vi? Også det svarer bogen på. I udviklingslandene er den hyppigste dødsårsag almindeligvis angivet til senilitet eller er slet ikke formuleret. I de fleste industrilandene ligger hjertesygdommene og kræft forrest. I Japan bl.a. angives blodkarsygdomme som hyppigste dødsårsag, mens mave- og tarmsygdommene forårsager de fleste dødsfald i Ægypten og Colombia.

Spanien er verdens største turistland

Spanien havde i løbet af 1970 over 24 millioner turister. Det var en stigning på 11,2 pct. i sammenligning med 1969, oplyser turistministeriet.

Turisterne brugte for 1,7 milliarder dollars (ca. 12,8 milliarder kr.) i landet. Det var en stigning på 25 procent.

4,6 mill. spaniere rejste til udlandet. Det var en stigning på 4,5 procent.

Fraregner man deres udgifter, var turistindtægten 1,6 milliarder dollars. Det sætter klart Spanien i spidsen som turistland.

66 fodboldtilskuere dræbt

Lørdag den 2. januar spilede i Glasgow en fodboldkamp mellem Celtic og Rangers, der endte med 1—1. Da 80.000 ville forlade stadion brød en tribune sammen. Det blev katastrofalt, idet 66 blev dræbt og 90 såredes.

12.000 bulgarere skal til Sovjet som gæstearbejdere

Østblokken er så småt ved at få sine fremmedarbejdere. Et større antal bulgarere skal arbejde i Sovjetunionen i de kommende år, og på østtyske virksomheder har allerede i nogen tid været beskæftiget ungarske arbejdere.

De bulgarske ung-kommunisters blad, Narodna Mladesj, oplyste for nogen tid siden, at 12.000 bulgarske arbejdere, fortrinsvis unge mennesker skal rejse til Sovjetunionen som gæstearbejdere. De skal medvirke ved byggeriet af tre store virksomheder, der skal levere en del af deres produktion til Bulgarien.

Avisen har ikke oplyst, om de bulgarske arbejdere rejser, fordi der er overskud på arbejdskraft i Bulgarien, eller fordi Bulgarien ikke på anden måde kan bidrage til det sovjetisk-bulgarske projekt.

Det er tænkeligt, at årsagen er en kombination af de to muligheder. Sovjetunionen har nemlig ved andre projekter f.eks. i samarbejde med Polen eller Czekoslovakiet, insisteret på, at samarbejdspartneren tog sin del af udgifterne. De 12.000 bulgarere kan være landets betaling for at få del i den fremtidige produktion.

Den bulgarske avis oplyser, at bulgarerne vil få samme arbejdsbetingelser som de sovjetiske arbejdere, og dertil et 80 pct.s løntillæg. De arbejdere, der bliver i Sovjet i to år, får desuden stillet en række privilegier i udsigt:

De vil få mulighed for at bruge de tjente penge til at bygge hus eller købe bil for.

At sådanne belønninger stilles i udsigt kunne tyde på, at det ellers ville være vanskeligt at skaffe arbejdsstyrken frivilligt. Til gengæld regner den bulgarske avis med, at udsigterne til bil eller hus vil få mange til at søge. I alt fald fremgår det, at Komsomol i Sofia, der er ansvarlig for udvælgelsen af gæstearbejderne, har fået besked på kun at vælge de arbejdere, der »værdigt» kan repræsentere Bulgarien i Sovjetunionen.

Desuden er det muligt, at der er arbejdsløshed i Bulgarien. Det oplevede man f.eks. i Ungarn, da den nye økonomiske reform blev sat i gang og virksomhederne rationaliserede for at blive effektive. Adskillige tusinde ungarske arbejdere blev da sendt til Østtyskland, hvor arbejdskraft-mangelen er stor.

Også Bulgarien er ifølge det amerikanske Christian Science Monitor i gang med en økonomisk reform, omend af beskedne dimensioner. Der kan have skabt en begyndende arbejdsløshed.

(Jyllandsposten).

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne,

C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8100 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Smith & Co. Bogtryk, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

Abonnenterne

er en del af D.f.S., og vi takker for de nye abonnenter, hvis adresse er tilsendt os. Men over hele landet beder vi afdelingerne lægge vægt på denne plan, så vi stadig har en god støtte-indtægt af abonnementet. Også annoncer. Et abonnement for et år koster 28 kr., frit sendt — over hele verden. C.U.K.s postgirokonto for D.f.S. er 17 61 29. Håber nu, at alle de nye abonnenter (også de gamle) har modtaget vort blad, ellers klag til Red.

Tanker ved en gammel vens død

Ser i D.f.S., at min gamle ven, Peter Jensen, Ålborg, har taget billetten. Peter var kasserer i Ålborg i over 30 år. Han og mig blev meget gode venner. I mit lange ophold i Jylland i 20'erne og 30'erne blev vi sammenknyttet ved gensidige naverstævner o.s.v. Senere kom Peter en del til København, hvor han og hans svigersøn, Ellegaard, kom i »Café det rene glas«, hvor jeg havde mit søndags-exil i vor »miniature hule« — det var datidens »søndagsmesser« a la Knaibrostræde nu.

En af de få gange jeg har været i folketingets

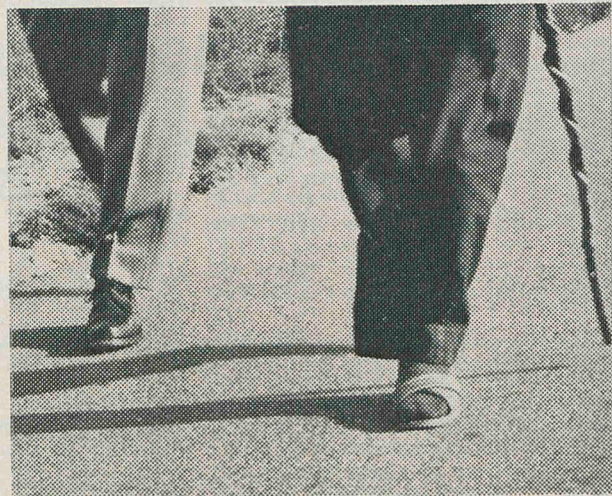
snapsting, var Peter Jensen også med. Vi skulle snakke med folketingsmand Ludvig Quist-Hansen, som dengang var formand for C.U.K. i Ålborg. Vi blev skam pænt modtaget, fik en snak med en portier, som vi indmeldte i Københavns afdeling — jo, vi var ventet og ønsket i snapstinget — og hilste på H. C. Hansen og Viggo Kampmann, henholdsvis stats- og finansminister. Jo, vi følte os som betydningsfulde folk og blev kigget ud af de mange vise mænd. »Karen,« sagde Quist højt, »frokost skal vi ha'«. Karen var en ældre servitrice, som var dus med alle, selv ministre o.s.v. Vi fik frokost. Så kom Karen med snapseflasken. »I er jo jyder,« sagde hun, »så må a heller la æ flaske stå.«

Jens Jørgensen.

Hovedbestyrelsen sender sine bedste lykønskninger til Ejvind Henriksen, Helsingør, og takker for god indsats for vor organisation.

For H.B. for C.U.K.:

Kai Fønss Bach, formand. Waldemar Petersen, sekr.



— Det er en lang tur i dag.

— Ja, vi må være i træning til naverstævnet, som i år holdes i pinsedagene i Aarhus.

Når svendene vil til arbejde i Düsseldorf

Vor gode naverbror Otto Kröll, Eisenstrasse 35, D4 Düsseldorf 1, har udarbejdet et par skemaer, som han sender svendene, der henvender sig til ham om arbejde i Düsseldorf. Skemaerne udfyldes af svenden, og når Otto Kröll har fundet et firma, der vil beskæftige dig, får du fra dette firma et brev og med ette og dit pas går du enten til den tyske ambassade, Stockholmsgade 57, København, eller det tyske konsulat, Kystvej 18, Aabenraa. Bor du langt fra disse steder, kan du skrive derhen og bede om at få tilsendt de tilsvarende blanketter. Udfyld dem hjemme og send dem tilbage igen, og I må regne med, at der godt kan hengå 4—6 uger.

Og samtidig anbefaler Otto Kröll, at man bliver medlem af Dansk Vandrelaug (DUH), så kan svenden i hvert fald sove billigt de første dage. Det kniber med logi, der er jo også mange »gæstearbejdere« i Düsseldorf.

Au pair i England

Vi har fået forespørgsel om, hvordan en ung pige kan komme

på au pair-ophold i England. Vi kan give følgende oplysninger:

For halvandet år siden oprettede den britiske sammenslutning Gabbittas-Thring Services Ltd. et kontor i Danmark med det formål at hjælpe unge piger med at finde betryggende au pair jobs hos hyggelige familier i England. Arbejdsforholdene er i forvejen garanteret, og man har tid til at følge sprogundervisning eller anden form for kurser under opholdet.

Foruden at kunne tilbyde au pair jobs hjælper Gabbittas-Thring også med at skaffe arbejde som skolehjælper på britiske kostskoler.

Gennem Gabbittas-Thring vil unge piger uden udgift få oplysninger om engelske familier, de måtte være interesseret i at bo hos, og den gruppe af mennesker, der står bag organisationen, bl. a. Londons biskop, rektoren for Eton College m.v., garanterer for, at det er familier, man uden frygt kan sende sin datter til.

Gabbittas-Thring's danske kontor har adressen: Birgit Brix Andersen, Knabrostræde 28, 3. sal, 1210 København K. Telefon (01) 11 65 10 (bedst efter kl. 18,00).

NAVER SNAPS

I 1794 blev den pligt, der fra laugets side påhvilede svendene at vandre, ophævet. Vandringerne fortsatte imidlertid, og de gamle traditioner holdes i hævd i de mange naverhuler, der stadig har god tilslutning af de farende svende.

Naverne er et lystigt folkefærd, hvad de festlige naversange er et godt bevis på. Naveren satte krydderi både på tilværelsen og på snapsen. Mon han ikke var blandt de første, der af grøftkantens urter forbedrede den tids ikke særlig velsmagende snaps? I dag er snapsen uden fuselsmag, men mange sætter stadig pris på en lidt krydret snaps med en blid og afrundet smag, men server den ikke for kold.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 3

MARTS 1971

69. årgang

ÆRESTAVLE

65 ÅR I C. U. K.



For første gang, og som første afdeling har vi den glæde at kunne fejre en jubilær med 65 års medlemskab af CUK.

Det er æresmedlem Sadelmager Lauritz Pedersen, Ringbo, afd. 12 Bagsværd.

Han blev født den 2/8 1884 i Kolding. Han blev udlært ved faget i 1902, og i 1905 gik turen sydpå til Flensborg, Rendsborg, Kiel. Opholdt sig en tid i Sønderborg. Samme år, til pinsen, gik turen til Århus. Derfra til USA, England og Oslo. I julen 1905 var han i Hoboken og Coney Island. Efter anden tur over Atlanten svigtede L. P. sin skipper,

og tog »Naverekspressen« til Tyskland. Fra Åbenrå gik turen til Düsseldorf, her lærte han Lorenz Möller at kende, og den 1. marts 1906 blev han indmeldt i Düsseldorf CUK. afd. Efter et kort job gik turen så videre til Köln. Han fik arbejde i Mehlen, Königswinter – Drachenfels.

Rhinen og Ahrendalen blev besøgt, og midt på sommeren blev randslen snøret igen for at bese Mainz og Wiesbaden, såvel som Frankfurt am Main. L. P. fik arbejde hos lædervarefabrikant Vilh. Christiansen, som er kendt af mange naver fra den tid. I februar 1908 gik turen til Mannheim, Heidelberg, Karlsruhe, Stuttgart, hvor L. P. fortæller, på ægte navervis, om fakkeltog og Herman Svendsen som fremmedfører ved fremvisning af brønden, hvor pigen tabte skørtet, og borgmesteren døde af latterkrampe, da han hørte det. Rejselysten melder sig atter, og nu finder vi L. P. i Schweiz, over Basel. Schaffhausen, Konstanz, Arbon, St. Gallen, herfra på »Schub« over grænsen sammen med 50 andre svende, hvoraf 30 var naver. Om natten gik de igen over grænsen til Schweiz, og efter endt bjergbestigning videre til Basel, en rundtur til flere byer til Chur i kanton Graubünden, gennem Rhindalen over Oberalpenpas d. 4. maj 1908. Ned til Axenstrasse, 6 uger i Bergenried, og herfra foretoges flere herlige bjergture. Rejsen gik videre til Frankrig og kom til Paris den 15. sept. 1908 og blev til april 1909, da en kammerat spurgte, om de ikke skulle rejse til Australien. Men rejsekassen var tom, så turen gik til Brüssel, her var L. P. sammen med stukkator Axel Petersen, de var begge medstiftere af afd. af CUK i Brüssel. I januar 1910 var han en tur hjemme, men rejste året efter, i 1911, på en valsetur over Prag, Wien, München, Stuttgart, Offenbach am Main, og her blev L. P. gift og troede at rejselivet var slut, men den 1. sept. 1916 rejste han over grænsen og 8 dage efter var de i København. Valsetiden var slut, men ikke rejselysten, derfor har L. P. og hans hustru, når lejligheden har været der, altid taget en tur ud til de dejlige minder.

L. P. har været meget aktiv inden for foreningslivet, i CUK bl. a. bibliotekar, formand og kasserer i Frankfurt, kasserer i Brüssel, formand i Dresden i 1910. I Københavns afd. har L. P. været kasserer, revisor og medlem af hovedbestyrelsen og æresmedlem af CUK, Københavns afdeling 12/1 1959. L. P. har altid fulgt ivrigt med i CUK's trivsel, så det er med oprigtig glæde, vi siger tillykke med jubilæumsdagen.

Københavns afdeling.

Program for naverstævnet 1970 i Århus

29. maj, pinselørdag: Mødested Østergades hotel. Information for de tilrejsende åbent fra kl. 13.30. Hulemøde på Østergades hotel.

30. maj, pinsesøndag: Bustur ud i det blå. Afgang fra Agnete og Havmanden kl. 9.30. Delegeretmøde på Østergades hotel kl. 10. Stævnefrokost kl. 12.30. Festmiddag kl. 18.

31. maj, 2. pinsedag: For de, som ikke er rejst hjem og har lyst, er det samvær i den gamle by fra kl. 10.

På nuværende tidspunkt kan vi ikke oplyse noget om priser, men vi vil forsøge at skaffe dem frem til april-nr., men det vil være rimelige priser som vi er vant til.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard.

50 ÅR I C. U. K.



Tømrermester H. R. Hansen, Bjerggade 46, Fredericia, f. i samme by den 29.-2.-1892, kan den 2. marts fejre sit 50 års jubilæum i C.U.K. H. R. Hansen udlærtes som tømrer i april 1912 og rejste straks til Düsseldorf. Han rejste med kreaturtoget fra Flensborg, også kaldet »Naverekspressen«, det var jo gratis rejse. I toget var der to danske svende mere, den ene hed Ottesen han var maler fra Fredericia, han er død nu, og den anden var karetmager, han hed Riff, men han har senere haft en karosserifabrik i Helsingør.

I Düsseldorf blev jeg indmeldt i C.U.K., og efter en 14 dages arbejde der, tog jeg til Köln, hvor jeg arbejdede i 2 måneder på et trapeværksted, og her traf jeg to danske snedkervende, Marius Celing fra Grenå og Harald Olsen fra Frederiksværk. Vi blev enige om at tage Rhinturen sammen, og vi havde en dejlig tid ned til Mainz. Vi nød turen, var oppe på de mange borge, men efterhånden blev vi træt af det. En nat boede vi på et dejligt værelse ud til Rhinen, men vi sov ikke – væggelusene var på spil – så vi tog til Frankfurt am Main, hvor jeg fik arbejde et par måneder eller mere. Der traf jeg Jens Jørgensen og en der hed Nathansen, han var jøde, og så var der Toft, som var formand for naverne, ja, så var der maler Finnich fra Slagelse. Fra Frankfurt tog jeg toget til Basel, senere til Zürich, hvor jeg fik arbejde i Detlikon, ikke langt fra Zürich. I Zürich traf jeg flere kendte tømrere, bl. a. »Danmarks Stolthed«. Jeg arbejdede forskellige steder i Schweiz, i Adeboden i Berner Oberland og Entfeld ved St. Gotthard og Arbon ved Bodensøen, men jeg var af den natur, jeg ville se så meget, og ikke arbejde så længe hvert sted.

I Luzern traf jeg en snedker, der hed Johannes Puch, og vi blev enige om at tage til Bern og holde jul. En pragtfuld tur havde vi, forbi Pilatus over Brünigpasset til Brienz. Her traf vi to malere, den ene hed Høst og den anden hed Graulef, den sidste har været malermester i Århus. Vi fortsatte alle 4 til Interlaken og derfra over Berner Oberland til Bern, hvor vi ankom lillejuleaften og var i hulen og fik vores understøttelse og blev inviteret til juleaften, det var jo en stor forening, og vi havde en fin juleaften med gås og risengrød og de hjemlige julesalmer, det var en fin aften.

Fra Bern gik vi til Biel, tog så til Basel, hvor vi holdt

nyårsaften. Fra Basel rejste min kammerat hjem, og jeg fortsatte langs Rhinen til Schaffhausen, videre til St. Gallen, fik arbejde i Arbon og blev der til foråret kom, tog så til Zürich, hvor jeg arbejdede på en stor husholdningsudstilling. Her traf jeg en gartner fra Horsens, han kaldtes sigøjnergartneren, og vi forlod Schweiz sammen og gik igennem Schwartzwald til Stuttgart, men intet arbejde, så til Mannheim, hvor jeg arbejdede i 3 måneder. I Mannheim fik jeg en kammerat, der hed Otto Ulstrup, vi tog en ordentlig valsetur ned over Stuttgart, Ulm, Augsburg, München og Nürnberg helt til Leipzig. Her forlod Otto mig – han ville hjem og holde jul. Jeg var i Leipzig i 14 dage, så fortsatte jeg efter Magdeburg, hvor jeg fik arbejde i 14 dage, det var jo sidst på året nu, så jeg var heldig. Herfra tog jeg toget til Hamburg, holdt jul her og fandt arbejde, til solen stod lidt højere på himlen, og til sidst fik jeg arbejde hos en mester i Rødekro og tjente lidt til nyt tøj, og jeg kom til Danmark til pinse, efter en 2 års vidunderlig rejse.

Vore bedste lykønskning til jubilaren.

Fredericia afdeling.

25 ÅR I C. U. K.



En af C.U.K.s energiske medlemmer, elektriker Knud Lønstrup, født den 13. dec. 1922 i Gentofte, kan den 26. marts fejre 25 året for sin indmeldelse i C.U.K.-Gøteborg afd. Det skulle være mærkeligt, hvis der var nogen nav, der ikke kendte Knud, for han er ustandselig på farten.

18 år gammel startede han med en tur til Kiel, hvor han arbejdede et halvt år som rangermand og sporskifter, og sluttede som fører på et tipvogntog på en stor byggeplads ved Kielerkanalen, hvor man byggede underjordiske oliebeholdere. I sept. 1941 rejste han hjem, men efter krigen i okt.

1945 meldte rejselysten sig, da en kammerat foreslog, at de skulle en tur til Sverige. De ankom til Gøteborg den 10. okt. med tilsammen 70 øre i lommen og hverken arbejde eller logi. Men han fik da arbejde som elektriker på Gøtaverken. Og da C.U.K.s Gøteborg afd. den 17/3 1946 blev startet for tredje gang blev han tilmeldt der.

Nogle kammerater talte om at starte en forening deroppe men en anden kom dem i forkøbet, det var Chr. Bredgård fra Randers, der var nav. Knud kom ind som medlem af festkomiteen, men mange penge var der ikke i kassen, så billetterne lavede de selv med et børnetrykkeri.

I 1948 sejlede han ud med en tremastet skonnert, der skulle til England og Kanaløerne, styrehus var der ikke, så det var under åben himmel når skonnerten skulle styres over Nordsøen. Så han mønstrede hurtigt over i en malmbåd, der gik i rutefart Narvik-Antwerpen, og der blev han i 8 måneder. Så blev det til en tur til Sydamerika med en anden båd som elektriker, og igen senere 18 måneder på Østen, Indien-Pakistan-Ceylon. I fem år turede han på USAs østkyst inden der blev lejlighed til en tur kloden rundt, hvor han var i Japan, Sydamerika, Australien, Canada, Sydamerika osv. I 1956 kom han hjem og meldte sig ind i Københavns afd., i 1961 tog han ud igen og var væk i ca. fire år, denne gang i norske skibe som elektriker. I 1965, i okt.-nov. var han en kort tid i München, hvor han arbejdede på Siemens.

K. L. var i mellemtiden formand i Københavns afdeling fra maj 1959 til nov. 1960. Fra nov. 1967 har han været kasserer, og sekretær har han også været et års tid. K. L. har besøgt henvend 60 lande, siger han, men Japan og USA har betaget ham mest, bortset fra Luxembourg, som han syntes er smukkeste. Om det meste af det han har oplevet, har han skrevet mindst en snes artikler i »Den færende Svend«. K. L. er altid fuld af nye impulser og altid oplagt, når det gælder C.U.K. interesser, gælder det stiftelse af nye afdelinger, besøg i andre afd., fødselsdage og jubilæer, som regel kan vi altid møde Knud. Og det er dejligt at have en mand, der agiterer for sagen. Tillykke Knud!

Københavns afdeling.

25 ÅR I C. U. K.

Murer Emil Backhausen, født den 8/8 1912 i København, har den 13. marts været medlem i Københavns afdeling i 25 år. Jubilaren er desværre sygemeldt, men vi håber at kunne sende et referat senere. **Københavns afdeling.**



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevvej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for marts:

Fredag den 5. marts kl. 19,00: Hulemøde.

Lørdag den 13. marts kl. 19,00: Damernes tøndeslagning, som vi kombinerer med en pakkefest og kostumebal. Man bedes venligst medbringe en pakke, stor eller lille til værdi en femmer, og det bliver morsomt, hvis nogen vil klæde sig ud, der bliver en lille præmie til den yndigste dame og sjoveste svend. Det bliver i Søfolkenes Mindehotel, hvor et tre mand stort orkester spiller op. Vel mødt.

Fredag den 19. marts kl. 19,00: Hulemøde, hvor K. Lønstrup vil vise film.

Program for april:

Fredag den 2. april kl. 19,00: Hulemøde.

Skærtorsdag den 8. april kl. 19,00: Selskabelig sammenkomst med musik og dans til et tre mand stort orkester. Ved indgangen er entreen sat så lavt som til fem kroner. Vel mødt. Det er i Søfolkenes Mindehotel.

Fredag den 16. april kl. 19,00: Hulemøde.

Lørdag den 24. april kl. 19,00: Stort bancospil i Folkets Hus på Jagtvej.

Runde dage i Københavns afdeling i marts:

2/3: Opsynsmand Carl Jacobsen, Sandbygård 26, st. tv., 2700 Brønshøj, 65 år.

6/3: Skrædder Hugo Schwab, Schlegelsalle 8, 1807 København V., 50 år.

25/3: Skomager Arvid Petterson (Pelle), Reersøgade 14, 2100 København Ø, 85 år.

Københavns afdeling ønsker jer til lykke med dagen.

25 ÅR I C. U. K.



Onsdag den 17. marts kan vor gode naverbror, skomagemester Jens Madsen, Abildgården, værelse nr. 12, Abildgade, Aarhus N., fejre sit 25 års medlemskab af C.U.K., Aarhus afdeling.

Jens Madsen, der er født 1882 i Thrige, blev udlært som håndskomager i 1902 hos skomagemester Friis, Nørregade i Aarhus. Der var ikke meget arbejde at få, så han og et par kammerater rejste ud for at se og lære noget nyt. Det blev i første omgang til Berlin turen gik, her fik Jens Madsen arbejde og blev indmeldt i C.U.K. afd., her var Axel Magnussen formand på dette tidspunkt.

Jens Madsen arbejdede et års tid her i Berlin, så gik turen videre ud i Europa sammen med nogle kammerater tog han til Düsseldorf, og efter et kort ophold her gik turen videre, det var den skønne Rhintur, det gjaldt, og efter han var vel ankommet til Basel, meldte han sig ind i den stedlige afd., og fik også arbejde i byen.

Her i Basel var Jens Madsen formand for afd. et kort stykke tid, men allerede efter et års tid ville han videre, og turen gik til Geneve over Montreux, her havde Jens Madsen en herlig tid, der er skønt ved Genfersøen, og sammen med kammeraterne tog han fat på bjergture, bl. a. til Zermat og Matterhorn.

Fra Geneve gik turen til det nordøstlige Schweiz, og i Winthertur fik han arbejde og blev her i 1 år, før han rejste videre til Nürnberg. Det var chancen for at lære arbejdet med maskiner, Jens Madsen er jo udlært som håndskomager, så det var jo noget nyt for ham, så efter at han syntes, at nu havde han lært sig tilstrækkeligt, gik turen hjem til Aarhus, han havde bestemt sig for at tage hjem til landsudstillingen i 1909. Turen gik over Dresden og Berlin.

Her i Aarhus fik han arbejde med det samme, senere gik han i kompagni med sin bror om et værksted med maskiner, det var det første af sin art her i Aarhus. Efter et års tid startede han for sig selv i Jægergårdsgade no. 9.

Jens Madsen var med til at stifte Aarhus afd. i 1913, og kunne let have holdt 50 års jubilæum, men på grund af hans kones sygdom og arbejde med forretningen gik han ud af foreningen, men blev genindmeldt den 17. marts 1946.

Vi ønsker Jens Madsen tillykke med dagen her fra Aarhus afdeling.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard.

25 ÅR I C. U. K.



Maler Erik Petersen, Pile-damsvej 40, Kolding, kan d. 3. april fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

Erik har arbejdet i Bremen og Cuxhaven i ca. 1½ år, rejste i januar 1946 til Sverige sammen med Carl Højer, der nu er bosiddende i Grønland. Arbejdede et par måneder i Göteborg, hvor Erik var med til stiftende generalforsamling af C.U.K. den 17. marts 1946. Tog derefter til Edsbyen og tilbage igen til Göteborg,

hvor han arbejdede hos en malermester samt arbejdede på Eriksberg. Han været på Grønland 3 gange.

Indmeldt i Göteborg 3. april 1946. Var tilmeldt Vejle afdeling indtil Kolding fik sin egen afdeling.

Vi her i Kolding sætter stor pris på Erik, som aldrig svigter vore møder, og er, trods sygdom, altid i strålende humør, som sætter sit præg på møderne. Til lykke Erik.

Samtidig sender vi et: held og fremgang og naverhilsen til Göteborg afdeling den 17. marts 1971.

Med naverhilsen, for Kolding afdeling:

Anker Sørensen, sekr.

Hovedbestyrelsen sender vort æresmedlem Laurits Peder-sen, sin hjerteligste lykønskning med hans 65-årsdag i C.U.K. endvidere H. R. Hansen, Fredericia, for 50 år, Knud Løn-

strup og Emil Backhausen, København, og Jens Madsen, Århus, samt Erik Petersen, Kolding, med 25 års-dagen i C.U.K. Og H. B. takker dem alle for god indsats for vor organisation.

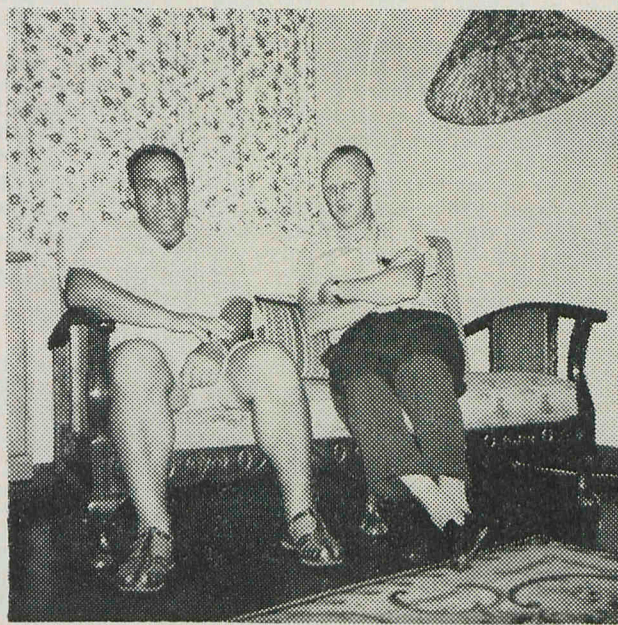
For H. B. og for C.U.K.:

Kai Fønss Bach, formand.

Waldemar Petersen, sekretær.

Hilsen fra Durban

Gode venner! Hermed en hilsen fra Durban, og jeg siger mange tak for den gode behandling, som jeg havde sidste sommer i Danmark. Ja, jeg er nu min egen »boss« – og det går fint, jeg er lige blevet færdig med en lille bro, det var et arbejde til 18.000 R (1 R er 10 kr.). Jeg lavede det hele alene med 9 negre til hjælp. Jeg har lige startet på en anden bro, det er en vej over en bane, der er jeg under-entreprenør, til et firma, som er specialister i jordarbejder. Min del af arbejdet er ca. 42.000 R., så der er noget at rive i. Jeg håber at lave den på 5 måneder. Jeg har 15 negre til hjælp.



Vil du hilse alle, specielt Knud Lønstrup, som gæstede mig i november 1964. Her er et billede, da han gæstede mig i Durban.

N. J. Madsen, Durban.

En Odyssey til Düsseldorf og Luxembourg ved vintertide

Lige hjemkommen derfra sidder jeg endnu med friske indtryk fra rejsen, og vil skynde mig at delagtiggøre andre i disse for os så dejlige minder fra en fin tur. Thorkild Rasmussen og undertegnede fra Københavns afd. havde bestemt os til, at vi på et eller andet tidspunkt i vores vinterferie ville en tur til Düsseldorf og Luxembourg for at hilse på vore kammerater i disse vore to afdelinger af C.U.K.

Turen løb af stabelen søndag den 17. januar kl. 10,00 fra hovedbanen med første anhalt i Düsseldorf samme aften. Her blev vi modtaget af Otto Kröll med frue, og han kørte os til vort hotel, som i forvejen var blevet adviseret om vor ankomst, så værelser stod klar til os. Så ud i byen og få et par af de dejlige »Düsseler«-beer, som kun fås i Düsseldorf og Köln. Der var jo meget at snakke om, så tiden fløj af sted inden vi brød op. Næste dag var så dagen for at inspicere byen. Jeg må sige, man er ved at tabe vejret over

den fart, byen har med at etablere sig som en moderne storby. Der skyder den ene skyskraber op efter den anden, og det er svært at kende byen igen, når man har været væk derfra en tid. Kun »Altstadt« forandrer sig ikke. Her ligger endnu de gamle små sjove værtshuse endnu uforstyrret, hver kendt for sin egen ølsort eller specialitet, og det var selvfølgelig også derhen turen gik om aftenen sammen med Otto og Liesel Kröll, for at tage en runde, for at begynde med restaurant »Hühner Hugo«, som specialiserer sig i kun at servere kylling og uden bestik, man bruger de bare næver til at skovle i sig med. Bagefter går man hen i et hjørne af lokalet og vasker fingrene ved et hestetrug. Som afslutning skulle vi selvfølgelig også i restaurant »Wilddieb«, hvor vi havde ca. 1½ times hyggeligt samvær under spøg og latter, som man kun kan have det der. De der har undersøgt Düsseldorf og Otto Kröll er sikkert og-

så bekendt med nævnte værtshus og har moret sig. Jeg har hørt, at man kan risikere at blive kaldt til telefonen hjemmefra, det er vist overgået »Vejmanden« fra Hillerød afdeling engang, har jeg hørt.

Næste dag rullede vi videre syd på med ophold i Osnabrück, hvor der var tid for at få en gang Bratwurst mit Kartoffelsalat, som er Thorkilds livret.

Videre til Koblenz med togskift der, inden vi fortsatte den sidste etape til Luxembourg over Trier og Wasserbillig. Vel ankommen til Luxembourg by gik vi over i et lokaltog, som tog os det sidste stykke til Mersch, der ligger ca. 17 km nord for Luxembourg. Her skulle vi så være sammen med vore kammerater fra den stedlige lokalafdeling af C.U.K. Her fik vi også fat i Erik Christiansen, afdelingens kasserer (ikke for at få understøttelse), men for at aftale tid, hvornår vi skulle mødes til en lille komsammen, som var arrangeret.

Derefter afsted til et hotel, hvor vi ville indkvartere os for et par nætter. Vi fik os da også installeret med bagagen og fik os frisket lidt op efter turen. Så ned og spise til middag i spisesalen, inden vi skulle afsted igen til møde i Buffet de la Gare. Her havde vi også en hyggelig aften med en del af vore naverkammerater, og klokken blev ca. 23,20, da vi tog afsted til vort hotel, som lå ca. 5 minutters gang fra det sted, vi var til møde. Men ak og ve, hvad ser vi til vor store skræk? Jo, alt er lukket og slukket, og ingen er til hverken at banke eller råbe op, ej heller er der nogen natklokke. Mig spurtende afsted igen tilbage til vort mødested for at få Erik til at ringe til hotellet for at lade dem vide, at vi står på gaden. Dog ingen tager telefonen, alt er dødt. Hvad nu? Ja, vi blev da enige om, at der nok ikke var andet at gøre, end at tage ind til Luxembourg og prøve på at skaffe os et overnatningssted der. Erik tilbød at køre derind med os og hjælpe os med at finde et hotel. Her fandt vi også et lille rart hotel med flinke mennesker, som bare lo ad os, da vi skulle forklare, hvorfor vi kom uden bagage og sagde: »Ja, derude på landet går man jo i seng edn hønse.« (Hvad slags hønse det var, fik jeg ikke at vide). Så på hovedet i kanen, lurende på, hvad dagen derpå ville bringe os. Næste morgen op uden at få sig ordentligt vasket eller børstet tænder, og afsted til Mersch for at hente vor bagage, idet vi var blevet enige om, at sådan behandler man ikke et par pæne mennesker som os. Regnskab opgjort uden undskyldning, og vi afsted igen til Luxembourg for at så os ordentligt vasket og nettet til, så vi kunne gå i byen om eftermiddagen. Selvfølgelig skulle det regne i stride strømme, lige netop på den tid, vi havde bestemt os til at bese byen, men vi fik da set lidt alligevel fra forskellige udsigtspunkter under markiser og halvtage. Alligevel blev vi godt våde, inden vi kom hjem igen. Om aftenen igen afsted til Mersch, hvor vi igen skulle have et møde med nogle af kammeraterne. Vi havde igen en hyggelig aften, afsluttende med en kop kaffe hjemme hos sekretæren, Hans Sørensen og hans søde hustru Inger. Kaffen var selvfølgelig ledsaget af diverse klare dråber af mere eller mindre skummel oprindelse. Ved midnat blev vi kørt tilbage til Luxembourg efter et par dejlige dage i samvær med gode kammerater.

Næste dag gik det atter nordpå, denne gang med anhalt i Hamburg, hvor vi ankom kl. ca. 21,30 og blev installeret på hotel »Hansa«, for derefter at gå en lille tur i byen, dog blev det også en lille tur (vi gik iseng kl. 22,45), hvem har gjort det, når de var i Hamburg på besøg? Næste dag blev der lidt mere tid til at se på byen og få handlet, inden vi tog videre med »Hansa-expressen« til København.

Vel ankommen til København kl. 21,12 tog vi afsked med hinanden i forvisningen om, at det ikke var

sidste gang, vi ville tage en sådan tur. Dog var vi enige om, at en så dramatisk tur, som den for to år siden, var det nu ikke blevet, selv om det tegnede til det, da vi blev udelukket fra vort hotel.

I Düsseldorf talte Otto Kröll om, at det var hans mening at ville efterlyse deltagelse til en »Navertræfe« ved Moselen i september, og det var så meningen, at der skulle komme deltagere fra både Luxembourg såvel som Kiel, Hamburg og München om muligt. Håbet om, at der også var kammerater fra Danmark, som havde sen sommerferie og lagde vejen om Mosel hjem, er også tilstede. Luxembourgerne var meget positive til dette påtænkte arrangement, og Otto Kröll skriver nærmere om dette i »Svenden«. Jeg vil også benytte lejligheden til at sige tak fra os begge til Otto og Liesel Kröll samt til Erik Christensen og Hans Sørensen med frue for et par dejlige dage sammen. Vær sikker på, vi kommer igen.

Med naverhilsen

Thorkild Rasmussen og
Knud Lønstrup.

**Hold din kæft Knud,
og brug dine øjne og ører!**



Smed Henning Nielsen

Det var det råd, Henning Nielsen gav mig, da jeg midt i maj måned 1970 traf ham ved en bardisk ca. 10 miles nord for minebyen Kitwe i Zambias nordlige område, tæt til grænsen af Kongo, og hvor et af jordens rigeste og største malmlejer af kobber findes i så ren form, at slaggerne, når området engang kan tænkes udtømte, mageligt kan danne grundlag for en fortsat produktion.

Det er nu ikke det, sagen drejer sig om, men om denne lille sejge og spændstige jyde og eventyrer fra Aarhus. Hans blik er falkeagtigt afventende og stærkt. Øjnene er nordiske blå, og det mærkelige strithår bagud, er blond over en høj tænkerpande med uudgrundelige tanker bag.

Næsen har et skarpt knæk, der understreger det falkeagtige og munden er smal, og sanselig medvirkende til at fremtrylle den mest fabelagtige charme,

der åbner alle døre for ham og straks gør ham til selskabeligt midtpunkt. Henning er ungkarl. Hans terrier PEPSI følger ham overalt, den er hans hele kærlighed, til indædt ærgrelse for dame-mennesker omkring ham. Men PEPSI er Hennings hovedpude, så længe den lever.

Henning er smed, rigtig smed, men har prøvet alverdens andet.

Han kom til Capetown kort efter krigens slutning for 25 år siden, og har gjort Africa på kryds og tværs, men som en vaskeægte nav startede han med Tyskland og Schweiz. Han gjorde et lille trip til Indien, før han bestemte sig for Africa, og området om Stenbukkens vendekreds, hvor han nu, tillige med sin virksomhed, er Danmark en meget avanceret gesandt i praktisk dansk medborgerskab.

En enspænder! Javel! – men en dag han syntes sig lidt ensom og glemt med breve hjemmefra, køber han en stak postkort med billedet af en tyk, festlig sort madamme, og sender dem til kvindelige bekendte i nær og fjern – og med følgende tekst: »Da jeg i lang tid ikke har hørt fra dig, sender jeg hermed dit billede tilbage og hæver forlovelsen«.

Den spas fyldte hele hans postkasse med svar i lang tid efter.

Stemmen er høj og gennemskarende, og er et vandfald af glosor på 3-4 sprog som ca. fyrretyve indfødte både frygter og elsker, når de gjalder igennem fabriksshallen, hvor skifteholdene afløser hinanden døgnet rundt.

Henning laver alt i faget, men hans specielle hovedproduktion består af jernriste, der leveres til gulve i mineselskabet, men, hvor de på grund af syren til kobberets galvaniske udvinding opføres på et par år, og derfor til stadighed holder ham meget travlt beskæftiget med ordrer. Men mennesket Henning når alt, og glemmer ikke at være menneske. Livet i Zambia leves tæt til døden. Det kan Henning af mange grunde tale med om, men derom muligvis senere.

What do you want, Whisky, Castle or Lion? Hof?! O. K. See you next time in Aalborg and let's jo singing: »Der er lys i lygten lille mor«.

Med hilsen til bladet »Den farende Svend«, som når verden rundt til disse brave mænd, gælder min hilsen også Henning, Ingemand, Svend m. fl. gode naver overalt i Zambia, og landene omkring, hvor jeg har truffet dem. Det var i øvrigt en dejlig safari.

Knud Mogensen,
Gadevangsvej 104, Hillerød.

– Efter at min artikel er skrevet og sendt til Waldemar Petersen, ringer denne mig op – og fortæller, at Henning Nielsen er død ved en autoulykke. Ja, alt kan ske dernede, og jeg må udtale »Ære være hans minde«.

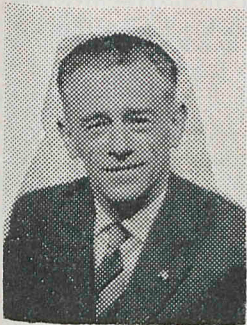
Knud Mogensen.

– N. B. Som supplement til K. Ploug's nekrolog over Henning Nielsen i sidste nr., kan jeg oplyse, at hans urne er blevet hensat i familiegravstedet på Trige kirkegård ved en lille højtidelighed den 31.-1.-1971. – Der var et par naverkammerater tilstede som repræsentanter for Aarhus afdeling C.U.K.

Ære være hans minde.

H. Fiirgaard.

VORT NYE BLAD



Der var vist flere med mig, der med interesse imødeså D.f.S. i det nye år, efter at H.B. selv havde overtaget udgivelsen.

Rent personligt er undertegnede tilfreds med den nye opsætning, hvor særligt by-navne og navne i al almindelighed er adskilt noget tydeligere, end det tidligere har været tilfældet.

Og lad os så være enige med redaktøren i, at det også skal skrives af andre end Walde, vi skulle gerne komme dertil, at det er Walde, der redigerer bladet,

og andre, der hjælper til, for vi kan jo ikke kun bringe nyheder fra Hillerød og København, der sker sikkert meget i provinsen og i udlandet, som kan have almen interesse for os alle, så »svende« frem med »griflen«, og vær selv med til at forme bladet.

I sin nytårshilsen skriver redaktøren bl. a., at han er blevet bedt om at bringe adressefortegnelsen noget oftere, det kan da **ikke** have sin rigtighed, for der sker da ikke de ændringer i bestyrelserne som der skete før i tiden, da naverne var mere vildfarne, i dag er de mere trofaste, så jeg kan ikke se, at det skulle være nødvendigt med at spille en hel side, f. eks. hveranden måned, for det fremgår jo af annoncesiden, hvor dyr en side er, og vi skal jo huske på, at der i de fleste afd. kun holdes 2 generalforsamlinger om året.

A-propos annoncer, er de ikke i overkanten hvad pris angår? Ville det ikke være mere passende om man fandt ud af en millimeterpris der var mere rimelig, så var chancen for flere annoncer sikkert til stede, og vi skal dog tænke på at vort blad kun kommer 1 gang månedlig.

Hvad er et blad uden klicheer? Intet, men er det nødvendigt med halvside-klicheer? Jeg syntes det ikke.

Ja, det var altså nogle betragtninger, som jeg har gjort mig i mine ledige stunder.

Med naverhilsen

Kai Andersen.

EN KENDT NAV FYLDTE 70 ÅR



Maler Henry Hansen, Kalundborgvej 20, Slagelse, fyldte den 26. januar 70 år, og i den anledning skriver Sjællands Tidende:

Henry Hansen rejste kort tid efter, at han var udlært i Kolding i 1920 til det sydlige udland. Han kom vidt omkring, bl. a. til Tyskland, Sverige, Finland og endog en tur til New York med »Stavangerfjord« i 1922. Henry Hansen har desuden opholdt sig tre år i Drammen og Oslo i Norge.

I naverne Slagelse-afdeling har Henry Hansen gjort en stor indsats, og han har været delegeret på mange naverstævner. Han var også en af foregangsmændene, da Slagelse-nerne begyndte at tale om at købe eget hus, og han var med i spidsen for optøget, da flytningen til det nye domicil i Fruegade fandt sted.

Henry Hansen havde sidste sommer 25 års jubilæum i C.U.K.

Og den 3. februar højeste Slagelse-nerne atter flaget, da rundede muremester Victor Madsen, Sct. Pederstræde 3, Slagelse, sine 65 år.

HOV-HOV: Jeg sad og glædede mig, da D.f.S. kom. Glad for det veltrykte, velredigerede medlemsblad for **naverne**. - Jeg blev gruelig skuffet og harm - da der 2 gange på samme side stod **Navere**. Nu har afdøde H.B.-medlem Carl Olsen og jeg kæmpet for at få udryddet denne »sprogforbistring« i mange år. Det lykkedes, både i Berejsten Klubblad og »Kundgørelser« forsvandt det.

Og nu, »oh ve«, dukker det op selve D.f.S. - Jeg græmmes. **J. J.**

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne,

C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8100 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Smith & Co. Bogtryk, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

Til alle afdelingskasserere:

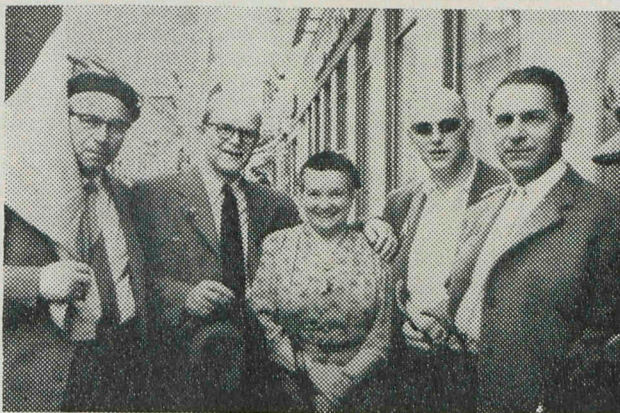
Husk afdelingsregnskabet senest 10. april. Samtidig sendes tak for godt samarbejde. **Hans Rindom.**



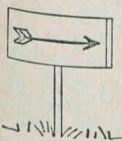
Marokko. Jeg havde forleden besøg af min gamle ven, Waldemar Petersen, Hillerød, og jeg lovede at skrive om en af mine bedste rejser. Den gik til Marokko, det er 10 gange så stort som Danmark. 14 mill. indbyggere (6 mill. arabere, 6 mill. berbere - beduiner - 2 mill. jøder og kristne. Hovedreligionen er Islam. Vi havde en herlig tur til hovedstaden Rabat, byen Fez (325.000 indb.), Marrakech (280.000) Casablanca 1.200.000. Det var en pragtfuld tur med utallige oplevelser. Der har været så mange danske, der på turene, så sælgerne af lædervarer og tæpper finder på at sige: »Ikke prutte meget«. Og når man ikke vil købe: »Stakkels sølle danske« - og til afsked siger de: »Hils madam Hansen«. Jeg sender et foto, hvor jeg som 76-årig modtog et knus i Marrakech. Manden ved siden af er en københavnsk muremester.

Med naverhilsen.

Hilbert Hedenburg, København CUK.



Dejligt foto af Kong Schmidt, K. Lønstrup, Pablo og Carl Mortensen, Odense.



Er det sagen at flytte ned til sydens sol...

Frederiksborg Amts Avis' mangeårige annoncechef, H. Bjerregaard, har i sit tredsindstyvende år truffet en frisk beslutning: Han siger farvel til sin stilling, »nedfryser« sit hjem og begiver sig sammen med sin kone pr. bil og campingvogn på rejse til den pyrenæiske halvø!

Formål: Afstressning!

Beskæftigelse: Lidt journalistik (Bjerregaard var journalist i 17 år, før han »gik over« i reklamebranchen).

Emner: Besøg hos danske i Spanien og Portugal, for ved selvsyn at konstatere, om det søde liv i solen er andet og mere end netop en myte...

Kan en nordbo, omend han føler sig aldrig så træt af den fortravlede tilværelse herhjemme, finde sig til rette i et sydlandsk klima og milieu? Vil han være i stand til at tilpasse sig socialt, kulturelt og økonomisk — eller siger han blot farvel til problemerne herhjemme for at møde dem i forstærket grad i det fremmede?

Bjerregaard vil i de kommende måneder forsøge at belyse disse spørgsmål gennem interviews med landsmænd, som har boet så længe i syden, at de virkelig har et erfaringsmateriale at bygge på.

Kan det undre nogen, at en dødtæt, overstresset dansk forretningsmand (branche underordnet!) en sen nattetime efter en hård arbejdsdag med efterfølgende time-langt hoverarbejde med Moms- og kildeskatteregnskab, pludselig kyler fyldepennen fra sig, krammer papirerne sammen og udbryder: Jeg melder mig (»sgu« sandsynligvis) ud af samfundet! Jeg gider simpelthen ikke mere...

Eller hvad mener man om selv-pensionisten, som gennem et langt liv har sparet på tobak, spiritus, Mallorca-rejser og andre livsgoder for målbevidst at sikre sin alderdom. Nu må han med bitterhed konstatere, at alle ofrene var forgæves. Inflation og uhyrlige skatte-stigninger har forlængst aflivet hans drøm om et hyggeligt og ubekymret otium. Han kan aldeles ikke leve af sine midler, efter at samfundet har slugt sin part.

Det er da ikke sært, at endog folkepensionister retter blikket mod Spanien og Portugal, hvor skattefrihed og et efter dansk målestok særdeles rimeligt omkostningsniveau tilsyneladende åbner mulighed for en ganske anderledes luksuøs tilværelse — og tilmed i et klima, som rent umiddelbart virker tillokkende på en nordbo.

Ja, sådan skriver Bjerregaard den 15. november 1970, og han fortsætter:

DET ER ET SPØRGSMÅL OM AT TURDE

Der er dog et langt spring fra drømmen til virkelighed. Det gælder først og fremmest om at turde!

Man kan så udmærket se sig selv solbrændt, glad og veloplågt, hængslængt i en komfortabel liggestol ved kanten af en swimmingpool (og naturligvis med en isaffølet drink inden for bekvem rækkevidde). Drømmebilledet får ny næring under ferieopholdet på Mallorca,

hvor der tages grundigt forskud på herlighederne. Og så kommer den uundgåelige replik, gentaget af tusinder af Spaniens-rejsende: »Her skulle man søreme flytte ned og bo!«

Ja, men hvorfor ikke? Det lyder da besnærende — og så let! Men vel landet i Kastrup, som det forekommer permanent forkølede, luft-havn, gennemmasknet af en hyldende novemberstorm og i bevidstheden om, at i morgen tidlig venter murerskeen, skruenøglen, tegnebrættet eller skrivemaskinen — ja, så for-toner optimismen sig langsomt, men sikkert. Ganske som hos arbejdshesten, der efter en lang ferie i den grønne fold atter mærker sel-len gnave på de ømme steder over bringer, men som hovedrystende erkender, at det jo åbenbart ikke kan være anderledes.

Det gælder først og fremmest om at turde... Turde hvad?

Jo, turde afskrive en tilvant eksistens. Turde likvidere vaner og uvaner, tillagt gennem et langt liv. Turde sige farvel, måske for stedse, ikke blot til familie og venner, men til en vatteret tilværelse i en super-velfærdsstat, for at udfordre skæb-nen påny — starte på en helt frisk, i et fremmed land, hvor man endog er ude af stand til at tale sproget, for spansk er jo ikke noget, man løber til.

Jo, man skal turde en masse... Nuvel! Vi forudsætter, at ternin-gerne er kastet. Deres beslutning er truffet!

Så tænk Dem om én gang til. Prøv, om der f. eks. findes en mulighed for at plante et ben i nord og ét i syd. Lad være med at bryde broerne bag Dem. Skulle det loven-de projekt trods alt ende som en fiasko, er det rart at vide, at vejen hjem til gode gamle forsorgs-Dan-mark stadig ligger åben.

Der er intet til hinder for, at De kan flytte til Spanien og dog stadig være tilmeldt dansk folkeregister. Hvis De ikke selv kan præstere en adresse, er det ikke forbudt at an-vende en god vens, forudsat, natu-rigvis, at han er indforstået.

SKAL STADIG BETALE SKAT I DANMARK

De kan også lade Deres eventu-elle ejendom eller formue blive i Danmark. Og De kan få tilsendt indtægter som f. eks. huslejer, ren-teudbytter, pensioner o. s. v. Der er bare den alvorlige hage ved det, at så skal De stadig betale skat i Dan-mark!

Før i tiden, da et ubekymret dansk samfund så inflationen star-te sin løbskkørsel uden rigtig at gøre sig klart, hvad udviklingen in-debar, var man ikke så nøjeregnen-de. Man kunne unddrage sig skat herhjemme, selv om man kun emi-grerede »på skrømt«. Det går ikke efter kildeskattens indførelse. NU tager samfundet et grådigt indhug i Deres indtægt, før der bliver pen-ge tilovers til at sende til Spanien.

Dermed være ikke sagt, at De ikke kan opnå skattefrihed i Dan-mark. Men så er betingelsen, at De emigrerer for alvor og tager Deres formue med ud af landet.

Dette kan udmærket lade sig gø-re, men der er dog visse begræns-ninger i starten. Et ægtepar må så-lede højest udføre hver 40.000 kr. i udrejseåret. Når dette er gået, kan resten af formuen trækkes ud, og dermed ophører også skattepligten i Danmark.

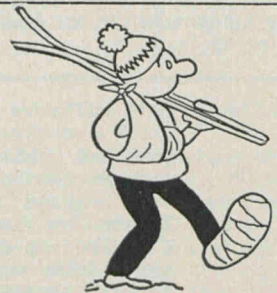
Det er dog et åbent spørgsmål, om det kan betale sig. Det kan det næppe for en rentier, for han er simpelthen ikke i stand til at pla-cere sin formue i udlandet til en rentefod, der giver ham bare til-nærmelsesvis så høj en formueaf-kastning som herhjemme, hvor obligationsrenten for mange papi-rers vedkommende ligger på over 12 procent.

I det lange løb vil det nok give det bedste økonomiske resultat at bevare formuen i danske værdipa-pirer, og så affinde sig med, at samfundet sluger sin rigelige por-tion af renteindtægten, før der kan afsendes penge til Spanien...

Det kan stille sig anderledes for en yngre emigrant, som har planer om at »arbejde med sine penge« i Spanien.

Naturligvis findes der former for forretning, som en udlænding kan investere i — alt efter uddannelse, lyst og tilbøjelighed — f. eks. ejen-domshandel, udstykninger, bolig-byggeri og forlystelsesbranchen, for blot at nævne nogle af de mest be-nyttede.

Er man indehaver af en veldrevet forretning i en af disse eller andre brancher, skulle det daglige udkom-me være sikret. Men nu skal der imidlertid svares skat til Spanien! Vi kan dog trøste vor udvandrer in-spe med, at kravene der nede ikke er tilnærmelsesvis så glubske som i Danmark. Især tager man i Span-nien med fløjlschandsker på udlæn-dinge, som investerer — man slag-ter ikke hønen, som lægger guldæg!



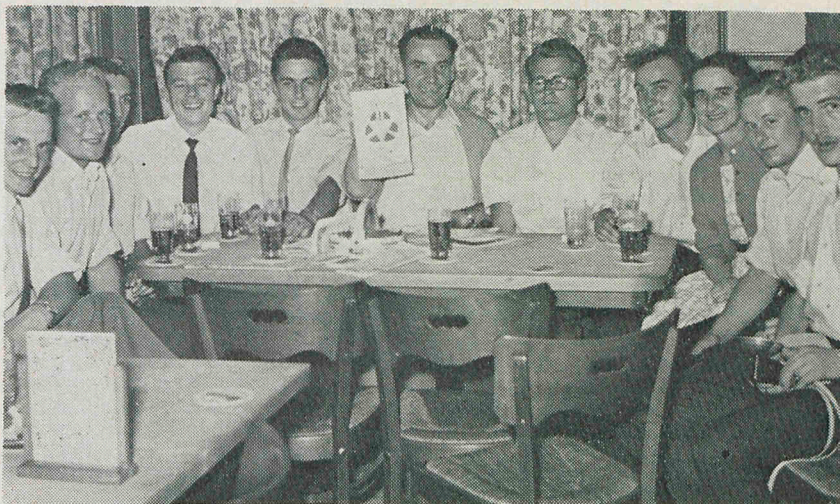
— Nu må jeg se at få foden all right, så jeg kan deltage i naverstævnet i pinse-dagene i Århus.

Otto Kröll, Düsseldorf, venter mange svende i år

Som omtalt i sidste nr. har Otto Kröll, Eisenstrasse 35, D4 Düsseldorf 1, Tyskland, udarbejdet og nu fået trykt et par skemaer, som han sender de svende, der vil til Düsseldorf og arbejde. Men send i dit brev til ham svarporto med, det fås på ethvert posthus.

Otto Kröll har i årenes løb gjort sit bedste for de unge svende, der vil til den skønne by ved Rhinen, men har en masse gange haft dårlige erfaringer, derfor de blanketter.

Otto og Liesel Kröll med alle de svende, der arbejdede i Düsseldorf ved afd.s 60 års jubilæum den 5. september 1959.



Blade af »Mindernes« bog

For nogen tid siden fik undertegnede nogle gamle gulnede papirer af Edgar Jensen, som han bad mig renskrive, det var noget, der stammede fra en gammel farende svend, ved navn Martin V. Brabrand, og ved hjælp af lup og lidt god tålmodighed er det lykkedes mig at få noget ud af det, og jeg er blevet klar over, at han ikke var så dårlig en skribent, og det var både i digt og prosa, men Martin V. har dog aldrig stillet »sit lys under en skæppe«, men der findes dog alligevel gode sange og digte imellem, og det kommer jeg måske senere tilbage til.

Men det, der får mig til at skrive et stykke om ovennævnte Martin V. er måden hvorpå han kom i forbindelse med vor organisation, og det er vel gået mange andre som ham, at det først er efter at de er kommet hjem, efter valse-tiden, at de har fået føling med C.U.K., og det er her, at jeg godt kunne tænke mig at der var mange af dem, der var ude før første verdenskrig, som kunne fortælle lidt om dette, enten i alvorlige eller muntre vendinger, for hvor mange havde i grunden kendskab til »Naverne« før de tog på valsen i gamle dage?

Martin V. Brabrand skriver f. eks. om hans første møde med bladet D.f.S. Brabrand havde i grunden tænkt at skrive en bog om rejselivet, men var ikke klar over, hvor det var bedst at henvende sig, men tilfældet kom ham til hjælp, en dag kom en rejsende svend til hans dør og bad om en skærv. Pungen krægedes ud og udviste den mægtige beholdning af 20 øre (det var i tyverne), en tysk tiltale til min kone fik svenden til at fremvise sin navernål, og det medførte, at svenden blev inviteret indenfor til en »klemme«. Efter besøget lå der på skrivebordet et nr. af D.f.S. Bladet var fremmed for Brabrand, han havde aldrig under sit rejseliv hørt noget om naverne, men nu så han pludselig et sted, hvor han kunne henvende sig for at få samlet stof til den bog, han gik med i tankerne. Han skrev da også til den daværende redaktør, men nogen bog blev det vist ikke til.

Men mit formål med denne lille artikel var altså, at der var flere af de »ældre« svende, der ville fortælle lidt om deres møde med C.U.K. i gammel tid, under ovennævnte overskrift.

Med kraftig naverhilsen

Kai Andersen.

Hvordan bliver man nav?

I udlandet kan enhver mand og faglært kvinde optages, når vedkommende har beskæftigelse, ligesom udlændinge, der er et skandinaviske sprog mægtig, kan optages som medlemmer.

I hjemlandet må der ved optagelse bevises, at vedkommende har arbejdet i udlandet i ca. 1 år.

Ved henvendelse til vore adresser eller ved henvendelse til en af de i Danmark værende afdelinger, kan man få nærmere oplysninger vedr. indmeldelse. Ved indmeldelse betales et indskud, der dækker medlemskort, emblemet m.m. Kontingentet bestemmer de enkelte afdelinger selv, men det er ca. 2,50—3,50 kr. pr. måned.

HJERTELIG TAK

Jeg vil gerne her takke for alt, hvad jeg modtog og takke alle dem der ved at deltage i festligheden, glædede mig på mit livs dejligste aften, hvor jeg blev tildelt hæderen af æresmedlem i C.U.K. Min kone takker for alle de kønne blomster. Det er med C.U.K. som det er med et godt ægteskab, efter ungdommens store oplevelser, knyttes man med årene mere og mere sammen. Når ungdomstiden derude er forbi, og man falder til ro herhjemme, og årene går, man ældes sammen med kammeraterne i C.U.K., hvor man naturligvis har sit tilholdssted, ja, så knyttes man sammen med kammeraterne til den forening, hvor man naturligvis har sit tilholdssted, ja, så knyttes man sammen med kammeraterne til den forening, hvor man har haft så mange gode timer. Man lever sig ind i foreningens livsform, og glæder sig over dens trivsel og fremgang. Kan man andet?

Endnu en gang tak, tak til hovedbestyrelsen, klubben her, Proppen og Århus for det morsomme telegram. Tak allesammen og en venlig naverhilsen.

Schmidt.

HJERTELIG TAK

for opmærksomheden ved mit 25 års jubilæum i C.U.K., tak for telegrammet fra H. B. Thorvald Nielsen, Hamborg.

HJERTELIG TAK

for al opmærksomhed på min 70 årsdag.

Henry Hansen, Slagelse.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. marts må alt stof være mig i hænde.

Redaktøren.

Aalborg afdeling oplevede stor søgning til torskegildet lørdag d. 6. februar. Alle var mødt frem med godt humør og små vittigheder. Sandelig om ikke vore to gamle naverbrødre, Louis Svendsen og Niels Kjeldsgård, var højst på strå. Niels Kjeldsgård har lige været syg, men det kunne ingen svende se; han er snart 90. Gid man måtte opleve en sådan alderdom som de to herrer, svende. Vi fik vores sædvanlige menu, torsk med dram, kaffe og ekstra hiverter efter behag. Der blev indmeldt en ny naverbror Paul Ole Larsen, elektroing, fra København. Han er faldet godt til i rammerne. Den lille sal, hvor naverne altid har haft hule, var stoppet, vi var 26. Thomas Kristensen og frue var mødt op helt fra Sebbesund. Det skal I have tak for. Endnu engang har I bevist jeres store interesse for naverne sag.

Aftenens entertainer, Niels Kjeldsgård, spillede på sin fabelagtige hukommelse.

I øvrigt havde vi to gæster, nemlig Berendt og hustru. Fruen er fra Hamborg, men er østriger. Hun har den livsglæde, som er kendetegnet for folket »Østrig«. Det er rart med nye gæster.

Værten havde gjort et fint stykke arbejde med borddækning. Der var kongelige procelænsfigurer, mange blomster, deriblandt vore damer, der lavede svært op som altid ved vore torskegilder, ja det gør de skam også ved hulemøderne.

Der var forårsstemning over vort gilde. For første gang i mands minde oplever man et dejligt forårsvejr konstant her i februar måned, så hvis dette forsætter får naverne i Aalborg en stor aktiv sæson med at pleje forårets og sommerens glæder.

Svende!

Vor generalforsamling i april flyttes til den første mandag (den 5. april) på grund af påskens drillerier.

Fortsæt med den gode tilstrømning.

Med slag.

Ejler.

Hillerød: Lørdag den 13. marts kl. 18 i Odd Fellow Palæet, Milnersvej 4, fejrer vi afdelingens 34 års stiftelsesfest, og har samtidig æresaften for Ejvind Henriksen (25 år i C.K.U.) og Wald. Petersen (45 år i C.U.K.), og den fejrer vi

ved en fin festaften med spisning og dans bagefter til kinoorgel. Menuen er: sild, bœf stroganof, osteinretning, kaffe og kringle, og dans, alt for 25 kr. pr. næse. Familie og venner samt medlemmer fra omliggende afdelinger er velkomne, men man må melde sig til senest den 9. marts til klubbens formand Alex Sjögren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, tlf. (03) 268 og så nr. 65 eller til kassereren, køletekniker Gert Hansen, Rytterstien 31 C, tlf. (03) 26 27 67. Vi håber på stor tilslutning, salen kan rumme mange.

Festudvalget.

Hillerød. På generalforsamlingen i afd. fastsattes kontingentet med forhøjelse fra 1. jan. 1971 til 5 kr. pr. måned. Pensionister til 1,50 kr. pr. måned.

Med naverhilsen

Rich. Petersen, sekretær.

Göteborg. På bestyrelsesmøde 31.-1. blev det besluttet at fejre foreningens 25-årsdag den 20.-3. på Mellangatan 13, Göteborg s.v. Egne klemmer og halve aber medbringes i snor, samt masser af godt humør. Alle naver og deres flammer bedes møde op mandgrant kl. 16.

Med naverhilsen

K. Winther.

København: Vort nytårshulemøde den 8. jan. startede med, at tre nye medlemmer blev optaget på behørig vis med velkomstsang og Kling klang. Den 16. jan. afholdt vi C.U.K.s 72 års stiftelsesfest, der var arr. en spisning, hvor 72 deltagere deltog i traktementet. Ved denne lejlighed blev snedker William Schmidt, blandt naver kaldt for »Kong Schmidt«, udnævnt til æresmedlem og fik overrakt et smukt diplom. Efter tallerne og spisningen var der dans. Aftenen blev af alle, der deltog, betegnet som en meget fin fest. Ved hulemødet den 22. jan. viste Børge Petersen nogle film med lidt af hvert, bl. a. en Grønlandsfilm, som fik en rosende omtale, tak til Børge for fremvisningen.

Hulemødet den 5. februar skal vi lige have med. Vi var samlet en snes naver, da det bankede kraftigt på døren, og ind trådte fem mand med høje hatte, skødeskind, oldermandstok og en lade. Det var det gamle naverlaug, som ved laugsting nu er opløst. Oldermanden spurgte om C.U.K. ville opbevare det gl. naverlaugs klenodier, og alle svarede ja. Skatmesteren sagde: det gamle naverlaug døde, men vi er gået ind til noget bedre, længe leve C.U.K. Derefter fortalte formanden hvad de forskellige ting symboliserede, som laden indeholder. En anden gang vil der blive holdt et foredrag over samme emne, ligesom det gl. naverlaugs skikke og vaner. Den aften havde vi to nye indmeldelser.

Med naverhilsen **H. Sørensen**, sekr.

Los Angeles. Asmund Andersen, 1280 W. 38 str., Los Angeles, Californien 90037, USA, sender de bedste naverhilsener til alle herhjemme, samt at vi ville blive modtaget med åbne arme, hvis vi lod naverstævnet afholde der. Videre skriver A.A., at han ved en middag var sammen med overborgmester Urban Hansen, København, et herligt menneske, skriver A.A., og oplyste, at naverne derhjemme og rundt om i verden havde mange afdelinger, og i Los Angeles samledes vi Naverdalen.

Nysted: 1. marts kl. 18 i hulen samles vi til gule ærter. **Simon**.

Odense. Hulemøde torsdag den 4.-2.

Vi var mødt 10 svende. Formanden bød os velkommen og startede med at læse et par hilsner op. Derefter diskuterede vi vort nært forestående torskegilde. Traditionen tro skulle vores gris denne aften slagtes, og vi gættede som sædvanlig alle hvor mange penge der var i. Den store smed Mogensen, var den, der kom nærmest, og Petersen (slagteren) var ham, der måtte give øllet til Mogensen, da han gættede højest.

Den 5. februar kunne Peter Christensen fejre sin 60 års fødselsdag, og Ploug og Mogensen var ude at gratulere ham på afdelingens vegne. Hermed en forsinket fødselsdagshilsen til dig Peter fra os alle. Vi håber, at du vil blive ved med at have dit gode humør, så du kan komme til vore møder og sætte liv på dem.

Derudover var der intet nyt på programmet, men vi sang et par sange og hyggede og sludrede sammen et par timer.

Meddelelse angående generalforsamling.

Husk alle, at vores forårsgeneralforsamling er den 1. april kl. 18,00 præcis med medbragt mad og godt humør.

Altså torsdag den 1.-4. kl. 18,00 i hulen.

Med kraftig naverhilsen

Jens Maegaard Nielsen.

Randers. Hulemødet fredag den 5.-2. Formanden åbnede med en sang. Fastelavnsfesten bliver den 27.-3. Martin var lige hjemkommet fra søen, hvor han havde været 1 årstid. Nu han lige købt sig en bil, så stor som den findes ikke magen til i hele Randers. han kan mageligt have hele afdelingen med på udflugt siger han. Mødet gik fint med »blære«-klang. Vi var 3 naver, der besøgte Århus afd. og havde en god aften.

Med naverhilsen. **Arni Lorentzen**.

Slagelse. Lørdag den 6. febr. afholdtes generalforsamling. Formanden bød velkommen. 13 medlemmer var mødt op, og vi havde besøg af Christian fra København, som bragte os en hilsen derinde fra. Efter at Når samlet er vor naverflok, var sunget, blev Bech valgt til dirigent. Formanden gav en beretning om året, der svandt, sekretæren læste protokollen op, og kassereren regnskabet det var fint, og alle fik håndklap. Og så gik vi over til valgene, alle genvalg: kasserer Knud Jensen, skramleriforvalter Bech, suppleanter Hugo og Ejner, revisorer Victor Madsen og Bech. Ny marketender Orla Petersen. Til naverstævnet i Århus i pinsen blev valgt sekretæren. Under evt. drøftede vi bladet, som vi alle roser med tak til bladets redaktør Waldemar. Og så kunne dirigenten slutte generalforsamlingen med tak for god ro og orden. Han fik håndklap.

Efter generalforsamlingen fik vi kogt torsk med alt tilbehør. Hugo havde tilberedt det, og vi siger ham tak, det fortjener han og en hjælpende hånd fik han fra Knud. Frandsen, Victor Madsen og undertegnede havde holdt fødselsdag og gav så aftenen – og vi havde en god aften. Formanden sluttede, som han plejer, med »minderne«.

Med naverhilsen

Henry Hansen, sekretær.

Stockholm. Det nye år er begyndt med to møder, det sidste var vort årlige torskegilde, som fik en særlig glans, det var nemlig vor populære kasserer Bargis, som i anledning af sin 50 årsdag bød på guldet, tak Egon for en herlig aften. Desuden fejrede vi Erhard Hansens 40 års dag, så »blæren« blev sunget flere gange. Pastor Nielsen holdt en pragtfuld tale for fødselsdagsbørnene. Måske en del husker hvordan det foregår? Jo, når der er fest kommer der folk, de er også velkomne på de almindelige hulemøder, det er utroligt så mange gode sange, som kommer frem, når der er fest. Egon er glad, når der er gilde, så bliver der også til kontingentet, det kan også være vigtigt, lokalet koster penge. Trods TV og bingo går vor klub udmærket. Lørdag den 27. marts kl. 2 har vi langfredagsfrokost. Seneste tilmelding er fredag den 19. marts. Anmeldingsafgift er 20 kr. a conto, så må vi se hvad det bli'r? Siden har vi bingo lørdag den 24. april kl. 19. Endelig har vi halvårsmøde den 2. april. Forslag til styrelsen senest 14 dage før. Forsøg at bruge hypofysen, Svende.

Med naverhilsen.

Søster Willy.

Vejle. Vi havde et godt hulemøde den 15.-1., og vi havde en optagelse af et nyt medlem, det var Finn Wilhelmsen, som fik velkomstsangen, hvorved han kvitterede med en omgang til stuen.

Vor årlige vinterfest afholdtes lørdag den 23. januar. Her betalte vi hver især, da det er meningen, vi skal lave en del ved Hytten til sommer. Vi var 28 til festen. Karen, vor hyttemor, var inviteret med, da det jo er sidste år, hun er hyttemor. Vi havde en god aften med musik, dans, pakkefest og noget godt at spise. Hjalmar havde snakket med vore leverandører, så der var to øl fra Ceres, en snaps fra Continental Vinimport, og selv kaffen gav vor kaffeforhandler. Det var en glimrende festaften, som blev suppleret dagen efter, hvor hulemor serverede rester fra aftenen før. Med naverhilsen fra Vejle afdeling.

Johnny Lindskjold, sekretær.

To stiftelsesfester man bør deltage i:

Hillerød og Göteborg

Den 10. marts må alt stof være mig i hænde.

Redaktøren.



Svende! Når du kommer hjem, så tilmeld dig den stedlige afdeling!



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

NAVERNE

Nr. 4

APRIL 1971

69. årgang

PROGRAM FOR

Naverstævnet i Århus Pinsen 1971

Pinselørdag:

Hulemøde på Østergades hotel.

1. pinsedag:

Bustur Mols rundt med frokost på Vægtergården i Femmøller og eftermiddagskaffe på Hotel Mols bjerge.

Pris for bustur 16,00 kr.

Pris for frokost 18,00 kr.

Pris for kaffe 6,50 kr.

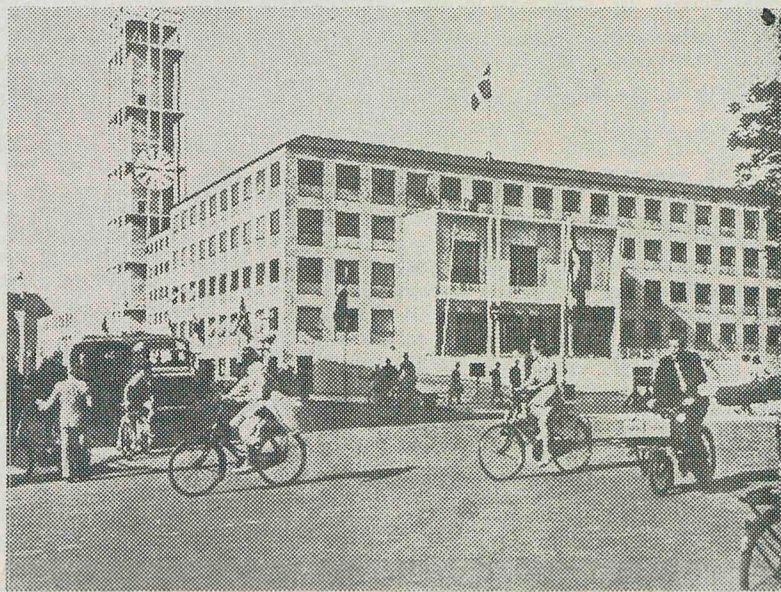
Afgang for bustur: Kl. 9,30 fra Agnete og havmanden.

Delegeretmøde på Østergades Hotel kl. 10.

Frokost kl. 12,30, platte, pris 18 kr.

Festmiddag: Klar suppe m. boller, svinekam og fløderand som dessert, pris 30 kr.

Efter middagen dans til kl. 2.



Rådhuset i Århus

2. pinsedag mødes de, der har lyst til samvær i den gamle by, det starter kl. 10.

Pris for stævнемærke 6 kr.

Pris for soveplads på Østergades Hotel 23 kr. pr. seng, uanset om det er enkelt- eller dobbeltværelse. Der er ca. 50 sengepladser, og de, der ønsker værelse på Østergades

Hotel, bedes bestille det så hurtigt som muligt. Det gælder også tilmeldelse til delegeretfrokost, festmiddag, bustur med frokost og kaffe.

Ved bestilling af værelse bedes opgivet navn og by. Tilmeldelse til formanden, H. P. Hansen, Tunøgade 21, 3. sal, telefon (06) 12 38 74.

Tilmelding senest den 15. maj.

LAURITS PEDERSENS

65 ARS DAG I C. U. K.

Ja, der er vel ikke mange, der opnår så mange års medlemsskab i vor organisation, og vi kan vist roligt sige, at Laurits var den første, der opnåede dette. Derfor var der også adskillige, der havde fundet vej til plejehjemmet »Ringbo«, hvor Anna og Laurits nu nyder deres otium.

Allerede om lørdagen var der stort besøg, bl. a. Inger og Ove Roslev, Kai Fønss Bach fra H. B., Carl »Dykker« fra »Proppen«, hvor Laurits forresten har været medlem siden starten i 1919, og så var Knud Lønstrup som repræsentant for afd. i København.

H. B. og Københavns afd. havde i fællesskab udfærdiget et meget fint diplom, som blev overrakt Laurits i dagens anledning.

Om søndagen kom Thorkild Rasmussen på besøg, og på selve dagen troppede yderligere 3 mand op, nemlig »Kong Schmidt«, Harald

Mortensen og undertegnede, og vi havde en hyggelig sludder sammen. Det er utroligt, hvilken hukommelse Laurits har fra sine mange år i udlandet.

Nå, Laurits havde også en gave til C. U. K., nemlig Den farende Svend i broncestøbning, den vil få en hædersplads i »Hulen«.

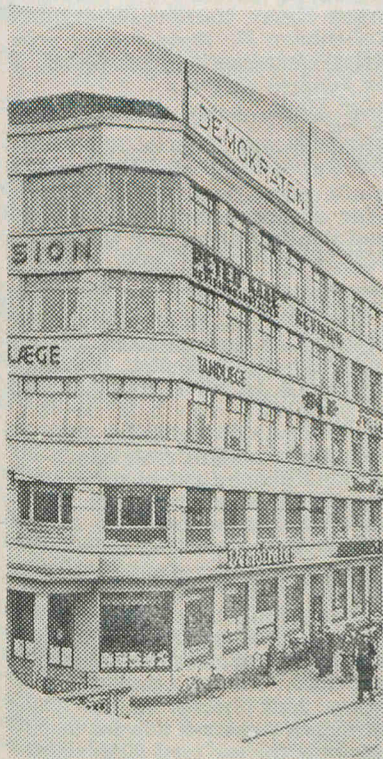
Jo, Laurits var glad for de mange besøg, og jeg er blevet bedt om, af Laurits, at overbringe alle en hjertelig tak for opmærksomheden, giver blomster og en særlig tak for det flotte diplom.

Med kraftig naverhilsen fra

Anna og Laurits Pedersen

Kai Andersen.

4 sider denne gang, men til maj-numret 8 sider. Ja, sådan ligger vor økonomi, men vi må jonglere med pengene, så vi får et blad ud hver måned. Og stof er der rigeligt af. Prøv at skaffe mange flere abonnenter à 28 kr. årlig. D.f.S. postkonto er nr. 17 61 29.



Demokratens bygning,
og lige bag ved ligger Århus-
navernes hule

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne, C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8100 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Smith & Co. Bogtryk, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Vi vil gerne have flere svende til Luxembourg

Vi har lige fået bladet ind ad døren og læste med interesse Knud og Thorkilds beretning om deres rejse til Düsseldorf og derefter ned til os i Luxembourg. Der sker mange ting, når de to valser ned til os, så næste gang de kommer, er vi spændt på, hvad der vil hænde.

Til sommer skal vi prøve at træffe Düsseldorf afd. ved Mosel. Sidste gang, vi var der, var i 1959.

Her nede går det godt. Vi vil gerne have nogle nye svende her ned, så bare skriv, så søger vi arbejde. Fra 1. januar 1971 behøves ingen visum mere, det var noget, som blev indført for ca. 2 år siden. Det eneste, man skal medbringe, er en straffeattest og 6 fotos.

Med naverhilsen

Erik Christiansen.



To gode naverbrødre har vi mistet,

murer Elvin Olsen,

f. 10.—4. 1923, indm. 5.—5. 1970,
afgået ved døden den 11.—2. 1971.

Kedelpasser Helmuth Nielsen,

f. 6.—8. 1906, indm. 23.—3. 1967,
afgået ved døden medio februar 1971.

Begge er bisat i stilhed.

Æret være deres minde.

Københavns afd.

Kendt Los Angeles-nav død.

Victor Hansen, Bremerton, Washington, er afgået ved døden den 3. januar, 92 år gammel. Afdøde, der var født den 6. juni 1878, var i en årrække bosat i Los Angeles, hvor han var ivrig medlem af naverklubben. Han gik under navnet »Den farende Svend«, og med god grund. Han var udlært maskinarbejder (kedelsmed) hos Burmeister & Wain, og var vidt berejst. Det blev sagt om ham, »at han havde set hele verden«, hvilket sikkert ikke var megt galt, for han var velbevandret og velbegavet foruden også at være vellidt blandt hans naverkammerater.

TAK FRA LOS ANGELES

Glendale, Calif., den 24. febr. 1971.

Gode naverbrøder

Waldemar Petersen!

Mange tak for hilsenen til min

fødselsdag, det blev en stor dag med mange hilsener fra navervenner i Danmark og Los Angeles. Fødselsdagen afsluttedes ved navermødet den 12. februar med 22 raske svende til stede, imellem dem også din gamle rejsekammerat Niels Palisgaard, der havde som gæst sin broder, der er her på besøg fra Danmark, og han nød både den engelske bøl og hvad dertil hører, og var også vældig begejstret for det gode samvær både under og efter mødet. Det blev bemærket, at det var kedeligt, at han kom til Los Angeles dagen før jordskælvet, men hertil svarede han, at han mente sig heldig, for ellers havde han måske aldrig fundet ud af, hvad et jordskælv var.

Så vidt som jeg ved på dette tidspunkt, er der ingen af vore medlemmer, som har nogen større skade til deres ejendom, men de fleste

af dem har næsten haft tab i dansk porcelæn så som figurer, juleplatter, spise- og kaffestel, og om de nogensinde vil blive erstattet, er jo et spørgsmål, men hvis de er, så bliver det jo B. & G. og Den kgl., som tjener på jordrustelsen.

Takker mange gange mine navervenner i Danmark og Los Angeles for opmærksomheden på min 65 års fødselsdag. Med naverhilsen.

Fred K. Holm.

65 år. Den 27. april kan Hillerød-afdelingens formand, tømrer Alex Boris Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, passere 65 års dagen. Alex hører til de rigtige »zünftige« — været ude i 3 år i embeds medfør — med blåt slips, så der vil sikkert også falde en hilsen fra den side.

Hjertelig til lykke, Alex!

Waldemar Petersen.

PROGRAM FOR APRIL

Fredag den 2. april kl. 19: Hulemøde, hvor Svend Arnkilde vil vise nogle farvelysbilleder fra det gamle København, der forsvinder.

Skærtorsdag den 8. april kl. 19: Selskabelig sammenkomst med musik og dans til et tre mands stort orkester. Ved indgangen tager vi en lille entré, kun 5 kr. Det er i Søfolkenes Mindehotel. Vel mødt.

Fredag den 16. april kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 24. april kl. 19 afholdes stort bancospil i Folkets Hus på Jagtvej. Der bliver 15 serier og plader koster 5,00 kr. pr. stk. og 3 plader for 12,00 kr. En stor kornfed suppehøne kan vindes på adgangskort, der udleveres ved indgangen. Mød talrigt op, der er gevinster til alle BANCO.

PROGRAM FOR MAJ

Fredag den 14. maj kl. 19: Generalforsamling ifølge lovene.

Fredag den 28. maj kl. 19: Hulemøde.

Husk 29.—31. maj: Pinsetur til Århus.

RUNDE DAGE I KØBENHAVNS AFD. I APRIL

19. april: Møbelpolstrer Svend Hansen, Mimersgade 58, 2200 København N., 65 år.

24. april: Tømrer Jørgen Ejnar Hansen, Vestergårdsvej 10, st., 2400 København N., 80 år.

24. april: Gartner Helge Johansen, Gladsaxevej 37, 2860 Søborg, 65 år.

29. april: Tømrermester Hans Larsen, Carl Langesvej 54, st., 2500 Valby, 70 år.

Københavns afd. ønsker tillykke med dagen.

TAK. Københavns afd. siger hermed tak til Sonja og Hans E. Ficher for arrangementet og indkvarteringen ved fastelavnsfordturen. Også tak til pigerne, der serverede.

TO FØDSELARER I AARHUS

80 års fødselsdag.

Onsdag den 7. april 1971 kan vor gode naverbror, Viggo Kristensen, Jægergårdsgade 38, 2. sal, 8000 Aarhus C., fejre sin 80 års fødselsdag.

Murer Viggo er vist kendt af de fleste naver, blandt andet for stiftelse af Rønne afd. i 1945 og Herning afd. i 1964, begge på C.U.K.s stiftelsesdag den 3. december.

Murer Viggo er en sikker deltager i vore hulemøder og har altid en kvik replik klar, når der diskuteres.

Vi ønsker dig tillykke med dagen, Viggo, fra Aarhus afd.

H. Fiirgaard.

75 års fødselsdag.

Fredag den 2. april 1971 kan vor gode naverbror C. Clausen, Skovvangsvej 216, 8200 Aarhus N., fejre sin 75 års fødselsdag.

Claus, der er 50 års jubilar, er et af vore trofaste medlemmer, som vi altid er glade for at se i hulen, hvor han ofte kommer med en af sine små lune historier og på den måde bidrager til at skabe stemning og humør ved vore hulemøder.

Tillykke med dagen, »Claus«.

Aarhus afd.

H. Fiirgaard.

Hjertelig tak for opmærksomhederne i anledning af mit 65 års jubilæum. Det var til meget stor glædefor min kone og mig at hilse på de mange naverkammerater. Tak allesammen.

Med en venlig naverhilsen.

Laurits Pedersen.

Hjertelig tak til hovedbestyrelse og Aarhus-naverne, Randers-naverne (Knast), for de smukke hilsener og tanker, jeg modtog på min 75 års fødselsdag.

Med naverhilsen.

Rudolf Lund Hansen.

(»Proprietæren«).

TAK til hovedbestyrelsen samt til Københavns afdeling for udvist opmærksomhed på min 65 års fødselsdag.

Med naverhilsen.

Carl Jacobsen.

Sandbygårdsgade 23, Brh.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. april må alt stof være mig i hænde.

Redaktøren

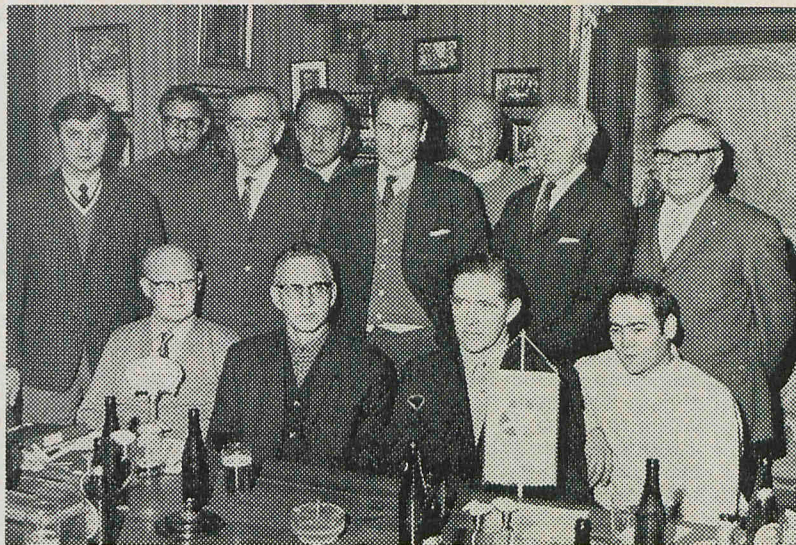
Aarhus. Fredag den 19. februar afholdt vi vort årlige torskogilde. Det var et lille hyggeligt gilde, men der var desværre ikke ret god tilslutning, så bestyrelsen overvejer, at man for fremtiden ikke vil holde torskogilde, når interessen er så ringe.

Lørdag den 24. april holder vi vor årlige pokalskydning ude hos Tjerrild. Det er som sædvanlig med damer og børn, og sidste tilmeldingsfrist er den 20. april 1971.

Der er afgang fra Agnete og Havmanden kl. 13.30. Tilmelding til formanden, H. P. Hansen, Tunøgade 21, 3. sal, telefon 12 38 74.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard.

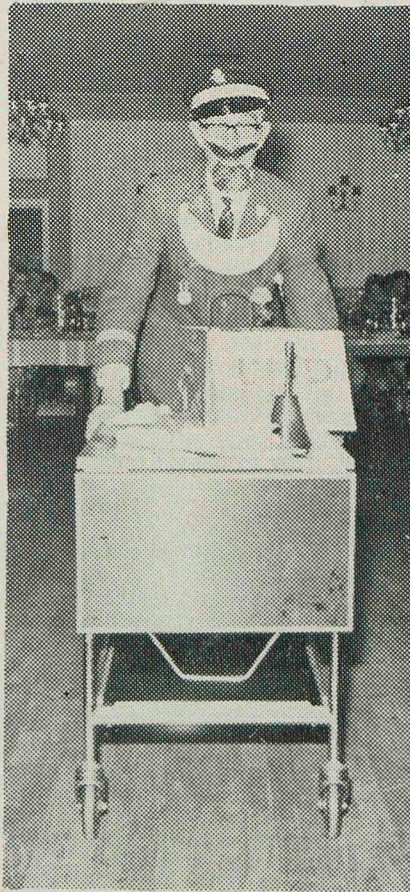


Nysted. Vor februar-generalforsamling var et glimrende lyspunkt i klubbens historie. Efter at formanden, Simon Hansen, havde budt velkommen, redegjorde denne for året der svandt og det glædelige, at vi tilsluttede os C. U. K. 12 medlemmer var mødt plus en fotograf, der fotograferede medlemmer og hule. Vi drøftede vor store fest og festen nu den 1. marts. Og så gik vi over til valgene. Det blev genvalg over hele linien. Og så drøftede vi forskelligt. Vi havde fået de nye medlemsbøger og betalte kontingent med det samme. Der var

stor tilfredshed med »Den farende Svend«, og nu kan vi da komme sammen med naver fra mange afdelinger, også Kiel har inviteret.

Med naverhilsen.

Simon Hansen.



En »postmand« fra Frederiksberg, Otto Burchardt, var med til at forhøje stemningen.

Diverse fotos fra Nysted

er fra fotograf

LEIF M. HANSEN

Frejlev - 4892 Kettinge - Tlf. 87 32 96
altid til Deres fototjeneste

VELKOMSTSANG FOR DE HJEMLIGE C.U.K.-AFDELINGER

Melodi: Den gamle velkomstsang.
Du svend, der drog ud fra den hjemlige kyst
for håndværkets kunst at udøve,
med udlængsel, drivende eventyrlyst,
for udlandets skønhed at søge.
For Nordens håndværkstand du slog et slag.
Velkommen her i lystigt naverlag.

Velkommen tilbage fra udlandsfærd,
velkommen blandt os skal du være,
kammeratskabets ånd du vil finde her,
den ånd, der er navernes ære.
Med os du sammenholdet styrke må.
Velkommen vær da her i C. U. K.

Schmidt.

Aalborg. Al kontingent bedes indbetalt inden generalforsamlingen den 5. april.

Med slag

Ejler.

Fredericia. På mødet d. 3. marts, hvor vi lykønskede H. R. Hansen og takkede ham for hans mangeårige trofasthed overfor C. U. K., Fredericia afd., lød flere gange et lavmælt »blæren«, lavmælt da vi holdt møde i restauranten. Hulen var optaget til andet formål. Det fastlagdes at afholde generalforsamling onsdag den 7. april.

Med skandinavisk hilsen.

Pablo.

Fåborg. Generalforsamling finder sted mandag den 5. april kl. 20. — Mandag den 3. maj: Hulemøde.

Juni, juli, august: ingen møder.

Med naverhilsen **Herm. Johansen.**

Herning. Hulemøde den 3. marts. Vi havde et godt hulemøde, men desværre med alt for få svende, kun syv var mødt, så det var en billig omgang både for formanden, der gav natmad, og klubben, der gav øl. Det blev besluttet at køre til Aarhus fredag den 5. marts for at besøge naverkammeraterne der og bese deres nye hule.

Onsdag den 14. april: Generalforsamling.

Med naverhilsen.

Karl Jacobsen.

Kolding. Den 5. marts var vi samlet til et hyggeligt møde i hulen, »By-Kroen«, Haderslevvej 14.

Vi holder generalforsamling den 2. april, hvor vi blandt andet fejrer Erik Petersens jubilæum. Erik er lige kommet hjem fra sygehuset og var da i god bedring. Han var dog ikke til mødet den 5. marts, men vi sendte ham en venlig tanke og ønsket om fortsat god bedring.

Nu glæder vi os meget til mødet den 2. april.

Med naverhilsen.

Anker Sørensen, sekr.

København. Fredag den 19. febr. holdt vi et hulemøde, der var meget fint besøgt.

Søndag den 21. februar startede vor fastelavnsfodtur som planlagt med samling i hulen. Men da vi skulle køre, var der et par biler, der blokerede gaden efter et sammenstød foran bussen. Selv de stærke naver lykkedes det ikke at flytte den mindste bil. Men vor dygtige chauffør fik da bakket os ud af kniben. Vi var 34 deltagere i bussen, der kørte en uvis tur nordpå, hvor der både blev gættet på Hillerød og Helsingør som bestemmelsessted. Men vi blev modtaget med åbne arme på »Naverslottet« hos H. Erik og Sonja Fischer i Græsted. »Karl Dykker« blev straks udnævnt til overblærer, men da der

var gået et par timer og sulten havde meldt sig hos ham, udvalgte han en ORNSTYRER. Det var noget nyt, vi her fik indført, mens vi blærrer undredes såre. Det tog ca. halvanden time at banke tøndene ned, og den heldige tøndekonge blev bødker Lagoni Poulsen, der blev udnævnt på værdig vis. Efter tøndeslagning var der boller og dejlig varm kaffe. Det var en fin dag, som vi takker Sonja, pigerne der serverede og Hans Erik ikke at forglemme.

Næste gang alle damerne skal med, bliver til det store bancospil i Folkets Hus den 24. april.

Vel mødt.

— — —

Da jeg ikke deltager i alle møder og fester grundet mit arbejde i holddrift, er det svært for mig at referere, hvem der holder tale, foredrag eller viser film i hulen. Så skulle det være, at nogen eller noget ikke omtales, må det selvfølgelig undskyldes. En sådan undskyldning må jeg give hr. Arne Christensen, der den 22. januar havde taget sit filmapparat med til hulemødet og viste nogle af sine dejlige film. Vi vil gerne her sige ham tak og håber, vi må se ham i hulen en anden gang.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekretær.

Odense. Lørdag den 27. febr. afholdt vi et værdigt fornøjeligt torskegilde, tilslutningen var 38 med gæster. Hans Slagter sørgede for musikken, både med harmonika og båndoptager, og Inge og Carl gav deres numre med. En del af det blev optaget på bånd, det skal sendes til Australien, hvor 3 unge odenseanere p.t. farer rundt.

Vi havde den store overraskelse, at Liesel Kröll fra Düsseldorf dumpede uanet ind til festen, og beløbet ved pakkeauktionen gav ikke mindre end 220 kr. Så det var en god festaften.

Husk vor halvårslige generalforsamling i hulen torsdag den 1. april kl. 18 med medbragt mad, som vi nyder efter generalforsamlingen.

Med naverhilsen.

K. Ploug.

Randers. Hulemødet den 5. marts 1971. Der var jo ikke det store fremmøde af svende, da formanden åbnede mødet, så han fandt frem til sangen »Endnu er en rest tilbage«, og gik derefter over til at give en lille oversigt over den forløbne måned, og omtalte også fremtidige møder, hvor der nu lægges op til vor forårsfest med pakkeauktion, og i forbindelse hermed er foreningen vært ved et par stykker smørbrød og efterfølgende dans i ungdomsklubbens lokaler. Det bliver lørdag den 27. marts kl. 19.30.

Og så vor generalforsamling, som afholdes i hulen fredag den 2. april, her må alle medlemmerne møde frem, der er vigtige valg på dagsordenen, blandt andet ny formand, så kom denne aften, svende!

Mødet fortsattes med, at formanden omtalte det forestående naverstævne, som bliver i Aarhus, og i tilknytning hertil viste han nogle lysbilleder fra naverstævnet i Fåborg, og samtidig fik vi at se lysbilleder fra vort eget jubilæum, som var stillet til rådighed af vor naverkammerat Vita fra København. Aftenen sluttede med masser af sang og »diverse«. 2 nye svende var indstillet til optagelse, og det sker på hulemødet i april.

Med naverhilsen.

Reserven.

Slagelse. Hulemøde lørdag den 6. marts. Efter formandens velkomst sang vi nr. 57, og så læste sekretæren protokollen op. Maler Poul Markersen blev optaget som medlem og fik velkomstsangen. Det blev til »blærrer«, også til formanden, der gav 1/2 snaps, så klemmerne kom på rette sted. Efter den gode frokost havde vi en god aften, og formanden sluttede af med »Minderne«. Vi var 8, der tager til Hillerød til deres stiftelsesfest.

Med naverhilsen.

Henry Hansen.

Stockholm. Vi har haft en stille måned. Vi har haft en bridgeturnering i gang. Den 27. februar havde vi en fin svendeaften, trods at der var Hylands hjørne på TV, var der over 20 svende samlet med madpakken hjemmefra. Vore fine hulefædre Eli og Bertil sørgede for mundvand og øl. Søren Høvding ledede sangen med glans, vi er snart klar for de store koncerthuse. Søren går snart i pension. Fra Hanne-man rapporteres det, at Erland »Kosteskaft« Nielsen i Fredensborg bliver voksen den 8. april (50 år). Han er for naverne en god kammerat af hele sit hjerte. Husk bingoaftenen i april.

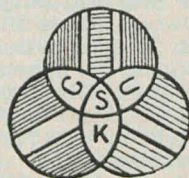
Med naverhilsen

Søster Willy.

Vejle. På vort møde i februar drøftede vi vor vinterfest og den forestående sommer i »Hytten«, vi skal jo bl. a. have fundet en hyttefar og hyttemor, så svende, husk vor generalforsamling fredag den 16. april. Mød op!

Med naverhilsen.

Johnny Lindskjold, sekr.





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 5

MAJ 1971

69. årgang

Aarhus kalder !

Det er som allerede meget bekendt Aarhusnavernes tur til at arrangere årets naverstævne i pinsedagene 30. og 31. maj, og det er tretten år siden der sidst var stævne i jydernes hovedstad. Efter det første landsstævne, der som bekendt blev holdt i Göteborg 1957, påtog Aarhus sig at følge successen fra Göteborg op og gjorde det med bravour. Vi har igennem de tretten år været næsten hele riget rundt, og er nu igen kommet til Aarhus som stævneby. Araberen og hans stab af guttermænd har slidt i det med at få stævnet til at klappe. Programmet har vi allerede studeret i »Svenden« med priser og det hele, så den side af sagen er også i orden.

I en kort samtale pr. tråd beder H. P. Hansen — alias Araberen — eventuelle efternølere med hotelbestilling, deltagelse til bustur, stævnefrokost og festmiddagen om omgående at få fat i papir og kuglepen og få sendt anmeldelse, så også denne side af stævnets arrangement kan være i orden. Og kom bare allesammen, siger Araberen, der er plads nok, og vi glæder os til at se Danmarks naver og deres damer som vore gæster i pinsedagene.

Mange C.U.K.-medlemmer vil strømme til Aarhus til naverstævne. Der er stadig minder, der skal opfriskes, og det er der den bedste lejlighed til ved vore herlige naverstævner i pinsedagene.

Aarhus kalder i år til naverstævne — og jeg tror mange vil følge opfordringen og deltage.

Kai Fønss Bach.

Hovedkassereren meddeler, at bordbanner og krus er udsolgt. Glasvarer til fordel for agitationsfonden er nu ved at være udsolgt, så bestil hellere i dag end i morgen. Slips haves på lager (16 kr.), og køb vore smukke mærkater til påklæbning ind- som udvendig, de koster kun 1 kr. pr. stk. Endvidere er den nye pris for emblemer kr. 12,50.

Hans Rindom.

Naverne erobrer Århus i pinsedagene!

Københavns afdeling arrangerer bustur dertil. Meget at drøfte på delegeretmødet.

Programmet er:

Pinselørdag:

Hulemøde på Østergades hotel.

1. pinsedag:

Bustur Mols rundt med frokost på Vægtergården i Femmøller og eftermiddagskaffe på Hotel Mols bjerge.

Pris for bustur 16,00 kr.

Pris for frokost 18,00 kr.

Pris for kaffe 6,50 kr.

Afgang for bustur: Kl. 9,30 fra Agnete og Havmanden.

Delegeretmøde på Østergades Hotel kl. 10.

Frokost kl. 12,30, platte, pris 18 kr.

Festmiddag: Klar suppe m. boller, svinekam og fløderand som dessert, pris 30 kr.

Efter middagen dans til kl. ?

2. pinsedag mødes de, der har lyst til samvær i den gamle by, det starter kl. 10.

Pris for stævнемærke 6 kr.

Pris for soveplads på Østergades Hotel 23 kr. pr. seng, uanset om det er enkelt- eller dobbeltværelse. Der er ca. 50 sengepladser, og de, der ønsker værelse på Østergades Hotel, bedes bestille det så hurtigt som muligt. Det gælder også tilmeldelse til delegeretfrokost, festmiddag, bustur med frokost og kaffe.

Ved bestilling af værelse bedes opgivet navn og by. Tilmeldelse til formanden, H. P. Hansen, Tunøgade 21, 3. sal, telefon (06) 12 38 74.

Tilmeldelse senest den 15. maj.



Nogle af Silkeborg-naverne samlet i deres hule på Café Remstrup. Fra venstre Anton Olesen, Hans Christensen (formand), Otto Nielsen, Valdemar Hansen (medstifter af lokal-afdelingen), P. Nielsen og P. Jensen. (4-spaltet artikel i Silkeborg Avis)

Når naverne i Silkeborg samles stemmes der til fest!

Den første fredag i hver måned er lokaler i Café Remstrup i Silkeborg omdannet til hule. Hule er den betegnelse, naverne anvender for deres faste samlingststed, og en klub af tidligere færende svende i

Silkeborg sætter hinanden stævne mindst en gang om måneden for at drøfte minder, synge sange og i fællesskab nyde livets flydende glæder.

I dag er naversammenslutningen

Kolding-former bli'r 70.



Vor naverbroder Anker Sørensen, Bjerggade 17, Kolding, fylder 70 år den 28. maj. Han kom i lære som former på D. D. M. M. i Kolding, daværende Konstantin Hansen og Schrøders Maskinfabrik. Udlært i 1919 og arbejdede som former et årstid i støberiet i Kolding. Rejste derefter til København og fik arbejde der, dog ikke ved faget (det var jo ikke så god tone dengang). Men arbejdede nogle år på Bjørnløws Læderfabrik i Valby. Kom derefter tilbage til Kolding igen til det gamle støberi. Men så begyndte det igen at krible i kroppen, så han og brode-

ren rejste en tur rundt i Danmark. Det var en vidunderlig tid, og de har gode minder fra dengang. Har så arbejdet på Varde Stålværk og i Ringkøbing.

I 1926 tog Anker og broder afsted til USA og fik arbejde flere steder, men sproget var ikke så godt. Fik så arbejde hos en bager i Minneapolis (en former kan bruges til mange ting), hvor han var så heldig at kunne få tid til at gå på aftenskole og lære sproget, så han tilsidst var så dygtig, at han kunne fortælle, hvor flink en former han var, og fik så job i St. Paul, Minnesota »American Hoist and Derrick Stålværk«, og var der i 3 år, kom senere på et mindre støberi i Chicago.

Vendte hjem i 1932, da det blev sløje tider, og nyder nu sit otium i Kolding.

Kolding afdeling ønsker dig, Anker, tillykke på 70 årsdagen og håber at se dig mange år endnu i vor afdeling.

Med naverhilsen.

Kolding afd.

Tegn hver især abonnenter til D.f.s.

Runde dage i Københavns afd. i maj:

4/5: Maskinmester Erik Boesen, Søborg Hovedgade 31, 2860 Søborg, 65 år.

12/5: Skibstømrer Helmuth Andersen, Hadsten Allé 49, København, Kastrup, 50 år.

Københavns afd. lykønsker med dagen.



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

PROGRAM FOR MAJ:

Fredag den 7. maj, St. Bededag: Zürichermøde i hulen, der er åben kl. 11, alle er velkomne, vi spiser frokost kl. 13.

Fredag den 14. maj kl. 19: Halvårlig generalforsamling. Dagsorden:

1) Protokol og beretning.

2) Regnskabet.

3) Beretning fra byggefonden.

4) Indkomne forslag.

5) Valg til HB, afg. revisor Erik Søgård og en revisorsuppleant, Kurt Bjerregård.

6) Valg til klubben, afg. formanden Helmuth Andersen, sekretær Henning Sørensen, lokaleinspektør Edgar Jensen, 1. suppl. O. J. Roslev, 2. suppl. Michael Dahl og revisorsuppl. Lilian Riel. Desuden fanebærer Lagoni Poulsen og reservefanebærer Edgar Jensen.

7) Valg til byggefonden, afg. O. J. Roslev.

8) Eventuelt.

Forslag bedes være formanden i hænde senest 7. maj. Fredag den 28. maj kl. 19: Hulemøde.

Til pinsestævnet i Århus arrangerer vi en bustur med afgang fra hulen pinselørdag kl. 11,00, og så er vi i Århus før kl. 18,00. Afgang fra Århus 2. pinsedag kl. ca. 15,00 og så er vi tilbage i København ca. kl. 19,00. Prisen er 50 kr. pr. næse, man bedes venligst indtegne sig hos bestyrelsen.

4. juni: Hulemøde.

18. juni: Hulemøde.

først og fremmest en forening, der kalder til fest. Det er for så vidt velfærdens skyld. Men sådan har det ikke altid været.

Der eksisterer 23 lokale naverafdelinger i Danmark samlet under en landsorganisation CUK, der står for Central Understøttelses Kassen, klub for berejste skandinaver (ordet naver er hugget af fra skandinaver). Foreningen blev stiftet i 1899 i Schweiz og skulle tjene som en slags hjælpeorganisation for skandinaviske rejsende håndværkere. Og dem var der mange af dengang og i årene op til anden verdenskrig. Efterhånden blev oprettet afdelinger rundt omkring, og da ideen som sådan er international og nettet efterhånden blev udbygget kunne en farende svend altid hente råd og sommetider dåd når han kom til en ny by og skulle have arbejde. Understøttelse i tilfælde af arbejdsløshed blev udbetalt, men ikke i større omfang end til en seng og et måltid mad med en dram. For at få del i dette so-

ciale gode måtte enhver nav betale et mindre kontingent. Men foreningen hjalp også mange, og naverne følte sig aldrig helt hjælpeløse i det fremmede.

Dengang drog de rejsende håndværkere (især tyskerne) i øvrigt rundt i særlige uniformer, hvor man på slips og vest kunne se, hvad den enkelte beskæftigede sig med.

Oprindeligt skulle alle, som drog ud, på forhånd have sikret sig beskæftigelse ved bestemmelsesstedet, men det blev absolut ikke overholdt af alle.

Ikke alene arbejdsløsheden i det hjemlige, men også i stor udstrækning eventyrlysten fik mange håndværkere til at drage på valsen. Derfor blev ikke alle ved samme arbejde i længere tid, men drog ud på må og få og fik småjobs, hvor de nu kom frem i verden.

★ ★ ★

Vor sociale udvikling har ændret på denne tilstand. I dag er foreningerne i princippet ikke kun for fa-

rende håndværkssvende, som kan nyde godt af deres medlemsskab i tilfælde af at skulle komme i nød i det fremmede. Alle, kvinder som mænd, der har arbejdet et år i udlandet kan optages.

Men det er stadig næsten udelukkende tidligere farende håndværkssvende, som står opført i medlemskartotekerne.

Silkeborg-afdelingen har 20 medlemmer, og gennemsnitsalderen er høj. Derfor vil vi gerne have nogle unge medlemmer, udtaler formanden Hans Christensen. Man kan optages, om man så har arbejdet på kontor i udlandet. Vi trænger til noget nyt blod.

— Hvad betaler man i kontingent?

— Tre kroner, og den ene går til landsforeningen, de to til vores lokale kasse.

— Og hvad anvendes de penge til?

— Tja, i vore tider faktisk til festlige formål.

Det er da også netop foreslået



Vi har haft den sorg, at miste den femtårnede murer

JENS CHR. HANSEN

født den 25/9 1902 i Kalundborg. Rejst i Tyskland, Schweiz med flere lande i 19 år.

Han stod for mig og mange af dem, der har kendt Jens længe, som et symbol for en garvet nav, som nåede at blive kendt viden om, for han havde altid blankpudsede træsko på. Vi har, efter hans død, fået hans bowlerhat, som han altid bar som et symbol for en farende svend. Vi fulgte Jens til graven, med mange af hans venner.

Æret være hans minde.

Vor gode naverbror, vor revisor

tjener AXEL LAURSEN

er også afgået ved døden.

Æret være hans minde.

Sønderborg afdeling.

Vor gode naverbror

maler VALENTIN JACOBSEN

De gamles By, København N, er afgået ved døden den 20. marts. Han var indmeldt i Köln 13/8 1910, og således været medlem i over 60 år i C.U.K. Han var født 14/6 1891 i København, og blev næsten 80 år gammel.

Bisættelsen fandt sted i stilhed.

Æret være hans minde.

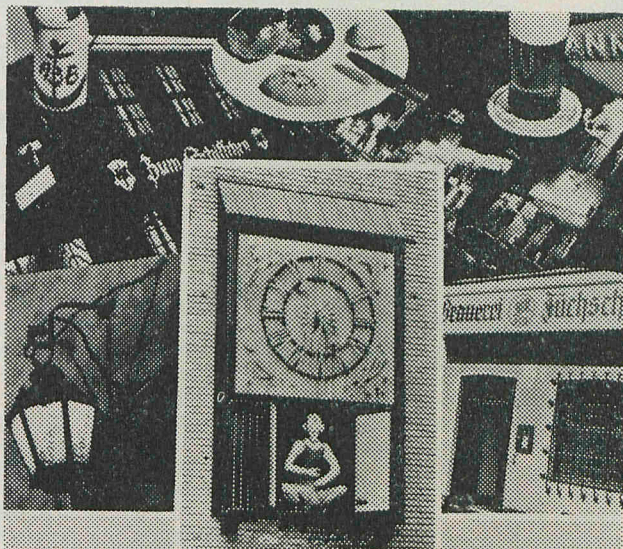
Københavns afdeling.

Vil du arbejde i Kiel, Hamborg, Düsseldorf?

Der er i Vesttyskland praktisk taget arbejde til alle de håndværkere, der søger ud. Vil man til en anden by end ovennævnte, så skriv til: Bundesanstalt für Arbeitsvermittlung, Frankfurt a. M., Eschersheimer-Landstrasse 1—7. Vedlagt skal alle dine data, fornavne og efternavn, hvor og hvornår du er født, om du er ungkarl eller gift, sprogkundskaber, og hvornår du vil i arbejde.

Ferien står for døren, og man bliver snart grebet over de billige turistrejser til Mallorca, Italien, Bulgarien, Jugoslavien o.s.v. Men der er måske også nogle naver, der vil lave en selvstændig naverrejse — i bil eller med tog. Tag f. eks. en tur ud og besøg afdelingerne: Kiel, Hamborg, Düsseldorf, Mersch i Luxembourg, Basel, Zürich og Bern. — Eller rejls i Europa, hvor du har haft skønne valsetider eller har haft arbejde. Og jeg vil meget gerne have en beretning til D.f.S. om en sådan ferie.

Red.



*In Düsseldorf am schönen Rhein,
Die Altstadt laßt' zum Bummel ein.
Wenn dann am Schneider-Wibbel-Haus
Guckt's Meisterlein zum Fenster raus,
Da schunkelt alles mit und singt,
Wenn von der Uhr Musik erklingt!
Und nach'ner zünft'gen Altstadttour,
Singst Du zum Schluß auch ohne Uhr!*

at forhøje det til fire kroner. Vi har jo et årligt torskegilde med damer.

Vi skal i øvrigt snart se os om efter et andet samlingssted, desværre. Ejendommen på Søndergade, hvor Café Remstrup ligger, skal nedrives for gadeudvidelse.

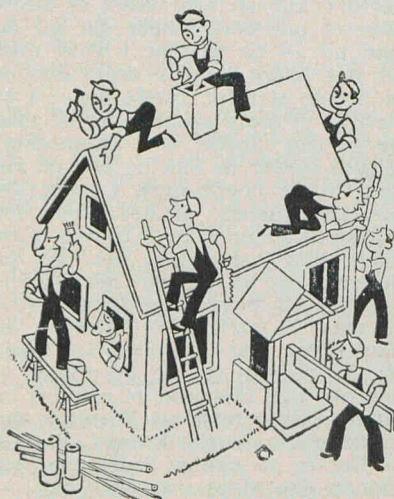
☆ ☆ ☆

Afdelingen i Silkeborg blev med assistance fra Århus stiftet ved en storstilet fest i 1937 af karetmager Rasmus Rasmussen og tarmmester Valdemar Hansen, der stadig er aktivt medlem. Han har i sin tid arbejdet en del i Sachsen og Polen, hvor han traf sin hustru. Foreningen blev startet i Industricaféen, der lå, hvor nu Langhoff har til huse. Senere flyttede man til Forsamlingsbygningen og Café Remstrup. Hvor det kommende samlingssted bliver, vides ikke. Man håber at kunne få egne lokaler. I Hillerød er den lokale afdeling i gang med at bygge selv. Men det er også landets største.

Det er mange år siden, Silkeborg-afdelingen sidst har måttet yde assistance til en nav, nødstedt i Silkeborg, men vi står naturligvis altid til rådighed, fastslår formanden. Også for lokale, som rejser

ud. Det er noget af et blåt stempel ude omkring at være nav.

I den forbindelse vil jeg lige nævne, at der er mange motiver til at rejse ud, fortæller Hans Christen-



sen. Jeg kendte engang en nav, hvis højeste ønske var at se to hvaler parre sig. Han rejste i mange år, inden han fik oplevelsen, og så trak han sig tilbage.

Foruden de 12 faste årlige møder deltager Silkeborg-naverne i andre arrangementer. Hver pinse afholdes landsstævne med deltagelse af 150—200 naver, og der dyrkes samvirke med andre lokalforeninger mindst to gange årligt, ligesom en nav naturligvis på ethvert tidspunkt er velkommen til at deltage i andre afdelingers arrangementer og hulemøder. Dem kan man hente kendskab om i naverens landsblad »Den farende Svend«, som udkommer 12 gange årligt, blandt andet med omtale af lokalafdelingernes arrangementer, møder, omtaler af jubilæer, liste med jobs i udlandet specielt for naver-medlemmer etc. De fleste lokal-referater er omtaler af fester, planlægning af nye fester, men naverne skal jo heller ikke lades for, at vor velfærd er steget.

For at Københavns afd. kan have vort medlemsblad komplet i arkivet, efterlyses D.f.S. fra 1945, nr. 1 og 2. Samtidig mangler jeg nr. 1 i 1947, nr. 10 fra 1949, nr. 6 fra 1952 og nr. 2 fra 1955. Samtidig kan vi tilbyde D.f.S. indbundet i to bind 1960—64 og 1965—69 for kun 25 kr. pr. bind + porto. Ønsker du special indbundet, taler vi om det.

Hans Rindom.

Sighseing rundt Bombay



Constantin Petersen, Hamborg—Lübeck—Hillerød, har i de sidste år faret hvor det passede ham — Australien — Peru — Japan — Indien og mange, mange flere lande. Efter arbejde i Lübeck boede han i Hillerød, men fandt arbejde i København. Herfra drog han med Ruslands-ekspressen gennem Sovjet — i 16 dage — til Tokio og Kobe. Jeg (red.) var selv med inde og tage afsked med ham, da han drog afsted, og han sagde: »Jeg har tre kufferter stående i Kobe, og nu vil jeg ned og se, hvad der er i dem — og prøve tøjet, hvis det nu ikke er for småt, jeg har lagt mig en del ud, men så glæder jeg nogle mennesker med det. Jeg kommer med i deres daglige bøn.«

Ja, vi har tidligere skrevet om Constantin, da AKTUELT med tegning og tekst skrev, hvordan en dansker lejede hele cirkuspladsen for børnene en times tid — for dollar og cigaretter.

Men nu giver Constantin en beretning om Bombay:

Bombay har næsten 6 millioner indbyggere. Den største gruppe er Hindu, så kommer Muhammedanere. Vi startede turen rundt med svenske velfærdssekretæren. Vi var 4 mand, jeg sad ved siden af ham og nød turen. Vi kørte rundt til vi kom til en af de 10 pladser, hvor hinduerne brænder deres døde. Liget skal brændes inden 24 timer på ligbrændingspladsen, og så køber de pårørende en del brænde, der ligner det favnbrænde, vi har i skoven. Liget og brændet tages ind på pladsen, den er stor, og på det sted, der skal brændes, lægges der på platformen et lag, så liget, der indbygges i træet, så det ligger i midten, så antændes det, og det varer 3 timer at brænde træet og liget. Vi gik rundt og så de mange lig, der brændtes. De pårørende stod og så til. Ja, det var underligt at se den skik. Jeg har været her før, men første gang jeg så ligbrændingen. — Vi var ude og se vaskepladsen, hvor tusinder vasker

i samme vand, der er i hundredvis af rendere og kanaler, selv skibsvask, det vil sige vaskene fra skibene, vaskes i det beskidte vand. Vi var ude i de hængende haver, hvor tavshedens tårn er, og så det. Det er parsernes begravelsesplads, de lægges op i tårnet og gribbene æder ligene. Parserne er efterkommere af de gamle persiske ildtilbedere, de blev nødt til at flygte, da Persien blev muhammedansk ved tvang for mere end 1000 år siden. Vi mødte et muhammedansk ligtog, de bliver begravet i jorden. Vi var ude og se de pragtfulde golfbaner, hvor de rigeste kommer i kæmpebiler og lever et herreliv. Rundt om findes det elendigste, jeg har set i mit liv, tæt ved siden af hinanden ligger skur ved skur, nogle lavet af blik fra gamle tøndere, nogle er, så folk ikke kan stå op i de blikskure, de ligger tæt, tæt, og tusinder bor der. Langs gaden er der fortov, og den ene side benyttes til toilet, hvor kvinder, mænd og børn ugenert besørger deres nødtørf. Et par gange om ugen renser Bombay kommune det væk. Folkene i skurene, der lider af alle slags sygdomme, lever i laser og skidt.

I Indien findes ingen socialhjælp, ingen aldersrente, ingen form for hjælp under sygdom eller arbejdsløshed. Alle tigger — mødre med små børn på armen, tit forkrøblet, krøblinge med abekatte i snor, slangetæmmere og artister, selv små børn viser det fineste. Overalt ses det samme syn. Hellige køer ligger og sover på gaden til gene for trafikken. Så er der de prostituerede piger, helt fra små piger til unge skønheder på 15—17 og nogle helt op til 20 års alderen. Mange af de unge er ikke 10 år endnu. Priser fra 5 rupi og opefter, efter klasse, 80 procent er syge. Mange forældre i Karela-provinsen sælger deres unge døtre. — Vi så overalt flag, der skal snart være valg, demonstrationer, lykkelige er de, der har en net bluse, et skørt eller et par badebukser. Så ser de fine ud — og pokker i vold med alt det andet, mener de. Tusinder af hunde strejfer rundt her. På et sted så vi store stabler rør af stål, og i dem boede der mennesker. Mange steder lå folk og sov på gaden. Nogle boede også i hængeskøjter. Der menes, at der lever 600 millioner mennesker i Indien. Men hvem kan kontrollere det? Jo, på de valgbare steder er der en vis kontrol. En havnearbejder har 10—15 rupi på en dag (10 timer), en skolelærer har fra 350—500 rupi. Vi får 12 rupi for en US-dollar. — Jeg har lige fået syet et sæt tøj og en hvid skjorte her i Bombay, det kostede 240 danske kroner, alt ialt. — Der er så mange kaster og religioner, der siges over 4000 ialt. — Et stakkels land med en overklasse i luksus og et proletariat, der lever under den standard, vi giver husdyrene i Danmark. Ville vi lade vore dyr leve under de forhold, ville man blive sat fast og straffet.

Constantin Petersen.

Uddrag af H.B.s protokol

På H.B.s møde den 2. marts var der forslag om, at de, der vil til Los Angeles til et naverstævne eller naversammenkomst i 1972, tilmelder sig dette ved naverstævnet i pinsen i Aarhus.

På H.B.-mødet den 5. april udtalte formanden, Kai Fønss Bach, mindeord over maler Valentin Jacobsen, og K.F.B. udtalte: »Jeg lærte vor ældre naverbror at kende, da han var med i Europa-Treffen i Frankrig i 1968. Han omfattede hele dette ceremoniel med en omfattende interesse. Æret være hans minde.«

NAVERSANG

Melodi:

Udi kampen de riddersmænd drage
Svende, vårsolen vinker nu atter,
snør din randsel, tag staven i hånd,
gå på valsen med spøg og med latter,
gå på valsen og højne din ånd.
∴ Randslen på ryggen, staven til støtte,
valser vi ud, søger lykken. ∴

Går det skidt, er ej arbejde at finde,
tab ej modet, men vals bare frem,
send da tanken der hjem og til hende,
for hvis skyld du drog ud fra dit hjem.

Slut dig sammen med lystige naver,
lad kun øllet gå rundt ved dit bord,
nyd kun livet og alle dets gaver,
vær kun lystig i sang og i ord.

Tiden går, du vil længes tilbage,
atter vender du staven mod nord,
glem da aldrig de herlige dage,
da som valsende svend rundt du fo'r.

Dog af dem, som ej vendte tilbage,
men slog rod i det fremmede land,
ingen glemmer den nordiske saga,
ej sin hjemstavn og fædreland.
∴ Randslen på ryggen, staven til støtte,
valser vi ud, søger lykken. ∴
T. H. Olsen.

Alle naver ind i CUK

Malergesellen gesucht

Werner Eggers,
Malermeister,
Kiel, Steinstrasse 7.

Wir suchen 2 Tischler

für die Möbelabteilung, mit Kenntnissen in der Oberflächenbehandlung.

Möbelhaus Heinrich Rixen,
Kiel-Friedrichsort,
An der Schanze 40.

Autolackierer gesucht

Scholz & Sohn, Kiel, Stiftstr. 19.



C.U.K.s æresmedlem, snedker William Schmidt (Kong Schmidt) har i årenes løb skrevet en række pragtfulde sange. Her er en af dem

Nogle vitser fra Århus

I en af vore afdelinger har man den festlige skik, at man på sidste hulemøde inden jul slagter bødekassen og køber solbærrum for indholdet.

En af vore gode naverkammerater havde af sin hustru fået tilsagn om levering af æbleskiver til alle til denne huleaften. Dagen oprandt, vor ven mødte op med æbleskiverne, og da de var gledet ned sammen med solbærrømmen og andet tilbehør, bredte en hyggelig stemning sig, kammeraterne følte trang til at sige tak for de dejlige æbleskiver, og da vor navervens gavmilde hustru ikke var til stede, faldt glansen på ham, og man besluttede at give ham »blæren«, hvilket skete med fuld honnør!

Hen på de små timer kom vor »trætte« naverkammerat hjem. Da han skulle til at krybe i sengen, kom han pludselig i tanker om den hyldest, der val blevet ham til del, og ædelmodigt startede han halv-påklædt og let svajende med afsyns-gelsen af »blæren« for sin ægteviv, så godt han formåede på dette tidspunkt.

Til hans undren faldt hyldesten ikke i god jord, og vor ven måtte hastigt stemme tonen ned og se at falde til ro!

Næste dag var man dog enige om at se hændelsen fra den gemytlige side.

— — —
To naver kom til en by og fik straks arbejde.

De var murere. Murere er jo fine folk, der skal have en oppasser, altså en murerarbejdsmand. Dem var der mangel på det pågældende sted, så de fik en mand, der ikke havde meget begreb om sit nye arbejde.

»Se her, kammerat,« siger den ene navermurer, »du stiller en balje her med mørtel og ved siden af stiller du mursten, så murer jeg et hjørne op! Det har du forstået?«

»Jow,« sagde arbejdsmanden.
»Så stiller du en balje herhenne

PARIS

Melodi: Mandalay

Jeg har set så mange byer på min færd rundt omkring, og i kådhed øst af morskab, til alt sjovt jeg stod på spring, levet livet her og der, dagen blev for mig så kort, nætterne tog jeg til hjælp, de svandt, de svandt så hurtigt bort. Åh, der går af byer ry, mange blev mig kun et ly, Wien, Berlin og mange fle'r, men jeg fandt eventyrets by. Har du én gang set Paris, gi'r du altid den din pris, det er byen, som dig drager på en sikker sælsom vis.

Ud af byens boulevarder pulsen hamrer dag og nat; hvert teater, biograf og restaurant er tæt besat. Hver en time rundt i døgnet kan man alt sig tuske til: til kastanier, drikkevarer og en pige om du vil. Men om livet du intet ved, før du i dets center skred, ja, på Place l'Opera der går solen aldrig ned. Har du én gang set Paris, gi'r du altid den din pris, det er byen, som dig drager på en sikker sælsom vis.

Når det piskede med regnen, og det drev ad gadens sten, når du mærked' tøjet klæbe, og det løb ad dine ben, når du banded' guders værk, ønsked' alting fa'n i vold, lysnede det gennem regn fra et værtshus med lidt sold, ja, så droges du min ven, som et møl mod lyset hen, og det dagedes påny, tit før du kom derfra igen. Har du én gang set Paris, gi'r du altid den din pris, det er byen, som dig drager på en sikker sælsom vis.

Når det føg på boulevarder med kastanietræets løv, og det blandedes af blæsten med et tørt og væm'ligt støv, så du da Mont Martres lyshav, smilede' du ad bladets fald, kaldte lunhed her dig ind til farver, festlighed og bal, til et måltid god og fin, en gang musling kogt i vin, og lidt snegle eller frølår og en pige fuld af grin. Har du én gang set Paris, gi'r du altid den din pris, det er byen, som dig drager på en sikker sælsom vis.

Rejs, ja, rejs omkring på jorden, se dig om på fremmed kyst, nord og syd og øst og vest, ja, rejs hvor pokker du har lyst, se på pigen sort som tjære, se den lille gule tøs, fryd dig over hver en skønhed og af kærligheden øs, men pariserinden chic, gi'r dig hjertets største stik, hun har charme, hun har skønhed, du er solgt ved første blik. Har du én gang set Paris, gi'r du altid den din pris, det er byen, som dig drager på en sikker sælsom vis.

Du blandt byer gudbenådet, køn du er i sol og regn, køn i dagens stråleglans og køn i neonlysets tegn, du er byen for al håndværk, du er kunstens store stad, der hvor livet leves muntert, og i vin man drikkes glad. En bouteille med vin-blanc giver stemmen mere klang, og man jubler med sin pige til Paris en glædens sang. Har du én gang set Paris, gi'r du altid den din pris, det er byen, som dig drager på en sikker sælsom vis.

»Kong Schmidt«.

med mørtel og sten, og så murer min makker et hjørne, det har du også forstået, ikke?»

»Jow,« sagde arbejdsmanden.
»Den er fin, nu begynder du jo at forstå det. Når vi er færdige med hjørnerne tager vi flugten«.

»Jow, den er jeg med på,« siger arbejdsmanden, »så vil jeg med, for jeg er huleme også ked af at være her!«

Norges befolkning er nu steget til 3.893.000, men det er et fald i væksten på 3000 i forhold til i fjor, og faldet skyldes især dalende fødselstal. Norge regner med at nå de 4 millioner i 1974.

Den farende svend går over hele verden

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. maj må alt stof være mig i hænde. **Redaktøren.**

Århus. Fredag den 2. april holdt vi vor halvårslige generalforsamling. Til dirigent valgtes Ørtenblad, og som første punkt oplæste sekretæren forhandlingsprotokollen, der godkendtes. Formanden aflagde betretning over alt, hvad der var sket i det halve år, og regnskabet, der blev forelagt af kassereren, blev enstemmigt godkendt. K. Frisch aflagde regnskab for hulems drift, og så dette blev enstemmigt godkendt.

Festprogrammet. Her var det selvfølgelig naverstævnet i pinsen, der gav hovedemnet. Formanden redegjorde for arrangementet og opfordrede alle til at møde op til hulemødet pinselørdag, og deltage i festmiddagen pinsesøndag — og ikke mindst deltage i busturen Mols rundt, selv om vi kender Mols ud og ind, så bliver vi jo aldrig træet af at køre derover og nyde den dejlige natur. Og husk sidste tilmeldelse den 15. maj.

Derefter var vor årlige pokalskydning på programmet, det er som sædvanlig ude hos Aage Tjerrild i Kralbjerg. Det er den 24. april.

Valg. Her var kasserer, næstformand og revisor på valg. Kasserer Ib Strange og næstformand Aage Tjerrild blev genvalgt med akklamation og som revisor nyvalgte L. Aa. Jørgensen (Boss)..

Til slut takkede dirigenten for god ro og orden, og vi sluttede af med nr. 9.

Med naverhilsen. **H. Fiirgaard.**

Ålborg. Hulemøde den 8. marts. Vi fik en lille afhandling. Docent var doktorsøgende Edwin Svendsen. Det var vældig interessant. Vi fik bl. a. forklaret om gamle dages svendes opståen i dansk håndværkerliv. Edwin fortalte på en interessant og levende måde om de gamle håndværksmestres lærlinge, som jo blev i overtal, da de ikke kunne være mestre alle sammen. Da opstod svendene efter endt læremål. De drog ud på valsen, fik en god ballast, enten til at virke som svend eller nedsette sig som mester efter hjemkomsten.

Det vidste vi alle, men det er jo klædningen, der skaber et fælles særpræg. Efter endt hurlumhej omkring livets skål, rejste vi os strunkne og sang.

Der er store ting i luften. Bl. a. har vi fået Grønlandske Handel til byen. Ingen skal sige, at naverne i byen ikke gør noget. Der bliver flere store opgaver. Det ku' hænde sig, der også kom et par svende!

Med slag. **Ejler.**

Göteborg. C.U.K.s 25 års stiftelsesfest blev holdt i Göteborg den 20. marts 1971. Det blev en meget festlig komsammen. Formanden holdt velkomst- og festtale og indledte det hele med at læse op af protokollen fra det første møde

den 17. marts 1946, hvorefter den omdelte jubilæumssang blev sunget. Vi havde besøg af mange gæster. Louise-Louis og Aage Kjær kom fra Ålborg, men vi savnede Knud Lønstrup, som vi havde en lille overraskelse til. Vi ønsker ham til lykke med hans 25 år. Vi vil gerne sende en tak til hovedbestyrelsen, Københavns afdeling, Stockholm afdeling, Børge Nielsen og sidst, men ikke mindst, til Karen, Preben og Bendt Pedersen fra Kolding, for alle hilsener og lykønskninger på 25 årsdagen. Vor gode mad og kolde stærke drikke samt øl, banede vej for en fest til den lyse morgen. Alt i alt: et grundigt fejret jubilæum.

Med naverhilsen. **K. Winther.**

Hamburg: C.U.K.s sikkert ældste nav fylder 95 år



Vor gode naverbror Jacob Nielsen, som bor på Altersheim, Oberalten Allé 60, Hamburg, fylder d. 1. maj 95 år. Han er nu medlem i 54 år. Hamburg afdeling ønsker ham til lykke. Formanden og hans kone, Emmy rejser den 23. maj på en 14 dages ferie til Königswinter ved Rhinen og ønsker alle naver et godt stævne i Århus.

Formanden.

Hillerød. Hulemødet fredag den 14. maj fejrer vi i Helsingørs herlige hule. Vi tager toget fra Hillerød station kl. 19.06, og er i Helsingør 19.42. Vi forventer, at mange medlemmer deltager.

Med naverhilsen.

Alex.

Horsens. Den 7. maj hejser vi flaget for V. Ernst Nielsen, Kildegade 22, 8700 Horsens, for da fylder han 70 år. Bedste lykønskninger fra

Horsens-naverne.

Kolding. Ordinær generalforsamling den 2. april. Mødet åbnet. Anker blev valgt til dirigent. Gav ordet til formanden, Ejvind Petersen, der foreslog at synge »Svende, vårsolen«. Formanden gav udtryk for et godt halvår med jævn mødedeltagelse. Men vi var glade for at have vor kasserer Bent Petersen og jubilaren Erik Pedersen i vor midte igen. De har begge været indlagt på sygehuset.

Kassererens beretning viste en kassebeholdning på kr. 507,22.

Derefter protokollen. — Formandens beretning, regnskabet og protokollen blev godkendt.

Så var der valg. Alle på valg blev genvalgt. — Under eventuelt var det støtteforeningen med en kassebeholdning på kr. 44,50. Sofie v. Woweren er udmeldt. — Det var en hurtig generalforsamling. (Vi var alle forventningsfulde og glædede os til Eriks jubilæum og hvad hulefatter (Jan Mathiasen, »By Kroen«) havde fundet på).

Vi blev da heller ikke skuffet, en

meget fin anretning. Så gik vi til bords. Efter silden og snapsen blev Erik hyldet af formanden, der overrakte æresnålen og gaver fra Kolding afdeling. Erik takkede, han var lidt blank i øjnene og kvitterede på ædel navervis med et par omgange. Stemningen var der, den blev en tand finere, da vor kasserer kom med nogle velvalgte ord og en hilsen fra vor tidligere formand, Chr. Mathiessen (nu Kbh.). — Vi festede og spiste den fine anretning, takkede hulefar og sender en venlig hilsen til Ulla, der serverede, som altid med et stort og hjertevarmt smil. — Sang »Minderne«, sluttede generalforsamlingen og jubilæet — igen et meget smukt minde rigere.

Med naverhilsen.

Anker Sørensen.

København. Vi har i marts haft to hulemøder, der begge var godt besøgt, og ved det ene viste Knud Lønstrup film. Vi vil gerne sige tak til Knud, for det er altid rart, når der sker noget i hulen. Søndagsmesserne går også godt og er altid et besøg værd. Den ene søndag havde vi besøg af tre Nysted-naver med deres piger.

Pakkefesten og damernes tøndeslagning var slået sammen. Det blev en god fest med fin stemning. Der var vel 60—70 deltagere, og tøndedronning blev Lotte Pedersen, der blev hædret på værdig vis med kagerulle, diplom og sølvbæger. Max Francke var auktionarius, han har et godt tag i publikum, når der skal sælges noget. Også ham siger vi tak. Musikken var god, men opfordring til at bære kostumer havde kun fundet vej til pigerne, så man skulle tro, det kun var dem, der læste svenden, men det blev let at uddele de små præmier, der var udsat. Men vi prøver med en kostumefest en anden gang.

Den 2. april viste Svend Arnkilde en fin serie farvelsbilleder fra det gamle og gemte København, der engang forsvinder. Billederne var taget af ham selv, både ved solopgang og nedgang, af bindingsværkshuse, indvendig i gårdene, både oppe og nedefra, og de 25 svende, der var til hulemødet, var alle enige om, at det var pragtfulde billeder og en fin aften. Vi siger tak til hr. Arnkilde og håber at se ham en anden gang, for han nåede endda ikke at vise alle sine dejlige billeder.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Mersch, Luxembourg. Da formand Hans Ewald Petersen er rejst til Sverige, har jeg overtaget pladsen som formand.

Samtidig vil vi herne ønske vor naverbror Bertil Andersen, Göteborg, tillykke på 60 års fødselsdagen.

Med naverhilsen.

Erik Christiansen, Luxembourg.

Odense. Torsdag den 1. april holdt vi her vor halvårslige generalforsamling. Den forløb meget hurtigt og gnidningsløst. Jeg kan nævne, at af ændringer blev Chr. Peter-

sen valgt til revisor, hvor Poul Christoffersen gik af. Derudover blev alle øvrige genvalgt — og modtog valg. Af de øvrige punkter på dagsordenen skal jeg blot nævne, at alt blev godkendt. Af forslag og under eventuelt var der ikke væsentlige ting ud over, at vi blev enige om at lave en herretur ud i det blå. Det er jo efterhånden blevet en tradition her i Odense, at vi hvert forår laver en sådan tur. Og den er der altså god stemning for. Om det bliver med medbragt mad m. m. ved vi ikke endnu — men dette skal i så tilfælde nok blive meddelt i forbindelse med pris og tilmelding. Derefter var det sidste punkt på dagsordenen slut. Og Carl Mortensen, som havde været dirigent, takkede for god ro og orden — og fik et klap for sit hverv.

Tiden var så nået til de medbragte madder, som vi fortærede i godt selskab med hinanden. Stemningen var fin, der blev fortalt en del gode historier og sunget mange af vore sange, inden vi sluttede mødet.

Herreudflugten ud i det blå bliver der sendt meddelelse ud om, men datoen er **fredag den 7. maj (bededag)**. Glæd jer til denne tur og reserver dagen, denne tur plejer altid at være god. Og husk, at vor næste mødeaften er aftenen før denne tur, altså torsdag d. 6. maj. Hermed sendes en kraftig naverhilsen fra **Jens Maegaard Nielsen**.

Randers. Lørdag den 27. marts afholdtes der forårs- og pakkefest. Der var mødt 31, med koner, så der var god tilslutning, og pakker var der nok af, og dem blev der holdt auktion over, der blev budt lystigt på dem, og flere af dem gik flere gange igennem, således var der en der gav ca. 60 kr, det var da fint. Foreningen var vært med 3 gode stykker smørrebrød, 1 øl og snaps og kaffe. Så var der dans, og humøret var højt. Selv skuespilleren (Onkel Viggo), der påstod, at han ikke havde danset i 18 år, var kommet på gulvet. Jo, liv var der nok af. Kl. 01,30 sluttede vi med minderne, og endnu en fest, vi kan være stolte af, var løbet af stabelen.

Afd. havde generalforsamling fredag den 2. april. Formanden bød velkommen med en sang. Derefter blev der valgt en dirigent, og det blev Knast. Han fortalte lidt om alt, og af valg var der formand, bestyrelsesmedlem og en revisor. Formandens beretning, og derefter blev regnskabet læst op, det blev godkendt. Valg af formand var lidt mere problemagtigt, for »Knast« havde ønsket at gå af, så der var forskellige emner, men efter megen diskussion og skriftlig afstemning blev Kløve valgt til posten, mens Knast ville fortsætte i bestyrelsen, så Kløve og Knast byttede roller. Bestyrelsesmedlemmet Ole Waldbjørn ville også gå af, og i stedet for ham fik vi en ny mand i bestyrelsen. Der var stemning for Henning Dalgård, som har haft med foreningsarbejde at gøre før.

Bestyrelsen ser således ud i dag her i Randers: Formand Helmuth Kløve, kasserer Arni Lorentzen, næstformand Poul E. Jensen, de to bestyrelsesmedlemmer Knast og Henning Dalgård. Efter eventuelt takkede samtlige for valget og Knast takkede for god ro og orden. Et nyt medlem fik vi også denne aften, det var maskinarbejder Børge Sørensen, og han fik velkomstsangen, og den kvitterede han for med det samme i form af en omgang. Ellers forløb alt som det skulle. Vores julebøsse blev kontrolleret, og der var 102 kr. Ved midnat sluttede vi med tilfredshed et godt møde.

Med kraftig naverhilsen.

Arni Lorentzen.

Silkeborg. Vi havde en udmærket generalforsamling hos Otto Nielsen. Vi er jo blevet hjemløse, Café Remstrup er lukket på grund af sanering. Vor tidligere hulemor havde dog sendt os en flaske snaps — tak for det, Doris — Ottos kone Eva gav smørrebrød, så det blev en udmærket aften. Poul gjorde sig bemærket på en sådan måde, at han fik »blæren«. Aftenen vekslede med sang og bægereklang, især det sidste. Vi har en anden hule i kikkerten, men hvis medlemmerne ikke hører andet, bliver næste mødeaften hos Willy og Birgit. Adresse: Willy Lehmann, Nattergalevej 8, Altså svende, mød op fredag den 7. maj 1971.

Naverhilsen.

Willy.

Stockholm. På vort møde mindedes formanden Søren Madsen, der var afgået ved døden. Men vi har vore sammenkomster således, og vi venter, at alle medlemmer møder op. I maj: den 7. og lørdag den 15. kl. 19 (svendeaften). I juni samles vi fredag den 4. og lørdag den 11. (festaften). Efter ferien: august fredag den 20. og lørdag den 28. (stiftelsesfest).

Bridgeturneringen er afsluttet, resultat: 1 Otto Andersen. 2 Wahlberg. 3 Loffe-Tretow.

Langfredags-frokosten gik fint. 22 naver og navinder kom til et fantastisk bord med alle lækkerheder. Vor mesterkok, John Abrahamsen havde ødelagt — undskyld — gjort dette herlige mad-bord. Vi forsøgte at skovle alt det skønne mad ned, men forgæves, megen mad blev tilovers, de fleste af os fik mad med hjem! En hjertelig tak til John Abrahamsen fra os alle for dit store arbejde. Vi holdt ud til langt ud på aftenen — der var næsten 400 kr. i »Grisen«.

Vi har også haft halvårsmøde den 2. april — 2—3 mand foruden styrelsen var tilstede, det var for sørgeligt. Ryk op i jer, svende.

Otto åbnede mødet indenfor denne store forsamling, og alt gik hurtigt og smertefrit, det gælder »ordføreren« Otto og hulefar Eli, sekretær søster Willy. Alle blev genvalgt. En suppleant for sekretæren blev valgt, det blev John Abrahamsen.

Nu er våren på vej, svende ud at rejse!

Med naverhilsen. **Søster Willy.**

Sønderborg. Ved generalforsamlingen mindedes formanden to afdøde medlemmer, murer Jens Chr. Hansen og overtjener Axel Laurisen. Ved valgene valgte vi som sekretær Finn Søndergaard og som skramleriforvalter Piet Arenfeld. 1. revisor blev muremester Arnold Nielsen og 2. revisor karetmager Chr. Boysen. Vi har nu, for at lette kassererens arbejde, indført et nyt system ved indbetaling af kontingent hvert kvartal i vores sparekasse, og det har vi nemt til, hvor vi næsten alle kommer af og til.

Vi er en hel del, der skal til naverstævne i Århus, det glæder vi os til.

Nu en hilsen til alle i C.U.K. fra os her i Sønderborg.

Kraftig naverhilsen.

Romon Hammeleff.

Vejle. Vort møde den 19. marts startede med en sang. Vi var 12 svende mødt op, men blev hurtigt 2 mere, da vi havde et par optagelser, de fik først velkomstsangen og formanden gav dem foreningens historie med på vejen, og de måtte jo også have »blæren«, idet de kvitterede med hver en omgang.

Med naverhilsen.

Johnny Lindskjold.

Mange tak for at deltagelse ved min bror Elvins begravelse.

John Olsen.

Hjertelig tak til H.B. og Københavns afdeling for opmærksomheden på min 85 års fødselsdag.

Arvid Pettersson (Pelle).

Hjertelig tak til hovedbestyrelsen og alle Hillerød-naverne for udvist opmærksomhed ved mit 25 års jubilæum.

Med naverhilsen.

Ejvind.

Hjertelig tak til hovedbestyrelsen samt til Københavns afdeling for udvist opmærksomhed på min 50 års fødselsdag.

Hugo Schwab.

Fra gamle dage

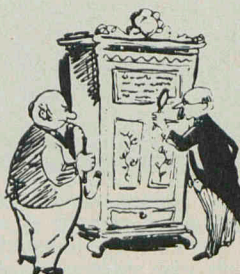
I de tider, da folk på landet ikke kunne læse og skrive, tildrog sig følgende:

En maler på valsen, som havde gjort et skab særlig fint i stand til

en bonde-
mand, havde på skabet med fine gotiske bogstaver skrevet et vers. Da maleren var rejst, skikkede bonde-
manden bud efter de-
gen og blev

naturligvis noget stødt, da han erfarede, at indskriften tydedes således:

Bonden, den flab,
lod male sit skab,
fordi konen, den so,
det ej ville to.





Vor gode naverbror,

STUKKATØR AXEL PEDERSEN,

født den 28/6 1888, afgik den 11. april ved døden.

Han blev bisat fra Bispebjerg lille kr. den 20. april, hvor mange svende fulgte ham på den sidste rejse og fanen vajede ved båret.

A.P. blev indmeldt i C.U.K. i januar 1920, så vi nåede netop at fejre hans 50 års jubilæum.

Æret være hans minde.

Københavns Afd.

Minder om Axel Petersen

Vor gamle ven og trofaste naverkammerat, stukkatør Axel Petersen, er taget på sin sidste rejse. Axel blev 83 år og havde et langt og udbytterigt naver- og vandreliv bag sig. Jeg traf ham første gang i 1911 i Schweiz, det var »am Bodensee«, den store skønne sø, som danner grænsen Schweiz - Østrig - Tyskland, og som Rhinen gennemløber fra sine udspringskilder i Alperne på sin lange vej til Nordsøen via Holland. Her i de relativt mindre byer, Konstanz — Kreuzlingen — St. Gallen — Winterthur, holdt Axel meget af at være, og i vore mange samtaler dukkede de altid op i vore erindringer. Men naven gror ikke fast i de unge år, han tog Italien — Frankrig med Paris, hvor han arbejdede, og Belgien, Brüssel, hvor han sammen med Laurits Pedersen startede C.U.K. afd. Her i København var han aktiv og virksom — særlig ved fester og selskabeligheder.



Han var en ganske habil amatørtryller, og morede os gerne med sine små tricks. Som julenisse for børnene var han selvskreven til det svære job at fornyge 60—70 unger om juletræet. Da hesten på Kgs. Nytorv, som var af bly — sank i koderne, og der skulle laves gipsafstøbninger til en ny — ja, da var det Axel, der som fagmand var mestersvend. Der blev bygget et hus omkring hesten og al adgang forbudt — naver dog undtagen — kom bare og se til os, sa'e Axel, som altid var gæstfri — og var ølkassen tom — ja, da blev den suppleret op, — og så ku' det ske, vi sku' ha' en bid brød i den nærliggende Fægekro, Nyhavn 5, hvor vi spiste godt hos vort gode medlem Holger Jensen. Axel var en pragtfuld og retskaffen kammerat.

Da hans hustru, Astrid, døde for ca. 3 måneder siden, var det svært for Axel — de holdt guldbryllop for ca. 5—6 år siden og måtte begge bort nu med kort mellemrum. De vil være forrest blandt mange savnede.

Jens Jørgensen.

UDDRAG AF H.B.s PROTOKOL

På H.B.s møde den 5/4 vedtog hovedbestyrelsen at forhøje C.U.K.s kontingent fra 1 kr. til 2 kr. pr. medlem pr. måned. »Vi er nødt til at følge udviklingen«, sagde H.B.s formand, Kai Fønss Bach, »og 1 kr. pr. måned dækker jo slet ikke C.U.K.s normale udgifter«. Fra Randers var der forslag om at trykke slutsedler ved tegningen af

abonnenter til D.f.S. — Rold Jensen, Ålborg, sendte brugte frimærker til byggefonden, og forskellige lykønskninger var udsendt til naverne ved fødselsdag eller jubilæum. Endvidere diskuteredes priser for annoncer til D.f.S., abonnenter og naverstævnet.

På mødet den 3/5 mindedes formanden stukkatør Axel Pedersen, København, der var afgået ved

døden. Der var indbydelse til H.B. om at overvære starten af en ny afdeling i Frederikssund, det var på initiativ af Jørgen Schäfer. Hovedkasserer Hans Rindom gav en grundig gennemgang af regnskabet, og oplyste, at Vordingborg var ophørt, men vi byder Nysted velkommen. Og så diskuterede vi selvfølgelig naverstævnet. Næste møde 2. juni.

Waldemar Petersen.



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18—19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for juni:

Fredag den 4. juni kl. 19: Hulemøde.

Fredag den 18. juni kl. 19: Hulemøde.

I juli måned holder vi ferie, men læs »Svenden« med interesse.

Runde dage i Københavns afd. i juni:

2. juni: Rørlægger Vilhelm A. Holm, H. V. Rolstedsvvej 11, 2450 S.V., 70 år.

4. juni: Bager Chr. Krogh Nielsen, Hallandsgade 6 A, 2300 København S., 70 år.

8. juni: Snedker William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, 75 år.

Københavns afd. lykønsker med dagen.

Tegn hver især abonnenter til D.f.S.

Mindeord over Rolandsbruder Jens Chr. Hansen.

Skorstensmurer Jens Chr. Hansen, Sønderborg, var en meget kendt og populær Rolandsbruder. Alle holdt af ham. Han var en af den slags svende, der ikke var længe i een by, højst 3-4 uger, så trak landevejen ham igen. Han ville se det hele — alle vegne kunne man finde Jens. Han var meget dygtig. Billedet er fra 1927. Og havde Rolandsbrødrene i syd fået at vide, at han var død, ville ceremonien ved begravelsen have været mere Rolandsbruderagtig. De ville komme og smide citroner i graven og sige: So sauer wie diese Citrone, so sauer war dein Leben, schüss Kammerat, wir sehen uns nie wieder.

Æret være dit minde, Jens.

Alex Sjögren, Hillerød.



»Den farende Svend«.

Regnskabet taler helt for selv, her må der gøres en ekstra indsats ude i landet, overalt hvor naver mødes. Regnskabet foregår helt over giro, derfor ingen kassebeholdning.

En tak til alle de kasserere, der indsendte regnskabet til tiden, samtidig en tak til de andre, der naturligvis sender ind til tiden næste gang. Nysted kan vi hyde velkommen som ny afd., desværre må vi sige farvel til Vordingborg. Kontingentforhøjelse har truet, vi havde ekstramærket, nu må vi desværre følge med prisstigningerne, fra 1/4 1972 kommer en mindre forhøjelse, nærmere vil tilgå alle kasserere.

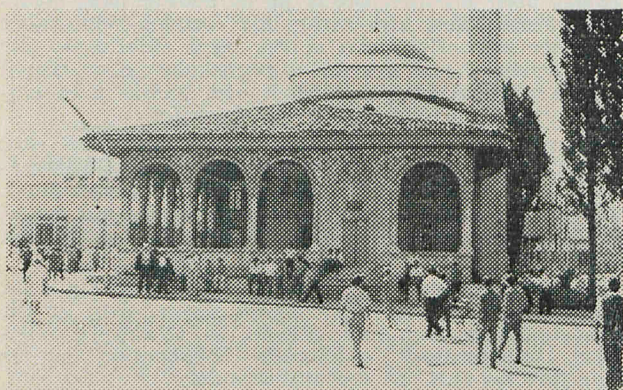
Hans Rindom.

Afdelings regnskab 1970/71

Afdeling	antal medl.		mærkesalg gi'r medl.		beh.
	70	71			
Fredericia	16	15	134	11	0,00
Faaborg	19	23	168	14	215,80
Herning	18				
Hillerød	66	62	698	58	0,00
Holbæk	3	3	36	3	2,26
Horsens	16	16	78	6	0,00
Kolding	20	22	186	15	0,00
København	184	190	2.085	174	0,00
Køge	4	4	48	4	0,00
Nakskov	2	2	24	2	0,00
Nysted	0	24	208	24	0,00
Odense	28	28	276	23	0,00
Randers	23	27	247	21	0,00
Roskilde	2	1	24	2	0,00
Silkeborg	20	21	219	18	0,00
Slagelse	30	26	196	17	0,00
Sønderborg	23	23	194	16	0,00
Vejle	42	44	424	35	0,00
Ålborg	23	24	246	20	0,00
Århus	55	53	796	66	88,50
H.K. Helsingør	20	22	237	20	0,65
H.K. København	10	15	241	20	0,00
Udlandet					
Borås	7	7	84	7	765,12
Gøteborg	14	11	268	24	785,16
Malmø	3				0,00
Stockholm	40	38	402	34	1.760,16
Oslo	3				593,17
Bern	2				498,95
Zürich	21	18	117	10	1.897,65
Dresden	1	1	12	1	335,66
Hamburg	7	7	85	7	284,32
Kiel	4	9	50	4	33,70
Düsseldorf	1	2	10	1	224,71
Galgary	34	32	247	21	41,75
Vancouver	2		1/4-68		
Mersch	10	8	78	7	2.794,50
Medlemsantal 1970:	748	+ ifølge mærkesalg 712			
Medlemsantal 1971:	805	+ ifølge mærkesalg 685			

Herlev, 28. april 1971

Hans Rindom, hovedkasserer
Th. Rasmussen & Erik Søgaard
revisorer



Durres i Albanien, som »Stoffer« gæstede i fjor.



300.000 indbyggere rummer Kiel i dag, og der søges masser af håndværkere i alle brancher



Kiel har fået en forstad af større dimensioner, nemlig Mettenhof. Det hele begyndte i 1967 — da var kun en gammel gård med mægtige arealer mark, og nu i dag bor der 20.000 mennesker. De er ved at indvie et højhus på 22 etager. Og hver dag påbegyndes der nye bygninger — eller højhuse —, så hele området skal kunne huse 45.000 mennesker. Alle gader her i Mettenhof har danske eller skandinaviske navne, Roskildestrasse, Odensestrasse, Aalborgstrasse, o.s.v., så her har Danmark også mange navne med. Jeg var derude og besøgte den raske danske stald, der arbejder for Tjæreborg-huse. Det er ikke alene huse, vi beskæftiger os med, siger arbejdsformand Møller, der skal jo også noget maskinmæssigt til ved tilførsler til vej og kloak. Alle de danske bor i 2 pers. vogne, de har køleskab, laver selv mad, og soveplads er der altså for 2 stk.s. Der er 15 danske, hvoraf halvdelen er medlemmer i C.U.K. Jeg fik taget et foto af dem, der var hjemme i Mettenhof, og de er fra Esbjerg, Sønderborg og flere jyske byer. — Og så et pudefuld tilfælde: Jeg trængte til at blive klippet, og gik så ind i Salon Koblinkski, Ringstrasse 88, og den unge frisør sludrede om det gode vejr o.s.v., og jeg svarede på naver-tysk. Så sagde han: Nå, De er dansker, så kan vi jo tale dansk sammen, jeg er gift med en af de sødeste piger fra Esbjerg. Jeg har overtaget denne forretning, sagde frisør Uwe Hoffmann, men vi er meget ofte i Danmark, især i Jylland. Og så talte vi om naverne og deres afdeling i Kiel: Ja, her vil jeg også gerne være med, hvis jeg kan komme det. — Jeg lovede naturligvis at sende ham D.f.S. og vor brochure. Klipningen kostede 3,30 DM.

Red.



LIDT OM LUXEMBOURG

Af Knud Lønstrup

Luxembourg eller det endnu finere »Grand duche de Luxembourg«, består af kun 999 kvadratmiles (engelske) og har kun ca. 320.000 indbyggere (mindre end der bor i hele København). Dets højeste punkt overstiger ikke 1840 fod.

Så lille et land har det alligevel forstået at blive et vigtigt turistcenter i Vesteuropa, idet ikke alene gæster fra Nabolandene som Tyskland, Frankrig og Belgien kommer til landet, men også gæster fra England og USA kommer i stort antal hvert år. Landet er centralt beliggende og virker som en slags transitland med dets velbyggede veje og jernbanenet. Det at Luxembourg er et lille, men særpræget land gør, at der kommer så mange nysgerrige turister hvert år. Læg dertil deres gode mad og deres uforlignelige vine samt masser af skønne tornerosebyer samt skønne stille rolige dale, hvor der er rigelige muligheder for rekreation i en skøn natur, forstår man, hvorfor der kommer så mange fremmede dertil, og hvorfor der er så mange, der kommer igen og igen.

Jernbaneforbindelserne med de flamske og hollandske havne, med England og Italien løber igennem landet. Hvis man rejser fra Brüssel til Schweiz, fra Rotterdam til Milano i bil eller tog, kommer fra Paris og skal til Frankfurt a/M eller Berlin, kommer man igennem Luxembourg.

I dette land mødes både fransk og tysk kultur, fransk-tysk bliver talt dernede hele tiden og er karakteristisk for landet. Ingen andre steder i et land finder man, at der bliver lært to sprog, som ikke er deres modersmål; overalt bliver der skrevet på både tysk og fransk, dog aviserne overvejende på tysk, men franskskrevne lokalaviser forekommer også. I parlamentet bliver der talt fransk og luxembourgsk (en slags tysk dialekt med mange franske ord). Alle der har gået i mellem-skole eller har højere skoleuddannelse, taler også flydende engelsk.

Blandt alle de europæiske nationer har Luxembourg langt den største erfaring med økonomiske unioner, idet de allerede fra 1842 til 1918 var medlem af den tyske toldunion, senere kom de med i Benelux samtidig med, at de er medlem af EEC og også nu i den europæiske kul- og stålunion. Luxembourg eksporterer 98 procent af sin stålproduktion, deres største industri.

Det siges, at den berømte ardenerskinke allerede i romertiden blev serveret som noget ganske specielt ved større fester. (Den er noget ganske specielt, jeg har selv prøvet den). Kogt ost, gennemsigtig og gul som honning, er en anden af deres specialiteter. Der er krabber og ørreder fra de mange floder og åer, som gennemstrøm-

mer landet. Ikke at forglemme deres skønne rød- og hvidvine, som er lavet af druerne, som er modne på Mosels bredder.

Der findes ca. 500 hoteller i landet og ca. lige så mange campingpladser, spredt ud over hele landet på de mest naturskønne steder, man kan forestille sig. Der er ca. 15 vandrehjem i landet, indrettede i skønne historiske bygninger mange steder, og vandrehjem, som sikkert ikke findes andre steder i Europa.

Masser af stier og biveje findes overalt for dem, der foretrækker at komme væk fra den larmende verden omkring sig, og som vil rekreatere sig i stille naturskønne omgivelser. Disse skønne naturområder som afgjort er det største plus for Luxembourg som turistattraktion.

Landet er opdelt i to skarpt adskilte dele, nemlig Oesling, som i dialekt udtales »Ayslehk«, i nord, en del af Ardennerne på den vestlige side af Eifel, og »det gode land«, Gutland, som er den sydlige del af landet eller to trediedele deraf.

Ardennerne er en oplevelse med sine klipper oversået med skove, dybe dale, der skærer sig igennem overalt, hist og her isprængt af floder og moseland.

Småfloder og bække risler overalt, og de må være et sandt eldorado for en lystfisker. Landevejene snor sig op og ned ad klippesiderne, så snart det ene øjeblik er man højt oppe under den blå himmel for derefter det næste minut at køre nede i en dyb dal med høje klipper på begge sider. Det er svært at beskrive denne skønhed, det skal man vist være poet for at kunne slippe godt fra. men det næstbedste er selv at opleve dette og få syn for sagen. Det kan ikke beskrives, det SKAL ses. Eg og bøg er de mest almindelige træer i denne del af landet, og Ardennerskovene spillede da også en stor rolle i den sidste krigs svære kampe, som netop foregik i disse områder. Småbyerne med deres tårne og middelalderlige bygninger knejser på hver en klippe, hvor der blot er plads til en håndfuld huse. Når man kører igennem sådan en lille by, føler man sig hensat til middelalderen, hvis da ellers de ædle riddere dengang kørte bil. Venlige mennesker overalt, og sprogvarianskeligheder forekommer ikke, hvis man da blot kan nogle brokker fransk, tysk eller engelsk.

Gutland eller »Det gode land«, som selve navnet fortæller, er meget mere frugtbart end »Ayslehk«. Gennemsnitshøjden i denne del af landet overstiger ikke 900 fod. Den geologiske struktur her er meget mere variabel end i nord. Højdekæder med skovbevoksede toppe, brede dale med bække og småfloder er karakteristisk for denne del af landet. Den midterste del af Gutland består af et sandstensplateau

og former en klippefuld skovbevokset højdekæde af meget stor skønhed, og er et yndet sted for dem, der ønsker lange fodture i naturen. De to parallelløbende dale Eisch og Mamer i vest bliver efterfulgt længere øst på af »den grønne skov« og dalene »Sorte og Hvide Ernza«, for til slut nær byen Echternack og Müllerthal, en dal hvorfra klipperne viser sig ved de mest overraskende formationer og er af betagende storslåethed.

Selve byen, som er hovedstaden i Luxembourg og som hedder det samme, er vel nok den skønneste af alle Europas hovedstæder. Her har man tilsyneladende ikke bekymret sig om at nivellere for at kunne bygge huse og gader, men blot (sådan ser det ud) bygget huse og anlagt veje der, hvor der var mest sandsynlighed for, at de ville blive hængende på klippesiderne. Dette er velsagtens et led i deres forsvarsværker fra middelalderen, idet der overalt i det indre af byen synes at være rester af gamle forsvarsværker i form af katakomber med strategisk anbragte udfaldsporte i alle retninger væk fra byen, endende i store åbne felter med vid udsigt. Disse katakomber er kilometerlange og var i gammel tid kaldt for »Nordens Gibraltar«, idet de ansås for aldeles uindtagelige. De mange forter, som var indtil 1867, da en fredstraktat blev oprettet i London, og som gav Luxembourg status som et neutralt land, er nu blevet nedlagt, og i stedet er der anlagt skønne parkanlæg der, hvor der tidligere var slagfelter. I bunden af »Petrusdalen og op langs dens sider er der arrangeret plantegrupper i smuk kombination med resterne af de gamle fæstningsværker, der endnu er tilbage og som er restaureret, er i sommermånederne belyst af projektorer i gule og grønne farver, og som giver det hele et eventyragtigt skær. Fra før at blive kaldt for »Nordens Gibraltar«, bliver Luxembourg nu kaldt for »Rosernes by«.

I den ældste del af byen går gaderne i de mest fantastiske krumninger, og man mister hurtigt retningssansen, hvis man ikke i forvejen har taget bestik af landemærker, så man er sikker på at komme nogenlunde tilbage til samme del af byen igen. Byen har dog også brede boulevarder, hvor flotte hoteller ligger side om side med hoteller med en lidt mere rimelig pris for os dødelige.

Banker fra så at sige hele kloden er her repræsenteret lige fra Tokio i Japan, Portugal og USA. Rejsebu-reauer fra mange lande har også kontorer her, såvel som store filialer af mange kendte luftfartsselskaber. Konditorier som her kaldes noget så fint som »Confiserie«, hvad vi jo alle forstår meningen med. Varehuse side om side med gammeldags forretninger, ligger i den indre del af byen, og det ser ud til, at alle kan leve af handelen. Alt kan købes i Luxembourg, og priserne på mange ting er endog en del lavere end i både Tyskland og

Skandinavien. Det eneste i Luxembourg, jeg ikke kan lide rent personligt, er deres utallige variationer af blommebrændevin. Det er for mig at se en fejltagelse, der er sket, da man gav det navn, idet jeg mener, at det bestemt skulle have været meningen, der skal bruges til udenbordsmotorer og ikke til at drikke. Jeg er nu efterhånden nogle gange blevet lokket til at smage forskellige slags af dette likvid, og det var med tårer i øjnene jeg hver gang satte glasset fra mig, ikke af sorg over, at dråberne var slut, men over, at det var så stærkt. Det smager meget efter den jugoslaviske »Schliwowitzk«.

I den sydøstlige del af landet danner Moselfloden grænsen mellem Tyskland og Luxembourg, og her i Moseldalen med sine mange sidedale findes et uendeligt skønt stykke natur, med deres vinstokke radet op ad bjergsiderne og hvor druerne suger sol til sig for at give den tilbage i form af gyldne dråber, når den er forvandlet til vin. I den sydvestlige del af landet i kanten af Loraine Briey plateauet, strækker der sig en lang smal stribe af rød jord, som danner det såkaldte Luxembourg Jernbækken. Denne jernmalm er landets fundament for dets fremgang siden 1850, da man udvandt det første jernmalm, og som nu er dets største industri. Landet har i dag 32 store højovne med en årlig produktion af ca. 3½ million tons råjern. 5 store stålværker med en kapacitet på ca. 3,6 million tons årligt, og deres valseværker, hvor snart alle slags råjernsstoffer bliver forarbejdet til eksport. (Disse tal er baseret på produktion 1959).

Ja, man kan blive ved i det uendelige med at fremhæve ting, som er værd at nævne, når det gælder Luxembourg, men lad nu disse linier være nok i håb om, at hvis der er nogen, som skal planlægge sin ferie nu, så tænk på at spendere nogle dage på Luxembourg, de er ikke spildte, de dage, man opholder sig der.

Læg da også turen om ad byen Mersch ca. 17 km nord for Luxembourg og se, hvad skandinaviske firmaer i skøn forening har formået i det store projekt, som i dag kaldes Agrocentret. Stik så hovedet inden for i Bufet de la Gare og spørg efter Erik Christiansen (han er bedst at træffe ved 18,30 tiden), når han sidder og får sig en sludder eller et slag kort med politimesteren eller bankdirektøren samt et par gadefejere. Det ser man ikke så nøje på i Mersch, der er alle lige. Dette var i al hast et lille sammendrag af noget af alt det, man kan opleve i Luxembourg. Jeg personlig har tabt mit hjerte til dette lille land, og ingen kan vel fortælle mig deri.

Med naverhilsen

Knud Lønstrup.

Alle naver ind i CUK

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. juni må alt stof være mig i hænde. Redaktøren.

Århus. Lørdag d. 24.-4. holdt vi vor årlige pokalskydning ude hos Aage Tjerrild i Kragbjerg. Det var som sædvanlig med damer og børn, og det var et stort selskab, der blev bænket om det lange kaffebord, der var dækket op til os i tømmerværkstedet.

Efter at vi havde nydt det dejlige kaffebord, startede vi på skydningen, og det gik hårdt til, der var mange bud på pokalen, men nogen afklaring kom der ikke, før vi havde styrket os med en dejlig aftensmad, og resultatet blev: Pokal og skyttekonge Holger Tjerrild. 1. pr. Aage Tjerrild. 2. pr. Holger Tjerrild. 3. pr. Viggo Simonsen.

Medens svendene skød om pokalen, hyggede pigerne sig i »privaten« og Ib Strange underholdt børnene med tegnefilm, og inden man så sig om, var det tid at tage afsked og bussen holdt for døren.

Vi siger tak for en dejlig dag til Rita og Aage.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard.

Ålborg. Generalforsamling den 5.-4. Formanden åbnede mødet. Hans Christiansen blev valgt til dirigent. Han slap straks ordet til formanden, der åbnede for gramofonen og nævnede bl.a. resolutionen fra formandsmødet i Odense, der lød på at optage alle grupper (kontorfolk og lignende) og flere snedkere, hvis det kunne lade sig gøre. Kasserer Roys fine regnskab blev enstemmigt vedtaget. Vi rejste os pænt for Roy og gav akklamation. Næstformand Harry Egon blev ligeledes genvalgt med hæder og håndklap.

Vi måtte denne aften desværre tage afsked med en ny nav, elektroing. Poul Ole Larsen. Han har haft arbejde her i byen i 3 mdr. Så var der ikke mere og vi måtte beklageligvis tage afsked med ham. Poul Ole har i den tid, han har været her, lige fra første dag djærvt og kammeratligt deltaget i vore sammenkomster.

Samme aften var vi en tur over Kattégat (Louise, Louis og Aage Kjær havde været der). Det var sandelig en tur med saltsprøjt og halve svenskere; håber byen står endnu.

Hans Christian takkede for god ro og orden. Mødet var hævet lige til skyerne.

Med slag.

Ejler.

Hillerød. Vi indbyder igen til lam-på-spids, og det foregår i år hos bogtrykker Kai Fønss Bach i Birkerød lørdag den 19. juni kl. 18. Der forventes stor tilslutning, og husk at medbringe en skarp kniv, så I får noget at spise. Og vi tager vore damer med.

Fra Hillerød tager vi med DSB's rutebil fra rutebilstationen kl. 17,15

og ved jernbanestationen kl. 17,16 — og så står vi af (og senere på) lige hvor vi skal feste (Toftebakken 2 D). Tilmelding er absolut krævet og må ske til formanden Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Hår-løse, 3400 Hillerød, telf. (03) 268 og så nr. 65. Senest den 8. juni.

Med naverhilsen. **Formanden.**

Hillerød. Fredag den 16. april mødte vi på »Dannebrog« til vor årlige generalforsamling. Før denne serverede klubben bixemad og en øl, det smagte herligt. Og så gik vi til den. Knud Bach, Fr.værk, valgtes til dirigent og formanden fik ordet: Vi startede jo med installation af toilet i hulen, vi optog et lån på 1400 kr., men arbejdet gjorde vi selv. Vi har haft en række dejlige huleaftener hos Staude, Kai Fønss Bach og Hammeleff og besøgt Københavns hule (22 medlemmer). Vi har haft en vellykket lam-på-spids hos L. P. Hermansen, haft torskegilde, haft vor gode stiftelsesfest med 60 deltagere, i det hele taget har det været godt år for vor klub. Vi har revet vort hus ned, det pyntede ikke, som det stod, også her må jeg takke alle de medlemmer, som hjalp til ved nedrivningen. Og så kommer problemerne: skal vi bygge eller sælge grunden — og købe noget andet. Kasserer Gert Hansen fremlagde regnskaberne, vi er nu 63—64 i klubben. Beretning og regnskab godkendtes. Til bestyrelsen var der genvalg, kun Rich. Petersen ville have en lille pause, og i hans sted valgtes maler Karl Jensen. Bestyrelsessuppleant blev Sigurd Brodt-hagen, og da vor mangeårige revisor, maler Helmer Olsen, frabad sig valg, blev Danielsens, Helsinges, valgt på hans post. I byggeudvalget sidder Rich. Petersen, Kai Sjøding og Knud Petersen.

Og så kunne man gå til eventuelt, og det var så skønt, at Christoffersen, Annisse, denne aften fik besøg af sin gamle rejsekammerat, der fortalte om deres færd i Tyskland og Schweiz.

Det var en god generalforsamling, der sluttede med sang og et leve for klubben.

Med naverhilsen. **Formanden.**

København: Skærtorsdagsfesten den 8. april i Søfolkenes Mindehotel savnede lidt mere tilslutning, men de, der mødte frem, havde en god aften ud af det. Der var god stemning og dansen gik lystigt. Men måske var det for meget med tre musikere i det lille lokale, for helt undgå larm kunne det ikke.

Ved bancospillet den 24. april var tilslutningen heller ikke stor, men der var gevinster til alle banco, så det gav god købelyst, og et mindre overskud blev der da også ud af det til kassen. Men vi håber på større deltagelse ved de bancospil, vi vil arrangere til efteråret. Bededag den 7. maj var 22 Zürich-naver samlet i hulen til sammenkomst og en mindre frokost. Det var arrangeret som agitation af Hans Rindom, ved mødet traf man

Skandinavien. Det eneste i Luxembourg, jeg ikke kan lide rent personligt, er deres utallige variationer af blommebrændevin. Det er for mig at se en fejltagelse, der er sket, da man gav det navn, idet jeg mener, at det bestemt skulle have været meningen, der skal bruges til udenbordsmotorer og ikke til at drikke. Jeg er nu efterhånden nogle gange blevet lokket til at smage forskellige slags af dette likvid, og det var med tårer i øjnene jeg hver gang satte glasset fra mig, ikke af sorg over, at dråberne var slut, men over, at det var så stærkt. Det smager meget efter den jugoslaviske »Schliwowitzh«.

I den sydøstlige del af landet danner Moselfloden grænsen mellem Tyskland og Luxembourg, og her i Moseldalen med sine mange sidedale findes et uendeligt skønt stykke natur, med deres vinstokke radet op ad bjergsiderne og hvor druerne suger sol til sig for at give den tilbage i form af gyldne dråber, når den er forvandlet til vin. I den sydvestlige del af landet i kanten af Loraine Briey plateauet, strækker der sig en lang smal stribe af rød jord, som danner det såkaldte Luxembourg Jernbækken. Denne jernmalm er landets fundament for dets fremgang siden 1850, da man udvandt det første jernmalm, og som nu er dets største industri. Landet har i dag 32 store højovne med en årlig produktion af ca. 3½ million tons råjern. 5 store stålværker med en kapacitet på ca. 3,6 million tons årligt, og deres valseværker, hvor snart alle slags råjernsstoffer bliver forarbejdet til eksport. (Disse tal er baseret på produktion 1959).

Ja, man kan blive ved i det uendelige med at fremhæve ting, som er værd at nævne, når det gælder Luxembourg, men lad nu disse linier være nok i håb om, at hvis der er nogen, som skal planlægge sin ferie nu, så tænk på at spendere nogle dage på Luxembourg, de er ikke spildte, de dage, man opholder sig der.

Læg da også turen om ad byen Mersch ca. 17 km nord for Luxembourg og se, hvad skandinaviske firmaer i skøn forening har formået i det store projekt, som i dag kaldes Agrocentret. Stik så hovedet inden for i Bufet de la Gare og spørg efter Erik Christiansen (han er bedst at træffe ved 18,30 tiden), når han sidder og får sig en sludder eller et slag kort med politimesteren eller bankdirektøren samt et par gadefejere. Det ser man ikke så nøje på i Mersch, der er alle lige. Dette var i al hast et lille sammendrag af noget af alt det, man kan opleve i Luxembourg. Jeg personlig har tabt mit hjerte til dette lille land, og ingen kan vel fortælle mig deri.

Med naverhilsen

Knud Lønstrup.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. juni må alt stof være mig i hænde. Redaktøren.

Århus. Lørdag d. 24.-4. holdt vi vor årlige pokalskydning ude hos Aage Tjerrild i Kragbjerg. Det var som sædvanlig med damer og børn, og det var et stort selskab, der blev bænket om det lange kaffebord, der var dækket op til os i tømrerværkstedet.

Efter at vi havde nydt det dejlige kaffebord, startede vi på skydningen, og det gik hårdt til, der var mange bud på pokalen, men nogen afklaring kom der ikke, før vi havde styrket os med en dejlig aftensmad, og resultaterne blev: Pokal og skyttekonge Holger Tjerrild. 1. pr. Aage Tjerrild. 2. pr. Holger Tjerrild. 3. pr. Viggo Simonsen.

Medens svendene skød om pokalen, hyggede pigerne sig i »privaten« og Ib Strange underholdt børnene med tegnefilm, og inden man så sig om, var det tid at tage afsked og bussen holdt for døren.

Vi siger tak for en dejlig dag til Rita og Aage.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard.

Ålborg. Generalforsamling den 5.-4. Formanden åbnede mødet. Hans Christiansen blev valgt til dirigent. Han slap straks ordet til formanden, der åbnede for gram-mofonen og nævnedes bl.a. resolutionen fra formandsmødet i Odense, der lød på at optage alle grupper (kontorfolk og lignende) og flere snedkere, hvis det kunne lade sig gøre. Kasserer Roys fine regnskab blev enstemmigt vedtaget. Vi rejste os pænt for Roy og gav akklamation. Næstformand Harry Egon blev ligeledes genvalgt med hæder og håndklap.

Vi måtte denne aften desværre tage afsked med en ny nav, elektrotroing. Poul Ole Larsen. Han har haft arbejde her i byen i 3 mdr. Så var der ikke mere og vi måtte beklageligvis tage afsked med ham. Poul Ole har i den tid, han har været her, lige fra første dag djærvt og kammeratligt deltaget i vore sammenkomster.

Samme aften var vi en tur over Kattegat (Louise, Louis og Aage Kjær havde været der). Det var sandelig en tur med saltsprøjt og halve svenskere; håber byen står endnu.

Hans Christian takkede for god ro og orden. Mødet var hævet lige til skyerne.

Med slag.

Ejler.

Hillerød. Vi indbyder igen til lam-på-spids, og det foregår i år hos bogtrykker Kai Fønss Bach i Birkerød lørdag den 19. juni kl. 18. Der forventes stor tilslutning, og husk at medbringe en skarp kniv, så I får noget at spise. Og vi tager vore damer med.

Fra Hillerød tager vi med DSB's rutebil fra rutebilstationen kl. 17,15

og ved jernbanestationen kl. 17,16 — og så står vi af (og senere på) lige hvor vi skal feste (Toftebakken 2 D). Tilmelding er absolut krævet og må ske til formanden Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, telf. (03) 268 og så nr. 65. Senest den 8. juni. Med naverhilsen. **Formanden.**

Hillerød. Fredag den 16. april mødte vi på »Dannebrog« til vor årlige generalforsamling. Før denne serverede klubben bixemad og en øl, det smagte herligt. Og så gik vi til den. Knud Bach, Frværk, valgtes til dirigent og formanden fik ordet: Vi startede jo med installation af toilet i hulen, vi optog et lån på 1400 kr., men arbejdet gjorde vi selv. Vi har haft en række dejlige huleaftener hos Staude, Kai Fønss Bach og Hammeleff og besøgt Københavns hule (22 medlemmer). Vi har haft en vellykket lam-på-spids hos L. P. Hermansen, haft torskegilde, haft vor gode stiftelsesfest med 60 deltagere, i det hele taget har det været godt år for vor klub. Vi har revet vort hus ned, det pyntede ikke, som det stod, også her må jeg takke alle de medlemmer, som hjalp til ved nedrivningen. Og så kommer problemerne: skal vi bygge eller sælge grunden — og købe noget andet. Kasserer Gert Hansen fremlagde regnskaberne, vi er nu 63—64 i klubben. Beretning og regnskab godkendtes. Til bestyrelsen var der genvalg, kun Rich. Petersen ville have en lille pause, og i hans sted valgtes maler Karl Jensen. Bestyrelsessuppleant blev Sigurd Brodt-hagen, og da vor mangeårige revisor, maler Helmer Olsen, frabad sig valg, blev Danielsen, Helsing, valgt på hans post. I byggeudvalget sidder Rich. Petersen, Kai Sjøding og Knud Petersen.

Og så kunne man gå til eventuel, og det var så skønt, at Christoffersen, Annisse, denne aften fik besøg af sin gamle rejsekammerat, der fortalte om deres færd i Tyskland og Schweiz.

Det var en god generalforsamling, der sluttede med sang og et leve for klubben.

Med naverhilsen. **Formanden.**

København: Skærtorsdagsfesten den 8. april i Søfolkenes Mindehotel savnede lidt mere tilslutning, men de, der mødte frem, havde en god aften ud af det. Der var god stemning og dansen gik lystigt. Men måske var det for meget med tre musikere i det lille lokale, for helt undgå larm kunne det ikke.

Ved banco-spillet den 24. april var tilslutningen heller ikke stor, men der var gevinster til alle banco, så det gav god købelyst, og et mindre overskud blev der da også ud af det til kassen. Men vi håber på større deltagelse ved de banco-spil, vi vil arrangere til efteråret. Bededag den 7. maj var 22 Zürich-naver samlet i hulen til sammenkomst og en mindre frokost. Det var arrangeret som agitation af Hans Rindom, ved mødet traf man

Alle naver ind i CUK

bl.a. formanden Albrecht Hansen og hele bestyrelsen fra Køge afd. Det var et godt møde, som nok var værd at gentage.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Kolding. Månedsmødet den 7.-5.-71. Der var kun mødt 3 — tre — kassereren, sekretæren med kone — og vi sad og hyggede os. Kassereren mindedes tiden i Göteborg, hvor de, bl.a., har den skik, at hvis der kun møder 3 medl., giver kassen 2 stk. smørrebrød, en øl og snaps. Så mente vor kasserer, at det kunne vi også praktisere her i Kolding. Vi fik et par snitter, en snaps og øl på kassens regning. Vi sludrede og var enige om alt, ret så hyggeligt et møde. —

Men nu går kassereren rundt og venter spændt på, hvad revisoren siger til det.

Med naverhilsen.

Anker Sørensen, sekr.

Odense. Til hulemødet 6.-5. var vi 8 svende mødt op og vi havde en god aften. Husk, at vi som sædvanlig har møde i hulen den 1. torsdag i hver md., også her i sommermånederne, og dem, der har lyst, kan tage til hyggeligt samvær i fru Fabrins have den 1. lørdag i hver md. Her møder vi med madpakker og godt humør.

St. Bededag, fredag den 7., havde vi en virkelig fin herreudflugt. Vi startede fra Odense kl. 13,30 i bus og kørte i højt humør og solskin til Fåborg havn, hvor vi med en fiskerbåd (mælkebåd) sejlede til Bjørnø — om bord var der sørget for 1 ks. øl fra Fåborg afd., hvor vi forøvrigt også havde Herman med. Vi nød turen derover i skønt vejr og under indtagelse af et par øl. Vi invaderede Bjørnø med musik og sang og kiggede os lidt omkring, kom i snak med de indfødte, og blev inviteret ind i en landmands have for at indtage vor medbragte mad, diverse snaps og øl (han havde forøvrigt fødselsdag og havde selv gæster). Vi nød virkelig vor mad i hans solfyldte have og sang et par naversange, og efter spisingen, fik vi af gårdmandskøkken serveret kaffe. Så var tiden at returnere til Fåborg, hvor vi havde et par hyggelige timer i hulen, og med bussen til Odense, hvor vi var kl. 22. Men vi havde haft en god tur og dag.

Vi her i Odense takker den gæstfrie og flinke familie på Bjørnø, som inviterede os naver ind hos sig. Det er rart, at sådan noget kan ske — i vores fortravlede tid.

Med kraftig naverhilsen.

Jens Maegaard Nielsen.

Randers. Hulemøde fredag d. 7. maj. Vor nyvalgte formand, Kløve, bød velkommen og orienterede de 13 fremmødte svende om de emner bestyrelsen havde drøftet ang. det forestående naverstævne i Århus, samt vores fodtur på Kr. himmelfartsdag. Man havde talt om, at foreningen evt. skulle give et rejsetilskud, men det blev vedtaget,

at hver især måtte betale for deres transport

Næste punkt var »fodturen«. Man enedes om, som så mange gange før, at lade turen gå til Fladbro ad ruten langs Gudenåen. Efter en del diskussion, hvor de gæve svende viste deres meningers mod, måtte vi til slut have en afstemning om, hvor vidt vi i år skulle have damerne med. Der blev flertal for at dette ene arrangement skulle være for medlemmerne alene, og som gode svende bøjede man sig selvfølgelig for flertallets afgørelse.

Da der ikke var mere på programmet gik resten af mødet med sang og bægerklang samt almindelig gemytlig udveksling af nyheder. Vore to gode kammerater, Vimmer og Ove, havde bestemt sig til at de skulle ud og ha' frisk luft under vingerne. De skulle mønstre på samme båd næste dag, så de gav et par afskedsomgange, og vi andre kvitterede med »blæren«, og som sædvanlig rejste de 2 gæve gutter sig derefter og sang en duet for os andre. Kaj og Onkel Viggo kunne heller ikke dy' sig, så vi fik blæren mange gange. En god aften for de fremmødte.

Med naverhilsen

Henning Dalsgaard.

Silkeborg. Vi havde et udmærket møde hos Willy, hvor Birgit klarede opgaven som hulemor på bedste måde. Der var smurt brød til drenge og værten gav en flaske i anledning af en nylig overstået fødselsdag. Senere på aftenen, da der var smuttet nogle glas under vesten, ville formanden give en flaske »Dubonnet«. Han troede ikke, det kunne lade sig gøre, men også det kunne vor hulemor klare — »Blæren« faldt omgående. Da vi endnu er huleløse, blev vi enige om, at næste møde bliver hos Poul Nielsen, Resedavej 95, 2.

Altså, svende, vi mødes fuldtallige fredag d. 4. juni. — Juli md. intet møde på grund af ferie.

Med naverhilsen.

Willy.

Slagelse. Ved hulemødet lørdag den 3.-4. bød næstf. velkommen, da fmd. var forhindret. Vi var mødt 11 medlemmer. Efter at vi havde sunget nr. 47 læstes protokollen op, og den fortalte om den dejlige tur til Hillerød. Så kom »klemmerne« frem — og Poul Markussen gav en stor fl. Whisky, og denne gav anledning til en dejlig og livlig aften, som vi siger Poul tak for. Der blev sluttet af med »Minderne«.

Hulemøde lørdag den 8.-5. Efter at formanden havde budt velkommen, sang vi nr. 57. Så blev protokollen læst op. Orla Petersen havde holdt fødselsdag, og gav i den anledning gule ærter med flæsk og medisterpølse og vi siger hjertelig tak til Orla og frue, det var hendes værk. Villy gav snaps, så I kan nok forstå, at vi 10 svende hverken var sultne eller tørstige. Formanden sluttede med »Minderne«.

Med naverhilsen

Henry Hansen.

Vejle: Vi var mødt 13 svende op til vor generalforsamling. Gamle Ole blev valgt til dirigent, vi tog en sang til at starte på. Protokol og regnskab blev også hurtigt godkendt. Formanden, Hjalmar, aflagde beretning, hvori han nævnte, at vore møder i det forløbne halve år havde været godt besøgt. Hjalmar håbede, at Vejle afd. blev repræsenteret til stævnet, han tog derop. Han sagde også, at han gerne ville om der ved valg af formand ikke kunne findes en anden, da han gerne ville afløses efter han nu har haft posten i 12 år. Vi gik derefter over til valgene: Johnny blev formand, Hjalmar sekretær, så de byttede plads, men Hjalmar lovede mig hjælp, hvis det kneb og det var jeg glad for, revisor blev genvalg, revisorsuppleant blev Hakon, suppleant til bestyrelsen Finn, fanebærer Henry, hytteudvalget blev Hakon, Tommy og Bruno. Valget af hyttefar skulle der også findes en ny, da Hjalmar ikke kunne påtage sig det igen i år. Vi bliver så fire der skal deles om det i år, Frede, Ole, Hakon og Johnny. Det blev også vedtaget at forhøje vores kontingent med 1 kr. pr. md. fra 1. juli. Der blev også snakket om, hvad der skulle laves af reparationer i hytten, og der er vi også godt igang, og skulle gerne være færdige med det værste, når vi åbner til pinse.

Med naverhilsen.

Johnny Lindskjold.

Hjertelig tak for opmærksomheden ved mit 25 års jubilæum i C.U.K. Tak for telegrammet fra H.B. og en særlig tak til Kolding afdeling

Erik Pedersen.

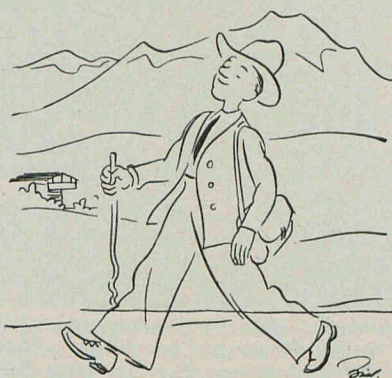
Tak til hovedbestyrelse og København's afdeling for hilsenerne til min 80 årsdag.

Med naverhilsen.

Einar Hansen.

Hjertelig tak til H.B. og Hillerød-naverne for al opmærksomhed på min 65 års dag.

Alex Sjøgren.



Håndværker-ungdom! Sommeren er kommet, drag ud og se Europa, tag arbejde, henvend dig til vore tilidsmænd i udlandet. Bliv nav!

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne, C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.

Den færende Svend, Naverne blad, Hyldemarksvej 40 B, 2730 Herlev, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

SCHWEIZ

Bern: Formand: Th. Jespersen, Waldstätterstrasse 8, telefon 42 18 81. Kasserer: Hanreudi Christner, Säge Oberwangen, Bern, tlf. 0 31 69 94 82.

Zürich: Møde hver onsdag kl. 20 i restaurant Hottingerplatz. Formand: Hans Rasmussen, Agnesstr. 45, Zürich 4.

TYSKLAND

Dresden: Friedrich Wallmüller, Pirna-Capitz, Sachsen, Karl Büttnerstr. 4.

Düsseldorf: Møde 1. lørdag efter aftale. Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. Tlf. 77 13 56. Al korrespondance til formanden.

Hamburg: Møde efter indkaldelse i hulen Gesellenwohnheim i Unzerstrasse 18. Formand: Carl W. Petersen, Bartholomäustrasse 1 a, 1. sal, 2000 Hamburg 76. Tlf. 2203835.

Kiel: Møde efter indk. i rest. »Zur neuen Welt«, Lutherstrasse. Kass.: E. Frederiksen, Stadtkloster, Harmsstrasse. Fmd.: Sven Poulsen, Knopper Weg 88, 23 Kiel, tlf. 47556.

München: Kontaktmand: Theodor Hansen, Lothringenstrasse 17, 3. sal, 8000 München 80.

CANADA

Calgary: Formand: George Hansen, 4436 - 3 St. N.E. Kasserer: Svend Jensen, 7023 Baw Crescent. - Sekretær: Svend Nielsen, 4516, 16 A St., S.W. Hule møde den 1. onsdag i hver måned i 7023, Bow Crescent. Tlf. 288 5196.

Vancouver: Formand: Ferdinand Christensen, 4015, St. Albans, Ave. North. Vancouver. Tlf. 987 - 6849.

USA

Los Angeles: Danish Center, 607 So. Western Ave., Los Angeles. Sammenkomst 2. fredag i hver måned.

NORGE

Oslo: Kasserer: Ronald Jürs, Manglerudvej 1 B, 2. sal, Oslo 6. Al korrespondance til kassereren.

SVERIGE

Borås: Kasserer: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235 Borås.

Göteborg: Formand: Knud Winther, Arvid Lindmandsgatan 12 D, Göteborg H. Kasserer: Jens Peter Petersen, Sofia-gatan 62, opg. 7, 41672 Göteborg Ø.

Malmö: Møder efter indkaldelse. Kasserer og formand: Oscar Schultze, Vendelfrisgatan 12 A, 1. sal, Malmö V.

Stockholm: Hule på Finntorpsgrøtten, Finntorpsvägen 3, bv Nacka. Formand: Otto Madsen, Månadsvägen 66, 2. sal, 17500 Jakobsberg. Kasserer: Egon Bargisen, Landsvägen 49, 3 tr., 17236 Sundbyberg.

LUXEMBOURG

Mersch, Luxembourg: Formand og kasserer: Erik Christiansen. Hulelokale: Buffet de la Gare, Mersch, Luxembourg.

DANMARK

Aarhus (8000): Fmd.: H. P. Hansen, Thunøgade 21, Aarhus C, tlf. 12 38 74. Kas.: Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg. Møde 1. og 3. fredag kl. 20. Hule: Orla Lehmanns Allé 7, partierteetagen. Lokaleinsp.: K. Fritsch, tlf. (06) 14 34 43.

Aalborg (9000): Formand: Edwind Svendsen, Norgesgade 8. Kasserer: R. William Larens, Aagade 28. Møde hver 2. mandag i måneden kl. 20 på Turisthotellet.

Fåborg (5600): Formand: Herm. Johansen, Priorens-gade 50. Kasserer: Arne Munksgaard. Møde 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i hver måned i restaurant »Hos Agnes«, Riddergade. Formand: Paul Hansen, N. Voldg. 50. Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Helsingør (3000): Kasserer: Ørjan Petersen, Galschiøtsvej 15, tlf. (03) 21 13 26.

Herning (7400): Hule: Silkeborgvej 73. Møde 1. onsdag i måneden. Formand: Hans Brødsgaard, Smedegade 14. Kasserer: Karl Jacobsen, Slagelsegade 28.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hver måned i hulen hos Staude, Sommersvej 2, Ullerød. Formand: Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, tlf. (03-268) 65. Kasserer: Køletekniker Gert Hansen, Rytterstien 31 C, tlf. (03) 26 27 67.

Holbæk (4300): Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej 19, fra 5-6. Formand: Malermester K. Henning Olsen, Orøvej 15.

Horsens (8700): Formand: Poul Kirkeby, Hammersholm pr. Horsens.

Kolding (6000): Møde 1. fredag i hver måned. Formand: Tømrer Ejvind Petersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding. Kas.: Bent Petersen, Brændkjærgade 86. Tlf. (05) 52 77 43. Hule på Bykroen på Haderslevvej.

Køge (4600): Formand og kasserer: Snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o.g. th. 3. sal. Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrop. Tlf. (01) 51 16 87. Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6, 3. sal tv., København F.

Nakskov (4900): Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880): Møder efter indkaldelse på Hotel Nysted. Formand: Simon Hansen, Aarestrupvej 8, 4880 Nysted. Tlf. (03) 87 15 93. Kasserer: Ebbe Levisen, Vandtorvej. Tlf. (03) 87 15 53.

Odense (5000): Møde 1. torsdag i hver måned i Billardcafeen, Pantheonsgade 7. Kasserer: Leo Jarmark, Primulavej 11. Tlf. (09) 12 00 46. Formand: Malermester Kjeld Ploug, Brogade 4, tlf. 12 85 01.

Odder (8300): Formand: Malerm. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900): Huleaften 1. fredag i hver måned, Hobrovej 5, opgang G i kælder. Formand: Helmuth Kløve, Vølundsvej 4. Kasserer: Arni Lorentzen, Skansebro 4, 8900 Vorup pr. Randers.

Roskilde (4000): Møde efter indkaldelse. Formænd og kasserer: Maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Formand og kasserer: Hans Christensen, Mosevej 6.

Slagelse (4200): Møde 1. lørdag kl. 19,30 i hulen, Fruegade 36. Formand: Købmand H. J. Frandsen, Skovsøgade 5. Kasserer: Knud Jensen, Smedegade 25.

Sønderborg: Formand: Romon Hammeleff, 6480 Dybbøl by. Kasserer: Anders Møller, Søndergade 14, 6400 Sønderborg.

Vejle (7100): Møde 3. fredag i hver måned kl. 20 i hulen »Nørretorv«. Formand: Johnny Lindskjold, Pilevænget 11, Vejle. Telefon (05) 82 80 42.

Alle naver ind i CUK



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 7

JULI 1971

69. årgang

Noget helt nyt:

Hovedbestyrelsen arrangerer næste års naverstævne — i Græsted!

Desværre var velkomsten til naverstævnet i Århus ikke helt ff. Som der var anført skulle vi allesammen bo på Østergades hotel — og til ens pris, men det blev ikke tilfældet, for størstedelen blev dirigeret til helt andre hoteller, også jeg, der som den allerførste havde bestilt værelse på Østergades hotel. For fremtiden skal jeg nok selv bestille mit værelse.

Men lad os nu få de sorger glemt, sagde »Araberen«, og få en fin huleaften. Og det var en god huleaften, vi havde.

Næste formiddag — i strålende sol — sendte vi vore damer og de ikke-delegerede, ud på en glimrende tur Mols rundt. De har alle lovdord for den.

Og så gik vi til delegeretmødet. Der var stor tilslutning, vi var vel ca. 50 deltagere. Som der stod trykt i beretningen, var Kai Andersen sekretær og H. P. Hansen (Araberen) dirigent. Efter appel over de fremmødte, bød formanden for HB, Kai Fønss Bach, velkommen, særlig til kasserer Svend Jensen, Calgary, Canada, og til vort æresmedlem Jens Jørgensen København. Derefter læste Kai Andersen protokollen op fra sidste stævne, og den lønnes med bifald. Og så kunne Kai Fønss Bach aflægge sin beretning, og den lå også ud for hver deltager, så man kunne følge med i talen, og iøvrigt tage den med hjem og oplæse næste huleaften. En fin idé og en god beretning: Vi mindedes de i årets løb afdøde naverkammerater og ærede deres minde. Vi hyldede udnævnelsen af Kong Schmidt som æresmedlem og vore jubilarer, deriblandt Laurits Pedersen, som i 65 år er medlem. Videre til et godt formandsmøde i Odense, vor nye afdeling i Nysted, kontingentforhøjelsen fra 1 kr. til 2 kr. pr. måned pr. medlem (fra april 1972), C.U.K.s fremgang i medlemsantallet af 50, vore interesser i Håndværkernes Rejsesfond, tur til Los Angeles, man melder sig senest 1/10 1971 til H.B., en afd. er ved at blive dannet i Frederikssund, og en tak til alle, der har gjort og fortsat vil gøre en indsats for vor organisation.

Ja, det var trådene i beretningen, og den gav diskussion, men alt blev vedtaget, også kontingentforhøjelsen. Hovedkasserer Rindom gav en oversigt over regnskaberne, som jo var trykt i D.f.S., og undertegnede gav ligeledes en oversigt over D.f.S. Begge dele vedtoges.

Så synes dirigenten at tiden var inde til frokost, og da denne var overstået, gik vi videre med dagsordenen, og så kunne dirigenten oplyse, at rejseudgifterne til Los Angeles ville beløbe sig til 1.638 kr. t/r, dog ikke under 103 deltagere fra vor organisation. Men det var kun rejsen (med SAS), opholdet ville mere end fordoble denne pris i de 14 dage.

Næh, så gik man anderledes til værks ved at bestemme næste års stævneby. Der blev foreslået Kiel, Slagelse, Nysted og København, da medlem af H.B., O. J. Roslev, spurgte om det ikke var en idé, at lade hovedbestyrelsen arrangere næste års stævne i Nordsjælland. Hvor? blev der spurgt. I Græsted! Skal vi så overnatte i hø eller halm, spurgte Kjeld Ploug. — Alle var med på at lade hovedbestyrelsen skabe næste års stævne — og jeg har hørt, at de allerede er gået igang med opgaven.

Og så kunne dirigenten afslutte delegeretmødet med sang og et leve for C.U.K.

Kun 4 sider — men der er meget mere endnu! Selvfølgelig skulle vi se Århus-navernes hule, den blev fyldt op flere gange. Så til festmiddagen, dejlig menu og pragtfuld musik, og en række gode sange samt korte taler af en af byens rådmænd og af direktøren for Den gamle by. Og så det store plus, da Romon Hammeleff fra Sønderborg kom med måneraketten (og sparebøssen), det var fantastisk hvad Romon har i tankerne ved hvert et stævne. København hilste med en C.U.K.-sølvmonet, Randers, Calgary, Silkeborg, Vejle, Ålborg, Malmø, Odense, Horsens, Slagelse, Nysted og Hillerød bragte hilsener fra afd.

Og så kunne »Araberen« fortælle, at et Århus-medlem, der ville være anonym, havde skænket klubben 5.000 kr., og jeg tror vor gode, anonyme nav nød bifaldet derfor. Efter spisningen dansedes der til det fortræffelige orkester til langt over midnat. Og dagen derpå gæstedes Den gamle by. Og det var slut for det gode stævne.

Men selvom der var adskillige hilsener, så savnede vi dog samværet med Otto Kröll samt naver fra Schweiz, Los Angeles, Kiel, Göteborg, Hamborg og Stockholm og flere afdelinger, men forhåbentlig lægger de udenlands naver deres ferie i Danmark den 21. og 22. maj 1972 i pinsedagene i Græsted.

Red.



NAVER MØTTES PÅ MALLORCA. At der er mange danske, der tager turen til Mallorca og på alle årstider er en kendt sag. På en sådan tur i april måned traf to af naverne hinanden ude i Inca, hvor der denne dag skulle være grisefest. Det var maler Karl Mortensen fra Odense, den tidligere formand for Odense-naverne, og HBs formand Kai Fønss Bach. Der blev selvfølgelig stor gensynsglæde og på ovenstående foto ser vi fra venstre til højre HBs formand, fru Karl Mortensen, Karl Mortensen himself og fru Rasmussen, Odense, veninde til familien Mortensen og en sikker og velset gæst til naverfesterne i Odense.

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne, C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.

Den færende Svend, Navernes blad, Hyldemarksvej 40 B, 2730 Herlev, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

SCHWEIZ

Bern: Formand: Th. Jespersen, Waldstätterstrasse 8, telefon 42 18 81. Kasserer: Hanreudi Christner, Säge Oberwangen, Bern, tlf. 0 31 69 94 82.

Zürich: Møde hver onsdag kl. 20 i restaurant Hottingerplatz. Formand: Hans Rasmussen, Agnesstr. 45, Zürich 4.

TYSKLAND

Dresden: Friedrich Wallmüller, Pirna-Capitz, Sachsen, Karl Büttnerstr. 4.

Düsseldorf: Møde 1. lørdag efter aftale. Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. Tlf. 77 13 56. Al korrespondance til formanden.

Hamburg: Møde efter indkaldelse i hulen Gesellenwohnheim i Unzerstrasse 18. Formand: Carl W. Petersen, Bartholomäustrasse 1 a, 1. sal, 2000 Hamburg 76. Tlf. 2203835.

Kiel: Møde efter indk. i rest. »Zur neuen Welt«, Lutherstrasse. Kass.: E. Frederiksen, Stadtkloster, Harmsstrasse. Fmd.: Sven Poulsen, Knopper Weg 88, 23 Kiel, tlf. 47556.

München: Kontaktmand: Theodor Hansen, Lothringenstrasse 17, 3. sal, 8000 München 80.

CANADA

Calgary: Formand: George Hansen, 4436 - 3 St. N.E. Kasserer: Svend Jensen, 7023 Baw Crescent. - Sekretær: Svend Nielsen, 4516, 16 A St., S.W. Hule møde den 1. onsdag i hver måned i 7023, Bow Crescent. Tlf. 288 5196.

Vancouver: Formand: Ferdinand Christensen, 4015, St. Albans, Ave. North. Vancouver. Tlf. 987 - 6849.

USA

Los Angeles: Danish Center, 607 So. Western Ave., Los Angeles. Sammenkomst 2. fredag i hver måned.

NORGE

Oslo: Kasserer: Ronald Jürs, Manglerudvej 1 B, 2. sal, Oslo 6. Al korrespondance til kassereren.

SVERIGE

Borås: Kasserer: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235 Borås.

Göteborg: Formand: Knud Winther, Arvid Lindmandsgatan 12 D, Göteborg H. Kasserer: Jens Peter Petersen, Sofia-gatan 62, opg. 7, 41672 Göteborg Ø.

Malmö: Møder efter indkaldelse. Kasserer og formand: Oscar Schultze, Vendelfrisgatan 12 A, 1. sal, Malmö V.

Stockholm: Hule på Finntorpsgrøtten, Finntorpsvägen 3, bv Nacka. Formand: Otto Madsen, Månadsvägen 66, 2. sal, 17500 Jakobsberg. Kasserer: Egon Bargisen, Landsvägen 49, 3 tr., 17236 Sundbyberg.

LUXEMBOURG

Mersch, Luxembourg: Formand og kasserer: Erik Christiansen. Hulelokale: Buffet de la Gare, Mersch, Luxembourg.

DANMARK

Aarhus (8000): Fmd.: H. P. Hansen, Thunøgade 21, Aarhus C, tlf. 12 38 74. Kas.: Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg. Møde 1. og 3. fredag kl. 20. Hule: Orla Lehmanns Allé 7, partiireetagen. Lokaleinsp.: K. Fritsch, tlf. (06) 14 34 43.

Aalborg (9000): Formand: Edwind Svendsen, Norgesgade 8. Kasserer: R. William Larens, Aagade 28. Møde hver 2. mandag i måneden kl. 20 på Turisthotellet.

Fåborg (5600): Formand: Herm. Johansen, Priorens-gade 50. Kasserer: Arne Munksgaard. Møde 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i hver måned i restaurant »Hos Agnes«, Riddergade. Formand: Paul Hansen, N. Voldg. 50. Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Helsingør (3000): Kasserer: Ørjan Petersen, Galschiøtsvej 15, tlf. (03) 21 13 26.

Herning (7400): Hule: Silkeborgvej 73. Møde 1. onsdag i måneden. Formand: Hans Brødsgaard, Smedegade 14. Kasserer: Karl Jacobsen, Slagelsegade 28.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hver måned i hulen hos Staude, Sommersvej 2, Ullerød. Formand: Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, tlf. (03-268) 65. Kasserer: Køletekniker Gert Hansen, Rytterstien 31 C, tlf. (03) 26 27 67.

Holbæk (4300): Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej 19, fra 5-6. Formand: Malermester K. Henning Olsen, Orøvej 15.

Horsens (8700): Formand: Poul Kirkeby, Hammersholm pr. Horsens.

Kolding (6000): Møde 1. fredag i hver måned. Formand: Tomrer Ejvind Petersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding. Kas.: Bent Petersen, Brændkjærgade 86. Tlf. (05) 52 77 43. Hule på Bykroen på Haderslevvej.

Køge (4600): Formand og kasserer: Snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o.g. th. 3. sal. Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87. Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6, 3. sal tv., København F.

Nakskov (4900): Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880): Møder efter indkaldelse på Hotel Nysted. Formand: Simon Hansen, Aarestrupvej 8, 4880 Nysted. Tlf. (03) 87 15 93. Kasserer: Ebbe Levisen, Vandtorvej. Tlf. (03) 87 15 53.

Odense (5000): Møde 1. torsdag i hver måned i Billardcaféen, Pantheonsgade 7. Kasserer: Leo Jarmark, Primulavej 11. Tlf. (09) 12 00 46. Formand: Malermester Kjeld Ploug, Brogade 4, tlf. 12 85 01.

Odder (8300): Formand: Malerm. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900): Huleaften 1. fredag i hver måned, Hobrovej 5, opgang G i kælder. Formand: Helmuth Kløve, Vølundsvej 4. Kasserer: Arni Lorentzen, Skansebro 4, 8900 Vorup pr. Randers.

Roskilde (4000): Møde efter indkaldelse. Formand og kasserer: Maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Formand og kasserer: Hans Christensen, Mosevej 6.

Slagelse (4200): Møde 1. lørdag kl. 19,30 i hulen, Fruegade 36. Formand: Købmand H. J. Frandsen, Skovsøgade 5. Kasserer: Knud Jensen, Smedegade 25.

Sønderborg: Formand: Romon Hammeleff, 6480 Dybbøl by. Kasserer: Anders Møller, Søndergade 14, 6400 Sønderborg.

Vejle (7100): Møde 3. fredag i hver måned kl. 20 i hulen »Nørretorv«. Formand: Johnny Lindskjold, Pilevænget 11, Vejle. Telefon (05) 82 80 42.

Alle naver ind i CUK



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 7

JULI 1971

69. årgang

Noget helt nyt:

Hovedbestyrelsen arrangerer næste års naverstævne — i Græsted!

Desværre var velkomsten til naverstævnet i Århus ikke helt ff. Som der var anført skulle vi allesammen bo på Østergades hotel — og til ens pris, men det blev ikke tilfældet, for størstedelen blev dirigeret til helt andre hoteller, også jeg, der som den allerførste havde bestilt værelse på Østergades hotel. For fremtiden skal jeg nok selv bestille mit værelse.

Men lad os nu få de sorger glemt, sagde »Araberen«, og få en fin huleaften. Og det var en god huleaften, vi havde.

Næste formiddag — i strålende sol — sendte vi vore damer og de ikke-delegerede, ud på en glimrende tur Mols rundt. De har alle lovd ord for den.

Og så gik vi til delegeretmødet. Der var stor tilslutning, vi var vel ca. 50 deltagere. Som der stod trykt i beretningen, var Kai Andersen sekretær og H. P. Hansen (Araberen) dirigent. Efter appel over de fremmødte, bød formanden for HB, Kai Fønss Bach, velkommen, særlig til kasserer Svend Jensen, Calgary, Canada, og til vort æresmedlem Jens Jørgensen København. Derefter læste Kai Andersen protokollen op fra sidste stævne, og den lønnes med bifald. Og så kunne Kai Fønss Bach aflægge sin beretning, og den lå også ud for hver deltager, så man kunne følge med i talen, og iøvrigt tage den med hjem og oplæse næste huleaften. En fin idé og en god beretning: Vi mindedes de i årets løb afdøde naverkammerater og ærede deres minde. Vi hyldede udnævnelsen af Kong Schmidt som æresmedlem og vore jubilarer, deriblandt Laurits Pedersen, som i 65 år er medlem. Videre til et godt formandsmøde i Odense, vor nye afdeling i Nysted, kontingentforhøjelsen fra 1 kr. til 2 kr. pr. måned pr. medlem (fra april 1972), C.U.K.s fremgang i medlemsantallet af 50, vore interesser i Håndværkernes Rejsefond, tur til Los Angeles, man melder sig senest 1/10 1971 til H.B., en afd. er ved at blive dannet i Frederikssund, og en tak til alle, der har gjort og fortsat vil gøre en indsats for vor organisation.

Ja, det var trådene i beretningen, og den gav diskussion, men alt blev vedtaget, også kontingentforhøjelsen. Hovedkasserer Rindom gav en oversigt over regnskaberne, som jo var trykt i D.f.S., og undertegnede gav ligeledes en oversigt over D.f.S. Begge dele vedtoges.

Så synes dirigenten at tiden var inde til frokost, og da denne var overstået, gik vi videre med dagsordenen, og så kunne dirigenten oplyse, at rejseudgifterne til Los Angeles ville beløbe sig til 1.638 kr. t/r, dog ikke under 103 deltagere fra vor organisation. Men det var kun rejsen (med SAS), opholdet ville mere end fordoble denne pris i de 14 dage.

Næh, så gik man anderledes til værks ved at bestemme næste års stævneby. Der blev foreslået Kiel, Slagelse, Nysted og København, da medlem af H.B., O. J. Roslev, spurgte om det ikke var en idé, at lade hovedbestyrelsen arrangere næste års stævne i Nordsjælland. Hvor? blev der spurgt. I Græsted! Skal vi så overnatte i hø eller halm, spurgte Kjeld Ploug. — Alle var med på at lade hovedbestyrelsen skabe næste års stævne — og jeg har hørt, at de allerede er gået igang med opgaven.

Og så kunne dirigenten afslutte delegeretmødet med sang og et leve for C.U.K.

Kun 4 sider — men der er meget mere endnu! Selvfølgelig skulle vi se Århus-navernes hule, den blev fyldt op flere gange. Så til festmiddagen, dejlig menu og pragtfuld musik, og en række gode sange samt korte taler af en af byens rådmænd og af direktøren for Den gamle by. Og så det store plus, da Romon Hammeleff fra Sønderborg kom med måneraketten (og sparebøssen), det var fantastisk hvad Romon har i tankerne ved hvert et stævne. København hilste med en C.U.K.-sølvmonet, Randers, Calgary, Silkeborg, Vejle, Ålborg, Malmø, Odense, Horsens, Slagelse, Nysted og Hillerød bragte hilsener fra afd.

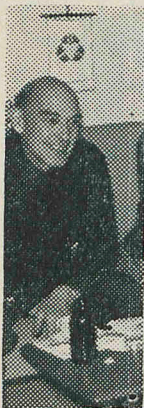
Og så kunne »Araberen« fortælle, at et Århus-medlem, der ville være anonym, havde skænket klubben 5.000 kr., og jeg tror vor gode, anonyme nav nød bifaldet derfor. Efter spisningen dansedes der til det fortræffelige orkester til langt over midnat. Og dagen derpå gæstedes Den gamle by. Og det var slut for det gode stævne.

Men selvom der var adskillige hilsener, så savnede vi dog samværet med Otto Kröll samt naver fra Schweiz, Los Angeles, Kiel, Göteborg, Hamborg og Stockholm og flere afdelinger, men forhåbentlig lægger de udenlands naver deres ferie i Danmark den 21. og 22. maj 1972 i pinsedagene i Græsted.

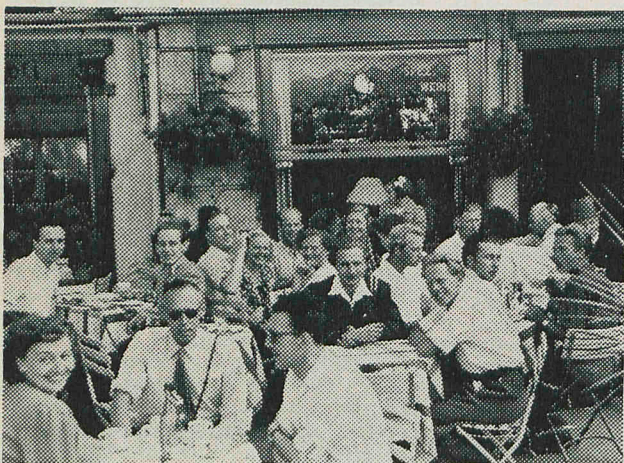
Red.



NAVER MØTTES PÅ MALLORCA. At der er mange danske, der tager turen til Mallorca og på alle årstider er en kendt sag. På en sådan tur i april måned traf to af naverne hinanden ude i Inca, hvor der denne dag skulle være grisefest. Det var maler Karl Mortensen fra Odense, den tidligere formand for Odense-naverne, og HBs formand Kai Fønss Bach. Der blev selvfølgelig stor gensynsglæde og på ovenstående foto ser vi fra venstre til højre HBs formand, fru Karl Mortensen, Karl Mortensen himself og fru Rasmussen, Odense, veninde til familien Mortensen og en sikker og velset gæst til naverfesterne i Odense.



Vi har f. t. den glæde, at have besøg af kasserer Svend Jensen, Calgary, Canada, der den 7/6 1971 fyldte 60 år. Han var også med i Frederikssund, da den nye afd. blev drøftet, og han sagde: »Jeg hilser fra Calgary afdeling. Vi er 32 medlemmer, og de møder godt op ved hulemøderne, ca. 24—25 stk. hver gang. Mange er gift med Canada-piger, og vi starter med at synge et vers af de 3 skandinaviske nationalsange. Så er der beretning, udnævnelse af hulemester, der er servering og klaver i klubben, så vi kan få en dans. Vi fejrer alle sk. festdage, bl. a. Sct. Hans aften, og vi har gåsegilde. Ingen af os er arbejdsløse, vi hjælper hinanden i arbejde, hvis ledighed opstår.



Et foto fra Zürich, det er fra busturen Furka-Grimsel i 1949. Naven i den mørke jakke er vor hovedkasserer Hans Rindom, og helt yderst ses gartner Ferdinandsen, »Tej«, Hillerød.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. juli må alt stof være mig i hænde.
Redaktøren.

Århus. Lørdag den 24. juli kan vor gode naverbror, tapetserer Chr. Bielefeldt, Skovvangsvej 216, 8200 Århus N., fejre sin 85 års fødselsdag.

Bielefeldt er et af vore trofaste medlemmer, han forsømmer meget nødt et hulemøde, og trods hans høje alder ser vi ham ofte hos os.

Det vil erindres, at det var Chr. Bielefeldt, der gav udkast til stjernemønstreret i vort dejlige runde naverbord.

Vi ønsker dig tillykke med dagen her fra Århus afd.

Lørdag den 31. juli kan vor gode naverbror William Jensen (Bill), Hans Egedesvej 21, 8200 Århus N., fejre sin 70 års fødselsdag.

Bill ser vi desværre ikke så ofte, men vi er glade når han kommer ned til os og bidrager til hyggen og stemningen ved vore hulemøder. Vi ønsker dig tillykke med de 70 år her fra Århus afd.

Århus afd. takker alle naver og naverpiger der deltog i naverstævnet, vi takker for al den opmærksomhed der blev udvist os, vi synes selv her i Århus afd., at det var et vellykket stævne, det skyldes først og fremmest det humor, som naverne altid medbringer, og så var vi jo også heldige med vejret.

Vi må konstatere, at de der ikke deltog, gik glip af en hel del, men der er jo stævne til næste år igen, og det skal blive spændende at se hvad H.B. kan arrangere.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard, sekr.

Hillerød. Næste møde holdes i hulen hos Staupe, Sommersvej 2, fredag den 9. juli.

Den 22. juli fylder frisør Peter Hammeleff, Tirsdagsvænget 2, 65 år. P. H. har altid vist stor interesse for klubben, og vi har haft mange møder hos ham i hjemmet som i kolonihaven. Hjertelig tillykke.

Med naverhilsen.

Formanden.

København. Generalforsamlingen den 14. maj fik et roligt forløb. Protokol, beretning og regnskab blev godkendt uden kommentarer og alle valg til HB, klubben og byggefonden blev genvalg. Under beretning fra byggefonden sagde H. E. Fischer, at vores to grunde nu var under byggemodning, og i løbet af et halvt år skal der bruges en snes tusinde kroner, og opfordrede medlemmerne til at vise deres gode vilje til at hjælpe ved at tegne andelsbeviser. Dirigenten H. E. Fischer kunne efter den halve time generalforsamlingen varede, takke for god ro og orden. Søndagsmøderne har stadig god tilslutning, så vi agter ikke at lukke i ferien. Til slut: Husk hurtigt tilmelding til busturen



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18—19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for juli:

Lørdag den 10. juli: Bustur! Hvis tilslutning til turen bliver stor nok vil klubben arrangere en bustur til Nysted for at besøge naverne og deres hule. På vejen derved aflægges besøg på Ålholm veteranbil-museum. Der køres fra hulen kl. 12 prc. Husk medbragt skorpeskrin. Turen koster 30 kr. for bus-sen, hvis vi kan blive 20 deltagere. Tilmelding til bestyrelsen hurtigt, så vi kan se hvor mange vi bliver.

Program for august:

Fredag den 6. august kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 14. august kl. 14: Tur ud i det blå med skorpeskrin — og der er keglespil. Hulen er åben fra kl. 12.

Fredag den 20. august kl. 19: Hulemøde.

Hjertelig tak for telegrammer og gaver og al opmærksomhed på min 75 års fødselsdag.

Venlig naverhilsen Schmidt.

Hjertelig tak til H.B. og Københavns afd. for hil-sener til min 70 års dag.

Chr. Krog Nielsen.

til Nysted, det er allerede den 10. juli det foregår.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Kolding. Ved månedsmødet den 4/6 var vi inviteret ud til formanden Ejvind Petersen og hustru Minna i Rødding, vor kasserer Bent Petersen sørgede for transporten.

Anledningen var at formanden fyldte 40 år den 6. juni, og vi blev budt på en fin og veltillavet middag som Minna sørgede for. Efter velkomst af formanden gik vi til bords, sang naversange, og så gik vi til det fine måltid. Der blev holdt taler og kassereren overrakte, efter få, men velvalgte ord, gaven til Ejvind fra afdelingen.

Vi hyggede os og der blev sagt mange pæne ord. Hans Nielsen holdt en fin tale og sagde bl. a. »det er sjældent at se så fint et samarbejde mellem forældre og børn, som vi så her«. Børnene, Martin og Claus, serverede den fine middag med elegance. Den tale kunne vi alle slutte os til. Så der blev udbragt et rungende leve for Ejvind, Minna, Martin og Claus og det fine samarbejde. Derefter hyggede vi os ved kaffen og forfriskninger, formanden viste lysbilleder, snakken gik, minder kom, tiden gik og fuglene begyndte at synge. Så var det tid at tage hjem efter en vidunderlig aften. Med en tak til Ejvind, Minna og børn.

Med naverhilsen. Anker Sørensen.

Randers. Kr. Himmelfartsdag havde vi en vellykket fodtur til Fladbro, og heri deltog 5 århusnager, og vi sluttede af i hulen. Ved mødet den 4/6 blev det vedtaget, at vi lørdag den 28/8 tager med damerne ud i det blå og slutter af med spisning og dans.

Med naverhilsen.

Arni Lorentzen, sekr.

Silkeborg. Vi var otte svende mødt op hos Poul og Kiss. Aftenen forløb normalt med øl og sange, allerede kl. 21 faldt Otto over dørrinet. Senere fik vi et par madder, som Kiss var mester for (god idé). Børge fik det pludselig for varmt og smed skjorten, de fremmødte piger syntes han var en flot fyr — men de havde jo også fået et par små ting.

Aftenen sluttede forøvrigt med lagkage til dem der havde lyst. Juli ingen mødeaften. Næste møde efter nærmere bekendtgørelse.

Hilsen med slag.

Willy.

Slagelse. Hulemøde 5/6. Formanden bød velkommen og efter et par sange holdt han en lille tale for malerm. Bech, der holdt fødselsdag og blev 81 år og stadig er frisk. Knud Jensen, Walter Olson og Erling Hansen holdt også fødselsdag, så det manglede ikke på snaps og øl — ja, Orla må vi heller ikke glemme, han havde røget laks med til alle, ja, vi takker dem alle. Inden vi gik i lag med klemmerne, gav jeg referat fra stævnet i Århus. Ud på de små timer sluttede vi vor dejlige aften med at formanden sang »Minderne«.

Med naverhilsen.

Henry Hansen.

Zürich. Stiftelsesfest. Den 15. maj kunne afdelingen fejre sin 68-års stiftelsesfest. Det foregik i restaurant Rheinfelderhof i Zürich. Aftenen startede med spisning, hvortil der var mødt 24 medlemmer. Menuen bestod af suppe, flæsketeg med kartoffelmos, blomkål og bønner. Til spisningen blev der ydet et tilskud af foreningskassen. Under spisningen fik Hans Rasmussen i anledning af sit 20 års jubilæum som formand for afdelingen overrakt en smuk platte med inskription som tak for det store arbejde, han i de forløbne år har gjort for afdelingen og for danskerne i Schweiz. Efter spisningen blev der danset indtil festen sluttede kl. 24.

Generalforsamling i restaurant Falken 17. maj. Til generalforsamlingen var mødt 12 medlemmer plus bestyrelsen. Første punkt på dagsordenen var valg af dirigent. Hertil valgtes Gyda Nielsen. Andet punkt var formandens beretning. Formand Hans Rasmussen gjorde i sin beretning status over de 20 år, han havde været formand. Af vigtige punkter kan nævnes, at foreningen i 1955 fik indført passivt medlemskab, i 1958 skiftedes navn til det nuværende, »Den danske Forening C.U.K. Zürich«, samt at foreningen i 1970 blev ændret, så den nu faktisk er to foreninger i en.

Det sidste havde ifølge formanden medført, at man havde fået bedret foreningens økonomi og fået nedskåret antallet af restancer. Som punkt 3 oplæste sekretæren protokollen fra sidste generalforsamling.

Herefter fulgte regnskabet. Kassererens beretning gav bl. a. anledning til diskussion af flyverejerne til jul. Herefter aflagde formanden beretning for Spetzler — og byggefondet. Dette gav anledning til livlig diskussion angående byggefondets berettigelse. Herunder blev der fremsat forskellige tanker om køb af jord, bygning af hytte eller evt. leje af lokaler, men alle disse ting måtte opgives på grund af manglende økonomiske muligheder.

Valgene var næste punkt på dagsordenen. Formanden Hans Rasmussen blev genvalgt med akklamation. Næstformanden og kassereren blev ligeledes genvalgt. Som ny materialforvalter valgtes Jens Sørensen, bedre kendt som »Hønse-Jens«, og som ny sekretær valgtes undertegnede. Endvidere blev det besluttet, at man i fremtiden skulle have en suppleant til bestyrelsen. Til denne post valgtes Fritz Sørensen. Sidste punkt på dagsordenen, eventuelt, gav bl. a. anledning til diskussion af forskellige muligheder for at øge foreningens indtægter, inden dirigenten kunne erklære generalforsamlingen for sluttet.

Med naverhilsen.

Niels Åge Nielsen.

NB! Foreningen har skiftet lokale. Vi mødes nu hver torsdag aften i Restaurant Falken på hjørnet af Zurlindenstr. og Birmensdorferstr.

Stockholm. Nu er det slut med møderne før sommerferien. Men vi møder fredag den 20. august, og stiftelsesfest har vi lørdag den 28. august.

En god naver-ferie ønsker

Søster Willy.

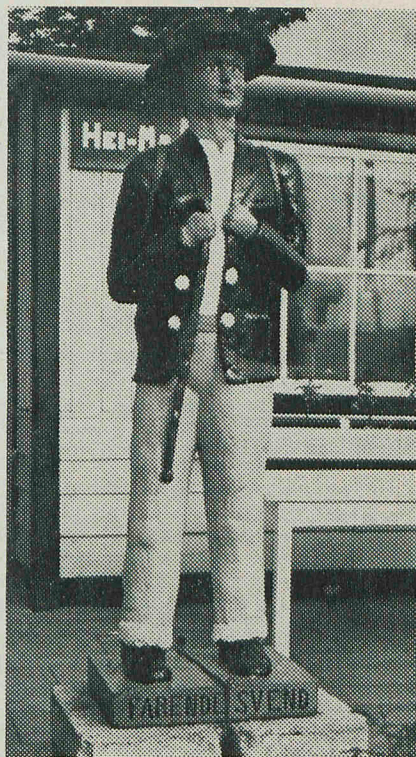
70 ÅR



Formand og kasserer for Roskilde afdeling, maler Axel Jensen, Provstestræde 2, 4000 Roskilde, fylder den 16. juli 70 år. Axel er en herlig stille og rolig naver-type med et muntært lune, og han kan fortælle mangt og meget om sin rejsetid. Axel Jensen, der slet ikke har lagt penslerne endnu, overtog kassererposten efter Carl Clausen — og det er 24 år siden — og han venter stadig på, at der vil komme en masse naver, så klubben igen kan blive stor.

Hjertelig til lykke Axel på dagen.

Walde.



Ovenstående svend, der er lavet af stukkator Harald Mortensen, står i haveforeningen Vennelyst, Kløvermarksvej, Sundby, hos Heinrich Lassen.

Vejle. Den 21/5 71 hulemøde, 12 svende var mødt. Efter en sang, kom formanden med et forslag om at holde to møder i sommermånederne, juni, juli og august, det første blev den 5. juni (fars dag), men, for der er et men, mor skulle med, for det var med madkurv, så tilslutningen var stor. Den næste dameaften bliver den første fredag i juli, og den sidste, første fredag i august.

I hytten har svendene lavet et stort og godt stykke arbejde, den er gjort fin, både inde og ude, køkkenet er blevet udvidet og værelserne er blevet moderniseret.

Indtil nu er hytten optaget fra 10.—31. juli, og prisen er den samme som sidste år, 125,- kr. pr. uge.

Ædegildet (ål) som er afslutningen på sommeren blev bestemt til den 25/9 kl. 14,00 i HYTTE.

Personlig vil jeg gerne sige Århus tak for det dejlige stævne.

Med naverhilsen.

Hjalmar, sekr.

400 murere tilbydes arbejde i Slesvig-Holsten

I en artikel i Frederiksborg Amts Avis skrives: Der er arbejde til 400 ledige danske murere i Slesvig-Holsten, så de ledige århusianske murere vil kun komme til at udfylde de værste huller, hvis de tager imod tilbudene fra arbejdsformidlingen, skriver »Demokraten« onsdag. Der er i dag 128 ledige murere i Århus.

Der kan tilbydes arbejde til langt over de 400 ledige murere, og på arbejdsformidlingen i Flensborg op-

C. U. K.s adresser:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne, C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. Den færende Svend, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

Rettelser til adressefortegnelsen:

Zürich: Møde hver torsdag kl. 20 i rest. Falken, Schmiedeplatz. Formand: Hans Rasmussen, Agnesstr. 45, Zürich 4.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i hver måned i restaurant »Hos Agnes«, Riddergade. Formand: Paul Hansen, Frejasvej 7, st. Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

ÆRESTAVLE — 25 år i C. U. K.

Den 11. juni kunne vi fejre vor snart 80-årige Henrik Petersen, Sötra Torg 12, 4. sal, 12738 Skärholmen, Stockholm, for hans medlemsskab igennem 25 år. Trods alderen deltager H. P. næsten altid i vore hule-møder, og han er med i kortturneringer og fester. Tak for de 25 gode år, Peter.

C.U.K., Stockholm.

Også fra hovedbestyrelsen sender vi vore lykønskninger til Henrik Petersen, med tak for god indsats.

For H.B. for C.U.K.:

Kai Fønss Bach, formd. Waldemar Petersen, sekr.

KONTINGENTFORHØJELSE FRA 1/4 1972

Som omtalt i juni nr. af »Den færende Svend« vil kontingentet til hovedkassen stige fra den 1/4 1972 til danske kr. 2,- pr. måned.

Udenlandske afd. vil til efteråret, når valutaen forhåbentlig er faldet til ro, få nærmere besked om kontingentets størrelse.

Nye mærker: Alle afd. vil modtage nye mærker, disse skal benyttes efter den 1/4 1972.

Gamle mærker skal afregnes og tilbagesendes til hovedkassen den 1/4 1973.

Nærmere vil tilgå alle kasserer, sammen med de nye mærker.

Hans Rindom, hovedkasserer.

Hjertelig tak for opmærksomheden i anledning af min 65 års fødselsdag.

Helge Johansen, Gladsaxevej 37, Søborg.

lyses, at lønnen er syv DM i timen på timelønsarbejde plus 50 % i akkord. Desuden kan der i reglen opnås et tillæg for dobbelt husførelse på 20—25 DM om dagen eller gratis logi.

Det ville da være dejligt om en del af de unge svende tog arbejde i Slesvig om omegn, så de kunne forøge medlemstallet i Kiel — eller måske lave en afd. i Flensborg.

»Tanker« efter pinsestævnet

Efter at være kommet godt hjem, efter et vellykket »Naverstævne« i Århus, har jeg dog gjort mig mine overvejelser.

Et er vi vel alle enige om, at vore årlige »Naverstævner« vil vi ikke undvære, her møder vi jo stadig gamle kendte ansigter, får en sludder over en kop øl o.s.v.

Men har det såkaldte delegeret-møde i grunden nogen betydning, jeg tror det ikke, ihvertfald ikke efter den måde hvorpå dette års møde blev gennemjasket på, og

jeg tror at en lille polemik her i bladet, om dette, ikke ville være nogen skade til.

Jeg skriver med forsæt, at mødet blev gennemjasket, for der var mange der ikke fik sagt det, de gerne ville, for der lød stadig »fat jer i korthed«, og når det gentages, så er der simpelthen mange der ikke gider tage ordet, og det kunne dog være, at der fremkom synspunkter, der var værd at lytte til, ergo der er for lidt tid til delegeret-mødet, og det er dog her at de forskellige repræsentanter skal lufte deres meninger.

Der er andre ting der trænger til at fremhæves, f.eks. Knud Lønstrups spørgsmål, om der var enighed i H.B. om kontingentforhøjelsen. Knud fik intet svar. Kjeld Ploug spurgte, hvorfor er Los Angeles ikke inde under C.U.K., intet svar fra H.B. Derfor fristes man til at spørge, er der noget der skal gemmes for afdelingerne.

At tiden til delegeretmødet er for

kort, bevises jo også af, at dirigenten afbrød mødet, trods det at dagsordenen lød på 2 punkter mere, der er ingen tvivl om at der er flere med mig, der gerne vil have dette ændret.

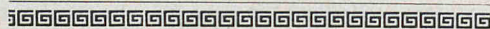
Vor organisation C.U.K. er og bliver en interessebevægelse, og der er, både i ud- og indland mange der gør et stort og uegennyttigt stykke arbejde, uden at få fem flade øre for det, snarere tværtimod, så kan det være svært at tage, at der hver gang er en der skal fortælle at han gi'r en øl her og et stykke mad der, det er der sgu mange der gør, og det må de tage af deres egne lommer.

Lad andre fremhæve ens person, hvis det menes at være nødvendigt.

Det var bl.a. noget af det, jeg gerne ville have sagt på mødet, men det kunne der altså ikke blive tid til, så derfor håber jeg, at dette indlæg må blive optaget i D.f.S.

Med kraftig naverhilsen.

Kai Andersen.



NAVER SNAPS

40 %

35 cl.



En mild krydret snaps.

Særlig god til koldt bord samt gule ærter, brunkål og flæsk.

Serveres ikke for kold.

CONTINENTAL VIN-IMPORT - VEJLE

Naverne i Zürich har skiftet hule, de mødes nu hver torsdag aften i restaurant Falken, Schmiedeplatz, idet restaurant Hottingerplatz bliver ombygget til bank. Det bliver stadig vanskeligere at få arbejdsbevilling her, så vi har en lille tilgang af unge mænd, hvorimod her er mange piger, men nu er det besluttet, at det også skal blive vanskeligere for deres vedkommende, skriver formand Hans Rasmussen.

En hjertelig tak til H.B. og Kai Fønss Bach for den smukke hilsen på min 70 års dag. Ligeledes tak til Karen og Hjalmar Davidsen, Vejle, for det smukke brev og det gode billede, tak til Kolding afd. for den flotte gave og navertelegrammet og til Chr. Matthiesen (fhv. fmd. i Kolding) for alle gode ønsker.

Anker Sørensen.

Så er NAVERSNAPS en kendsgerning. Omkring 1. juli 1971 er den i handelen. Vi håber den vil smage os.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 8

AUGUST 1971

69. årgang

ÆRESTAVLE — 25 år i C.U.K.



Murer Johannes Søderberg, Sdr. Boulevard 102, 1., Kbh. V, født den 13. november 1889 i København, kan den 17. august fejre 25 års dagen for sin indmeldelse i C.U.K., Københavns afdeling. J.S. begyndte sin rejse i året 1909, det var på grund af arbejdsledighed, han fik arbejde i Fredericia og tog derfra over grænsen til Flensborg og til Hamburg, hvor han fik arbejde. Bochum blev næste station, og til Köln, hvor der

var 7 måneders arbejde. På Rhinturen til Basel og Zürich, hvor han var i 8 måneder. På valseture var han rundt i Schweiz, dernæst til Bodensø, München og til Wien. Om sin rejse har han skrevet en mere udførlig beretning til C.U.K. Da han havde været hjemme i et halvt års tid, traf han en god ven, som ville til Brasilien, det ville J.S. også med til, og de blev snart enige om at rejse over England. Da de kom i land i Santos og kom med en bjergbane, 800 meter op til Sao Paulo, hvor de fik arbejde med det samme hos et tysk firma. Der blev de til krigen kom, der udbrod revolution på grund af madsavn, de blev da enige om, at de ville væk, og tog så til Rio de Janeiro, hvor de søgte hyre med en norsk damper, som skulle til Amerika. Men de skulle først til St. Thomas, der blev de enige om at rømme og slap også godt fra det. De blev gemt på gendarmkassernen, mens man ledte efter dem. Her fik de arbejde ved de nye havneanlæg. Da det blev sløjt med arbejde, lejede de en båd og kom til Porturico, hvor de fik hyre på en amerikansk båd til New York, hvor der ingen arbejde var og pengene var også brugt, men ved lange omsvøb kom de med Frederik den VIII hjem.

J.S. kommer jævnligt til vore møder og fester og altid med et smil om læben. Vi vil fejre dig sammen med andre kammerater den 4. september ved en æresaften og håber, at vi endnu i mange år må se dig i hulen. Hjertelig til lykke med dagen.

Københavns afdeling.

Også fra hovedbestyrelsen sender vi vore lykønskninger til Johannes Søderberg med tak for god indsats for vor organisation.

For H.B. for C.U.K.:

Kai Fønss Bach, formd. Waldemar Petersen, sekr.

En Sk. C.U.K. afd. i Fr.sund en realitet

Efter et forberedende møde i Frederikssund mandag den 24. maj 1971, blev der mandag den 21. juni afholdt stiftende generalforsamling. Mødet blev afholdt i snedker- og tømrerforbundets nye lokaler, og der var god tilslutning, og undertegnede blev anmodet om at tage et referat af mødet.

Murer Jørgen Schaffer bød velkommen, og efter en sang valgtes murer Ove Andersen til dirigent, og efter at dagsordenen var oplæst og godkendt, gav Jørgen Schaffer en lille beretning over det forberedende arbejde, der var gjort forud for generalforsamlingen, og oplyste bl. a. herunder, at de havde fået et hulelokale tilbudt hos et af de nye medlemmer, ingeniør Hans Jensen.

Derefter gennemgik dirigenten udkastet til lokallove, som var udarbejdet af det nedsatte udvalg, man gennemgik paragrafferne punkt for punkt og de blev tildels vedtaget i den foreliggende form, man enedes dog om, at der kun skulle afholdes en generalforsamling om året, og at bestyrelsesmedlemmerne vælges for 2 år af gangen.

Under behandlingen af lovene kom Ove Roslev, H.B., med vejledende bemærkninger, og lovene skal nu indsendes til H.B., hvor afdelingen forventer, at de godkendes.

Derefter gik man over til valg af bestyrelse, og her til havde det nedsatte udvalg indstillet følgende: formand og næstformand: Ove Andersen, kasserer: murer Jørgen Schaffer, sekretær: snedker Robert Hansen og lokaleinspektør: ingeniør Hans Jensen samt Carlo Ventrup. Endvidere valgtes til revisorer: Frank Ventrup og Per Damborg. Alle de indstillede blev valgt.

Herefter var sidste punkt eventuelt. Her overrakte kunstsmed Knud Jensen en rigtig smedet klokke til brug i hulen, denne blev selvfølgelig modtaget med klap. Det blev også vedtaget, at der afholdes »hulemøde« den 2. fredag i måneden, og kontingentet blev 5,00 kr. pr. måned.

Da afdelingen herefter var en kendsgerning, hilste og gratulerede Ove Roslev fra H.B. og takkede specielt Jørgen Schaffer for det store arbejde, der var gjort forud og henstillede derefter til de nye medlemmer, at de alle ville gøre en indsats for C.U.K.

Fra København var endvidere mødt Helmuth Andersen, Knud Lønstrup og undertegnede, og vi gratulerede jo også den nye afdeling.

Til slut udbragtes et leve for Frederikssund afd. Frederikssund afdeling starter med 22 medlemmer, så den modstand, der ellers var imod en ny afdeling i Nordsjælland, viser sig altså at være ubegrundet.

Med kraftig naverhilsen,

for Frederikssund afd.: Kai Andersen.

Stævnet i Århus.

At have lov til at kritisere, er et demokratisk gode, der ikke kan vurderes højt nok.

Men det forpligter også, og den kritik, Walde, af indkvarteringen til stævnet i Århus var meget usaglig, og når man så optræder så ubehersket som du gjorde, og fortsætter på tryk i D.f.S., må man også forvente at få svar på tiltale.

Enhedspris på 23,00 kr. var rigtig, men, Walde, hverken vi eller du er så dygtige, at vi kan overtale regeringen til at udsætte ophævelsen af prisstoppet til efter naverstævnet. Derfor de 3,00 kr. mere pr. seng.

Vi havde reserveret hele hotellet, men 50 mand fra Sverige havde telefonisk bestilt logi. Om det nu var sprogvanskeligheder over telefonen

eller misforståelser er vanskeligt at sige, men der sker den fejl, at disse 50 mand indskrives en måned senere, og denne fejl opdages først i sidste øjeblik, at det er i pinsen de skal være her. Hvad ville du gøre i dette tilfælde, Walde? Vi tog mod hotellets tilbud, at de skaffede logi til alle, også til billig pris, og dem, der boede længst væk fra Østergades hotel, havde 8–10 minutters



Fredag den 2. juli døde vor gode naverbror

William Jensen (Bill)

Hans Egedesvej 21, Århus N.

Det var med sorg vi modtog meddelelsen om vor naverbrors død. Han ville være blevet 70 år den 31. juli, som meddelt i svenden i juli nr. Æret være hans minde. **Århus afd.**

Ved månedsmødet den 2. juli erfarede vi, at vor gode naverbror

Johannes v. Wowern

var død den 21. juni efter længere tids sygdom. Kasserer Bent Pedersen holdt en smuk minde-tale og fremhævede bl. a. v. Wowerns store indsats for Kolding afdeling, ikke mindst det store arbejde han udførte ved naverstævnet i Kolding 1969. Vi vil savne v. Wowern for hans lune måde at være på, og vi er tak skyldig. Æret være hans minde. **Kolding afd.**

Pablo i Fredericia runder 75 år



Fredag den 13. august fylder formand for Fredericia-naverne, maler Paul Hansen (Pablo), Frejsgade 7, Fredericia, 75 år.

Efter udlæren i 1916 begyndte i 1917 rouletten for Pablo, da han begyndte sin udrejse, ganske vist kun til Landskrona, senere til Norge, Tyskland, Holland, Belgien, Frankrig — især Paris, hvor han traf Kong Schmidt, så til Barcelona, Sevilla, Mallorca, Valencia, på de canariske øer, Marokko, men det var Barcelona, der tiltrak ham mest, her giftede han sig — og mistede alt ved flere revolutioner.

Ja, Pablos erindringer kunne nemt fylde alle 4 eller 8 sider, men vi må denne gang stoppe op her og ønske ham hjertelig til lykke på 75 årsdagen, som han fejrer sammen med sin søde spanske frue.

Walde.

Rettelse til adressefortegnelsen:

Frederikssund (3600): Formand: Ove Andersen, Sundbylille. Telf. (03) 31 04 96. Kasserer: Jørgen Schaffer, Kastanialle 25. Telf. (03) 31 34 70. Hule: Elsenbakken 17, møde 2. fredag i hver måned.

gang, du havde 4—5 minutters gang til dit hotel. Jeg ved, at Hans Erik Fischer gav 27,00 kr. på samme hotel som dig, så du har jo nok givet det samme, altså 1,00 kr. mere end på Østergade.

Se, det var årsagerne, Walde. Nu vil du måske sige, at det vidste du ikke, næ, men det var jo også komplet umuligt at forklare dig det pinselørdag. Du slutter din kritik med at sige, at herefter skal du nok selv sørge for logi. Jeg kan kun sige, at det glæder mig på andre arrangørers side.

Med naverhilsen. **Araberen.**

Kære Araber! Mange tak for dit svar, fint og nøgternt er det, men ideen at vi skulle — for en gangs skyld — samles på et og samme hotel, glippede — og du må meget undskyldte, at jeg den dag gav et orkan-udbrud. Men vi to er vel lige gode venner for det (i hvert fald fra min side), og hvis jeg var alene om at skifte hotel, var det jo noget andet, men der var jo andre, nogle

der ikke havde så meget imod at skifte, andre ikke. Og du ved godt, at det ikke var én krone — eller 4—5 kroner man splittede, men samlingsen.

Men stævnets resultater, udover beretningen, må huskes: at vi fra H.B.s side pålagde alle — hvert medlem — at tage del i abonnementstegningen for D.f.S., det må ikke glemmes. D.f.S. han siden 1902 været et fint talerør naverne imellem, og situationen nu, hvor vi kan vente udrejse fra en del af dem, der går ledige, er et af vore problemer. Vi ser, at der i Danmark går 844 murere ledige, d. v. s., at så kommer der heller ingen tømrere, snedkere, malere, blikkenslagere, glarmestre o. s. v. i arbejde, når murerne ikke har beskæftigelse.

Nu må man ikke foregøgle vore udrejsende, at de tjener lige så meget eller mere, ved at tage ud, de tjener meget mindre, men det er der vel afstemt for, men mange unge med en lille smule eventyrlyst i sig, bør dog have lyst til at se andre gange end lige Danmark. Der

gives jo — udover deres arbejde — andre interesser for faglærte, der vil vide mere om deres fag, på fagskoler o. l., foruden det, at de kan nyde de natrighdomme, som man også finder der.

Og selv om vi nu er godt tilvante herhjemme fra, så skal man lede efter at finde de svinske »sovesteder«, som hhv. Araberen eller jeg var ude for den gang vi var på valsen (ja, jeg har læst »Ekstrabladet«).

Jeg siger altid til den unge håndværker: Forsyn jer godt, i din rygsæk eller taske med alt det, som du skal bruge undervejs, også spiseligt, tag en parlør og lidt penge med.

Mange forstår jo ikke, at man i udlandet ikke står på »pinde« for dem, men med venlighed og humor er den verden, du tager ud i, slet ikke ueffen. Og lad mig tilføje, at f. eks. i Tyskland, de lavest betalte er i Slesvig-Holsten. Længere nede i landet — amtsvis — vil man ifølge statistikken finde, at timelønnen er højere. **Red.**



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18—19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for august:

Fredag den 6. august kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 14. august kl. 14: Tur ud i det blå og ud at spille kegler. Hvis skorpeskrin medbringes er der kuvertpris på 2,50 kr., der kan også bestilles platte à kr. 14,00. Busturen koster kr. 12,00. Vi har åbent i hulen fra kl. 12. Gerne hurtig tilmelding til bestyrelsen.

Fredag den 20. august kl. 19: Hulemøde.

Program for september:

Fredag den 3. september kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 4. september kl. 18: Æresaften i Søfolkenes Mindehotel for fem jubilare, nemlig sadelmager Laurits Pedersen 65 år, tømrer Einar Hansen 50 år, murer Emil Backhausen 25 år, elektriker K. Lønstrup 25 år, og murer Johs. Søderberg 25 år. Der vil blive arrangeret en spisning, og bagefter er der lejlighed til en svingom. Menuen: Sildemad og ribbensteg kr. 22,50. Husk tilmelding.

Fredag den 17. september kl. 19: Hulemøde med lysbilleder eller film, medlemmer kan tage damen med.

Runde dage i Københavns afd. i august:

5. august: Maler Hans August Pedersen, Nymosevej 23, 2820 Gentofte, 50 år.

10. august: Snedker Alfredo Christiansen, Gl. Kongevej 35 G, 1610 København V., 65 år.

28. august: Specialarbejder John Pedersen, Danshøjvej 7, 2500 Valby, 50 år.

Københavns afdeling lykønsker med dagen.

Tanker efter Århusstævnet

Kaj Andersen skriver, at delegeretmødet blev gennemjasket. Rigtigt er det, men når der er 10-12 punkter på dagsordenen, der skal »ordnes« på et par timer, må der fart på, hvis der skal blive tid til frokost, hulebesøg etc. Vi må renoncere på nogle punkter og kun lægge vægt på de vigtigste. To pinsedage med den sidste som rejse-dag, er for lidt (hvad med påsken?). Tilslutning lader også noget at ønske, ikke på nær alle jyske afd. kan få tid — eller råd i pinsen. Hvor var Kolding, Herning, Fredericia — ja, Vejle med en enkelt, Hjalmar kommer altid, og Henry, Slagelse, med fanen. — Så er der også det, når et »fata morgana«-naverstævne i Los Angeles skal »stjæle« en fjerdedel af taletiden. Los Angeles, ja, det var herligt — 14 dage i det solrige klima. Det kan ikke blive en naver-tur, men en ferietur for få velhavende naver med følge. Carl »Dykker« Jensen oplyste, at Los Angeles ikke er tilsluttet direkte C.U.K. Jeg lagde mærke til, at flertallet studese, mildest talt forbløffet. Hvorfor? spurgte Kjeld Ploug, Odense. Intet svar. Jeg kunne have givet disse oplysninger — men på grund af tidens knaphed o.s.v.

Da Los Angeles blev startet (hvornår husker jeg ikke), det er mange år siden. Det var gamle valsesvende fra Europa, der tog initiativet, og det var meningen, at de skulle tilsluttes. De fik naverhule og ikke mindst en herlig park, »Naverdalen« kaldet, hvor de holder ferie, udflygter o.s.v. Alt det ville de ha' for dem selv. Nu er der vel flere tusinde skandinaver i Los Angeles, som de — ifølge C.U.K.s love — kan kræve indmeldelse. Derfor de »kun« associeret, men bruger, efter H.B.s kendelse, vort emblem, sangbøger og har deres hule fyldt med »naverminder«. Hvad de yder for dette, ved jeg ikke nu, i min H.B.-tid fik vi regelmæssigt tilsendt et dollar-beløb til vores hjælpekasse inden for C.U.K.s hovedkasse. Masser af herlige gutter fra Los Angeles har besøgt os til naverstævner i årenes løb. Husker der var 6 til et stævne i Randers, og en halv snes kom og festede i vores hule på Jagtvej. I Koldingstævnet var det præsident K. Holm med frue.

Jens Jørgensen.

Noget helt nyt! Ja, det var sandelig noget helt nyt, når vor højterede redaktør indledte sit referat med en sådan »svada« mod den gode Århus afdeling, som tildels var uden skyld i »hotelmiseren«.

Så må man gøre redaktøren opmærksom på, at den opførsel han viste ved den lejlighed, ikke tjener et H.B. medlem, langt mindre en redaktør til ære, for vi var mange, der overværede dette oprin, og vi skammede os på C.U.K.s vegne.

Så er det sagt.

H. Warming Andersen.

Den 10. august må alt stof være mig i hænde. Redaktøren.

NAVER-SNAPSEN

Vort NAVER-navn er godt kendt, hidtil har vi set det brugt på en kommunes veje, og vi selv har brugt det som naverslips, naver-glas i flere variationer — og nu har vi smagt naver-snapsen.

Lad mig sige det straks: den smagte mig! Men som borgen var den jo også godkendt af den tidl. formand for Vejle afdeling, Hjalmar Davidsen, der også har været restauratør.

Og nu går Naver-snapsen sin gang landet over, og den vil finde sin plads i mangt et naverhjem, og af danske, som i al almindelighed køber snaps.

Naver-snapsen er en herlig konkurrent til de få snapse, der findes på det danske marked (i Tyskland findes vel over 100 forskellige snapse?)

Pladsen er knap i dette nummer, men min lykønskning til hr. Schønher, Continental Vinimport, Vejle, for det nye og milde produkt.

Red.

UDDRAG AF H.B.s PROTOKOL

8. juni: Formanden, Kai Fønss Bach, åbnede. Protokollen godkendes. Jørgen Schaffer, Fr.sund, ringede til formanden, at de ville have et samarbejds-møde ang. en afd. i Fr.sund, og biblioteket der ville også udstille naversager. En frue i København havde bestilt værket »Den farende Svend«. Formanden oplæste hilsener, der var udsendt til medl. ved mærkedage, også til Svend Jensen, Calgary, der blev 60 år, ligeledes oplæstes en skrivelse fra Otto Kröll, Düsseldorf, om nogle uheldige danske svende. Pinsestævnet i Århus var udmærket, men med for kort taletid til de mange naver. — Randers afd. ville gerne have et enhedskontingent. — Der diskuteredes om formands-mødet i Odense i år. Der nedsattes et arbejdsudvalg til næste års stævne, og der valgtes H. E. Fischer, O. J. Roslev og Carl Jensen. — I juli har H.B. ferie, næste møde 3. aug. Waldemar Petersen.

FORENINGS-MEDDELELSER

Århus. Fugleskydning! Lørdag d. 28. august henter vi vor fuglekonge Knud Frisch på hans bopæl, Hasselvej 8, Kongsvang.

Dem, der vil være med til at pille ham af pinden, kan melde sig til formanden, H. P. Hansen, Tunøgade 21, Århus C, telf. 12 38 74.

Men det skal være senest den 24. august af hensyn til befordring.

Meld jer til, det er alle tiders tur. Med naverhilsen.

H. Fiirgaard, sekr.

Fredericia. På vor generalforsamling var det væsentligste punkt på dagsordenen, at vi vedtog at forhøje vort kontingent med 1 kr. pr. måned fra 1. juli 1971.

Med naverhilsen.

Pablo.

Frederikssund. Første hulemøde er fredag den 13. august i hulen, Elsenbakken 17. Lørdag den 28. august kl. 18 indbydes til havefest med damer. Dette foregår hos formanden, Ove Andersen, Sundbylille. Der serveres spidstegt lam m. m. Tilmelding senest 21. august. Husk skærekniv.

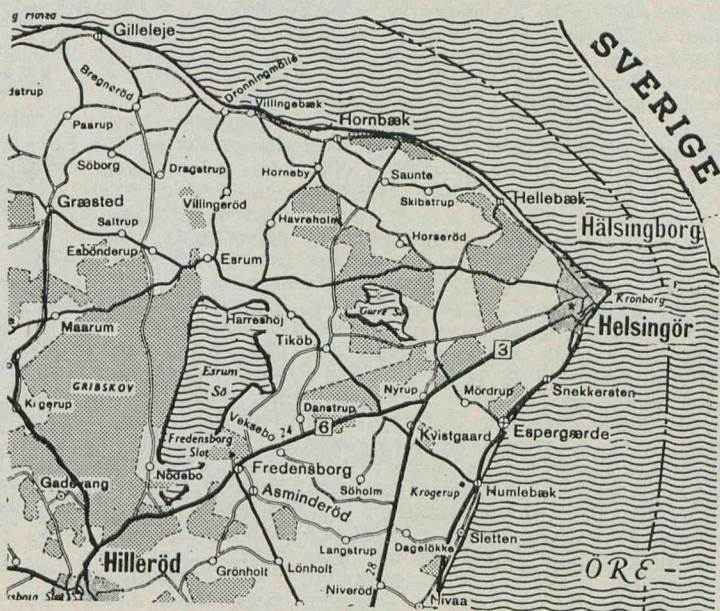
Med naverhilsen. Bestyrelsen.

Hillerød. Fredag den 9. juli holdt vi et godt hulemøde hos Staude, 16 svende var mødt op, og vi havde den glæde at optage 2 nye medlemmer.

Næste møde finder sted fredag den 13. august hos frisør Peter Hammeleff, Tirsdagsvænget 2. Det er helt for enden af Løngangsgade. Med naverhilsen. Formanden.

Kolding. Kassereren henstiller til de medlemmer, der ikke har betalt kontingent, om at få dette betalt hurtigst muligt. Det haster.

Og til Erik August Petersen, Eg-holt pr. Lunderskov 6640: Vi savner livstegn fra dig. Send en check, som du plejer, på kr. 110,00. Venlig hilsen. Kasserer Bent Pedersen.



C. U. K.s adresser:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne,
C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev. Den færende Svend, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød

Vejle, juli 1971.

Hvor kan man købe NAVER-SNAPS?

Tak for den store interesse, der fra navernes side er vist NAVER-SNAPS!!!

Der har været mange forespørgsler, hvor kan man købe Naver-Snaps? Da snapsen først blev frigivet omkring 1. juli, vil der gå nogen tid, inden den kommer i handelen, så det vil hjælpe os meget, hvis naverne afgiver deres ordre samlet hos en leverandør, købmand eller tobakshandler.

Vor mening er at få Spritfabrikkernes forhandlere til at overtage salget til detailhandleren, så derigennem at komme i forbindelse med så mange som muligt.

Håber I vil være os behjælpelige — på forhånd tak. Med venlig hilsen, Continental Vin-Import

H. Schønher / H. Davidsen.

Randers. Vi havde en god huleaften den 2. juli, og vi optog et medlem, Jutta Møller, der har opholdt sig i Vancouver i flere år. Vi holder ingen hule-ferie i år.

Med naverhilsen.

Henning Dalsgaard.

Slagelse. Hulemøde lørdag den 3. juli. Næstformanden bød velkommen, da formanden var til familiefest. Efter sangen »Vi håndværkssvende« læste sekretæren protokollen op, og så gik vi i gang med vores medbragte mad med diverse til.

Lørdag den 26. juni havde vi åletur, vi startede fra hulen kl. 14, i privatbiler op til den skønne Magle sø. Her drak vi kaffe. Vi havde fået øl fra Carlsberg og Tuborg til tur, som vi siger Slagelse-depoterne tak for. Så tog vi til Rudsvedby kro, hvor vi spiste ål og hyggede os til ud på aftenen. Vi sluttede af nede i hulen og nød de sidste gratis øl. Det var en dejlig dag.

Med naverhilsen. Henry Hansen.

Stockholm. Vi har dejligt vejr heroppe, de fleste er på ferie, men snart er det tid til hulemøder. Husk vi skal have stiftelsesfest d. 28. august, vi skal have en æresaften for Henrik Petersen, som har været medlem i 25 år, han bør hylde ordentlig for sin trofasthed. Vor ekstra hulemor Tut fylder 50 år sammen med stiftelsesfesten, desuden bliver Eigil Bargisen 60 år. Vi hylde dem på bedste navervis. Selv om Vilhelm og Søren er pensionister, har de været ude at rejse, højt oppe i Norge, de har kørt med tog, sejlet og liftet omkring, de har meget at fortælle. Desuden

vil søster Willy takke for opmærksomhed på sin 50 årsdag, det var en af mine bedste dage. En stor tak til Leif og Bertil for deres gæstfrihed ude på Ingarö — der hvor mange naver mødes. På gensyn i august, kære naver.

Hilsen.

Søster Willy.

Vejle. Den 18. juni var vort møde i hytten, da hulen var lukket (ferie). Der var pænt besøg og et hyggeligt samvær med pølser i alenvis, så det gik med sang og klang, og pølserne fik jo også lidt at svømme i. Matros Jørn Lützen blev optaget, gav en omgang og fik blæren. Damaftenen på mors dag var meget vellykket, og pinsebesøget var så stort, som det aldrig har været før. På vej hjem fra stævnet kikkede Nysted-naverne ind, københavnernes snød os.

I pinsen havde hytten en gæst, der udgav sig for Esbjerg-nav, men som må være en svindler! Han boede derude, spiste og drak og forsvandt uden at sige farvel og tak, og uden at betale!

Erfarede ved mødet, at Gamle Ole og Valborg har skænket 500,00 kr. til vedligeholdelse af hytten, og at Johnny har skænket et tæppe til Chr. Winthers værelse, og ad omveje erfarer jeg, at vor hulemor har foræret os to dejlige senge med madrasser, min hjerteligste tak til dem alle tre!

Den 12. juni blev der givet grønt lys for Naversnapsen, som vil blive sendt til samtlige indenlandske foreninger af C.U.K. omkring 1. juli.

Sct. Hansaften var foreningen vært med æbleskiver og solbær-

rom. En fin aften med 30 besøgende.

Hulda var imod, at vi lejede hytten ud, mente ikke det var nødvendigt, og havde hørt fra mange, at når hytten var udlejet, så kunne de ikke komme derud! Formanden henviste til vedtægterne, men det kendte han alt om. (Sørgeligt).

Hytten er udlejet fra 26. juli til sidst i august. Leje af hytten ved henvendelse til kassereren Bruno Lindskjold, Pilevænget 11, 7100 Vejle.

Med naverhilsen. Hjalmar, sekr.

Hjertelig tak til hovedbestyrelsen samt til Københavns afdeling for udvist opmærksomhed på min 60 års fødselsdag, samt en tak til Århus afdeling for den gode tid jeg havde ved naverstævnet i pinsedagene.

Med naverhilsen.

Svend Jensen, Calgary, Canada.

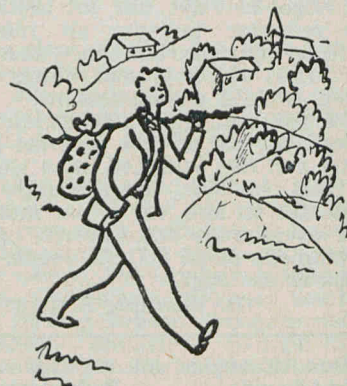
NAVER SNAPS

40 %

35 cl.



CONTINENTAL VIN-IMPORT - VEJLE





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 9

SEPTEMBER 1971

69. årgang

N
Y
S
T
E
D



Lørdag den 10. juli arrangerede C.U.K. i København en bustur til Nysted for at besøge naverne der og deres hule. Det var en dejlig tur, hvor der var 42 deltagere, der havde en fin tur ud af det i det gode vejr. På vejen derved var der besøg på Alholm veterinær-bil-museum, men det er jo et sted man godt kan få hele dagen til at gå, for der er jo flere hundrede biler at se på. Nysted-naverne var glade for at se os, og det blev da også en hyggelig aften man havde i hinandens samvær. Vi vil gerne sige Nysted tak for en dejlig dag.

Og så til det hjemlige, nu da ferien er forbi. Den 4. september har vi æresaften, så husk hurtig til-melding.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Nyt formandsmøde i Odense

Det vellykkede møde med afdelingernes formænd, som blev afholdt i Odense i november i fjor, bliver gentaget i år nemlig søndag den 3. oktober, og ligeledes i Odense, som er den by hvor til og fra man kan nå med ca. 1 dagsrejse, i hvert fald for de danske afdelinger.

På dagsordenen vil man særlig behandle problemerne omkring vort medlemsblad »Den færende Svend« med henblik på abonnements- og annonsetegning. Skulle der blandt mødedeltagerne være andre ting at drøfte vedr. vor organisation, vil disse selvfølgelig blive behandlet på mødet, men ovenstående spørgsmål vil blive det primære. Evt. ønsker om problemer til behandling på mødet må sendes til formanden for HB sammen med anmeldelse om deltagelse til mødet, hvorom der er udsendt særlige indbydelser.

Hovedbestyrelsen håber på mindst lige så god tilslutning som til formandsmødet i fjor, og vi vil tro der — trods knap tid — vil blive lejlighed til et par timers hyggelig samvær, som alle mødedeltagere sætter pris på.

Husk at indsende anmeldelse om deltagelse og senest 27. september.

Kai Fønss Bach.

Det store opbud af københavnner-naver samlet på Simon Hansens plads.

ÆRESTAVLE — 25 år i C.U.K.



Murer Emil Backhausen, Turesensgade 14, København K., kunne fejre 25 års jubilæum i C.U.K. den 13/3 71. Grundet sygdom kommer referatet først nu. E. B. er født i København 8/8 1912 og indmeldt i Københavns afd. 13/3 1946.

E. B. rejste til Sverige, da det var gyldne tider for murerne, da »snart sagt«, alt murerarbejde i Sverige blev gjort af danske murere. Det var i 1935—36 og igen 38—39.

Da krigen kom måtte de fleste jo vende næsen hjem til Danmark. I sin tid i Sverige, nåede E. B. at arbejde i Stockholm, Håsléholm, Eslöv, Hammerby, Lund og Malmö. Igen i 1945, da krigen var slut, gik rejsen til Bornholm, hvor han var med til at genopbygge Rønne og Nexø. Her arbejdede han sammen med Viggo Kristensen (nu Århus afd.), og han var sammen med Murer-Peter i Stockholm.

Vi vil gerne her fra afdelingen ønske E. B. hjertelig tillykke med jubilæet, og håber vi må se dig endnu mange gange i hulen.

Københavns afd.

Arkitekt J. Verner Larsen, Gistrup ved Ålborg, har kunnet fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

Hjertelig tillykke!

Ålborg afdeling.

Også fra hovedbestyrelsen sender vi vore bedste lykønskninger til Emil Backhausen, København, og til arkitekt Verner Larsen, Gistrup, med tak for god indsats for vor organisation.

For H.B. for C.U.K.

Kai Fønss Bach, fmd.

Waldemar Petersen, sekr.



Vor gode naverbror

Chauffør PREBEN WESTERGARD JENSEN

er den 21/7 afgået ved døden, 48 år gammel. Han blev bisat den 26/7 fra Bispebjerg lille krematorium, fanen vajede ved båren og svende fulgte ham på hans sidste rejse.

Æret være hans minde. **Københavns afd.**

Vi har mistet vore gode naverbror

LOUIS PEDERSEN (Professoren)

der den 31/7 1971 er død på sygehuset i Neu-stadt, 82 år gammel.

Begravelsen fandt også sted her.

Æret være hans minde.

Carl W. Petersen, Hamborg afd.

Rejs ud og lær verden at kende

Efter en herlig sommerferie i Japan er jeg igen på søn — med et andet selskab. Jeg trænger stadig-væk til at se noget nyt, andre mennesker, andre arbejdskammerater, selvom de også er sorte og gule.

Jeg er stolt over at være nav, og det kan næsten enhver blive, hvis han er af den rigtige støbning. Jeg skriver »næsten« — for der findes også dem, der, når de kommer ud, længes efter at se hvad film der går i Kino. Og rejser hjem igen.

Vor fortræffelige redaktør har jo gang på gang i D. f. S. henledt opmærksomheden på udrejse, og artikler derom. Hvorfor tager I ikke D. f. S. med til jeres fagforening, eller arbejdsplads, og hænger den op dér. Her i Kobe, Japan, får vi næsten alle blade, jeg ofrer D. f. S., så får søfolkenes besked om C. U. K. Walde sender bladet til mig hver måned, og det er et godt agitationsmiddel. Hvor meget skal der til for at ungdommen kan se, at der også er noget at lære, når de kommer ud. Også menneskeligt. Hvor meget skal der til, for at en ung mand kan se, at også andre lande har sin værdi. At det ikke kun er vort lille Danmark der eksisterer.

Derfor rejs ud ungdom, se hvordan der ser ud i verden, det er en gave, som er os alle beredt, men kun et mindretal benytter den.

Kobe, den 6/8.

Constantin Petersen.

Aloise Sørensen, Neumünster, 85 år



Fru Aloise Sørensen, Bruno Leddinstrasse 32, 235 Neumünster, Tyskland, fylder den 16. september 85 år.

Fru Sørensen er født 16/9 1886 i Østrig, men hendes familie flyttede derefter til Sverige, og her fik hun beskæftigelse i serveringsbranchen. Men Aloise ville videre, det blev til Norge og så til Danmark, og i 1915 er frk. Aloise i Neumünster. Her lærte hun en ung dansk snedker, Hans Valdemar Sørensen, at kende, og det blev til ægteskab. Vor gode naverbror døde efter godt et års forløb, men fru Aloise indmeldte sig den 20. oktober 1917 i afdelingen i Hamborg, hun har været medlem i 54 år,

havde 50 års jubilæum i 1967. Fru Aloise Sørensen er trods de 85 år så nogenlunde rask og bor hos en datter og svigersøn og er en sød og elskværdig lille-mor (jeg har selv besøgt hende. Red.) og Hamborg afdeling sender hende de hjerteligste lykønskninger.

Carl Petersen, fmd., Hamborg.



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr.3 o.g.th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., Køben-havn F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

PROGRAM FOR SEPTEMBER:

Fredag den 3. september kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 4. september kl. 18: Æresaften for fem jubilarer, nemlig sadelmager H. Laurits Pedersen, 65 år, tømrer J. Einar Hansen, 50 år, murer Emil Backhausen, 25 år, elektriker Knud Lønstrup, 25 år, og murer Johannes Søderberg 25 år. Det fejres i Sø-folkenes Mindehotel, hvor der arrangeres en spis-ning, hvor menuen er en sildemad og ribbensteg, pris kr. 22,50. Husk tilmeldingslisten er bindende.

Fredag den 17. september kl. 19: Hulemøde med lysbilleder eller film, medlemmer må tage damerne med.

PROGRAM FOR OKTOBER:

Fredag den 1. oktober kl. 19: Hulemøde med lys-billeder.

Fredag den 15. oktober kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 16. oktober kl. 19: Bancospil i Folkets Hus på Jagtvej.

Lørdag den 30. oktober kl. 19: Pakkefest, musik og dans. Mindehotellet.

Runde dage i Københavns afd. i september

9/9: Konditor Anton J. Mortensen, Vedbendvej 12, 2900 Hellerup, 80 år.

12/9: Maskinarbejder Svend Jensen, Liselundsvej 3, Brøndby Strand, 65 år.

28/9: Kurvemager Jens Klitte, Mågevej 76, 2400 København NV., 70 år.

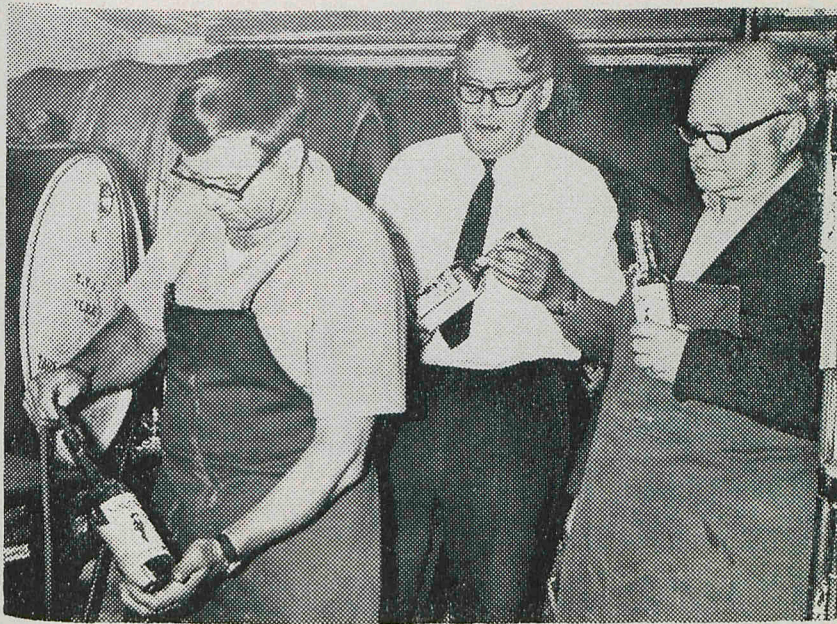
Københavns afd. lykønsker med dagen.

UDDRAG AF HB's PROTOKOL

3. august: Formanden, Kai Fønss Bach, åbnede. Sekretæren var på ferie. Formanden indledte med mindeord over William Jensen, Århus, der pludselig var død. — Formanden havde sendt 4 telegrammer til fødselarer. — Den nye naver snaps er nu kommet i handelen, og formanden havde modtaget en smags-prøve. Det vedtoges at sende en tak til Hjalmar Davidsen, Vejle, som manden der havde gjort en indsats for at popularisere den nye snaps og for-syne den med navnavnet.

Arne Skyt og Flemming Sjøberg bad om oplysning for udrejse. — En ingeniør søgte om oplysninger om naverliv til et blad. Henvistes til at besøge William Schmidt (litteraturudvalget). Det blev vedtaget at trykke slutsedler til annonce- og abonnement-tegning, ligesom det blev vedtaget at bestille 25 bordbannere hos en forhandler i Århus. Prisen er 35 kr. pr. stk. Evt. forslag til § 47, 48 og 49 må være H.B. i hænde senest 15. december. — Revisionen af udsendelsen af D. f. S. havde medført, at nogle medlemmer ikke fik bladet, mens en del andre uretmæssigt har fået bladet. Vi undskylder de første og håber at kunne tegne abonnement for de sidstnævnte. Formands-mødet i Odense bliver søndag den 3. oktober. Næste møde 7. september.

Reserve-sekretæren.



Også et historisk billede. Vinkyper Peter Jensen tapper på flaske, mens vinhandler Henning Schønher og naverformanden Hjalmar Davidsen (med forklæde) giver den kommende naversnaps en kritisk vurdering.

Alle veje førte det år til Paris

På naverstævnet kom jeg i snak med en ung malersvend, Hans Erik Steffens, Gl. Munkegade 6, Århus, der fortalte om en af sine »valse«-ture. Det var i sommeren 1949, da han var arbejdsløs, at han tog sin første tur, og den gik til Paris.

Tusinder og atter tusinder benytter fly, bil eller jernbane ned til Eifeltårnet, men langt fra alle har økonomien i en sådan orden, at man kunne tillade sig at rejse fint. Mange har måttet benytte apostelenes heste og »jernhesten« til befordingen, andre har måttet valse på navervis, siger han.

Ved rejsen gennem Tyskland kan man næppe køre 50 km, før man møder udenlandske »blaffere«, unge mennesker, der rejser på tommelfinger. De er dog hernede hårdt trængt af tyskere, hvoraf mange — selv handelsrejsende — ikke har andre muligheder for at komme rundt, end ved at tage med tilfældige bilister — eller gå. Mange tyskere er forøvrigt ret smarte, idet de enten har et skilt eller på deres kuffert med kridt har skrevet Bremen, Frankfurt eller hvilken by, de nu skal til.

Flere unge har forsøgt med cyklen at tilbagelægge den lange vej til Paris, og en dag i foråret 1948 var det altså Hans Erik Steffens tur.

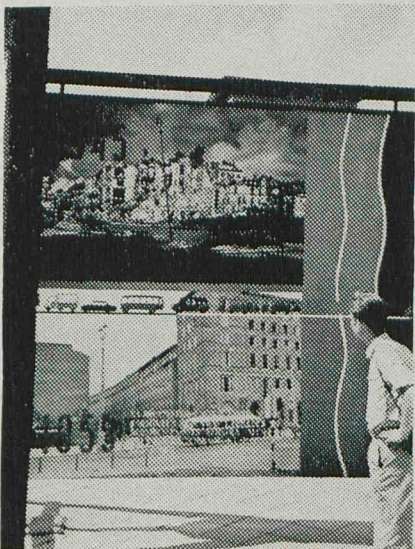
— Hvordan klarer man så lang en rejse på cykel?

— Ja, den klares nu ikke alene ved at trampe i pedalerne. Jeg havde herhjemme skaffet mig en opholdstilladelse i Holland og startede en morgen til grænsen ved Kruså. Her tog jeg ophold, idet jeg kun kunne få tilladelse til at gennemkrydse Tyskland på een dag, og så kunne det jo ikke nytte noget, at jeg startede på min »jernhest«. Cykel er nemlig ikke det rette ord, den var

lappet sammen med sejlgarn, skærmene raslede, og den så i det hele taget ikke pæn ud.

Efter at have siddet nogle timer ved grænsen, fik jeg et praj af en tysk tolder om nogle belgiske busser, der snart ville krydse grænsen. Han lovede at hjælpe mig, gjorde det — og ud på eftermiddagen fandt jeg mig selv på vej gennem det krigshærgede Tyskland. Der er efterhånden fortalt så meget om Tyskland dengang, at jeg næppe kan føje noget nyt til.

Da vi var kommet til Holland, fik jeg min cykel smidt af bussen, og så gik det ud ad de hollandske veje. Jeg kom til Amersfoort, hvor jeg havde adressen på en mester, hvor jeg kunne få arbejde, og her arbejdede jeg nogle uger. Jeg be-



Maler Hans Erik Steffens, Århus, kigger på foto i Warschawa, Polen.

nyttede selvfølgelig fritiden til at se byens kunstværker, og jeg var en del gange på en tegneskole. De havde nu ikke en stil, der tiltalte mig. De var bundet af bestemte retninger og stilarter.

Mærkeligt er det forresten at se mange forskellige racer mennesker repræsenteret. I Amersfoort lever der bl. a. mange kinesere, og jeg synes særlig de kinesiske kvinder er rene skønheder.

Jeg kunne imidlertid ikke opnå arbejdstilladelse længere og måtte afsted sydpå. Turen gik først til Amsterdam. Her mødte jeg forresten et par danskere, der var på vej til Afrika på et såkaldt »kakkelovnsrør« — en gammel Nimbus!

Fra Amsterdam »blaffede« jeg til Den Haag. Her mødte jeg en nordmand, og vi fortsatte sammen mod Rotterdam, hvor jeg var inde på kunsthøjskolen. Særlig bemærkede jeg de meget smukke reklameplakater.

I Belgien var vejene dårlige, tilsyneladende mange arbejdsløse — og utroligt mange dollargrin. Mit besøg i Bryssel (uden penge) skuffede også, men jeg fik da besøgt et par museer. Jeg viste her mit svendebrev, og det gav med det samme adgang, hvilket jeg forøvrigt gjorde flere gange. Svendebrev tror jeg er det bedste, man kan tage med sig til udlandet, når man ingen penge har, og knapt forstår sproget.

Fra Bryssel trampede jeg mod den franske grænse, og var snart på vej mod Paris. Franskmændene lo ad min cykel, men jeg fortalte dem, at den havde holdt fra Danmark uden at punktere.

Jeg kom til Paris uden penge, kunne ikke få anvist arbejde, og hvis ikke nogle indonesiske studenter havde givet mig husly nogle dage, og af og til noget at spise, havde jeg ikke fået set meget af Paris. Jeg fik dog nogle dages ophold, og synes det rigeligt var turen værd. Jeg blaffede mig gennem Midtfrankrig til Basel, så turede jeg lidt rundt i Schweiz, men heller ikke der var der arbejde. Jeg måtte vende næsen hjem, og skaffede mig lidt penge til billetten ved at sælge mit blod til et hospital!

Men alt besværet var turen værd, sikke oplevelser man havde, og mange flere bør tage sig en god valsetur i udlandet. Jeg kommer en anden dag med mine indtryk af Polen, som jeg en anden gang besøgte.

HULENS PRIS

Melodi: Fra Arilds tid drog ud —

En skål vi alle vil udbringe
for navens hule her i nord,
vor sang for dig skal herlig klinge,
:: du er vort andet hjem på jord. ::
:: Ved minderne :: vi her os kvæde,
:: og her er sang :: og idel glæde,
her glemmes skal hver sorg

og plage,

her føler vi os alle fri.

NAVERSTÆVNET 1971 I ÅRHUS

Da flere medlemmer af C.U.K. efter hjemkomsten fra naverstævnet i Århus har følt trang til, dels at kritisere, dels at imødegå indlæg vedr. samme, føler undertegnede trang til at give luft for tanker, der uvægerligt må fødes oven på al den kritik.

Først vil jeg rette en hjertelig tak for godt og vel tilrettelagt stævne til Århus afdeling. Det er efterhånden svært at afholde stævne for de forskellige afdelinger, da det ene års stævne helst skal overgå det andet, og undertegnede er glad for, at det er et utraditionelt stævne, som agtes afholdt i pinsen 1972, og da dette yderligere er understreget meget kraftigt på det afholdte stævne i Århus, kan man tage sig en kritik ganske let for det kommende stævne, ellers ville man vel ikke have været så letsindig at lade H.B. arrangere næste års stævne, ihukommende kritik over det nyligt afholdte.

Man kan vel efter ethvert stævne stille forskellige spørgsmål til sig selv og til andre naver, men man må dog erindre, at et naverstævne ikke er nogen kongres, hvor man er beslutningsdygtig uanset de fremmødtes antal.

Kaj Andersen, Københavns afdeling, polemiserer over det nyligt afholdte naverstævne; stiller ordet naverstævne i gaseøjne, men undlader at stille ordet delegeretmøde i gaseøjne, hvilket der efter min mening var mere grund til, da stævnet som sådan ikke er noget delegeretmøde, da et sådant forhåbentligt ville kunne afvikles en del mere sagligt end det er tilfældet nu, bl. a. på grund af, at deltagerantallet dermed ville blive formindsket.

Da Kaj Andersen selv har haft sæde i H.B. forbavses man over, at samme tillader sig at spørge om der er noget, H.B. vil fortie overfor afdelingerne. H.B. agter ikke at fortie noget overfor afdelingerne, men når H.B. iflg. lovene er bemyndiget til at hæve eller sænke kontingen-



Naverstævnet i Århus. Der gøres klar til busturen MoIs rundt. Vi ser Araberen midt i billedet og kasserer Ib Strange.

tet til H.K., må det også være H.B.'s opgave at gøre dette, ydermere da de sidste års naverstævner netop har opfordret H.B. til at sætte kontingentet op, og når H.B. så endelig gør det, så at blive udsat for kritik og mistænkeliggørelse af enigheden indenfor H.B.

Da Kaj Andersen viderefører Knud Lønstrups spørgsmål i D.f.S. juli nr., vil jeg indrømme, at H.B. burde have svaret på stævnet, men på grund af tidsnød blev det undladt.

Ang. enigheden indenfor H.B. vedr. kontingentforhøjelsen, kan jeg berolige, dels Knud Lønstrup, dels Kaj Andersen med, at der iflg. protokollen fra H.B.-mødet i april måned ikke var uenighed indenfor H.B. ang. kontingentforhøjelsen.

Ang. Kjeld Plougs spørgsmål har vor tidl. H.B. formand Jens Jørgensen svaret fyldestgørende i august-svenden, og dette svar er vel ikke Kaj Andersen fremmed, da han som tidl. nævnt, har haft sæde i H.B.

Til slut vil undertegnede ikke undlade at bemærke, at mødet i Århus efter min mening ikke blev »gennemskjasket«, men hvad gør en dirigent, når tiden er knap? Svar: begrænser taletiden. Endelig må man jo huske, at deltagerne i et sådant møde får et lige så godt møde, som deltagerne selv ønsker.

Jeg håber, at pinsestævnet 1972 vil blive godt og til gavn for C.U.K., selv om der er taget højde for, at det vil blive »utraditionelt«.

Med naverhilsen. **O. J. Roslev.**

Tanker efter naverstævnet

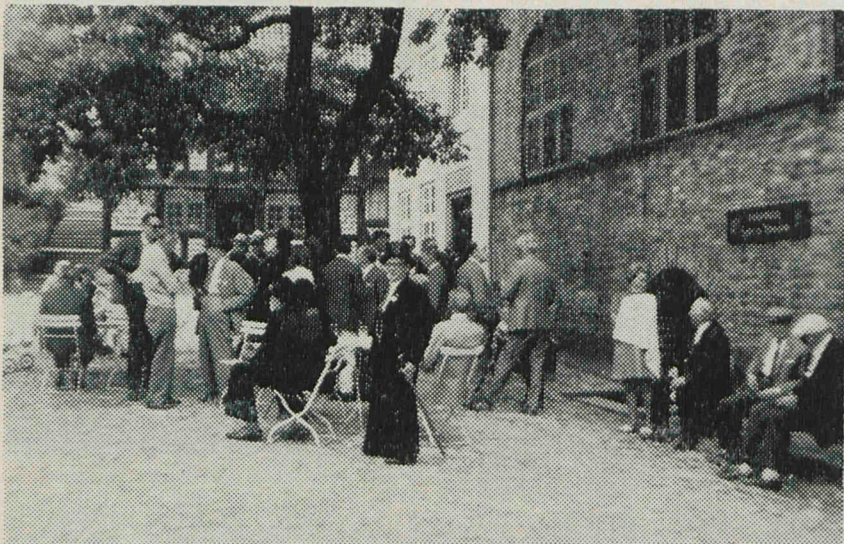
Tak, Jens, fordi du kom med nogle bemærkninger til mit tidligere indlæg ang. naverstævnet i Århus, men det var ellers ikke fra din side, jeg havde ventet dette indlæg, men jeg kan da se, at du er inde på det samme som jeg, der er for lidt tid til møderne, men vi kan vel forvente, at det bliver rettet med tiden.

Dine bemærkninger vedr. et evt. naverstævne i Los Angeles deler jeg fuldt ud. Det bliver ikke i hverken din eller min tid, at dette kan gennemføres, og det vil sikkert også blive for dyrt for en almindelig nav.

Så vil jeg gerne sige tak til »Araberen« og Helmuth for deres indlæg vedr. indkvarteringen, det var klart og lige på. Men sikke et svar.

Med naverhilsen.

KAJ.



Naverstævnet i Århus. Så er vi nået il Den gamle By — siddende på bænken er Jens Jørgensen i sludder med Schultz, Malmø, og der er Stoffer o. m. a.

Vejle den 16/7. Hulemøde. Optagelse af Hardy Jensen, som gav en omgang, og straks fik den lille blære! Hjalmar overbragte hilsner fra vor nestor Ole Rosenby (93 år), Ploug, Odense, og vinhandler Shønherr. Fra den sidste var der 1/1 Naversnaps, som de fremmødte gjorde kål på. Gale Ole gav et referat af vore gæsters ophold i hytten (Ib Lønstrup), aldrig har nogen fået så god en modtagelse, og haft så godt et ophold, så deres tilfredshed var uden lige!

Vi var ikke mødt så mange, men hvor kunne vi synge! Var det snapsen der gjorde det?

Med naverhilsen, **Hjalmar**, sekr.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. september må alt stof være mig i hænde. **Redaktøren.**

Alborg. Ved vort forrige hulemøde blev der givet grønt lys for sommerudflugten til vor naverbror Sigurd i Helberskov, hvor han var kældermeester for os den dag, og en tak til den ædle giver af Naver-snapsen, som blev blandet med kyllinger uden fjer og den medbragte mad. Den gjorde stor lykke til toernerne af Sigurds harmonika. Om eftermiddagen gik vi på valsen langs Limfjordens kyst, undtagen papa Louis med slæb og Niels Kjeldgaard, som blev kørt i privat bil for at nyde det gode vejr. En virkelig festlig og fornøjelig tur, og samtidig skal der lyde en tak til Astrid i Klarup for den sidste sommertur, som var dito. Så er der kun én tilbage, som holdes hos formanden i Lundby bakker i september.

Med naverhilsen.

Edvind Svendsen.

— Al restance skal være betalt inden oktober-generalforsamlingen mandag den 11. oktober, og bestyrelsen og revisorer har mødepligt.

William, kasserer.

Fåborg. Den 3. august fyldte Holger Bejerholm 60 år. Holger har arbejdet i Schweiz og Tyskland i sine unge år og lært flere naverkammerater at kende.

Meget »a pro po« er følgende: Ved pinsestævnet 1970 her i Fåborg tog »Holger og Sirie« et par kammerater, der skulle bo hos dem. Deriblandt var Jens, den femtårnede murer fra Sønderborg. Der blev der virkelig gensynsglæde, thi da de havde set på hinanden, genkendte de hinanden som gamle arbejds-kammerater, der havde arbejdet sammen i ud- og indland og ikke set noget til hinanden i 30 år. At de havde det godt i de tre pinsedage, kan vi godt forstå.

Endnu engang, Holger, til lykke med de 60!

Mandag den 6. september mødes vi atter i hulen. Sommerferien er nu forbi, og nu skal vi gøre noget for klubben her i Fåborg. Der er store chancer, og dem skal vi benytte!

Mød nu op, der er flere overraskelser, bl. a. skal vi prøve den nye Naversnaps, som vi har fået en prøve af. Desuden er der flere ting, der er på tale. Derfor kom nu og sig din mening.

Med naverhilsen.

Herm. Johansen, sekr.

Frederikssund. Som tidligere meddelt affholdes hulemøde fredag den 13. august i hulen på Elsenbakken 17. Endvidere holdes der reception og hulemøde lørdag den 11. september kl. 14—16.

Man finder lettest hulen ved at køre ad Byvej, lige efter Snedker- og Tømrerforbundets ejendom er opsat skilte, der fører til P-plads og hulen.

Med naverhilsen.

Robert Hansen sekr.

Kolding. Vor gode naverbror Hans P. Elbram er død den 27. juli 1971. Ved mødet blev der talt mindeord og et æret være hans minde.

Formanden, Ejvind Petersen, gjorde opmærksom på, at vi holder ordinær generalforsamling fredag den 1. oktober og opfordrede til at møde talrigt op. Der er mange ansigter, vi ikke har set længe. Det ville være helt sjovt at se jer igen. Vor kasserer, Bent Petersen, kunne i særdelshed slutte sig til det, fordi det ville lette hans arbejde betydeligt. Han var fri for at fare rundt til de forskellige medlemmer efter kontingent.

Vi nød den gode Naversnaps fra Continental i Vejle og giver den vor bedste anbefaling. Sender samtidig en tak til Continental Vin Import, Grønnegade 5, Vejle, for den gode snaps.

Med naverhilsen.

Anker Sørensen, sekr.

Jeg ville gerne leve mit liv om

En af Hillerøds solide naverbrødre, malermester P. M. Petersen, Frederiksgade 8, fyldte den 8. august 90 år. Og han var på dagen udsat for stor hyldelse, bl. a. fra Hillerød og omegns Malerlaug, hvori han er æresmedlem, fra byrådet (borgmesteren), hvori han som radikalt byrådsmedlem har siddet i 9 år, fra ligningskommissionen (12 år), fra en række mestre og svende og handelsforbindelser — og naverne (Alex Sjøgren og Wald. Petersen). Mødte op med en »Naver-snaps« og blomster.



Peter Marius Petersen, der i en årrække har været medlem i Hillerød afd., har valset og arbejdet i Tyskland, Schweiz og Italien i ungdomsårene, og han har lovet at skrive sine erindringer, for han husker alt — trods alderen — og møder man P. M. P. på en af hans daglige spadsereture, er det rart at få en god sludder med ham. Han er et hjertemenneske, og han siger:

— Jeg har haft et dejligt liv og ville gerne leve det om. Jeg har altid elsket mit fag, og det er ikke uden vemod, jeg på grund af alder har måttet trække mig tilbage fra aktiv deltagelse i det, der har interesseret mig så stærkt.

Æresmedlem G. S. Nilsson, Stockholm, død



Sent erfarer vi, at vort gamle hæderskronede medlem G. S. Nilsson, Stockholm, er død i en alder af 82 år. Han var født 1889 i Skåne, indmeldtes 24. august 1913 i C.U.K. i Zürich. Æresmedlem af Sk. C.U.K. fra marts 1958.

Nilsson var en af de gamle trofaste, en stille begavet mand, som uden store ord har udrettet en stor og fortjenstfuld gerning i C.U.K.s favør. Når Stockholm skulle repræsenteres til møder og kongresser, da var det G.S., der blev valgt. Til vor første internationale kongres i Århus 1921 — var det Nilsson — ligeså i 1930 i Hamborg og sidst 1950 i København. Han påtog sig gerne vanskelige poster, som medvirkede til udkast af love. Det var job, der ikke var særlig eftertragtet, da det gerne gik ud over fritiden, efter de timelange møder. G. S. Nilsson var altid villig.

Æret være hans minde.

Jens Jørgensen.

Hillerød. Vi havde en glimrende huleaften hos frisør Hammeleff og hustru i Tirsdagsvænget. Vi var mødt 15 naver, og der diskedes op med øl og pølser. Formanden og Kai Fønss Bach holdt taler og takkede for den udviste gæstfrihed.

Vi mødes næste gang i hulen hos Staude, Sommersvej 2, fredag den 10. september.

Mersch, Luxembourg. Naverfamilien er blevet øget med et nyt medlem, nemlig snedker Olav Fabricius Nielsen fra Ringe, som har fået arbejde hos en snedkermester her i Mersch.

Forleden aften fik jeg besøg fra Silkeborg. Det var Børge Simonsen og familie, der var på retur fra Paris. Vi fik en lille sludder, derefter kørte vi op til campingpladsen, hvor han havde slået telt op. Mor Simonsen var til køjs, så Børge fik brygget noget kaffe, og så gik sludderen videre, så det blev meget sent, for romflasken skulle også tømmes. Jeg håber, I kom godt hjem.

Med naverhilsen.

Erik Christiansen.

Odense. Hulemøde torsdag den 2. september. Vi plejer at starte eftersæsonen med medbragt madpakke, således at mødetidspunktet bliver kl. 18 i hulen i Billard Cafeen. Vi drøfter først lidt interne anliggender og spiser klemmerne bagefter. Samtidig gøres opmærksom på, at vor ordinære halvårslige generalforsamling afholdes torsdag den 7. oktober, ligeledes kl. 18 i hulen. Også dertil plejer vi jo at have klemmerne med. Vi beder så mange som muligt møde op til generalforsamlingen, for der er sikkert vigtige ting, der skal tages stilling til, og specielt lige efter et formandsmøde, som afholdes her i Odense den 3. oktober.

Vi har for nylig afholdt et bestyrelses- og festudvalgsmøde, hvor vi bl. a. havde generalprøve på vor nye Naversnaps — den kan ikke sådan beskrives, den skal smages rigtigt — og vi har fået det ordnet sådan, at her i Odense kan den købes hos købmand Birkelunds Eftf., Overgade 42, — der har taget den hjem på lager for os.

PS. Der var en, der udtrykte sig i D.f.S., at tiden var knap til delegeretmødet ved naverstævnet og foreslog, at vi skulle tage noget mere tid til dette, og f. eks. tage hele påsken i stedet for pinsen. Jeg gad nok se, hvor mange, der kunne få råd til at tage til naverstævne en 4—5 dage, — næ, en sådan tanke er ganske absurd. (Min egen personlige mening).

Med naverhilsen. **K. Ploug.**

Silkeborg. Fredag den 6. august havde vi et ikke alt for velbesøgt møde hos Børge og Ebba (6 fremmødte er for dårligt). Vi startede med en sang og en pilsner, eller måske var det omvendt, hvorefter Børge viste os nogle dejlige film fra hans sommerferie.

Han havde taget Rhinturen — Paris og sidst, men ikke mindst Luxembourg, hvorfra han havde både billeder og en hilsen fra Erik og en anden nav, som han traf i Mersch. Værtinden og vores formand blev meget populære i aftenens løb — Ebba på grund af hendes udmærkede »madder« og Hans havde medbragt en flaske Naversnaps, som var blevet ham tilsendt som smagsprøve fra Continental Vin Import i Vejle. Den smagte os udmærket og vil garanteret blive købt af naverne i Silkeborg, så snart vi får opsporet, hvor den forhandles. Vi sluttede mødet med at vedtage, at næste møde holdes på »Pramdrageren« den 3. september. Mød op!

Med naverhilsen. **Willy**

Stockholm. Trods det, at de fleste havde sommerferie, da Eigil »Figaro« Bargisen fyldte »tre gange tyvek, fik vi pakket to biler med naver og navinder, der kørte ud til Eigils sommerhus. Vejret var fint, og Eigil og hans strålende hustru havde dækket op et madbord med alle lækkerier. Det blev en dejlig dag, som både vi og Eigil vil huske længe. Hr. Figaro, undskyld Eigil og Martha, beder mig fremføre en

hjertelig tak til klubben og dens medlemmer for opskatning og besøg.

Vore hulemøder er i september den 3., 10. og 17. Svendefest den 25. Og det er kl. 19. Husk madpakken. Glem TV for en gangs skyld.

Den 1. oktober har vi halvårsmøde, hvor I har chancen for at smide bestyrelsen ud! Nærmere besked kommer. Endvidere er der møde den 8. og den 15. oktober. Den sidste lørdag i oktober er ikke bestemt endnu.

Til alle naver: Forsøg at løfte bagsmækken og besøg hulemøderne.

Med naverhilsen. **Søster Willy.**

BREV FRA TORSHAVN

Mange tak for dit brev, det var dejligt at høre fra dig, Walde. Du spørger om et par ting, som jeg med glæde besvarer. Den færøske 50 kr.-seddel, som jeg sendte dig til kontingentet i Hillerød afd., er 50 danske værd. Det eneste vi har som egne penge heroppe er 10, 50 og 100 kr., mønter har samme værdi som de danske. Jeg arbejder som rørlægger på Statshospitalet, og vi er vel fem danske, der arbejder her. Tak for adresserne, men nogen afd. tror jeg næppe der bliver.

Ang. at rejse til Færøerne er alene lidt vanskeligt. Fly, ja, jeg var mange timer forsinket, da jeg sidst rejste herop. Og billetten t/r koster 1184 kr. + 34 kr. for kørsel med taxa og færge. Hotellogi koster for en person 35 kr. pr. nat. Jeg fik dog et umøbleret værelse til 175 kr. pr. måned, og da jeg møblerede det, var det så lille, at jeg måtte gå ud på gangen, hvis jeg ville skifte mening om et eller andet.

Du spørger om færingerne er flinke. Ja, det kan du regne med. De er endda meget flinke, hjælpsomme og gæstfri.

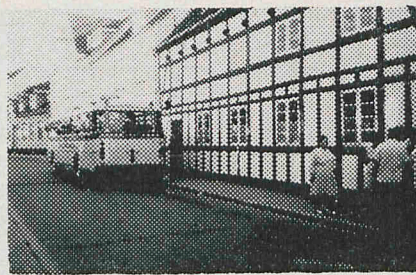
Ja, heroppe er det jo ikke som at arbejde i sydens lande med sol og fint vejr o.s.v., men nu har jeg snart vænnet mig til klimaet, og fortjenesten er pæn. Du spørger også om TV, vi har ingen TV heroppe, og du spørger om der er alkoholforbud. Det er der, men kun for nogle, og det er dem, der ikke har betalt deres skat. Man skal for at få øl og spiritus have en kvittering fra skattevæsenet, og den skal man have med på toldkontoret, hvor man må betale skat af de varer, som man har bestilt.

Men jeg er glad for at lære den færøske befolkning at kende, og festsammen med dem.

Du husker, da du i 68 sendte os ned til Otto Kröll i Düsseldorf, efter arbejde der drog jeg til Mersch — og så til Zürich — og nu siden oktober 70 på Færøerne. Hvor jeg kommer hen næste gang, vil tiden vise.

Men nu slut for denne gang til dig og kone og kammeraterne.

15. juli 71. **Carl Otto Enevoldsen.**



Nysted er en pragtfuld by at gæste. Her er et gadeparti — på den anden side af gaden ligger hotellet med naverhulen.

Hjertelig tak til hovedbestyrelsen for telegrammet til min 85 års fødselsdag, ligeledes til bestyrelsen for Århus-naverne, der mødte op og satte kulør på dagen fra morgenstunden. Hjertelig tak.

Chr. Bielefeldt.

Melodi: I et vinhus vil jeg sige...

Stem nu i og lad os synge denne lille naversang. Der vil sjæl og sind forynge, minde om »Der var engang«. Da som ung vi gik på vandring med vor randsel og vor stav. :. I vort liv blev stor forandring, tiden minderne os gav. :.

Ungdomstid, hvor er du henne, øjet får en sælsom glans, når vi mindes, vi var svende, trådte livets ungdomsdans. Nye tider, nye skikke, det vor manddomstid os gav. :. Minderne dog glemmes ikke om det glade Naverlav! :.

Gamle naver, fat pokalen, det er gammel naverskik, lad et runge gennem salen, at kun den som mindet fik om de glade ungdomsdage, og vor færd i fremmed land. :. De har minderne tilbage. Leve denne Naverstand! :.

Forf. ukendt.

Kun fire kender hemmeligheden

Underberg, verdens mest solgte bitter, har i 135 år været fremstillet i den lille tyske by Rheinberg ved Niederrhein, hvor der pr. time tappes 100.000 af de karakteristiske mini-flasker med den mærkværdige grå papiremballage. Her modnes bitteren i 9 måneder, og i fadene er der nok til 100 millioner flasker.

Tidligere kunne Underberg'eren kun købes i udlandet på grund af vore specielle beskatningsregler, men en ordning blev truffet, og grosserer Ole Erik Andersen, der fik forhandlingen herhjemme, kan oplyse, at der i det forløbne år blev solgt over 3 millioner flasker i Danmark.

Der er kun fire mennesker, som kender blandingen af den populære bitter, fire familiemedlemmer, der er efterkommere efter grundlæggeren Hubert Underberg. Dør en af de indviede sættes en efterfølger ind i opskriften. Den er ikke skrevet ned, så det er en hemmelighed, ingen udenforstående kan rende med.

KONTINGENTFORHØJELSE FRA 1/4 1972

Som omtalt i juni nr. af »Den færende Svend« vil kontingentet til hovedkassen stige fra den 1/4 1972 til danske kr. 2,- pr. måned.

Udenlandske afd. vil til efteråret, når valutaen forhåbentlig er faldet til ro, få nærmere besked om kontingentets størrelse.

Nye mærker: Alle afd. vil modtage nye mærker, disse skal benyttes efter den 1/4 1972.

Gamle mærker skal afregnes og tilbagesendes til hovedkassen den 1/4 1973.

Nærmere vil tilgå alle kasserer, sammen med de nye mærker.

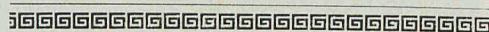
Hans Rindom, hovedkasserer.

En pragtfuld rejse til Tyrol

I år blev min sommerferie en Tyrolerrejse til Westendorf, Østrig, og det var VIKING NORDTURIST, der kørte os derned. Selvom jeg i forvejen var gjort bekendt med, at en busrejse kunne være langsom og triviell, så var denne rejse helt tip-top, og det skyldes vor rejseleder, Kristian, der var med os derned og på hjemturen. Han kendte alt om byer, steder, begivenheder — og han fortalte os det. Vi var 39 i bussen, og over Gedser-Travemünde boede vi den første nat i Kassel, anden nat i Garmisch-Partenkirchen, og så i Westendorf, en skøn Tyrolerby med 2400 fastboende indbyggere — og vel 1000 turister.

Jeg skal ikke trætte med begivenhedernes gang i det solrige og dejlige Westendorf, men der var om aftenen 3-dages ølfest i et telt, stopfyldt med 2000 glade deltagere, musikfest med 10 forskellige orkestre, der optog teltet om dagen, udflugter til her og der, svævebane, men lige kendetegnende, at vor rejseleder, Kristian, var nav. Da han så mit emblem sagde han: »Nu må jeg ind i C.U.K. igen«, og han fortalte deltagere, hvordan naverne klarede sig igennem, når de som håndværker søgte arbejde i de pågældende egne. Hjemmeft boede vi i Zusmarshausen og Göttingen. En meget fin tur.

På en sådan tur oplever man så mange ting. Vi så hvordan tyskerne, ligesom her, anlægger nyt efter



NAVER SNAPS

40 %

35 cl.



En mild
krydret snaps.

Særlig god
til koldt bord
samt gule
ærter,
brunkøl og
flæsk.

Serveres ikke
for kold.

CONTINENTAL VIN-IMPORT - VEJLE

at det gamle er revet ned, og det er sådan, at dagbladene overalt er fyldt med ledige stillinger, malere, murere, tømrere, snedkere, montører o. s. v. Jeg lagde mærke til i en annonce, der søgte malersvende, at her var timelønnen 7,05 + 50 DM — og omregnet til danske penge, skulle det vel nok kunne lokke en nav på valsen.

Red.



Jens Peter Bie

Poul Boetius

Em. Fischer

Rumæneren (Carlo)

Fire kendte naverbrødre mødte op v. C.U.K.s jubilæum i 1949.

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne,
C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev. Den færende Svend, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bog-
trykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev.
København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21,
3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal,
3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykke-
vej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

SCHWEIZ

Bern: Formand: Th. Jespersen, Waldstätterstrasse 8, telefon
42 18 81. Kasserer: Hanreudi Christner, Säge Oberwangen,
Bern, tlf. 0 31 69 94 82.

Zürich: Møde hver torsdag kl. 20 i rest. Falken, Schmiedplatz.
Formand: Hans Rasmussen, Agnesstr. 45, 8040 Zürich 4.
Tlf. 051446138.

TYSKLAND

Dresden: Friedrich Wallmüller, Pirna-Capitz, Sachsen, Karl
Büttnerstr. 4.

Düsseldorf: Møde 1. lørdag efter aftale. Formand: Otto Kröll,
Eisenstrasse 35. Tlf. 77 13 56. Al korrespondance til for-
manden.

Hamburg: Møde efter indkaldelse i hulen Gesellenwohnheim
i Unzerstrasse 18. Formand: Carl W. Petersen, Bartholomäus-
strasse 1 a, 1. sal, 2000 Hamburg 76. Tlf. 2203835.

Kiel: Møde efter indk. i rest. »Zur neuen Welt«, Luther-
strasse. Kass.: E. Frederiksen, Stadtkloster, Harmsstrasse.
Fmd.: Sven Poulsen, Knopper Weg 88, 23 Kiel, tlf. 47556.

München: Kontaktmand: Theodor Hansen, Lothringenstrasse 17,
3. sal, 8000 München 80.

CANADA

Calgary: Formand: George Hansen, 4436 - 3 St. N.E. Kasserer:
Svend Jensen, 7023 Baw Crescent. - Sekretær: Svend Niel-
sen, 4516, 16 A St., S.W.
Hulemøde den 1. onsdag i hver måned i 7023, Bow Crescent.
Tlf. 288 5196.

Vancouver: Formand: Ferdinand Christensen, 4015, St. Albans,
Ave. North. Vancouver. Tlf. 987 - 6849.

USA

Los Angeles: Danish Center, 607 So. Western Ave., Los An-
geles. Sammenkomst 2. fredag i hver måned.

NORGE

Oslo: Kasserer: Ronald Jürs, Manglerudvej 1 B, 2. sal, Oslo 6.
Al korrespondance til kassereren.

SVERIGE

Borås: Kasserer: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235
Borås.

Göteborg: Formand: Knud Winther, Arvid Lindmandsgatan
12 D, Göteborg H. Kasserer: Jens Peter Petersen, Sofia-
gatan 62, opg. 7, 41672 Göteborg Ø.

Malmö: Møder efter indkaldelse. Kasserer og formand: Oscar
Schultze, Vendelfrisgatan 12 A, 1. sal, Malmö V.

Stockholm: Hule på Finntorpsgröten, Finntorpsvägen 3, by
Nacka. Formand: Otto Madsen, Månadsvägen 66, 2. sal,
17500 Jakobsberg. Kasserer: Egon Bargisen, Landsvägen 49,
3 tr., 17236 Sundbyberg.

LUXEMBOURG

Mersch: Luxembourg: Formand og kasserer: Erik Christiansen.
Hulelokale: Buffet de la Gare, Mersch, Luxembourg.

DANMARK

Aarhus (8000): Fmd.: H. P. Hansen, Thunøgade 21, Aarhus C,
tlf. 12 38 74. Kas.: Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg.
Møde 1. og 3. fredag kl. 20. Hule: Orla Lehmanns Allé 7,
partiereetagen. Lokaleinsp.: K. Fritsch, tlf. (06) 14 34 43.

Aalborg (9000): Formand: Edwind Svendsen, Norgesgade 8.
Kasserer: R. William Larsen, Aagade 28. Møde hver 2.
mandag i måneden kl. 20 på Turisthotellet.

Fåborg (5600): Formand: Herm. Johansen, Priorensgade 50.
Kasserer: Arne Munksgaard. Møde 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i hver måned i restaurant
»Hos Agnes«, Riddergade. Formand: Paul Hansen, Frejasvej
7, st. Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Frederikssund (3600): Formand: Ove Andersen, Sundbylille.
Tlf. (03) 31 04 96. Kasserer: Jørgen Schaffer, Kastanieallé
25. Tlf. (03) 31 34 70. Hule: Elsenbakken 17, møde 2. fre-
dag i hver måned.

Helsingør (3000): Kasserer: Ørjan Petersen, Galschiøtsvej 15,
tlf. (03) 21 13 26.

Herning (7400): Hule: Silkeborgvej 73. Møde 1. onsdag i må-
neden. Formand: Hans Brødsgaard, Smedegade 14. Kasserer:
Poul Damgaard, Ny Elmeholt, Lind pr. Herning.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hver måned i hulen hos
Staude, Sommersvej 2, Ullerød. Formand: Alex Sjøgren,
Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, tlf. (03-268) 65.
Kasserer: Køletekniker Gert Hansen, Rytterstien 31 C, tlf.
(03) 26 27 67.

Holbæk (4300): Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej 19, fra
5-6. Formand: Malermester K. Henning Olsen, Orøvej 15.

Horsens (8700): Formand: Poul Kirkeby, Hammersholm pr.
Horsens.

Kolding (6000): Møde 1. fredag i hver måned. Formand:
Tømmer Ejvind Petersen, Dyrskevej 7, 6630 Rødding. Kas.:
Bent Petersen, Brændkjærgade 86. Tlf. (05) 52 77 43.
Hule på Bykroen på Haderslevvej.

Køge (4600): Formand og kasserer: Snedkermester Albrecht
Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o. g. th. 3. sal. Formand:
Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup.
Tlf. (01) 51 16 87. Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej
6, 3. sal tv., København F.

Nakskov (4900): Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880): Møder efter indkaldelse på Hotel Nysted. For-
mand: Simon Hansen, Aarestrupvej 8, 4880 Nysted. Tlf.
(03) 87 15 93. Kasserer: Ebbe Levisen, Vandtorvej. Tlf.
(03) 87 15 53.

Odense (5000): Møde 1. torsdag i hver måned i Billardcafeen,
Pantheonsgade 7. Kasserer: Leo Jarmark, Primulavej 11. Tlf.
(09) 12 00 46. Formand: Malermester Kjeld Ploug, Brogade
4, tlf. 12 85 01.

Odder (8300): Formand: Malerm. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900): Huleaften 1. fredag i hver måned, Hobrovej 5,
opgang G i kælderen. Formand: Helmuth Kløve, Vølunds-
vej 4. Kasserer: Arni Lorentzen, Skansebro 4, 8900 Vorup
pr. Randers.

Roskilde (4000): Møde efter indkaldelse. Formand og kasserer:
Maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Formand og kasserer: Hans Christensen,
Mosevej 6.

Slagelse (4200): Møde 1. lørdag kl. 19,30 i hulen, Fruegade 36.
Formand: Købmand H. J. Frandsen, Skovsøgade 5. Kasserer:
Knud Jensen, Smedegade 25.

Sønderborg: Formand: Romon Hammeleff, 6480 Dybbøl by-
Kasserer: Anders Møller, Søndergade 14, 6400 Sønderborg.

Vejle (7100): Møde 3. fredag i hver måned kl. 20 i hulen
»Nørretorv«. Formand: Johnny Lindskjold, Pilevænget 11,
Vejle. Telefon (05) 82 80 42.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

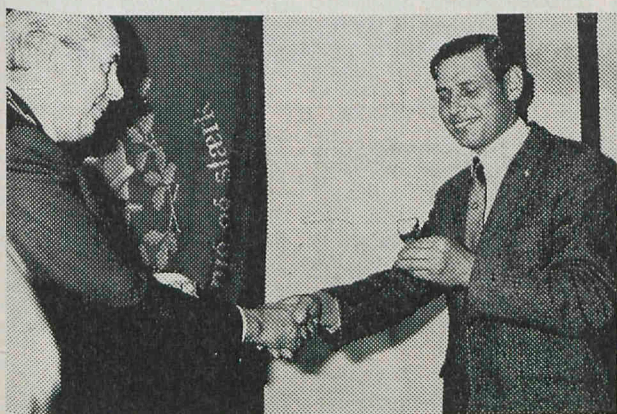
ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 10

OKTOBER 1971

69. årgang



Borgmester Jørgen Christiansen, Frederikssund, ønsker Jørgen Schaffer tillykke med huleindvielsen.

En strålende huleindvielse i Frederikssund

Der var til indvielsen af C. U. K.-afdelingens nye hule, lørdag den 11. september, mødt så mange naver fra Hillerød, København, Helsingør og Frederikssund, at der ikke var plads til alle ved bordene i den dejlige hule. Det sidste dusin måtte stå op i gangen, indtil der imidlertid var plads ved bordene. Det kan man da kalde en huleindvielse. Og alle havde taget det bedste humør med samt hilsener og gaver i stor mængde, og klubben havde sørget for mad og drikke, så ingen skulle gå hungrige og tørstige derfra.

Ved 13-tiden bød formanden for Frederikssund-naverne, Ove Andersen, velkommen til borgmester Jørgen Christiansen samt til pressen og alle naverne.

Borgmester Jørgen Christiansen udtalte sin glæde over, at Frederikssund nu også havde fået en naverklub, hvor de berejste håndværkere kunne mødes og udveksle minderne, og afleverede en gave fra byen, en platte, og specielt rettede han en særlig tak til kasserer Jørgen Schaffer, der har gjort en kæmpeindsats for denne klubs oprettelse. Borgmesteren fjernede så klædet, der var lagt over det runde bord, og inden borgmesteren skulle gå (han skulle til andre møder) gav naverne ham et hip, hip, hurra og et længe leve.

Derefter overbragte næstformand i C. U. K.s hovedbestyrelse, O. J. Roslev, dennes lykønskning og den blev ledsaget af C. U. K.s banner, der var monteret således, at man ved enden af stangen så de gæve vikinger. Frederikssund er jo vikingernes by. Poul Kristensen, Helsingør, overrakte hilsener fra Helsingør-klubben og et stort fint barometer. Kasserer for Hillerød afdeling, Gert Hansen, overbragte en lykønskning med adresser fra naverne i Hillerød samt en smuk figur i keramik, en bronze-dirigentsklokket og en check på 100 kr. Formanden for C. U. K. i København, Helmuth Warming Andersen, bragte lykønskninger og sagde, at deres gave, en mønt til bordet, befandt sig på gravværkstedet, og ville komme om 14 dage. Det var fra afdelingerne, men Sparekassen sendte lykønskning med et tinkrus. Max Sander, Hillerød, forærede et af de skønne zünftige berliner-tørklæder og »Stoffer« gav dem rumænske pengesedler og en bulgarsk møntsamling til det runde bord.

3 snedkersvende søges til Schweiz og Luxembourg.

C.U.K.s formand har fået anmodning om at skaffe 2 snedkersvende til Schweiz (nær Zürich) og 1 snedkersvend til Luxembourg.

Henvendelse til bogtrykker Kai Fønss Bach, Toftebakken 2D, Birkerød, telefon (01) 81 04 58.

Men som mødet skred frem, er der sikkert mange andre på gavelisten, bordet var næsten helt dækket med gaver, og der var et telegram fra Ørjan i Helsingør, at der var 5 gange 5 glas tilsendt.

Men ind imellem gaverækken fik vi de herlige naver-sange at høre, også ind imellem en god historie, et lotteri blev trukket, fotografering til verdenspressen, naversnak — det var som om man befandt sig i en glad myretue — pølser, øl, brændevin, kaffe og ost serveredes, alting foregik under de mest kammeratlige former. Kong Schmidt talte om sammenholdet naverne imellem, ja, det var en huleindvielse, som C. U. K. i Frederikssund kan være tilfreds med, ca. 70 naver mødte op, og det var, som borgmester Jørgen Christiansen udtalte om Jørgen Schaffer, når I har sådan en mand i jer midte, vil alting lykkes for de gæve Frederikssund-naver.

Jo, den indvielse var tip-top. Det var en oplevelse at se naverne med Poul Christensen i spidsen komme syngende ind i hulen, hvor alle tilsluttede sig sangen, var det »Fra Arilds tid« eller »Når samlet er vor naverfolk«, jeg husker det ikke, vi sang dem begge — og flere til.

Red.



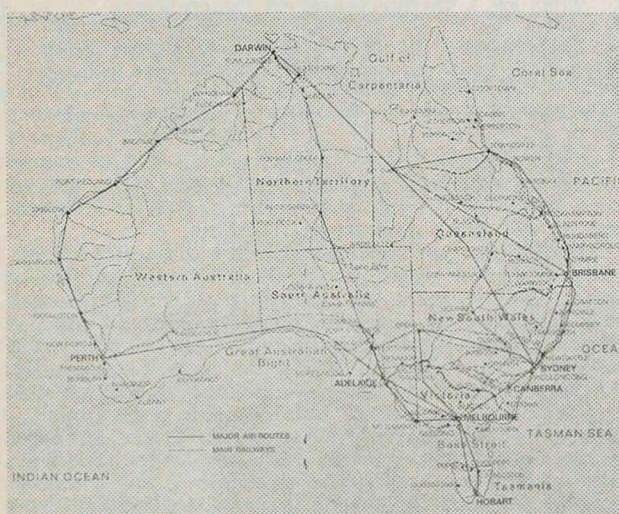
Det runde bord med nogle af dagens gaver.

AUSTRALIEN

Der er adskillige danske, der har emigreret til Australien, og en annonce i AKTUELT for 5/9 1971, får mig til at bringe denne artikel. Annoncens tekst er: Australiens største skibsværft og stålværk udvider stadig og søger derfor: pladesmede / faglærte svejsere / kedelsmede til vellønnet og fremtidssikkert arbejde i Whyalla, Syd-Australien. Bolig til rådighed. Økonomisk hjælp gives til rejsen. Ansøgning med udførlig personlige skriftlige oplysninger sendes til: Billet mrk. 610 DYPPEL MARKETING, REKLAME-BUREAU, Ny Kongensgade 11, 1472 København K.

Australien er på størrelse med USA, når man ser bort fra Alaska og Hawaii, men har kun 11,6 mill. indbyggere (1966). Den by, der søges arbejdere til, Whyalla, har 25.000 indbyggere, altså på størrelse med Svendborg. Alle pengeværdier er australske dollar (SA) og cents. Kursen er (1969): SA 1=d. kr. 8,40.

Jeg sidder her med den bog, der er udgivet af Det australske konsulat, Hammerensgade 4, 1267 København K, hvor man også kan henvende sig om man interesserer sig for emigration.



Men vi skal i øvrigt bringe mere om Australien i andre nummer. Red.

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.

Den 25. oktober kan en af Hille-røds gode naverbrødre, snedkermester Mikkel Ollerup Eriksen, Dronningens Kovang, Fredensborg, fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

Mikkel er født den 23. december 1920 i Sdr. Sejerslev. Efter 7 år på landsbyskole kom han på efterskole i Rens, Sønderjylland. Derpå i snedkerlære i Løgumkloster og af-lagde svendeproeve i maj 1940. Bunden hjemme af krigen har han flaket Danmark rundt og bl. a. været på Ollerup gymnastikhøjskole og to gange på fagkursus på Teknologisk Institut.

Efter krigen kom han til Sverige, først til Skåne, senere til Stockholm, hvor han fik kontakt med C.U.K. og indmeldte sig 25. oktober 1946, og hvor de gamle naver gav ham blod på tanden. Efter en tur til Schweiz, en tur ned gennem Frankrig og Italien til Sicilien, kom

han tilbage til Danmark og så igen videre til Stockholm, videre til Lapland og Norge, og endnu en gang til Schweiz, hvor han denne gang arbejdede som gartner hos Johannes Ferdinandsen (nu Hillerød), som bestyrede et gartneri i Oerlikon.

Så tilbage til Danmark, hvor han skulle have tjent nogle penge i en fart, for senere at emigrere. Startede sammen med Erland Nielsen 15. februar 1951 i Dansk Rundstokfabrik, Søborg, flyttede 1953 til Fredensborg.

Efter flere år med slid og slæb og rundt på gulvet fløj han ud igen. Nu var det bier, der inspirerede. Han har været til bi-kongres i Tjekkioslovakiet, Rumænien, USA, Canada, Tyskland og nu sidst (september 1971) i Moskva. Næste tur går til Buenos Aires.

Ja, det var i store træk vor stabile naverbrors tur. Det er ikke så lidt, du har oplevet, og vi ønsker dig hjertelig til lykke med jubilæet. En festdag får vi senere. Nu er han optaget af et nyt job i møbelbranchen.

Hillerød afdeling.



Mikkel — uden skæg



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

Program for oktober:

Fredag den 1. oktober kl. 19: Hulemøde. Der bliver vist lysbilleder.

Fredag den 15. oktober kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 16. oktober kl. 19: Kæmpe BANCOSPIL i Folkets Hus på Jagtvej. Mød talrigt op.

Lørdag den 30. oktober kl. 19: Musik og dans og pakkefest. Man bedes venligst medbringe en pakke til værdi af en femmer. Det er på Søfolkenes Mindehotel.

Program for november:

Lørdag den 6. november kl. 19: Generalforsamling. Men allerede kl. 16 er der gule ærter. Vi har ikke fastsat prisen, men håber på god tilslutning. Til-melding er bindende. Det er i hulen, vi prøver det arrangement. Observer det er om lørdagen.

Dagsordenen til generalforsamlingen er ifølge love-ne, og indsendte forslag bedes være formanden i hænde senest den 30. oktober.

Fredag den 19. november kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 20. november: BANCOSPIL i Folkets Hus på Jagtvej.

Runde dage i Københavns afd. i oktober:

17. oktober: Murer Karl Nielsen, Harboørevej 13, 2720 Vanløse, 65 år.

Københavns afd. lykønsker med dagen.

Niels Kjeldgaard fylder 90 år



Torsdag den 4. november bliver vor kære, gæve naverbror, medstifter og æresmedlem af Ålborg afdeling, maler Niels Chr. Kjeldgaard, Torsvej 6, Nr. Tranders v. Ålborg, 90 år. Vi er al-

tid glade ved at se ham til vore møder og udflugter, altid er han i godt humør. Han var på valsen allerede i 1899, så han har oplevet alt, hvad en nav kan opleve.

Vi ønsker alle, i Ålborg afdeling, til lykke med det runde tal.

William, kasserer.

Dødsfald i Horsens

Fhv. blikkenslager August Petersen, Horsens — tidligere Vejle — er død 73 år, og dette dødsfald vil ikke mindst vække vemod blandt de vejleisiske naver, idet August Petersen var knyttet til C. U. K.'s Vejle-afdeling.

August Petersen var født i Kolding. Han lærte som kobbersmed og blikkenslager i sin barndomsby og hørte til den generation af håndværkssvende, der endnu nåede at opleve at gå »på valsen«, som faguddannet nav.

August Petersen var blandt andet i Tyskland og Svejts, og en af hans bedste rejsekammerater var den nu afdøde vejleisiske maler Chr. Winther, der blev en af Vejle-navernes kendte skikkelser. Petersen og Winther havde bl.a. været med til at udføre den vejleisiske naverhyttes kendte vartegn.

August Petersen kom til Vejle og arbejdede i mange år for vand- og gasmester Julius Jensen og sønner i Vestergade, hvad blandt andet førte til, at han blev ualmindelig godt anskrevet på Windfeld-Hansens Bomuldsspinderi.

I mange år havde August Petersen og hans hustru deres hjem på Ribevej nr. 24 i Vejle. Ægtefællerne kom i naverkredse, hvor August Petersen en tid var »Naverfar« i den naverhytte ved Ibæk, som Klub for bedste Skandinaver i Vejle har som samlingssted. Han var afholdt blandt sine naver-kammerater, fordi han med sit stille lune og sans for oplevelserne på fart i fremmede lande var en god fortæller i kammeraters kredse og altid hjælpsom over for andre. Dertil kom, at August Petersen var kendt som en dygtig fagmand. Om dette vidner i dag mange smukke kobberarbejder i ægteparrets og deres søns hjem.

1965 flyttede August og Hansine Petersen fra Vejle, bosatte sig i Hjalperup, men fik året efter deres hjem i Horsens for at være i samme som deres eneste søn, glarmester Tommy Petersen.

UDDRAG AF H. B. S PROTOKOL

8. september: Formanden, Kai Fønss Bach, bød velkommen. Protokollen godkendtes. Formanden holdt mindetale over vort æresmedlem G. S. Nilsson, Stockholm, Louis Petersen, Neustadt (Hamburg), Niels Fr. Hendriksen, Helsingør, og Frederik Petersen, Hillerød. Efter mindetalen, som vi påhørte stående, gav formanden sin beretning. Henning Kjær, Varde, bad om C. U. K.s brochure og D. f. S. Fru Petersen, Herlev, havde ringet og sagt, at hun havde 100 postkort fra udlandet, som hun ville skænke C. U. K. De er afhentet. Hendes mand hed Valdemar Fog Petersen, f. 30/7 1885 i Lejre. Var ude 1907—08. Vi mangler dog et foto af ham. Kortene, prospektkort, befinder sig nu i C. U. K.s litteraturudvalg. En snedkermester, nær Zürich, kunne bruge 2 danske snedkersvende og fra Luxembourg var der bud efter en snedkersvend. Henv. til formanden Kai Fønss Bach. Fr.sund afd.s love var godkendt af H. B. og K. U. Hovedbestyrelsen havde fået indbydelse til at deltage i huleindvielsen i Fr.sund og deltager. Vi drøftede annoncetegningen og slutsedler til abonnenterne m. m. samt formandsmødet den 3. oktober.

Næste møde 11. oktober.

Waldemar Petersen.



meget fra de unge år, og var ikke bange for at få det frem, og derfor valgte vi ham også ind i H. B., hvor han sad som medlem i en række år. Vi mindes ham også for, at han gav os den idé at købe ejendommen i Slangstrupgade (nu nedrevet, men vi har grunden). Vi havde i denne ejendom nogle gevaldige hulemøder.

Vi mindes, når lejlighed var der til, at komme i hans og hustrus hjem, altid velset, vi mindes, at han inviterede alle naver i klubben med damer til hulemøde i hjem og den pragtfulde have.

Men alder og sygdom satte sit præg på hans og hustrus virke, de boede nu på alderdomshjemmet, så det er en del år siden, at vi sidst så Fr. P. i hulen. Men alle, der har kendt Frederik Petersen, der blev 86 år, vil med mig sige:

Æret være hans minde.

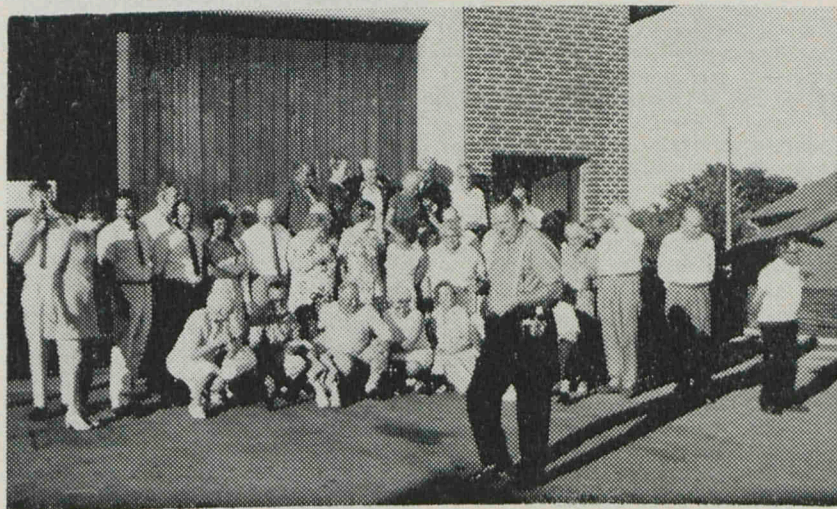
Waldemar Petersen.

Frederik Petersen død

En prægtig naverbror, tømrer Peter Frederik Petersen, Hillerød, er gået bort. Og ved hans død vil vi alle mindes en god kammerat og ven.

I sine ungdomsår valsede han i den sydlige del af Europa, og arbejdede og gik på valsen, det delte han selv, for hvem havde ikke brug for en dygtig dansk tømrer! Der var ikke mange, der kunne sige Fr. Petersen noget på, hverken i dygtighed, kræfter eller af idrætslivets mange grene. Han var en urtype på et mandfolk.

Der var liv ved Hillerød afdelings møder, når Frederik var tilstede, for han havde jo kendskab til så



Nysted. Ja, lige så mange gæster som her venter Nysted-naverne at få, når de lørdag den 13. november kl. 18 afholder deres traditionelle mortensgilde med musik, dans og naversang. Nærmere i næste nummer.

Europa og Asien rundt for at hente ny inspiration

I Frederiksborg Amts Avis for søndag den 5. september finder vi dette interessante interview:

— Jeg ved, hvilke materialer jeg vil benytte. Det er inspiration til byggestil jeg mangler.

Dette er grunden til, at arkitekt Jørgen Bald, p. t. Nøddebo, tager på en et-års rundtur i Europa og Asien. Gennem de sidste 20 år har Jørgen Bald bygget huse for velhavende amerikanere på Sct. Thomas. Men publikum bliver mere og mere kræsent. Hvis man skal klare konkurrencen, skal der ideer til. Derfor starter Jørgen Bald sammen med sin kone og to børn rundturen på et år.

— Fremtidens byggematerialer bliver efter min mening glasfiber. I sidste måned besøgte jeg en fabrik i England, der allerede er kommet langt i denne udvikling. I øjeblikket arbejder de på at levere glasfiberhusene i samlesæt, der i dimensioner er tilpasset containertransport. Det er denne byggeform, der interesserer mig. For det første betyder det et minimum af arbejdskraft. For det andet, kan materialerne bringes frem til byggepladserne ved hjælp af helikopter. Det skulle være muligt i løbet af ganske kort tid, at opføre et hus, der tilfredsstiller selv kræse krav.

— Men det amerikanske velhaverpublikum vil have mere end fire vægge og et tag. Derfor er jeg nødt til at rejse ud til lande, hvis arkitektur er væsentlig forskellig fra vores egen.

Store beslutninger er ikke ukendte for Jørgen Bald. Da han for 30 år siden var færdig med sin teknikumuddannelse, tog han direkte til Californien og var med i den periode, da landet blev opdaget som mondænt feriested. Konkurrencen blev hård — så hård at Jørgen Bald sammen med sin svensk-spanske kone flyttede til Sct. Thomas, der på det tidspunkt netop var ved at blive opdaget af et rastløst velhaverpublikum.

— Denne beslutning har jeg sidenhen været mere end tilfreds med. Sct. Thomas er den billigste del af Amerika. Arbejdskraften er så billig, at det er muligt at opføre huse af virkelig kvalitet for de samme penge, som et almindeligt etplanshus koster i dagens Danmark.

— Dette forhold bevirker også, at man langt nemmere får tilfredsstillet sine arkitektoniske ambitioner. Folk har råd til at bygge usædvanligt.

— Men jeg vil gerne understrege, at jeg ikke har samlet guld op på gaderne. Vores et-års rejse er resultatet af 20 års opsparring. Det er svært at skaffe kvalificeret arbejdskraft på Sct. Thomas. Så svært, at når man først har samlet et godt team, tør man ikke rejse på ferie af frygt for, at andre skal gå hen og snuppe teamet for næsen af en.

Derfor er denne tur den første »ferie« min kone og jeg holder. At vi netop valgte at tage af sted nu,

skyldes at byggeriet på Sct. Thomas er inde i en stilstandsperiode. Jeg vil tro, at jeg efter et års ophold under andre himmelstrøg har så mange impulser, at jeg kan puste nyt liv i den virksomhed, jeg har oparbejdet.

En eventuel filial i Danmark frister ikke Jørgen Bald.

— Jeg bor i øjeblikket hos min søster i Nøddebo, og med den orientering, hun har givet mig om de danske skatteforhold, er jeg glad for, at jeg løste en returbillet til Sct. Thomas. Det er umuligt at sige, hvad der er godt eller dårligt herhjemme i forhold til hvor jeg kommer fra. Men alligevel: — De sociale forhold i Amerika er ikke tilfredsstillende, men vi er på den anden side heller ikke faldet i den grøft, hvor man forkæler elementer, der ikke gider bestille noget. For mit vedkommende bliver der ikke tale om, at flytte tilbage.

— Men naturligvis kan det ærgre mig, at Danmark i sin tid solgte De vestindiske Øer for et så latterligt beløb som 25 millioner dollars. Det eneste, der kan være en trøst, er, at pengene blev brugt til at opbygge det danske hospitalsvæsen.

NAVER-»STÆVNE« VED MOSELN.

Lørdag den 18. og søndag den 19. september samles naverne fra Mersch, Luxembourg, Dillingen, Saar og Düsseldorf til en komsammen i Mesenich, en lille vinby ved Moseln. Den bliver nok herlig, og Otto Krøll lover mig et referat i næste nr.

Ved optagelse af nyt medlem!

Ceremoniellet ved en ny svends optagelse i klubben er meget forskellig i afdelingerne, og her følger den man bruger i Københavns afd.:

Formanden ringer med klokken og meddeler, at en ny mand ønsker optagelse i C.U.K., og kalder ham derefter op til det runde bord, og siger så til manden:

Da du har ønsket at indtræde her i naverens kreds, må du love, nøje at sætte dig ind i foreningens love. For så vidt det er dig muligt, at møde op når foreningen kalder. Aldrig at foretage dig noget der strider mod den tone, som hersker her. Altid at arbejde i C.U.K.s interesse, ikke mindst ved at bringe forståelse og kendskab ude omkring til C.U.K. Du må gøre dit til, at skabe den fælles stemning, som særpræger naverne. Og kan du sige ja til dette, er du værdig til at bære vort emblem!

Naven svarer.

Næstformanden sætter emblemet i den nye naves revers og siger: Når jeg nu fæstner dette emblem i dit revers, må du vide at det forpligter. Du må aldrig foretage dig noget, som kan kaste smuds på dem, der bærer dette emblem. Du må altid vise godt kammeratskab, ikke alene når du er blandt naver, men overalt hvor du færdes, på din arbejdsplads, ja overalt. Kammeratskab er navens første og største pligt, kan du sige ja og gå

ind for det, skal du være velkommen blandt os.

Naven svarer.

Bestyrelsen ønsker velkommen og skåler, den nye nav skriver sig ind i fremmedbogen, som så bliver læst op af formanden. Naverne rejser sig op og synger velkomstsangen.

(Kong Schmidt).

Vedr. naverstævnet i Århus

Da der i redegørelsen fra Ove Roslev langes ud efter mig, må det måske være mig tilladt at slå igen, og jeg skal nok lade være med at slå under bæltet.

Det er rigtigt, at jeg i juli nr. rettede en kritik af, at der er for lidt tid til at drøfte formandens beretning, og det er der dog flere der har ment, så må det nok ikke være helt forkert, og jeg fortolker Oves udtalelser, senere i redegørelsen, at også han, og forhåbentlig også H. B.s tanker han gør gældende, at de er enige i, at der var for lidt tid til mødet, når Ove indrømmer, at det var tidnød der bevirkede, at der var et par spørgsmål der ikke blev besvaret den dag.

Så begynder Ove at tale om gåseøjne, (herre-jemini skal vi også til at hænge os i petitesser), men dertil må jeg så sige, at så har vi to ikke den samme opfattelse af gåseøjne, de tegn jeg satte i mit manuskript, er ikke identiske med de tegn der er brugt i D. f. S., de tegn jeg brugte var sat, for at fremhæve ordet NAVER-STÆVNE, at jeg skulle have brugt gåseøjne ved delegeretmøde, ser jeg da ingen grund til, for det bruger du jo ikke selv. når du refererer NAVER-STÆVNER, men der er måske forskel på, hvem der gør det?

Om jeg har været H. B.-medlem eller ej, vedrører jo slet ikke disse spørgsmål jeg har stillet, jeg står i dag som ganske almindeligt medlem og mener, at jeg må fremsætte de tanker, som jeg føler trang til, at de så måske ikke altid falder i god jord, det tager jeg ganske roligt.

Nej Ove, det svar Jens J. gav Kjeld Ploug var mig slet ikke fremmed, men hvorfor dette sidespring til mig, det var jo ikke mig der fremsatte spørgsmålet vedr. Los Angeles, alt dette om Los Angeles det vidste jeg alt om, før jeg kom til København og før jeg kom i H. B., ja endda før du blev medlem af C. U. K., jeg var nemlig til naverstævne i Randers 1948, da der var naver fra Los Angeles til stede, og da blev jeg klar over deres stilling til C. U. K.

Ove slutter sit indlæg med »hvad gør en dirigent når tiden er knapp«, ja dette citat må da være en indrømmelse af, at der var for lidt tid, og så er vi jo enige, og det var jo den korte mødetid jeg kritiserede og ikke andet.

Så skal dette være det sidste jeg vil komme med ang. stævnet i Århus — med mindre jeg skal slæses oveni, med en forhammer, for så lader jeg nok høre fra mig igen.

Med naverhilsen Kai Andersen.

OG DERFOR KLING, KLING, KLANG



Louis Svendsen Victor Jensen Kokken Kong Schmidt Chr. Bach Lenander Musiker-Karl
Naverne havde modtagelse den 12. januar 1949 i anledning af C.U.K.s 50 års jubilæum (Nørrevold 90).
Der blev sunget og spundet adskillige ender.

Om den nye Naver-Snaps

Jeg har med glæde læst de mange venlige udtalelser om Naver-Snaps i »Den færende Svend«. Det er mit indtryk, at de fleste kan lide den. At ramme alles smag er umuligt. Jeg har hørt, at mange naver blander den med andre akvavitmærker. Er der en særlig god blanding, så send mig venligst opskriften.

Endnu er der ikke dækning for hele landet af Naver-Snaps, men jeg vil være taknemlig for henvendelse derom — (omtalen fra Silkeborg gav det resultat, at Silkeborg Vinhandel optog forhandlingen). Tak for interessen, specielt: Kolding, Fredericia, Vejle, Århus, Slagelse, Odense, Faaborg, København og Helsingør. Disse byer har afgivet gentagelsesordrer, hvilket tyder på, at Naver-Snapsen er kommet for at blive.

Til damerne: Et Naver kys:

¹/₃ Kirsebærvin

²/₃ Naver Snaps

smagt til med citronsaft,

omrystet med is.

Med venlig hilsen.

Henning Schønher.

FILOSOFISK

Der var kaffepause. Man sad og småpludrede:

— Jeg kan ikke undvære kaffe, men drikker jeg kaffen om aftenen, kan jeg ikke sove om natten.

— Med mig er det lige omvendt: Hvis jeg sover, kan jeg ikke drikke kaffe.



Husk, at indsendelse af fotos, der skal i D.f.S., skal være sort/hvid, ingen farvefotos.

HULENS PRIS

Mel.: Fra Arilds tid drog ud ...

En skål vi alle vil udbringe
for navens hule her i nord,
vor sang for dig skal herlig klinge,
:: du er vort andet hjem på jord. ::
:: Ved minderne :: vi her os kvæde,
:: og her er sang :: og idel glæde,
her glemmes skal hver sorg
og plage,
her føler vi os alle fri.

Vor anden skål så højt skal lyde
for sammenhold ved naverbord,
enhver han skal sig bedste yde
:: såvel i gerning som i ord. ::
:: Når altid der :: på vi vil tænke,
::det blive skal :: den stærkest'
lænke,

når vi det holde højt i ære,
så går for naven det ej galt.

Vor tredje skål den vil vi tømme
for kammeratskab, just min ven,
det fostrer følelser så ømme
:: og ædelmodig bli'r hver svend, ::
:: ja, hver en nav :: skal være
venner,
::derpå man al :: tid naven kender,
det skal slå rod i hver en svend
fra nord,
det bedste, der i hjertet bor.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. oktober må alt stof være mig i hænde.
Redaktøren.

ÅRHUS. Lørdag den 28/8 afholdt vi vor årlige fugleskydning, og som sædvanligt på Mundelstrup kro. Traditionen tro, hentede vi vor fuglekonge, Knud Frisch, på hans bopæl, Hasselvej 8 i Kongsvang, og her blev vi beværtet fyrsteligt, med masser af rundstykker, mindst 8 stk. pr. mand, kaffe med diverse, bl. a. Naver-snaps og øl.

Efter at vi havde nydt dette dejlige traktament, var vi rigtigt oplagt til at komme ud og skyde på fuglen, så vi kunne få os en ny fuglekonge. Resultatet blev som følger: halsen: Aage Tjerrild, halen: Erik Linå, højre vinge: Aage Tjerrild, venstre vinge: H. Schougaard for Murer-Viggo, kongeværdigheden: Aage Tjerrild.

Efter at vi på behørig måde havde hyldet vor nye fuglekonge, spiste vi frokost og havde det, som altid når naver mødes, gemytligt og sjovt, stemningen steg betydeligt da vi under skydningen fik besøg af »Vald« fra Sønderborg og murer Jørgen, Vejle, p. t. Roskilde. »Vald« er jo god til at fortælle historier, og vi fik da også et par prøver fra lageret. Vi håber at du kom godt hjem, tak for besøget.

Vi afholder generalforsamling den 1. oktober, mød op, der er vigtige ting på programmet.

Bemærk, at vi afholder vor årlige kegleaften den 29. oktober i Paradisgd. Tilmeldelse på tlf. 12 38 74 hos H. P. Hansen, Tunøgade 21, Århus C. Mød op.

Med naverhilsen *H. Fiirgaard.*

FÅBORG. Hulemødet den 6. sept. gik som vi havde regnet med, glimrende, desværre var der mange naverkammerater, der som sædvanlig udeblev! En stor glæde var det, at vi havde besøg af K. E. Lønstrup, kassereren fra Københavns afd., det satte lidt kolorit på sammenkomsten. Så fik vi smagt på »Naver-snapsen«, ved denne lejlighed siger vi tak til »Continental Vin-Import« for prøven. Her i Faaborg kan »Naver-snapsen« købes hos »Møller P«, Østergade, der netop har gjort en reklame for den, idet der er sat en stor plakat på gågaden.

Efter nogle sange og snak, fik vi en bid mad, som »Jacob« serverede, dertil gav Arne Munksgaard en flaske Naver-snaps, tak Arne, du får din blære, når du kommer tilbage fra Spanien!

Næste hulemøde er forbunden med den ordinære generalforsamling, mandag den 4. oktober kl. 20 på Tre Kroner.

Med naverhilsen.
Herm. Johansen, sekr.

FREDERIKSSUND. Det var en stor dag, som formand Ove Andersen og hustru havde indbudt til lørdag den 28. august. Vi var samlet ca. 50, og alt gik fint. Lammene smagte herligt og de 2 værtshuse »Navertrøst« og

»Den trætte nav« havde nok at bestille, og festen sluttede med dans.

Husk hulemødet den 2. fredag i oktober bliver generalforsamling.

Reserven.

HILLERØD. Efter indbydelse af Tage Nielsen og hustru, afholder vi næste huleaften i deres hjem, villa »Knorsten«, Asserbo pr. Liseleje, fredag den 8. oktober.

På hulemødet i september, hvor vi var samlet 15 medlemmer og havde besøg af en Århus-nav, der blev budt velkommen med sang og øl, gav Albert Staude og Svend Petersen, Fredensborg, nogle interessante beretninger om deres ferietur — hver for sig — i Rumænien, et godt land at gæste.

Men nu mødes vi hos Tage den 3. oktober.

Reserven.

KØBENHAVN. Den store tilslutning til søndagsmøderne har der ikke været efter ferien, men det skyldes jo nok det gode vejr. I august blev arrangeret en bus- og kegletur til Aldreshville slotspavillon, der var 32 deltagere, der alle spillede ivrigt på den gode keglebane, det blev Chr. Krogh-Nielsen der denne gang var heldig at få indgraveret sit navn i den sølvallerken vi har i hulen. Der var en dårlig service, det pågældende sted, så mange tog hjem efter de havde spist, da der ikke var dans bagefter. Den 4. september fejrede vi de fem jubilarer, som har været omtalt i D. f. S., ved en æresaften. Der var 50 deltagere til spisingen, der bestod af sildemad og bagefter ribbensteg. Formanden holdt en lille tale for hver enkelt og uddelte diplomerne, tømmer Einer Hansen fik desuden indtegnning i den gyldne bog. Formanden fra H. B. var forhindret i at komme, så Waldemar Petersen kom som stedfortræder og holdt ligeledes en god kort tale. Fra Odense var mødt formanden K. Ploug og hans familie, som overrakte K. Lønstrup en hilsen fra fladfiskesnapsklubben. Der var også en lille mand der ovre fra, der havde de utrolige evner til at fortælle historier, så det fik han lov til. Senere på aftenen havde vi besøg af naverpostfestoriginalen, alias Otto Burkhardt, der underholdt forsamlingen med en lang række prosa, det var et friskt indslag under festen. Aftenen sluttede med man sang »Minderne«. Næste gang damerne skal med, og selvfølgelig også venner og bekendte, bliver den 16. oktober til det store bankospil i Folkets Hus på Jagtvej.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

ODENSE. Den 2/9 mødtes vi igen til normalt hulemøde efter sommerferien. En del af svendene var mødt kl. 18 med medbragt mad. Kl. 20 åbnede formanden mødet og 11 naver var da mødt op. Vi talte om forskellige ting, bl. a. vor stiftelsesfest-tur til Fåborg-Gelting søndag den 19/9. Der var en del hilsener fra forskellige gode naverkammerater. Ligeledes talte vi om vor generalforsamling, husk det er den 7. oktober kl. 18. Vi tager jo medbragt mad med, som vi nyder efter mødet. Så kom

sang og historier på tapetet, og vi hyggede os rigtigt på dette møde. Lauersen gav en omg. til stuen p. g. af væddemål — og modtog blæren. Så havde vor naverbror Børge Jensenfødselsdag, og han inviterede dem af os der ville med hjem i Brogade 4 hos Ploug, hvor Gerda havde sørget for alle tiders pragtfulde okse-halesuppe med rhinvin til. Og der blev spist suppe og drukket og sunget igen, så det blev sent inden vi efter dette første møde gik hver til sit. Men vi havde haft en dejlig aften, og vi siger både Børge Jensen og Gerda tak for alt dette.

Kraftig naverhilsen fra
Jens Maegaard Nielsen.

RANDERS afdeling. Lørdag den 28. august afviklede vi vor årlige sommerudflugt. Med damer var vi 20 personer som startede med bus fra hulen kl. 13, og der var kun blevet oplyst, at turen gik ud i det blå. Efter at vi havde haft et lille stop, hvor vi hver fik en lille dåse, som var skænket af vores lokale bryggeri, gjorde vi holdt ved Borgvold i Viborg, hvor foreningen var vært ved en kop kaffe — med brød. Tjeneren opdagede hurtigt, at det var naver, der var på besøg, og på opfordring gav vi selvfølgelig et par af vores sange.

Så gik turen videre ned gennem Dollerup Bakker, og kl. 18 holdt vi ved Lysbro kro, udenfor Silkeborg, og her sad naverne med fruer fra Silkeborg afdeling for at tage imod os. Efter at vi havde fået hilst på hinanden, gik vi ind til bordets glæder. En dejlig, men dog alligevel billig mad. Sikke nogle røgede floreller de har i Lysbro.

Da vi havde spist et par timer af den herlige mad, hvor vi gjorde flittigt brug af både glas og vor sang-bog, blev der spillet op til dans, som blev afbrudt et par gange, for at en køn ung dame »som bar briller«, kunne give os et lille nummer.

Omkring midnat gik turen hjemad, og alle var enige om, at det havde været en mægtig tur. En tak til Silkeborg-naverne for deres medvirken til en god fest.

Med naverhilsen.

Henning Dalsgaard.

SILKEBORG. Den 28/8 havde Randers-naverne fået den udmærkede ide, at lade deres årlige udflugt slutte i Silkeborg. Vi var en del Silkeborg-svende og piger der mødtes med dem til festlig samvær på Hotel Lysbro — en god aften med spising og dans bagefter. Den 3/9 havde vi møde i vort nye lokale på »Pramdrageren«, men alt for få mødte op. Det skyldes muligvis at D. f. S. ikke var udsendt til alle. Klubben var vært ved en bid brød, og så mange af gutterne gav omgange, at vi undlod at give blæren til sidst. Næste møde bliver fredag den 1/10: generalforsamling.

Med naverhilsen.

Willy.

STOCKHOLM. Nu er ferien slut for de flestes vedkommende, og jeg hørte, at Tut og Bertil havde været i Hillerød og drukket frokost, der sker altid så meget hos naverne. Vi har haft mange begivenheder, to 50-årige,



Vor gode naverbror,

fhv. blikkenslager

Peter August Petersen

(førhen Ribevej 24, Vejle)

er afgået ved døden.

Horsens, den 4. september 1971.

Højtideligheden er foregået i stilhed.

Æret være hans minde.

Vejle- og Horsens-naverne.

Igen har vi mistet en god naverbror,

Jacob Nielsen

født 1. maj 1876, død 4. september 1971.

Han var indmeldt den 7. april 1917.

Æret være hans minde.

Hamborg afdeling.

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne,

C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. Den færende Svend, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

Der bliver igen brug for en færende svend

Arbejdsforholdene i Danmark og Sverige har medført, at der nu går ikke så få ledige, og dette har også medført, at en del unge, der har udrejselyst, nu vil rejse ud. Nogle pæne unge danske rejste derefter til Tyskland, hvor de fik arbejde, men skulle have arbejdstilladelse fra den tyske ambassade her, enten i København eller Åbenrå. De måtte derfor rejse hjem igen for at søge om arbejdstilladelse.

Det er jo klart, at der skal være orden i papirerne, ingen udlænding (Skandinavien undtaget) kan her få arbejde, uden at arbejdstilladelsen er i orden. Vi siger derfor til de unge svende om at få sin antagelse bekræftet af det firma, de søger ansættelse i, og en kopi deraf lagt i ansøgningen til Den tyske Ambassade, Stockholmsgade, København Ø. Eller til Åbenrå, hvis ansøgeren bor i Jylland.

Den gældende arbejdsansøgning gælder sikkert for et halvt år eller mere, og skulle man imidlertid ikke passe til jobbet, skiller man sig ud, og søger noget andet. Arbejdsbevillingen har man dog, og den kan forlænges derude, hvis mester og svend er enige.

Ja, sådan er forholdene i dag. Noget andet er vel når Danmark er medlem af Fællesmarkedet. Disse linier læses jo efter valget (den 21. sept.), så her er ingen propaganda for eller imod.

Men, som Constantin Petersen vel mente, der opstår i dag så mange chancer for unge derude, at det er værd at være med. Der er adskillige skandinaviske svende, der har fået en akseptabel plads i udlandet — eller skaffe sig den, men målet er jo, at han er derude og tage chancen, og har man intet kendskab til sproget, læres det hurtigt af mange.

C. U. K. vil gerne i forbindelse med de skandinaviske svende, der arbejder, hvor der ingen C. U. K.-afdeling er, f.eks. Stuttgart, Frankfurt a/M, Berlin, Bremen osv., for at få mere føling med disse.

De tyske og schweiziske aviser, som bl. a. kan købes på hovedbanegården i København, og en række større danske byer, bringer de nyeste tilbud. De er gerne mest samlet til lørdag-søndag. Det er de friskeste tilbud, og en brevveksling kan komme igang. Mener du ikke selv, at dit ordforråd er godt nok, så vil vor H. B.-formand, Kai Fønss Bach, også hjælpe her. Red.

en 60-årig, flaget for 10 års tro tjeneste, Gammel-Peters 25 års jubilæum, klubbens 58 års stiftelsesfest.

Vi havde to hårde dage, vi var en masse naver ude i Huddinge for at hylde Katrin »Tut« Lundberg på hendes to gange 25 årsdag. Alle tider fest, Egon var ceremonimester, fin form, alle overlevede. Vil på naverne vegne takke for en herlig aften.

Allerede næste dag var det tid for næste »kannibal-gilde«. Kl. 19 skulle det begynde som sædvanligt, og så måtte vi vente næsten en time på de sidste dryssehoveder. Nu blev der mange skåler, mærkelig så mange kræfter, som finder i højre arm? 3 fødselarer, Tut, Eigil og Willy, Hans, møbelpolstre Kristensen med flaget, plus klubbens fødselsdag.

Et skår i glæden var vort tyste minut, for G. S. Nilsson, død 82 år gl., en af C. U. K.s store pionerer, medstifter af Stockholm afd., uden hans store hjælp havde vor afdeling næppe overlevet. Hans viser i sangbogen vil påminde om hans eksistens i naverne tjeneste. Æret være hans minde.

Festen sluttede i god naverånd, selv Christian »ungkarl« med kone, Anne Marie, var kommet til byen, og var sammen med naverne.

Og se her: 1. oktober halvårsmøde, dernæst den 8., 15., 22., og 30. oktober har vi bingo. Desuden har kasserer Egon Bargisen 10 års jubilæum, et flag venter på ham.

Tut og Bertil Lundberg takker for al opmærksomhed på 50 års bryllupsdagen.

VEJLE. Husk vor generalforsamling den 15. oktober.

Med naverhilsen.

Hjalmar Davidsen.

Som det er de fleste naver bekendt, led bl. a. Kølnedomkirken stor skade under anden verdenskrig.

Det var nogle år efter krigen, der var så småt ved at komme turister til Køln. En amerikaner var sammen med en fremmedfører henne at beskue den smukke domkirke, som nu var under restaurering.

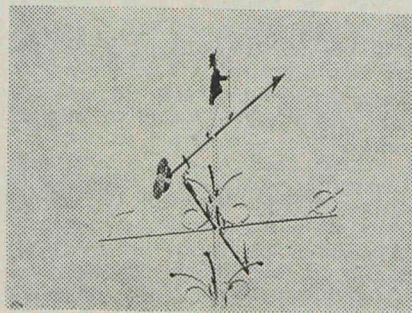
»Very nice,« sagde amerikaneren, »men hvad er det for nogle hvide klatter oppe på det ene spir?«

»Det er nok nogle duer,« siger fremmedføreren.

»Well, well,« siger amerikaneren og bliver ved at stå og se op. Da han har stået et kvarterstid og kigget, vender han sig mod fremmedføreren: »Det kan ikke være duer, det har overhovedet ikke bevæget sig i et kvarter.«

»Nå, så må det være tømrere,« siger fremmedføreren.

Men det var altså i Tyskland!



Mit vejrskilt fungerer altid nøjagtigt, siger Jørgen Schaffer.

NAVERSANG

Mel.: Hr. Peder kasted' runer over spange.

Vor læretid den er jo knapt tilende,
før vi i verden drage ud som svende,
så snører vi vor randsel, ta'r hatten kækt på snur,
og trykker så til afskeden hånd på far og mor.
Fædre hjem, nu i den vide verden
manddoms dåb hente for vor færden
er vort mål.

Snart Hamburgs tårne os i møde knejse,
dog videre mod syden går vor rejse;
snart vandre vi langs Rhinen, hvor vin på bjerget
gror,
og hvor så stolte slotte på klippetinder står.
Alpeland med de skønne kvinder,
friheds ånd os vel til dig binder,
Schweizerland.

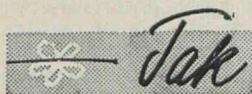
Snart sydens sol på horisonten gløder,
Romas himmel stråler os i møde.
Selv over Middelhavet vi ta'r på rejsefærd,
at skue Nilens vande i ly af palmetræer.
I ørkensand, op ad pyramider,
i Kairos snævre, skumle gyder
går vor fod.

I Bethlehem ved Jordanflodens vande,
ved Kristi grav i Nazareth vi stande.
I Hellas stolte haller vi sætte vil vor fod,
og aldrig kan vi glemme, hvor væringshæren stod.
Myklagård, du i fortids dage
minde bar om vor æt den fage.
Nordisk æt.

Og samles vi herude i det fjerne,
hinanden fremad hjælper vi så gerne;
det høje Nordens sønner, som drage viden om,
de glemmer aldrig hjemmet, den strand, hvoraf
de kom.

I vor kreds vækkes tusind minder,
C. U. K. samler og forbinder,
hvor vi går.

For hjemmets julefest, som hjertet kvæger,
vi tømme vil til slut et lille bæger,
og sangen højt skal runge i modersmålets klang,
til Sverrig og til Norge og til den danske vang.
Hvor vi end hen i verden stævne,
prise vi, efter fattig evne
Fædres jord.



Alle de naver fra hovedbestyrelsen,
København, Hillerød og Helsingør,
der besøgte os ved huleindvielsen,
og glædede os med gaver og gode
ønsker, sender vi vor bedste tak.

Det var alle de glade naverkam-
merater, der satte kulør på dagen, og
gjorde den til den store oplevelse for
os.

Med naverhilsen, for Fr.sund afde-
ling.: Ove Andersen, fmd.

Min hjerteligste tak for alle de
gode tanker og hilsener til min 75
årsdag. Med naverhilsen.

Pablo.

Min hjerteligste tak til H. B., Køben-
havns afdeling, og alle, der iøvrigt
udviste mig sin opmærksomhed i an-
ledning af mit 25 års jubilæum.

Med naverhilsen Knud Lønstrup.

Hjertelig tak til H. B. og klubben
for udvist opmærksomhed ved min
50 års fødselsdag. Med naverhilsen.
John Petersen, Valby.

Min bedste tak til hovedbestyrel-
sen og Københavns afdeling for al
opmærksomhed ved mit 50-årige ju-
bilæum i C. U. K. Med naverhilsen.
Tømrer Einar Hansen, København.

Min og min hustrus bedste tak til
H. B. og Hillerød naverne, fordi de
tænkte på mig på min 65 års fødsels-
dag med hilsener og blomster.
Med naverhilsen.

Peter Hammeleff, Hillerød.

Hjertelig tak for al opmærksomhed
på min 70 årsdag. Også tak til Con-
stantin Petersen, Japan, for hilsenen
derfra. Med naverhilsen.

Axel, Roskilde.

Hjertelig tak for venlig opmærk-
somhed på min 90 års fødselsdag.
Bedste naverhilsen.

P. M. Pedersen, Hillerød.

Bladet afleveret den 29. september.

XX

NAVER SNAPS

40 %

35 cl.



En mild
krydret snaps.

Særlig god
til koldt bord
samt gule
ærter,
brunkål og
flæsk.

Serveres ikke
for kold.

CONTINENTAL VIN-IMPORT - VEJLE

LUNE JYDER

Medens Frederik Iversen var vært
i »Skovbrynet«, ville han en dag
sælge en salonriffel til kunstmaler
Vinther. De gik ud i haven for at
prøve den. En skive blev sat op, og
Vinther skød det første skud.

Da de løb hen til skiven for at
konstatere, hvor kuglen havde ramt,
var der ingen mærker at se.

— Ah stå lii let te sii, sagde Fre-
derik Iversen, de ka vær, den ett ø
kommen ino. Do ræænd så rask.

NY SNAPS SLÅR AN —
OG FÅR FØLGE AF ENDNU ET
PRODUKT

»Naver-snapsen« der for godt en
måned siden lanceredes af vinhand-
ler Henning Schønher, Vejle, er fal-
det i danskernes smag. Men ikke
blot det. Svenskere og nordmænd
har også taget den til sig af fuldt
hjerter.

Schønher importerer det krydrede
produkt fra England - tilsætter altså
ikke selv de gamle naverurter — og
han har nu allerede planer om
endnu en nyskabelse på snapsefron-
ten.

Det ny produkt, der kan ventes på
markedet om et årstid, vil få navnet
»Cassias Vera« (sandhedens kryd-
deri) — bygger på et oversøisk kryd-
deri, der dels er anvendt som læge-
middel, dels som tempelrøgelse. Der
er ført kolonikrige omkring dets til-
vejebringelse på det europæiske
marked — engang i en svunden for-
tid. Der skulle altså teoretisk være
noget at glæde sig til for aqua-
vitaens entusiaster.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVEN I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 11

NOVEMBER 1971

69. årgang



Formandsmøde i Odense: 1. række: Waldemar Petersen, Hillerød, Kai Fønss Bach, Birkerød, Kjeld Ploug, Odense, Hans Rindom, Herlev. 2. række: Otto Hansen, Borås, Alex Boris Sjögren, Hillerød, Helmuth War-
ming Andersen, København, Hans Brødsgaard, Herning, H. J. Frandsen, Slagelse, Ejvind Petersen, Kolding.
3. række: Karl Jensen, København, Herman Johansen, Fåborg, Carl Petersen, Hamborg, Egon Bargisen,
Stockholm, Roy William Larsen, Ålborg, H. P. Hansen, Århus, Albrecht Hansen, Køge, O. J. Roslev, Køben-
havn, Helmuth Kløve, Randers, Otto Krøll, Düsseldorf, K. Fritsche, Århus, og Johnny Lindskjold, Vejle.

ÆRESTAVLE



for sin indmeldelse i CUK, det er maskinarbejder Hermann Svendsen, der den 17. november for 65 år siden blev indmeldt i Hamborg afd. H. S. er født i København den 17. marts 1880. Han skulle i juni måned 1901 i fagforeningen, der dengang lå ved Valby bakke, men han vadede for langt og mødte en svend, der fortalte, han ville besøge sin mor i Ålborg, og så traskede H. S. med derop over Sjælland og Fyn, derfra gik turen lige ned til Hamborg, hvor han arbejdede i fire år, derfra længere sydpå til Frankfurt, derfra over Mannheim, Heidelberg til Stuttgart og videre til Schaffhausen, Zürich og Genf, han valsede over Simplon-passet til Milano, Genua, Rom og

Neapel, hvor han arbejdede i 15 måneder.

I Stuttgart var han med i foreningen som kasserer og næstformand, i Schaffhausen var han formand og i Genf skramleriforvalter. Tilbageturen fra Genua foregik som matros på en dansk damper, der anløb en masse byer, for til sidst at anløbe Visby på Gotland, hvor han gik i land, og tog derfra til Stockholm og genså Danmark i 1910. H. S. har mange herlige minder fra de store karnevaller i CUK på Nørrevold. H. S. nyder nu sit otium sammen med sin kone i Jyderup.

Vi ønsker hjertelig til lykke med dagen, vi vil senere fejre dig med en æresaften. **Københavns afd.**

65 år
i
C.U.K.

For anden gang i CUKs historie, kan en svend fejre 65 års dagen

Mine erfaringer med AUSTRALIEN

Jeg ville ud og erobre verden, og målet var Australien.

Australien, kontinentet på den anden side jordkloden, landet hvor solen næsten altid skinner, hvor trækprocenten er lav, samtidig landet, hvor man endnu har en chance for at gøre sig gældende, komme til tops med sit eget om man vil.

Følgende lille beskrivelse, af mine egne erfaringer, skulle give et lille indtryk af overgangen og forholdene ude i det fremmede. Jeg vil dog undlade at gå i detaljer.

Al begyndelse er svær, en ting som først gjorde sig gældende var sproget. Den første, jeg fik over næsen, var da jeg søgte arbejde, da jeg er udlært baker skulle det ikke volde nogen besvær. Selvfølgelig havde man sørget for at komme i sommertiden, der ligger i vores vintertid, men hvem gider spise wienerbrød med creme under en bageende sol.

Vi var fire fyre, der for vores sidste penge købte en gammel bil, og drog fra Sydney til Brisbane, sikker på at vi nok skulle klare os, men ak, det var også juletid og ferietid, og hvem ansætter folk kort før en ferielukning. Det lykkedes os at komme tilbage til en emigrationslejr, hvilket er en slags gennemgangslejr, indtil man er kommet over de første tilpassevanskeligheder. I alle lejrerne er der aftenundervisning i engelsk, så vi benyttede lejligheden til at rette noget på det forsømte.

Efter ferietiden skaffede arbejdsanvisningskontoret i lejren, os arbejde. Man blev lidt flad, da man fik at vide, at vi skulle være punktsvejsere på en bilfabrik, vi havde måske sat forventningerne for højt, men hvem vil ansætte en mand, som man skal bruge en halv time til at gøre forståelig med hvad han skal lave, særlig hvis det er kompliceret arbejde. Vi bed i det sure æble og tog fat på at svejse biler.

I mellemtiden var vi flyttet ud af lejren, og levede et borgerlig liv i en lejet lejlighed. Da vi økonomisk var ovenpå igen, kom der igen kløe i fodsålerne, og turen gik længere nordpå. Det er sådan derude, at man bare kan rykke teltplæne op og flytte, en gang om året skal man dog lade myndighederne vide, hvad man laver, og hvor man bor.

Efter turen op langs østkysten havnede vi til sidst i Cairns, Australiens ferieby. På turen var jeg lastvognschauffør, slagteriarbejder og arbejdsmand på en kunstgødnings fabrik, samt alt hvad der lå for hånden, bare det gav penge i foret.

Derfra tog jeg igen tilbage til Sydney, da jeg i den mellemliggende tid havde lært sproget bedre at kende, gik det hurtigt med at få arbejde. Denne gang blev jeg wienerbrødsbager på en fabrik. Jeg havde den tilfredsstillelse efter kun en måned, at blive tilbudt en stilling som formand for wienerbrødsafdelingen, senere en stilling som fabriksmanagerens højre hånd, men sagde nej til begge tilbud.

Vi havde stadig kløe i sålelæderet, og for de samsparede penge blev det til et besøg på verdensudstillingen »EXPO 70« i Japan samt Hong Kong, Bangkok og Singapore. En tur til de venlige Fiji øer blev der også til, New Zealand nåede vi også at besøge.

Hvorfor vi rejste hjem, var på grund af, at vi havde planlagt at køre til Danmark i bil, på kun 8 måneder havde vi sparet sammen, til at vi kunne begynde hjemturen. Vi startede fra Sydney i en Morris »Mini Moke«, og kørte gennem Australien til Perth. Efter 28.600 km gennem 14 lande er vi nu tilbage i gamle Danmark igen.

Vi er tilbage, men Australien har budt os mangel en chance for at gøre sig gældende. Man skal være klar over, at i begyndelsen er man en fremmed, tit kan man få lyst til at drage hjem til velfærdsstatens beskyttende vinger. Savnet af familien og vennerne



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., København F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

PROGRAM FOR NOVEMBER:

Lørdag den 6. november kl. 19: Generalforsamling med følgende dagsorden: 1) Protokol og beretning. 2) Regnskabet. 3) Beretning fra byggefonden. 4) Indkomne forslag. 5) Valg til HB, afg. O. J. Roslev, H. E. Ficher, Karl Jensen (Dykkeren). 1. suppl. Edgar Jensen, 2. suppl. H. Sørensen. 6) Valg til klubben, afg. kasserer K. Lønstrup, næstformand Karl Dykker, 1. suppl. O. J. Roslev, 2. suppl. Michael Dall, revisorsuppl. Lilian Riel. 7) Valg til byggefonden, afg. John Petersen og H. E. Ficher. 8) Eventuelt. — Forslag bedes være formanden i hænde senest 30. okt. Bemærk det er en lørdag, der er generalforsamling. Vi begynder allerede kl. 16, for der serveres gule ærter til en pris af kr. 15. Vi vil gerne have hurtig tilmelding, det er i hulen det foregår, vel mødt.

Fredag den 19. november kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 20. november kl. 19: Stort bancospil i Folkets Hus på Jagtvej. Store gevinster, som sidst, med gevinster til alle banco. Der er også gevinst på billetten, der udleveres ved indgangen, så reserver denne aften.

PROGRAM FOR DECEMBER:

Fredag den 3. december kl. 19: Hulemøde.

Fredag den 17. december kl. 19: Julehulemøde.

Lørdag den 18. december kl. 19: Bancospil.

Søndag den 26. december kl. 16: Juletræ.

Runde dage i København i november:

5. oktober: Waldemar Jørgensen, Ringstedgade 7, 4. sal tv., 2100 København Ø, 80 år.

26. november: Maler Robert Westermann, Charlotten Muncksvej 8, 2400 København N.V., 60 år.

Københavns afdeling lykønsker med dagen.

Den 1. oktober fejrede to af vores naver guldbryllup, det var Agnete og Otto Burkhardt, Lærkevej 6, 2. sal th., 2400 Kbh. N.V. Samme dag fyldte Otto 70 år.

Københavns afdeling gratulerer og beder jer undskylde forsinkelsen.

Alle naver ind i CUK

kan også være hård. Men nager tvivlen, for den der tænker på at rejse derud, så rejs, men sørg for at have penge til billetten hjem. Rejser man hjem inden de 2 år er gået, skal man også tilbagebetale rejsetilskuddet fra den australske stat. Falder man alligevel til derude, er det jo kun rart at have en skilling på lommen, og overgangen vil blive så meget lettere.

Med naverhilsen

JENS N. FOGED

Kolding.



Formandsmødet i Odense: Kai Fønss Bach, Carl Petersen, Hamborg, Egon Bargisen, Stockholm, Otto Kröll, Düsseldorf, Otto Hansen, Borås, og Kjeld Ploug, Odense.

Et ualmindeligt godt formandsmøde i Odense

Ved en lille frokost på »Axelhus«, bød såvel formanden for H.B., Kai Fønss Bach, og Odenses formand, Kjeld Ploug, velkommen til de 23 (formænd, H.B. og hovedkasserer), som var mødt frem.

Det blev en festlig frokost, hvor vi inden mødet fik et muntert samvær, og det blev ikke mindre, da Continental Vin-Import sendte vore udenlandske naver en flaske naver-snaps, og disse var: Otto Kröll, Düsseldorf, Carl Petersen, Hamborg, Bargisen, Stockholm, og Otto Hansen. Borås. Sidstnævnte motiverede et leve til Continental for den gode tanke.

Efter frokosten samledes vi i Odense-navernes hule, hvor Kai Fønss Bach og Kjeld Ploug bød velkommen til formandsmødet, og hvor H.B.-formanden uddybede ganske kort, hvorfor vi her var samlede, det var for at vi igennem vore afdelinger kunne sikre en bedre økonomisk ramme for vort blad »Den farende Svend«. Jeg foreslår Roslev som dirigent og Waldemar Petersen som sekretær. Dette vedtoges.

Roslev læste så dagsordenen op og Kai Fønss Bach fik derefter ordet:

Vort blad, »Den farende Svend«, blev af C.U.K. udgivet første gang i 1902 og har derefter været tale-rør for vor naverorganisation. Efter først at have været trykt i Zürich, kom bladet til Danmark med redaktion og trykning, blev bortforpagtet til en annonceagent, ja, bladet havde da 3 sider annoncer. Nu har vi selv D.f.S. og må gøre en indsats for abonnenter og annoncører. Vi må trække i arbejdstøjet, og vi må gøre os klart med at gå ud og tale med venner og bekendte for at abonnere og måske tegne en annonce — og det gælder alle medlemmer. For hver deltager ligger der nu et hæfte med

slutsedler ved tegning af abonnenter og annoncører, og vi skal nu bestemme annonceprisen pr. gang, ligesom ÷ procenter, når annoncen er indrykket flere gange. Prisen for et abonnement for 1 år er 28 kr., frit tilsendt. Og H.B. er indforstået med, at mange naver nu vil hjælpe os.

Og så brød talerækken løs. Brødsgaard, Herning, Helmuth Andersen, København, Araberen, Århus, Kjeld Ploug, Odense, o.s.v., mente at de nuværende annoncepriser var for høje og der må indføres en rabatordning, når annoncen skal med flere gange.

Kai Fønss Bach: Vi tog bladet til os, da bogtrykkeren ikke ville tegne annoncer og abonnenter, så bladet er vort nu. Der er mange, der vil tegne annoncer rundt omkring, når vi reklamerer for det, og nu har vi bøgerne, så det er let at ordne for medlemmerne.

O. J. Roslev så gerne, at medlemmerne gør noget for abonnements-tegning, det koster 28 kr. årlig.

Kai Fønss Bach udarbejdede, efter de stedfundne udtalelser, en annoncepris. Denne lød: 400 kr. for en side, 1/2 side 200 kr., 1/4 side 100 kr., 1/8 side 50 kr. og en 1/16 side 18 kr. — Procenterne er 12 gange ÷ 30 %, 6 gange ÷ 20 % og 3 gange ÷ 10 %.

Ved afstemningen stemte 13 for og 3 imod.

Forslaget er dermed bragt ud, og jeg beder hvert medlem om at gøre en indsats.

Araberen, Bargisen og flere var også med på, at vi solgte et mærke til 5 kr. for økonomien. Det toges til efterretning.

Fra København var indsendt et forslag om, at kassererne toges med til mødet. Det toges til efterretning. Også et andet forslag, fra Ålborg, om at mødet blev afholdt om aftenen, toges til efterretning.

Kai Fønss Bach: Vi har været heldige her i Odense, at vi kan få

et møde og komme hjem samme dag.

Rindom: Hans-Erik Fischer og jeg vil være med i arbejdet for at få udarbejdet et kartotek, så vi kan finde medlemmernes navne og data.

Roslev: At H.B. laver sådanne kartotekskort med det Ploug har stillet op, og som Bargisen gik ind for. Dette vedtoges.

Araberen: Flere medlemmer i Århus afdeling har nedsat deres kontingent fordi de får folkepension. Denne paragraf må vi have sløjftet.

Bargisen hilste fra Stockholm. Hos os betaler folkepensionisterne kun til hovedkassen. Og vi vil gerne have danske nyheder, som vi en overgang fik. Og vi vil meget gerne henstille til H.B., at Stockholm får pinsestævnet i 1973. Det er også i anledning af vort jubilæum. Der er gratis logi til alle.

Brødsgaard, Herning, ville opfordre afd. til at tegne en brand- og løseforsikring. Vi giver 54 kr. årlig, og da vi ved oversvømmelse fik ødelagt en del, fik vi dog ud-betalt 5.500 kr.

Ja, det var en del af det, som blev diskuteret og vedtaget den dag, og med formandens tak til alle, der var med, sluttedes med sangen — og derfor kling, kling, klang.

Red.

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



Den 15. november kan vor gode naverbror Henning Schougaard, Steen Billesgade 9, Århus N, fejre sit 25 års medlemsskab af C.U.K.

Schougaard, der er el-svejer, lærte sit fag hos G. M. Jæger her i Århus. Han blev svend 20/3 1940, det var i begyndelsen af 2. verdenskrig, og der var ikke mange muligheder dengang for at rejse ud. Men da krigen var slut rejste han til Sverige, og fik arbejde på det store skibsværft Götaverket i Göteborg. Her arbejdede han 3/4 år, derefter fik han arbejde på Lindholm-værftet, hvor han arbejdede til han tog hjem i 1946 og blev indmeldt

i Århus afdeling den 15/11 1946.

H. S. har været medlem af bestyrelsen i 6 år, som skramleriforvalter, fra 1962—68. Her fra Århus afdeling ønsker vi dig tillykke med de 25 år. H. S. vil blive fejret på vores stiftelsesfest den 13. november.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard, sekr.

Hovedbestyrelsen sender sin hjerteligste lykønskning til Hermann Svendsen, København, for sit 65 års medlemsskab, og til Henning Schougaard, Århus, for sit 25 års medlemsskab, og vi takker for god indsats for vor organisation.

For H.B. for C.U.K.

Kai Fønss Bach, fmd.

Waldemar Petersen, sekr.

Annoncepriser

i D.f.S.:

1/1 side	400 kr.
1/2 side	200 kr.
1/4 side	100 kr.
1/8 side	50 kr.
1/16 side	18 kr.

RABAT:

12 gange ÷ 30 %
6 gange ÷ 20 %
3 gange ÷ 10 %

Abonnement 28 kr. årligt
frit tilsendt.

UDDRAG AF H.B.s PROTOKOL

11. oktober: Formanden, Kai Fønss Bach, åbnede og bød velkommen. Protokollen og stævneferatet godkendtes. Formanden oplyste, at C.U.K. var blevet indbudt til at underholde i Radiohuset, men dette var nu blevet udsat p.g.a. strejken. Formanden

oplæste forskellige hilsener, fra P. M. Petersen som tak for opmærksomhed på hans 90 års dag, fra Emil Nielsen, Nysted, fra Aloise Sørensen, Neumünster, fra Fåborg-nerne, hvor Knud Lønstrup var med på besøg.

Formanden var blevet ringet op af en dame, der havde et billede af Zacha Friis, som hun ville skænke os, det er afhentet. En malermester havde en datter, som ville videreudføre sin uddannelse på klinik i Schweiz, og brev er nu videregået til Hans Rasmussen, Zürich. Nogle festskrifter var på anmodning sendt ud. H. Munk, Bornholm, ville være medlem. Huleindvielsen i Frederikssund var yderst vellykket, og der var tak for gaven (bordbanneret).

Brev fra Otto Kröll, Düsseldorf, at de havde et lille stævne i Mesenich (Moseln), brev fra selskabet for det levende grafiske museum i Danmark. Formanden omtalte det glimrende formandsmøde i Odense, og vi diskuterede de indkomne forslag, samt abonnements-tegning og annoncer. H. E. Fischer: Det første abonnement er allerede kommet, det kom fra Køge. Undertegnede foreslog, at hvert medlem som julegave tegnede et abonnement for 1972 til sin ven eller bekendt.

Hovedkasserer Rindom havde modtaget afdelingsregnskaber fra Stockholm, Slagelse, Kolding, København og Frederikssund (men ventede flere), en søn og hans mor ville gerne overlade os alt, hvad faderen efterlod sig af naversager, og de ville gerne se hulen. Vi siger tak og alt er udført. Forskellige afd. havde bestilt forskellige glasvarer, de er bestilt. Der var modtaget to flasker af Wallmüller, som tak for hans Danmarkstur, beløbet derfor går i hjælpe-kassen. Næste møde den 9. november.

Waldemar Petersen.

DANMARK

Resultatet af folketingsvalget i Danmark blev at Jens Otto Krag (Socialdemokratiet) har dannet regering, og ministerposterne er besat med følgende:

Statsminister: Jens Otto Krag.
Udenrigsminister K. B. Andersen.
Finansminister for afgifter og skatter: Henry Grünbaum.

Finansminister for budgetter, lønninger og pensioner:
Per Hækkerup.

Minister for udenrigsøkonomi og markedsanliggender:
Ivar Nørsgaard.

Handelsminister: Erling Jensen.
Indenrigsminister: Henning Rasmussen.

Socialminister: Eva Gredal.
Undervisningsminister:

Knud Heinesen.
Minister for offentlige arbejder og miljø (trafikminister):

Jens Kampmann.
Kulturminister: Niels Matthiasen.
Forsvarsminister: Kjeld Olesen.

Arbejdsminister: Erling Dinesen.
Boligminister: Helge Nielsen.

Justitsminister: K. Axel Nielsen.
Landbrugsminister: Ib Frederiksen.

Fiskeriminister: Chr. Thomsen.
Grønlandsminister: Knud Hertling.

Kirkeminister: Dorte Bennedsen.

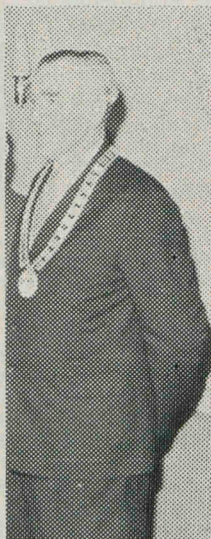
Valutakurser i København den 11. oktober:

US-dollar	726,10
Pund Sterling	1809,55
D-mark	218,66
Svenske kroner	144,79
Norske kroner	106,19
Franske franc	131,34/135,25
Belgiske franc	15,56
Schweizerfranc	183,02
Gylden	216,08
Lire	1,1879
Finmark	175,05
Islandske kroner	8,37
Østrigske schilling	30,105
Pesetas	10,535
Escudos	26,595
Canadiske dollar	722,70

Når Nysted-naverne byder til naverfest

Ja, der sker noget, når man skal »sydpå« til Lolland, og f.eks. skal til mortensfest i Nysted, hvor vor gode formand Simon Hansen byder velkommen. Sidste gang københavnere var dernede, besøgte de også det store bilmuseum i Alholm, men var ikke inde og se Knuthenborg dyrepark (ved Saxkøbing). Denne dyrepark har nu 10 km vej, som de besøgende kan køre ad, ligesom der er cafeteria og traktørsted. Knuthenborg Safaripark regner med at nå 200.000 besøgende i år. Sidste år besøgte 167.000 gæster naturparken.

Knuthenborg Safaripark har øget bestanden af fremmedartede dyr hvert år, nu sidst med 200 bavianer fra Etiopien. Det er ikke småinvesteringer, der går til dyr. Fire giraffer kostede i 1970 25.000 kr. stykket. Og fodringen af den rigt varierende bestand koster årligt 150.000 kr.



Giv nogle af dine bedste venner Den farende Svend i julegave.

Vi nærmer os jul, og dette med, at give gaver til venner og bekendte, lever da heldigvis endnu. Nu ved alle naverne, at abonnements-tegningen for en god D.f.S. er alle navers ønskedrøm, så lad os da give — udover landet, og i udlandet med — vore bekendte et årsabonnement for 1972 — det koster 28 kr., og bliver frit tilsendt.

Bringer ethvert medlem denne gode julegave til sine venner og bekendte, er det betydende med, at en god del af vore ønsker er opnået: så vil vort blad blive 8 sider hver gang, vor økonomi med D.f.S. er reddet, og den pågældende ven vil få at se og lodde det gode sammenhold, der er indenfor naverne i C.U.K. i ind- og udland, og de vil se, at C.U.K. stadig gør, hvad der er os muligt, for at den svend, der vil rejse ud, får råd og dåd, også i udlandet.

Så tænk nu over, hvem der i abonnement skal have D.f.S. fra dig i 1972, du behøver blot at henvende dig til din afdelingsformand eller til hovedbestyrelsen.



Friederich Wallmüller, Dresden, er afgået ved døden den 8/10 og begravet den 12/10. Nærmere i næste nr.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. november må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. Fredag den 1. oktober afholdt vi vor halvårslige generalforsamling. Denne blev myndigt ledet af Murer-Viggo som dirigent. Efter at forhandlingsbog og formandens beretning var blevet godkendt, kom vi til indkomne forslag, her havde bestyrelsen flere forslag, det første var en kontingentforhøjelse på 1 kr., hvilket blev godkendt. Det andet var, at fra og med 1. oktober 1971 kan der ikke bevilges A.L.-mærket i Århus afd., dette blev også godkendt, det tredje forslag var de forslag Araberen og Fritsch skulle fremføre på formandsmødet i Odense, hvilket også blev godkendt.

Under festprogram var det keglespillet den 29. oktober kl. 19 i Paradisgaden, vi håber, at der er mange der vil komme til keglingen, derefter var der stiftelsesfesten d. 13. november, det bliver på Thors Mølle i år, der er dejlige lokaler, vi skal spise i Jægerstuen og danse i »Orangeriet«. Menuen er koldt bord med lune retter, pris 17,75 kr. incl. moms og drikkepenge. Vi bliver kørt fra Agnete og Havmanden kl. 18,30. Tilmeldelse til formanden, Knud Fritsch, telefon 14 34 43, Hasselvej 8, Kongsvang.

Ved punkt 5 var der sensation i luften, da vor formand igennem mange år, Araberen, ikke ville modtage genvalg. Knud Fritsch blev foreslået og valgt med akklamation. Som sekretær genvalgte H. Fiirgaard med akklamation, som skramleriforvalter nyvalgte Holger Tierrild, også med akklamation. Til slut takkede dirigenten for god ro og orden.

Med naverhilsen.

H. Fiirgaard, sekr.

Ålborg. Vi havde vor sidste sommerudflugt, som denne gang gik til Lundbykrat, men desværre var himlens porte åbnet, så det var en vandtur, men trods vi var våde både udvendig og indvendig, var humøret højt. Vi fik kyllingesteg til aften og dertil gode læskedrikke. Foreningen gav kaffebordet og køreturen, men da de lyse nætter er forbi, måtte vi tidlig hjem, men alt i alt en god dag.

I Ålborg kan Naversnapsen nu købes hos købmand P. Andersens efft., Sjællandsgade 80 (hjørnet af Norgesgade).

Med kraftig naverhilsen.

Sekretæren.

Frederikssund. Hulemøde afholdes den 12. november kl. 18 med spisning, kom så nu alle mand med en god appetit og et godt humør.

Med naverhilsen.

Robert Hansen.

Hillerød. Fredag den 12. november kl. 19 har vi æresaften for vor 25 års jubilar, snedkermester Mikkel Ollerup Eriksen, Fredensborg, så vi håber, at svendene møder

frem i stort tal. Husk det er i hulen hos Staude, Sommervej 2.

Husk også vort torskegilde fredag den 10. dec. på »Dannebrog«.

Vor huleaften hos Tage og Else Nielsen den 8. oktober i Asserbo var en af de bedste huleaftener klubben har holdt, og må vi sige Tage og Else tak for den fine aften, hvor de serverede stegte og kogte sild for os 18—20 svende. Der var sang og historier, og vi optog et nyt medlem, en jugoslav fra Sarajevo, som iøvrigt talte godt dansk. Det var en fin aften.

Med naverhilsen. **Formanden.**

Kolding. Ord. generalforsamling 1. oktober. Mødet åbnet. Anker blev valgt til dirigent. Protokollen oplæst og godkendt. Formanden, Ejvind Petersens beretning: Siden sidste møde har vi mistet to af vore medlemmer, Johs. v. Wøwern og Hans Elbram. Vi rejste os og der blev udtalt et æret være deres minde.

Kasserer Bent Petersens beretning: Regnskabet balancerede fint med en kassebeholdning på 337,68 kr. Beholdningen var gået noget tilbage p.g.a. de store udgifter. Men Bent Petersen gør et stort arbejde, og har bl.a. fået et nyt medlem. Kasserer og formand fik et gevaldigt klap. Derefter valg: Kasserer Bent Petersen, sekretær Anker Sørensen, revisor Marie Louise blev alle tre genvalgt.

Under evt. blev vort nye medlem, Jens Foged, optaget og vi sang velkomstsangen. Jens takkede og vil gerne fortælle om sine rejser, bl.a. til Australien, Japan og mange andre steder i Østen.

Formanden gjorde opmærksom på, at næste hulemøde, den 5. november, bliver holdt hos Erik og Rita, Piledamsvej 40, kl. 20, hvor vort nye medlem vil vise lysbilleder og fortælle om sine rejser. Det glæder vi os til. Dirigenten takkede og sluttede et godt møde.

Med naverhilsen.

Anker Sørensen, sekr.

Silkeborg. 1. oktober havde vi generalforsamling, alle valg var genvalg. Der var stor debat om kontingentforhøjelse, både 4 og 5 kr. var foreslået, men bestyrelsen vil dog gerne høre de ikke fremmødtes mening (kontakt formanden). Forslag om ændring af mødeaften fra fredag til torsdag blev ikke vedtaget. Sidste punkt på dagsordenen var evt. Der var vældig tilslutning, da der blev foreslået 3 snitter. Henning gjorde sig fortjent til blæren. Johannes syntes, at vi sang så godt, at han ville have den dacapo, hvilket han fik efter at have kontaktet vor søde Eva. Nr. 19 blev sunget for fuld udblæsning med Egon som forsanger, og han gav en skive. Der var endnu et medlem, der gav omgang, men jeg lovede ikke at nævne hans navn, for, som han sagde, min kone læser også svenden. Marie er nemlig også medlem. Alt i alt en god generalforsamling.

Husk: fredag den 5. november kl. 19,30.

Willy.

København. Hulemødet den 17. september, hvor damerne var inviteret med, var jævnt besøgt. Arne Christiansen viste film, bl.a. en dejlig Grønlands-film i farver og lyd, som han selv har optaget deroppe, det var med dejlige farver og god musik, en film man sagtens kan få glæde af at se igen. Stoffer B. og W., havde en farvefilm med, der var optaget ved stævnet i Århus og ved fastelavnsfodturen til Græsted, hvor han havde fået en god del af spasen med. Vi vil gerne sige tak til Arne og Stoffer for fremvisningen.

Den 1. oktober havde vi hulemøde og film igen, denne gang var det Leo Petersen der viste farvefilm og lysbilleder fra Europatreffen i København 1963, nogle dejlige billeder, bl.a. fra opstillingen ved Rådhuset, før man vandrede ned ad strøget. Det var et godt hulemøde med sang og god stemning og god tilslutning. Tak til Leo Petersen, vi håber vi engang må se filmen igen. Næste gang damerne skal med bliver til bancospillet den 20. november.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Odense. Den 4. oktober havde vi hos formand Ploug et bestyrelsesmøde, hvor man bl.a. diskuterede både de ting der havde været på tale ved det nys overståede formandsmøde samt en del interne ting m.m.

Fåborg-Gelting turen den 19. september var vellykket med høj humør og sang.

Den 7. oktober havde vi vor halvårslige generalforsamling. Vi startede kl. 18 med det alvorlige, af de forskellige forandringer, kan jeg nævne, at Otto Krøll jr. gik af som festudvalgsformand og indgik i stedet Børge Jensen, som vi ved er en frisk og gav gut, som nok skal være Carl Mortensen behjælpelig med de »festlige«, og vi blev enige om at afholde et bankospil lørdag den 27. november, det bliver uden tvivl på hotel Axelhus, til denne aften kan I tage venner og bekendte med. Ligeledes blev vi enige om at fortsætte med mødeaften torsdag. Derudover var der en del andre ting, der blev diskuteret voldsomt igennem, og som der var mange meninger om. Tilmeldelse til bankospillet den 27. november skal være os i hænde senest den 23. november på telefon 12 85 01 eller 13 00 46. Generalforsamlingen sluttede kl. 20, og så gik vi til den medbragte mad, hvortil vi nød den nye naversnaps og øller, og senere blev der sunget mange naversange og fortalt gode historier, det blev sent den aften inden vi gik hver til sit.

Så kan jeg fortælle at Svend Petersen og hustru kan fejre guldbrillup den 3. november. Vi alle her i Odense ønsker dem rigtig hjertelig til lykke.

Med naverhilsen.

Jens Maegaard.

Randers. Vor halvårslige generalforsamling. Formanden bød velkommen til de fremmødte, som

for øvrigt var for dårligt besøgt, 8 ud af 28, og der var kun 2 bestyrelsesmedlemmer (fy). Dirigent blev Børge Sørensen og han gav straks ordet til formanden og beretningen, og vi fik så genopfrisket det sidste halve års begivenheder. Så blev regnskabet læst op, og også det var i orden. Derefter gik vi over til valg af kasserer, næstformand og revisor. Kasserer og revisor var genvalg. Som næstformand trådte Poul E. Jensen fra, og ny blev en gammel kending i bestyrelsen Ole Waldbjørn, og så var der evt., og der blev der snakket noget frem og tilbage om tingene. Ellers forløb alt roligt med sang og skål og bægereklang. Naver-snapen var kommet i huset, så den blev der også smagt på. Alle takkede for valgene, og dirigenten for god ro og orden — selv om han ikke kan huske om han fik takket, for et par dage efter spurgte han, om han havde takket! Kl. 24 gik vi hjem.

Med kraftig naverhilsen.

Reserven.

Nysted. Lørdag den 13. november kl. 18 indbyder naverne i Nysted til mortensgilde, og vi forventer god tilslutning fra nær og fjern, ligesom sidste år, og da snød Slagelse-naverne os, men vi håber at se dem i år. Det bliver en naver-aften og der bliver rigelig mad på bordet: 8 slags sild, andesteg og æblekage. 38 kr. pr. kuvert. Og som sædvanlig er der musik og dans til et stort orkester.

Vi håber at denne aften bliver en stor naverfest, så vi glæder os til at se jer alle.

Med naverhilsen.

Simon Hansen, fmd.

Slagelse. Ved oktobermødet blev et nyt medlem, restauratør Kurt Nielsen samt 8 gamle svende, ønsket velkommen af formanden. Kurt har bl.a. været over 4 år på Grønland. Efter optagelsen gav det nye medlem en omgang, og vi andre gengældte det med blæren. Flere svende fulgte denne, den medbragte mad blev spist, snapse-flasken gik rundt og sangbøgerne kom frem. I den for Slagelse-naverne så typiske kammeratlige og afslappede atmosfære fortsatte festen. Et godt møde.

I sekretær Henrys fravær, med naverhilsen.

Hugo.

Stockholm. Hulemøderne er i november den 5., 12. og 19. og den 27. (altså en lørdag) har vi svende-aften. 5. og 12. er det whistturnering. 1. december den 3. — Lørdag den 11. dec., husk tiden kl. 17,30, den årlige Luciafest. Vi håber at Svend Gustavson vil komme ind og få nålen for de 25 år. Svend er et gammelt trofast medlem, dygtig bridgespiller, og har et godt humør.

Vi har haft halvårsmøde den 1. oktober, tak kære naver, at I var så mange. Pastor Nielsen holdt prædiken, undskyld, jeg mener, han var dirigent for mødet, som han ledede med fast hånd, det fik jeg at mærke som sekretær, der manglede nogle cifre?

Det evige problem, om et sommersted istedet for Ingarö, var på tapetet. Men byggefonden vokser og vokser, der findes flere ænder at købe, Bargisen holder sig fremme, hvis nogen vil købe.

Kassereren Egon Bargisen og ordførende Tretow Loof blev genvalgt, ligeså vore dygtige revisorer Søren og Anton, en suppleant kom til, Ib Jönsson. Pastor Nielsen takkede for god orden og opmærksomhed.

Slutter med kraftig naverhilsen.
Søster Willy.

Vejle. 17. september hulemøde. Herom intet særligt at berette. Gik med sang og bægereklang!

25. september ålegilde, 40 deltagere, ingen udenbys gæster, medlemmerne gratis, eller 15,00 kr. pr. couv. 1 øl til samtlige fremmødte fra CERES, som vi siger mange tak for. Også en hjertelig tak til alle vore hyttemødre, som sled bravt i det, medens vi andre fyldte i hovedet og flittigt bøjede armen. Dog var ålene ikke elektriske i år, så alle kom hele hjem.

Den anden i denne måned var hytten vært ved en lille sammenkomst, som tak til dem, der har haft med istandsættelsen af hytten at gøre, der var 13 mand, 9 medlemmer og 4 raske gutter, Claus Jørgen, el-installatørerne Poul og Tom og malermester Bjarne, endnu engang TAK.

Formand og næstformand (som jo også er hytteværter) sørgede godt for os, det var tip-top, tak i to gæve svende!

Vor revisor Charles og skramleriet Hans, er begge sygemeldte, men i håb om god bedring, og at vi snart må se dem iblandt os igen. Alle vore bedste naverhilsner, og det vil jeg også slutte med.

Hjalmar.

Ang. meddelelsen: »Der er igen brug for en farende svend«, kan jeg til orientering for svende, som agter at søge arbejde i Frankfurt a/M oplyse følgende: Undertegnede er født i nævnte by, og behøver du, som ønsker oplysning om sprog o.s.v., kan blot henvende sig til mig, og få alt at vide om denne herlige by, min fødeby.

Med hilsen til de vordende naver: Otto Burkhardt, naverpostfest-original, Lærkevej 6, st. th., 2400 København NV. Telf. 19 05 02.

Tak. Måtte jeg med disse linier udtale vores hjerteligste tak for opmærksomheden ved vort guldbryllup og min 70 års dag. Hjertelig tak til Københavns afd.

Med kno i bordet!

Hanne og Otto Burkhardt,
alias »Naverpostfestoriginal«.

Hjertelig tak for al opmærksomhed på min 70 års fødselsdag.

Med naverhilsen.

Jens Klitte.

En forkert linie havde sneget sig ind under den store kliche i forrige nr. (og derfor kling, kling, klang). Der skulle stå: 60 års jubilæum i C.U.K. den 3/12 1959 i Berjstes Hus.

En tak til Vejle for naver snapsen og til H.B. for den gode frokost og mødet. Jeg glæder mig altid til at se jer, og en særlig tak til Gerda og Kjeld for de dejlige timer, jeg måtte være i hus hos dem. Også endnu engang tak til Otto Kröll.

Carl Petersen, Hamborg.

Dansk præst på begge sider af Berlin-muren

Dansk Kirke i Udlandet (D.K.U.) har gennem en længere årrække haft et arbejde i gang i Berlin, både i Vest- og Østberlin.

Kristeligt Pressebureau har talt med den danske præst i Berlin, Fritz Bierlich.

— Det må ikke være let at være dansk præst i den »delte« tyske storby?

— Det er interessant. De fleste danske bor i Vestberlin, nemlig ca. 350, mens ca. 80 bor i Østberlin. Vi har en dejlig ny dansk kirke i Vestberlin, Christianskirken, der blev indviet for fire år siden som afløsning af den gamle, og som nu har fået et Kaj Munk-orgel, opkaldt efter digterpræsten. I Østberlin har vi på favorable vilkår lejet os ind i Pinsekirken, som tilhører den tyske evangelisk-lutherske kirke.

— Kan De uden videre køre i Deres bil gennem »muren«?

— Ikke uden videre, skønt grænsevagterne efterhånden kender mig. Jeg må altid »stå i kø« med min vogn, som regel 1—1½ time, og det koster mig hver gang, efter reglerne, 5 D-mark (godt 10 danske kr.) at få lov til at passere. Men jeg kan komme igennem muren så tit, jeg vil. Jeg har jo megen besøgstjeneste netop især i Østberlin, hvor de fleste danske er ældre eller helt gamle, i det hele taget overvejende pensionister, som bosatte sig i Berlin før 1. verdenskrig. De er rørende trofaste overfor alt dansk. Pensionisterne i Østberlin får 160 Øst-mark månedlig, og det er jo ikke meget. F.eks. koster ½ kg kaffe 40 Øst-mark. Til gengæld er huslejen lav i modsætning til i Vestberlin.

Jeg har en gudstjeneste hver søndag, henholdsvis i Vest- og Østberlin med efterfølgende »kirkekaffe«, hvor de, der går i kirke, kan kontakte hinanden indbyrdes, og De kan tro, snakken går livligt. Hvad »kirkegangsprocenten« angår, er den procentvis højere i Østberlin end i Vestberlin. Gudstjenesterne afvikles efter den danske folkekirkes ritual, og vi bruger den danske salmebog. I Vestberlins danske kirke prædiker jeg på dansk, med et kort resumé på tysk. Vi har også en »Dänisch-Deutscher-klub« med møder i lokaliteterne i den danske kirke i Vestberlin en gang månedlig.

— Forholdet til den tyske evangelisk-lutherske kirke?

— Det er udmærket. Vi møder stor velvilje, den vesttyske evangelisk-lutherske kirke gav os i fjor 5000 D-mark som gave, men vi sidder også økonomisk hårdt i det.

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne, C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. *Den færende Svend*, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.

SCHWEIZ

Bern: Formand: Th. Jespersen, Waldstätterstrasse 8, telefon 42 18 81. Kasserer: Hanreudi Christner, Säge Oberwangen, Bern, tlf. 031 69 94 82.

Zürich: Møde hver torsdag kl. 20 i rest. Falken, Schmiedeplatz. Formand: Hans Rasmussen, Agnesstr. 45, 8040 Zürich 4. Tlf. 051446138.

TYSKLAND

Dresden: Friedrich Wallmüller, Pirna-Capitz, Sachsen, Karl Büttnerstr. 4.

Düsseldorf: Møde 1. lørdag efter aftale. Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. Tlf. 77 13 56. Al korrespondance til formanden.

Hamburg: Møde efter indkaldelse i hulen Gesellenwohnheim i Unzerstrasse 18. Formand: Carl W. Petersen, Bartholomäustrasse 1 a, 1. sal, 2000 Hamburg 76. Tlf. 2203835.

Kiel: Møde efter indk. i rest. »Zur neuen Welt«, Lutherstrasse. Kass.: E. Frederiksen, Stadtloster, Harmsstrasse. Fmd.: Sven Poulsen, Knopper Weg 88, 23 Kiel, tlf. 47556.

München: Kontaktmand: Theodor Hansen, Lothringenstrasse 17, 3. sal, 8000 München 80.

CANADA

Calgary: Formand: George Hansen, 4436 - 3 St. N.E. Kasserer: Svend Jensen, 7023 Baw Crescent. - Sekretær: Svend Nielsen, 4516, 16 A St., S.W.

Hulemøde den 1. onsdag i hver måned i 7023, Bow Crescent. Tlf. 288 5196.

Vancouver: Formand: Ferdinand Christensen, 4015, St. Albans, Ave. North. Vancouver. Tlf. 987 - 6849.

USA

Los Angeles: Danish Center, 607 So. Western Ave., Los Angeles. Sammenkomst 2. fredag i hver måned.

NORGE

Oslo: Kasserer: Ronald Jürs, Manglerudvej 1 B, 2. sal, Oslo 6. Al korrespondance til kassereren.

SVERIGE

Borås: Kasserer: Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235 Borås.

Göteborg: Formand: Knud Winther, Arvid Lindmandsgatan 12 D, Göteborg H. Kasserer: Jens Peter Petersen, Sofia-gatan 62, opg. 7, 41672 Göteborg Ø.

Malmö: Møder efter indkaldelse. Kasserer og formand: Oscar Schultze, Vendelfrisgatan 12 A, 1. sal, Malmö V.

Stockholm: Hule på Finntorpsgrøtten, Finntorpsvägen 3, bv Nacka. Formand: Otto Madsen, Månadsvägen 66, 2. sal, 17500 Jakobsberg. Kasserer: Egon Bargisen, Landsvägen 49, 3 tr., 17236 Sundbyberg.

LUXEMBOURG

Mersch: Luxembourg: Formand og kasserer: Erik Christiansen. Hulelokale: Buffet de la Gare, Mersch, Luxembourg.

Bladet afleveret den 25. oktober.

DANMARK

Aarhus (8000): Fmd.: H. P. Hansen, Thunøgade 21, Aarhus C, tlf. 12 38 74. Kas.: Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg. Møde 1. og 3. fredag kl. 20. Hule: Orla Lehmanns Allé 7, partiereetagen. Lokaleinsp.: K. Fritsch, tlf. (06) 14 34 43.

Aalborg (9000): Formand: Edvind Svendsen, Norgesgade 8. Kasserer: R. William Larsen, Aagade 28. Møde hver 2. mandag i måneden kl. 20 på Turisthotellet, Prinsensgade.

Fåborg (5600): Formand: Herm. Johansen, Priorens-gade 50. Kasserer: Arne Munksgaard. Møde 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i hver måned i restaurant »Hos Agnes«, Riddergade. Formand: Paul Hansen, Frejasvej 7, st. Kasserer: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Frederikssund (3600): Formand: Ove Andersen, Sundbylille. Tlf. (03) 31 04 96. Kasserer: Jørgen Schaffer, Kastanialle 25. Tlf. (03) 31 34 70. Hule: Elsenbakken 17, møde 2. fredag i hver måned.

Helsingør (3000): Kasserer: Ørjan Petersen, Galschiøtsvej 15, tlf. (03) 21 13 26.

Herning (7400): Hule: Silkeborgvej 73. Møde 1. onsdag i måneden. Formand: Hans Brødsgaard, Smedegade 14. Kasserer: Poul Damgaard, Ny Elmeholt, Lind pr. Herning.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hver måned i hulen hos Staude, Sommersvej 2, Ullerød. Formand: Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, 3400 Hillerød, tlf. (03-268) 65. Kasserer: Køletekniker Gert Hansen, Rytterstien 31 C, tlf. (03) 26 27 67.

Holbæk (4300): Kasserer: Max Nielsen, Godthåbsvej 19, fra 5-6. Formand: Malermester K. Henning Olsen, Orøvej 15.

Horsens (8700): Formand: Poul Kirkeby, Hammersholm pr. Horsens.

Kolding (6000): Møde 1. fredag i hver måned. Formand: Tømmer Ejvind Petersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding. Kas.: Bent Petersen, Brændkjærgade 86. Tlf. (05) 52 77 43. Hule på Bykroen på Haderslevvej.

Køge (4600): Formand og kasserer: Snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o.g. th. 3. sal. Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87. Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6, 3. sal tv., København F.

Nakskov (4900): Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880): Møder efter indkaldelse på Hotel Nysted. Formand: Simon Hansen, Aarestrupvej 8, 4880 Nysted. Tlf. (03) 87 15 93. Kasserer: Ebbe Levisen, Vandtorvej. Tlf. (03) 87 15 53.

Odense (5000): Møde 1. torsdag i hver måned i Billardcafeen, Pantheonsgade 7. Kasserer: Leo Jarmark, Primulavej 11. Tlf. (09) 12 00 46. Formand: Malermester Kjeld Ploug, Brogade 4, tlf. 12 85 01.

Odder (8300): Formand: Malerm. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900): Huleaften 1. fredag i hver måned, Hobrovej 5, opgang G i kælderen. Formand: Helmuth Kløve, Vølundsvvej 4. Kasserer: Arni Lorentzen, Skansebro 4, 8900 Vorup pr. Randers.

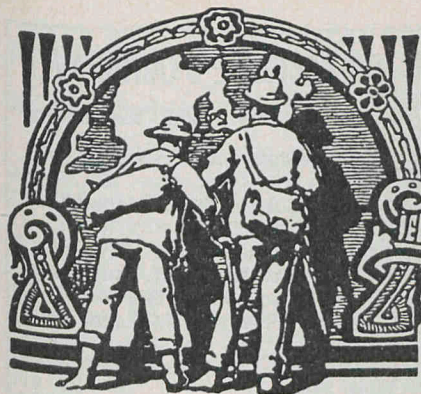
Roskilde (4000): Møde efter indkaldelse. Formand og kasserer: Maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Formand og kasserer: Hans Christensen, Mosevej 6.

Slagelse (4200): Møde 1. lørdag kl. 19,30 i hulen, Fruegade 36. Formand: Købmand H. J. Frandsen, Skovsgade 5. Kasserer: Knud Jensen, Smedegade 25.

Sønderborg: Formand: Romon Hammeleff, 6480 Dybbøl by. Kasserer: Anders Møller, Søndergade 14, 6400 Sønderborg.

Vejle (7100): Møde 3. fredag i hver måned kl. 20 i hulen »Nørretorv«. Formand: Johnny Lindsjold, Pilevænget 11. Vejle. Telefon (05) 82 80 42.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 12

DECEMBER 1971

69. årgang

Til abonnenterne !

I et år har vor organisation C.U.K. »kørt« med bladet Den færende Svend som udgiver, efter at udgiverretten i en årrække har været på private hænder — derhen at annonce- og abonnementsindtægter skulle dække omkostninger ved udgivelsen.

Det var selvfølgelig med megen betænkelighed, at vi gik i gang med denne opgave — men hvo intet vover... En stor del af optimismen gjaldt forholdet til bladets tidligere abonnenter, og her holdt forventningerne stort set. Gennem årene var oparbejdet en kundekreds — en kreds af interesserede, som havde lyst til dels at søge oplysninger om vore bestræbelser for at holde naverlivet vedlige, og dels at støtte disse bestræbelser ved at tegne abonnement på bladet.

En af dagene ligger der igen en postopkrævning for abonnement i det kommende år. Beløbet er på kr. 28,00, det samme som for dette år, og prisen er incl. moms og tilsendelse af bladet. Vi vil gerne håbe på, at det samme antal abonnenter vil indløse postopkrævningen, således at vi også på denne måde kan sikre vort blads fremtid. Blandt medlemsblade har der været »bladdød«, men vort organ vil i popularitet og anseelse overleve denne trussel. For de nuværende som forhenværende udrejsende naver er det af stor betydning, at de forhold som angår rejselev bliver belyst så godt som muligt, ligesom referaterne fra afdeling til afdeling knytter bånd, der varer meget længe.

Afdelingerne er fra det nylig i Odense afholdte formandsmøde blevet forsynet med materiale til nytegnning af abonnenter og også herfra venter hovedbestyrelsen at aktivitet vil give resultat.

For Den færende Svend — såvel bladet som ham der skal eller har været »på valsen« — er det af vital betydning at kommunikationen — forbindelsesledet — har de bedste betingelser og hertil medvirker bl. a. at vore abonnenter fortsat interesserer sig for bladet og viser dette ved at indløse den fremsendte postopkrævning.

På mine naverkammeraters vegne på forhånd bedste tak og kraftig naverhilsen!

Kai Fønss Bach,
fmd. for hovedbestyrelsen.

Glædelig jul og et godt nytår !

Vi ønsker alle vore medlemmer af CUK en god og glædelig jul samt et godt nytår med tak for det gode samarbejde i det forløbne år. Særlig tak til bestyrelsesmedlemmerne i de forskellige afdelinger for godt udført arbejde i CUKs interesse.

På hovedbestyrelsens vegne: Kai Fønss Bach, fmd.

Hans Rindom, hovedkasserer.

Glædelig jul og et godt nytår ønskes alle »Den færende Svend«s læsere og annoncører, idet jeg takker for godt samarbejde i årets løb med afdelingerne uge og hjemme.

Waldemar Petersen.

Glem ikke vor samling !

Nu da vi nærmer os jul, er det tid at tænke på den årlige julegave til Litteratur- og Mindesamlingen. Men da vi i den senere tid har fået en del nye medlemmer, må jeg vist hellere forklare, hvad det går ud på. På kongressen 1950 blev det vedtaget, at naverne skulle skabe en samling af alt, hvad der vedrørte naverne, for, at man i senere tider kunne se hvad naverne havde været, og følge dem gennem tiden der gik. Vi har nu en stor samling af rejsebeskrivelser, som naverne har sendt, fotografier, ja, alt hvad der vedrører navernes rejselev, og ting der ude fra. Det er en samling, som stadig må vokse, og som, hvis C.U.K. hører op, hvad vi da håber aldrig vil ske, vil tilfalde Nationalmuseet. Denne samling bliver af og til lagt frem, så de der har lyst kan se den. Derfor naver, nye og gamle, dyk ned i jeres skuffer og gemmer, og hal alt det frem fra jeres rejselev, der ligger der gemt og halvvejs glemt. I ser det jo alligevel aldrig, det ligger der bare og fylder op, men i arkivet, hos os, der vil det være med til, at danne en enestående samling, som der ikke findes magen til. Og så endnu en opfordring, ryst skrivelysten af jer, og sæt jer til at skrive om jeres rejser og oplevelser, lidt eller meget, alt vil blive modtaget med glæde.

Litteraturudvalget ønsker alle naver med pårørende en god jul og et godt og heldbringende nytår.

William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, Kbhvn.

Annoncepriser

i D.f.S.:

1/1 side	400 kr.
1/2 side	200 kr.
1/4 side	100 kr.
1/8 side	50 kr.
1/16 side	18 kr.

RABAT:

12 gange ÷	30 %
6 gange ÷	20 %
3 gange ÷	10 %

Abonnement 28 kr. årligt
frit tilsendt.

MORTENSFEST I NYSTED

Nysted byder på alt i ro og glæde, når man besøger denne by. D.v.s. ikke alene byen, men også de herlige mennesker — og først og fremmest naverne. Hvor er det dog dejligt med en navetur dertil. Her træffer man et fint udpluk af de gæve valesvende, ikke alene fra Nysted, men fra Frejlev, Toreby, Kjettinge, Stubberup — og hvad de ellers hedder alle de mindre byer omkring Nysted. Og det sker når naverne fester.

Lørdag den 13. nov. var der samlet 50 naver og damer til mortensfest på Nysted hotel, heraf var der 10 fra Københavns afd. og undert. fra Hillerød, og mere vellykket

festaften og en mere pragtfuld formand end Simon Hansen, skal man lede længe efter. Værten må også berømmes for den dejlige menu — og der var nok af alt — og ceremonimester Thor Ens fulgte med, så begivenhederne gik sin gang, og det var fint, at han lod »koncertsanger Max Francke« give nogle numre, det tog kegler.

Ved fællesspisningen bød Simon Hansen velkommen til Nysted, og efter silden hilste Børge Andersen fra Københavns afdeling og undertegnede gav hovedbestyrelsens hilsen. Og så ind imellem lød sangene fra naversangbogen samt et par ekstra sange, fra »Kong Schmidt« og en fra Svend Rønne (en sang om Nysted). Forfatterne var dog

C. U. K.s ADRESSER:

Central Understøttelses-Kasse: C.U.K. København.

C.U.K.s postgiro er nr. 14 33 99, Naverne, C.U.K., Klub for berejste Skandinaver, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. Den færende Svend, giro nr. er 17 61 29.

Hovedbestyrelsen: Formand: Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtrykkeri, 3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev. København. Tlf. (01) 94 65 63.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3. sal, 8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1. sal, 3400 Hillerød. Tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Tlf. 71 73 09.

Tryk: Hillerød Bogtrykkeri, Sdr. Banevej 5, 3400 Hillerød.



Vor gode naverbror, æresmedlem i Odense afdeling,

malermester Fritz B. Have,

Asumvej 118, er afgået ved døden 8/11 1971. Fritz Have var medstifter af Odense afdeling i sin tid, men trådte desværre ud af afdelingen i nogle år, men kom dog ind i afdelingen igen i 1943, og blev således hædret med 25 års jubilæumstegn i 1968 ved en æresaften her i Odense.

Det er et smerteligt tab at miste en af vore gode gamle medlemmer, og vi fra Odense afdeling udtaler et

Ære være dit minde.

Odense afdeling.

Vi har mistet vor gode naverbror

snedker Thomas Christensen

Djørup pr. Nibe.

Han var født i Dybvad 27/11 1901, og døde den 30/10 1971, efter et færdselsuheld.

Han blev bisat den 4/11 1971. Foreningen var repræsenteret ved begravelsen.

Ære være hans minde.

Aalborg afd.

ikke tilstede, men begge fik et klap.

Ja, det var med vemod vi rejste os fra bordet — men vi kunne bestemt ikke få en bid and mere ned — og gik ind til kaffen og dansen og lodtrækningen, 3 halve flasker naversnaps og en skøn el-lampe. Dansen gik til et godt orkester, og fotografen kom fra en af aviserne.

Da klokken havde passeret de 24, blev vi, der kom nordfra, inviteret hjem til den forrige ejer af hotellet, til kaffe m.v., og det var os en sand glæde at se, hvad han havde hjembragt udefra, han har været kloden rundt. Og så måtte vi jo »hjem« og sove for at komme op til morgenkaffe hos Simon og hans kære kone, der, ligesom Simon, også trækker sit læs ved de Nysted-sammenkomster.

Hjertelig tak til Simon og hustru og alle Nysted-naver. Det var ufor-glemmelige dage for os.

Waldemar Petersen.

GAVEIDEER!

Julen er atter over os, julen, hvor man ser strålende børneøjne hver gang blikket falder på de juleop-lyste butiksruder.

Mange naver vil også kunne få glædens blink i øjet, C.U.K.s agita-tionsfond har gaveideer: »Den færende Svend« indbundet i 5 år-gange kr. 25,-. Vaser med de

færende svende kr. 27,50 og 9,00. Snapseglass, cognacglas, ølglass, askebægre og noget helt nyt: Vi har ladet fremstille en støvl, højde ca. 16 cm, kr. 18,-, en mukkakop kr. 12,- pr. par, slips, værket »Den færende Svend«. Ja, og vi må ikke glemme et års abonnement på vort medlemsblad, kun kr. 28,- frit til-sendt. Der er gaveideer til alle inden for navens rækker og sam-tidig støtter man C.U.K.

Bestillinger sendes til Hans Rindom.

UDDRAG AF H.B.s PROTOKOL

9. november: Formanden, Kai Fønss Bach bød velkommen. Pro-tokollen oplæstes og godkendtes. Formanden holdt derefter minde-tale over Friedrich Wallmüller, Dresden. Det var en god naver-bror, der inden sygdommen tog ham fat, fik sit ønske opfyldt: at være sammen med naverbrødrene ved et naverstævne i Danmark. Der var udsendt mange telegrammer, til Mikkel Ollerup Nielsen, 25 år i C.U.K., Otto Burchhardt, guldbryl-lup og 70 års fødselsdag, Wald. Jørgensen, 80 år, Niels Kjeldgaard, Aalborg, 90 år, vognmand Anders Nielsen, Helsingør, 25 år i C.U.K. Der var en hilsen fra Zürich, der var altid fuldt hus til deres møder i rest. Falken, ligeledes til udflug-terne. Formanden takkede Karl



KLUB FOR BEREJSTE SKANDINAVER

SK. C.U.K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3. sal

Formand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Tlf. (01) 51 16 87.

Kasserer: K. E. Lønstrup, Langelandsvej 6² tv., Køben-havn F. Træffes hv. torsd. kl. 18-19. Tlf. Go. 5961 y efter kl. 18. Besked kan gives på tlf. Go. 518.

Næstformand: N. K. Jensen, Gladsaxe Møllevej 169, Bagsværd.

Sekretær: Henning Sørensen, I. E. Ohlsensgade 13¹ tv., Kbh. Ø. Tlf. Øbro 2162 y.

Lokaleinspektør Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. sal th., Kbhvn. K. Tlf. (01) 14 25 30.

Kontaktmand på B & W: Hartvig Svendsen, Zåndam Allé 22, 2792 St. Magleby.

PROGRAM FOR DECEMBER:

Fredag den 3. december kl. 19: Hulemøde.

Fredag den 17. december kl. 19: Julehulemøde.

Lørdag den 18. december kl. 19: Stort bancospil, som tidligere i Folkets Hus på Jagtvej. Der er gevinst til alle, der har banco, ligesom der er gevinst på ind-gangsbilletten, vel mødt, og tag dine venner med. Mandag den 27. december, tredie juledag, kl. 16: Juletræ i Søfolkenes Minde hotel. Entre kr. 5, både for børn og voksne. Tilmelding af børn til bestyrel-sen senest den 18. december. Der uddeles ikke godte-poser til »børn« over 14 år.

PROGRAM FOR JANUAR 1972:

Fredag den 7. januar kl. 19: Nytårs-hulemøde.

Lørdag den 15. januar kl. 19: Æresaften og stiftelsesfest.

Fredag den 21. januar kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 29. januar kl. 19: Bancospil.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Hjertelig tak for al opmærksomhed ved mit 25 års jubilæum.

Emil Bachhausen.

Jensen, København, for hans ind-sats i H.B. og hilste Hans Rindom velkommen som hovedbestyrelses-medlem. For at lette redaktørens arbejde, har H. E. Fischer påtaget sig at ordne kartoteket for med-lekker og abonnenter, det er sket fra 1. oktober i år, så fremover må enhver tilmelding, afmelding samt flytning og nye abonnenter ske til murermester H. E. Fischer, Esrum-vej 27, 3230 Græsted. Hovedkasse-ner Rindom havde fået forskellige regnskaber, og meddelte, at vor kasserer i Oslo var syg og indlagt på hospital. Vi håber nu på en god indsats fra vore medlemmer ang. abonnementsstilgang og annoncer. Næste møde 6. december.

Waldemar Petersen.

FORENINGS-MEDDELELSER

Den 10. december må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. Fredag den 29/10 holdt vi vor årlige kegleturnering. Vi havde lejet keglebanerne i Paradisgade, i den gamle Håndværkerforening. Vi var 14 svende, der mødte op til dysten, og for at få en hyggelig aften ud af det.

Resultatet af keglingen blev, at Hartman blev keglekonge. 1. pr. Henning Schougaard, 2. pr. Senius, 3. pr. Araberen, svip Aage Tjerrild.

Friedrich Wallmüller

in memoriam

For mange kom det vel som en overraskelse at erfare, at vort medlem i Dresden, Friedrich Wallmüller, er gået på den sidste rejse, men i et brev fra fru Wallmüller, der var sendt til Otto Kröll i Düsseldorf, og som hovedbestyrelsen fik en kopi af, havde man nok en anelse om, at det stod sløjt til med vor naverbroders helbred.

Det var en stor oplevelse for os at se Wallmüller på besøg hos os, da vi holdt naverstævne i Fåborg, der var gensidig glæde over at se en repræsentant fra den by, hvor i sin tid naverlivet levedes under de allerbedste auspicer med mange kendte kammerater som deltagere, bl.a. den navnkundige Em. Bjerregaard, hvis søn — den tidligere hovedkasserer Kurt Bjerregaard — blev født i Dresden.

Friedrich Wallmüller fik på sin tur dengang til Danmark kontante beviser for naverkammeratskab, idet man flere steder stod i kø for at gøre det bedst mulige for at han og fruens ophold hos os kunne blive et minde for livet — der var ægte naverglæde for at vise gæstfrihed.

Nu er Wallmüller ikke mere. Dresden har i ham tabt en trofast vogter af vore traditioner i denne by, og for mange vil vel kun være tilbage at ønske, at de tider igen må komme, da der også i denne by må blive plads for en ungdom, der vil ud for at se og erfare og igen skabe en naverafdeling her.

Æret være Friedrich Wallmüllers minde.

Kai Fønss Bach.

Vi havde en hyggelig aften ud af det, men vi kunne godt have været nogle flere, husk det næste gang, og kom.

Med naverhilsen.

Herluf Fiirgaard, sekr.

Frederikssund. Ved generalforsamlingen den 8. oktober aflagde formanden en fyldig beretning, og omtalte bl.a. den gode start afdelingen havde fået, samt fremkom med forslag til de forestående hulemøder. Efter at Frank Wentrup var valgt til dirigent, oplæste kassereren regnskabet, der udviste et overskud på 600 kr., derpå oplæste sekretæren protokollen, og såvel regnskab som protokol blev godkendt. Derpå gik man over til valg af en revisor og en suppleant, til revisor valgtes Bent Lindgren, og til suppleant valgtes Mogens Carlsson.

Under eventuelt vedtog man at tegne en brand- og tyveriforsikring. Aftenen sluttede med pølse- og ostemad med diverse. Sangbogen blev flittigt benyttet.

Julemødet afholdes den 10. december kl. 19,30, og der inviteres vi damerne med, der serveres kaffe med julekage, gløgg med klejner og bestyrelsen vil søge at arrangere lidt underholdning, og muligvis bliver der lejlighed til en sving-om. Den aften skulle vi gerne se hele banden.

Med naverhilsen.

Robert Hansen, sekr.

Hamborg afdeling ønsker alle naver og venner en glædelig jul og et godt nytår.

Carl Petersen, fmd.

Herning. Hulemøde onsdag den 3. november. Mødet holdtes, som i

sidste måned, hos formanden, som bød velkommen og fortalte om bestyrelsens arbejde og planer for udbedring af hulen og dens indhold efter vandskaden i august. Som bekendt blev hulen jo slemt raseret, og mange uerstattelige ting ødelagt, da et varmtvandsrør sprang og skaden, grundet udrejse, først blev opdaget flere dage efter. Vort runde bord var kogt, og selv om »Fidel Castro træ« er er fin træsort, kunne det ikke tåle dampbadet. Et stort arbejde forestår nu svendene med at genopbygge hulen. Heldigvis havde vi på formandens forslag tegnet en indboforsikring efter generalforsamlingen i april i år. Vi fik i sidste måned udbetalt 6500 kr., en erstatning der selvfølgelig ikke dækker alle skaderne, men er en god hjælp til genopbygningen af hulen. Vi sluttede et vellykket møde med at formandinden trakterede med en ostanretning.

Med naverhilsen. Karl Jacobsen.

Hillerød. Fredag den 12. november holdt vi alle tiders møde. Medlemmerne var mødt op i et antal af 21 for at fejre snedkermester Mikkel Ollerup Eriksen, der havde 25 års jubilæum. Det blev en virkelig festaften, og hertil bidrog vore to nye medlemmer fra Frederiksværk.

Formanden, Alex Sjøgren, bød velkommen, og vi mindedes vort afdøde medlem, Hans Nielsen, Frederiksværk, og udtalte et æret være hans minde. Og så taltes der om vor jubilar, der havde arbejdet i Sverige og Schweiz og havde besøgt en række lande, også Canada og USA. Sidst kom han fra Moskva, hvor han var deltager i en bi-kongres. Men så var der underholdning, fløjten i skønne toner,

sang så det battede og en spillede på mundharpe. Vor H.B. formand, Kai Fønss Bach, hyldede vor jubilar og den interesse som han havde i naverbevægelsen. Helmer Olsen skænkede en hel naversnaps og sang Lucia, Mikkel havde også skønne dråber med. Fra klubben overrakte formanden en smuk vase til jubilaren, klokken lød flere gange og hulefar Staude serverede pølser. Jo, det var en huleaften, som man altid vil huske.

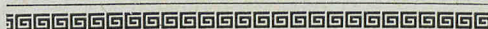
Næste møde er i hulen hos Staude, Sommersvej 2. Vi må stryge torsken i år, for »Dannebrog« var optaget den dag, men vi regner med, at huleaftenen den 10. dec. bliver lige så vellykket som sidste gang. Der er rutebil fra banen kl. 19,06. — Naversnapsen kan købes i Hillerød hos »Kosmo«, Sdr. Banevej 3.

Med naverhilsen.

Reserven.

København. Bancospillet den 16. oktober havde samlet fuldt hus, det var flere hundrede mennesker, der var mødt frem, og mange gik hjem med de dejlige gevinster, der var gevinst til alle der havde banco, så der var ikke noget med at trække lod, der var tolv gode spil og i de tre ekstra spil var der alt til gule ærter plus sidemandens gevinster. Vi håber det ikke kun var strejken i TV, der skyldtes, der kom så mange, for vi venter at se jer allesammen igen den 18. december, hvor vi atter har bancospil med gevinst til alle banco, og så er der lodtrækning om gevinst på indgangsbilletten.

Pakkefesten den 30. oktober var også en aften af de gode, der var mange gode pakker og købelysten var stor, så det gav klubben et godt og velfortjent overskud. Max



NAVER SNAPS

40 %
70 cl.



En mild snaps
efter gammel
navertradition
— krydret med
grøftkantens
urter.

Serveres ikke
for kold.

CONTINENTAL VIN-IMPORT - VEJLE

Grønnegade 5 — Telf. (05) 82 00 39

Husk til jul og nytår

Franché var auktionarius, og selv om han slog i bordet med en suppeske, fik han alligevel nogle høje bud, et af de bedste var på en af de velkendte flodheste, fremstillet og skænket af Harald Mortensen, der gik for et rundt beløb. Tak til Max og Harald. Efter auktionen var der dans til en ny god musik, vi er faldet over, da Leo var forhindret i at komme. Aftenen sluttede som sædvanlig med minderne, den er stærkt medvirkende til at give et godt fælles kammeratskab.

Ved generalforsamlingen den 6. november havde vi arrangeret en spisning af gule ærter med flæsk, pølse, sylte og bagefter kaffe med æbleskiver og syltetøj. Der var omkring 35 meldt til ærterne, der var en stor succes, den kunne ikke blive andet, for formanden havde stået og rørt i dem i otte dage. Det hele blev hurtigt afviklet af huleudvalget og deres piger, så alt var spist, vasket og sat på plads da generalforsamlingen begyndte. Tak til huleudvalget for den gode service, det ser jo ud til det godt kan gentages en anden gang. Dagsordenen til generalforsamlingen har været annonceret. Og O. J. Roslev blev valgt til dirigent, han takkede for valget, og konstaterede at der var lovlig indvarslet. Protokol og beretning blev godkendt med klap, og ang. regnskabet, så blev også det godkendt. Af indkomne forslag kan nævnes et ang. fanen, om den skal med til en ægtefælles sidste rejse, hvis man anmoder derom, det blev indgående drøftet, og man vedtog at formanden tager bestemmelsen alene, hvis han ikke kan samles med bestyrelsen, idet man har stået vaklende i et tilfælde. Et andet forslag var, at man udnævnte en festkomité der kan tilrettelægge alt ved CUKs 75 års jubilæum, ved afstemning blev det Otto Burkhart og Børge Andersen der skal varetage dette hvert i to år. Der var et forslag om lovændring eller dispensering for at kassereren skal have været medlem i to år for at kunne blive kasserer. Valg til HB, her ønskede Karl Dykker ikke genvalg, i stedet blev Hans Rindom valgt, øvrige var genvalg. Valg til klubben: kasserer Knud Lønstrup ønskede ikke at fortsætte og i stedet valgtes Erik Mathiesen, det bliver dog først efter at der er afholdt en ekstraordinær generalforsamling, da E. Mathiesen endnu ikke har været medlem hos os i to år ifølge lovene. Om tidspunktet vil I høre nærmere. I. suppleant ønskede ikke genvalg og som suppleant valgtes Poul Engel. Til huleudvalget blev Børge Andersen formand og John Petersen og Bent Jensen valgt.

John Petersen ønskede ikke at fortsætte i byggefonden og Erik Mathiesen blev valgt og H. E. Fischer genvalgt. Under eventuelt blev det bl. a. drøftet at fremlægge den gyldne bog i hulen, så alle i en ledig stund kan læse den. Huleudvalget ser på sagen. Da snapsene

Bladet afleveret den 22. november.

nu begyndte at virke efter ærterne, var det efterhånden vanskeligt at høre ørenlyd, men dirigenten takkede alligevel for god ro og orden, da de sidste talere havde fået et afsluttende svar af formanden.

Med naverhilsen.

H. Sørensen, sekr.

Kolding. Vort månedsmøde blev afholdt hos Rita og Erik Petersen, Piledamsvej 40. Vi blev hjertelig modtaget i deres smukke hjem og beundrede nogle af Eriks egne malerier. Vort nye medlem, Jens N. Foged, viste os lysbilleder i farver. Der var mange pragtfulde billeder fra Australien og mange steder i Østen, der fik det til at krible i enhver nav med udlængsel. Jens fortalte om alle de steder, han har været, men så kaldte Rita, at der var kaffe og det var en fryd at sætte sig ved det veldækkede bord. Da kaffen var nydt, gik vi i kælderens og så de sidste billeder, så det blev midnat inden vi var færdige med en stor og god oplevelse.

En tak til Jens N. Foged for de dejlige billeder vi så, og en tak til Rita og Erik for en fin-fin aften.

Med naverhilsen.

Anker Sørensen, sekr.

Randers. Hulemøde den 5. november. Formanden bød svendene velkommen, og efter at vi havde sunget nr. 51, gav han et referat fra formandsmødet. Der blev derefter vedtaget, at afholde vort årlige julelotteri midt i december, afhængig af hvilken dag vi kan låne lokalerne.

Derefter gik vi over til lodtrækningen om den flaske VODKA vi havde modtaget fra hovedbestyrelsen. Vi havde solgt numre på forrige hulemøde, samt de sidste par søndage, hvor vi jo er nogle stykker, som samles til en lille sludder. Vi fik 100 kr. ind, og de er nok på vej til hovedkassereren med en lille hilsen fra os.

Vores gode ven Viggo Høeg, har stadig rejselysten i behold. Han kom til mødet med et par ting til vores hule — en kobjælde fra Liechtenstein samt et par billeder, det ene med et portræt af den sidste soldat man har tilbage dernede. Viggo havde været en tur gennem Tyskland, Østrig Liechtenstein, Schweiz, Italien og Frankrig, og selvfølgelig oplevet en masse.

Mødet var godt besøgt, 18 kamerater var vi samlet, og alt forløb på bedste måde.

Med naverhilsen.

Henning Dalsgaard, sekr.

Slagelse. Hulemøde lørdag den 6/11. Formanden bød velkommen, vi var mødt 13 medlemmer. Vi sang nr. 63 og nr. 10. Formanden gav så referat fra formandsmødet i Odense, det var jo vellykket. Så indtog vi klemmerne, nogle med andesteg o.s.v. Villy havde holdt fødselsdag og gav i den anledning en hel flaske naversnaps. Ejner fra Sorø, som vi ikke har set længe, gav en halv Aalborg, og de fik blæren. Jo, det var en aften med højt humør.

Vi holder julemøde fredag den 17. dec. med juletræ og æbleskiver og diverse til.

Og med ønsket om en rigtig glædelig jul og et godt nytår til alle naver i ind- og udland.

Med naverhilsen.

Henry Hansen, sekr.

Stockholm. Årets sidste bingo-aften blev en stor succes. Næsten 40 personer var mødt op. Broder Bertil ledede spillet med stor sikkerhed, og mange fine gevinster fik vinderne med hjem. Klubben fik også et fint overskud.

Gode naver og naverinder, glem ikke Luciafesten den 11. december kl. 17.30. Håber, at der kommer mange børn. Håber også at se Svend Gustavson. Vi har haft et månedsmøde, hvor Egon Bargisen talte om formandsmødet i Odense. Undrer, hvem som vinder whisten i år.

Naver i alle lande, hvor naver findes: god jul og et godt nytår.

Kraftig naverhilsen.

Søster Willy.

Vejle. Generalforsamling den 15. oktober. Formanden bød velkommen, og bad om forslag til dirigent, Hjalmar blev enstemmigt valgt. Protokol, formandens beretning og regnskabet, blev godkendt, kassebeholdningen var siden sidste generalforsamling steget til det dobbelte, et flot resultat, som vi især må takke Hytten for, og ikke mindst Gamle Ole.

Formanden havde været til formandsmøde i Odense, det var meget belærende, udtalte han. Han var fremkommet med det samme spørgsmål tre gange, men fik ikke noget svar, så han var ikke meget klogere ved hjemkomsten.

Da Charles var sygemeldt, og ikke deltog i generalforsamlingen, blev Karl-Jeppe valgt til revisor, og Tulle til revisor-suppleant, og fanebærer blev Finn Andersen, de øvrige valg var alle genvalg.

Hyttevært lå det lidt tungt med, af de fire afgående var der ikke nogen der var særlig ivrig efter at få fingrene i klemme, så vi måtte udsætte det til mødet i januar.

Om ålegildet var der mægtig diskussion, men enden på det hele blev, at de alle havde været veldigt godt tilfredse, og vi takker endnu engang vore Hyttemødre og Hyttefar Johnny, som i parentes bemærket ikke var fuld til ålegildet i år! (Hans egen udtalelse).

Vinterfesten den 22. januar 1972, festudvalg Karl-Jeppe og Hjalmar.

Kassereren henstiller til alle medlemmer, at de betaler al kontingent indtil 1. april 72, da vi til den tid får nye mærker.

Formanden sluttede generalforsamlingen, takkede for god ro og orden, Hjalmar takkede dirigenten, og opfordrede til et leve for C.U.K., hvorefter foreningen gav en bajer.

Med naverhilsen. Hjalmar, sekr.

TEGN ABONNEMENT !